

# Bottin statistique de l'alimentation

Édition 2006

Cette publication a été réalisée par le  
ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation,  
Direction générale des affaires économiques,  
scientifiques et technologiques.

#### **Recherche et rédaction**

Guillaume Couture, économiste  
Félicien Hitayezu, économiste  
Michel Marquis, économiste  
Berchmans Ntibashoboye, économiste

Direction des études économiques et d'appui aux filières  
200, chemin Sainte-Foy, 10<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4X6

Téléphone : (418) 380-2100  
Télécopieur : (418) 380-2164

#### **Révision linguistique**

Sylvie Clavel

#### **Conception de la page couverture**

Direction des communications

© Gouvernement du Québec, 2006

Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec, 2006  
ISBN 2-550-47354-X

## PRÉSENTATION

Cette quatrième édition du Bottin statistique de l'alimentation vise à fournir une base de référence économique aux différents intervenants des secteurs de la distribution et des services alimentaires (restauration) pour mieux comprendre leur secteur d'activité et de mieux se positionner dans le mouvement de changement et de modernité de cette industrie. Il se divise en quatre parties :

- La première tente de cerner l'environnement économique des secteurs de la distribution alimentaire et de la restauration du Québec.
- La deuxième se concentre sur les principales séries statistiques disponibles reliées directement au commerce alimentaire (gros et détail). En plus de l'information sur le Québec et ses régions administratives, on y trouve quelques statistiques pour le Canada et les États-Unis.
- La troisième partie dresse le même profil, mais cette fois-ci pour les services alimentaires.
- Dans la quatrième et dernière partie, un lexique définit les concepts et les pratiques utilisés en distribution agroalimentaire. Le document se termine par des références bibliographiques et quelques adresses Internet utiles.

Nous avons fait un effort particulier pour fournir le plus de données possible au niveau des régions administratives du Québec. Nous osons croire qu'elles seront utiles et permettront d'améliorer la connaissance de ces secteurs à l'échelle régionale. Un effort particulier a aussi été accordé à la section sur les services alimentaires qui s'est enrichie de quelques tableaux.

Enfin, nous serons heureux de recevoir vos commentaires, en particulier ceux des PME en distribution et services alimentaires. Ils nous aideront à mieux répondre à vos besoins et à mieux vous servir lors d'une prochaine édition. Vous pouvez nous les transmettre à l'adresse suivante :

Direction des études économiques et d'appui aux filières  
200, chemin Sainte-Foy, 10<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4X6  
Téléphone : (418) 380-2100  
Télécopieur : (418) 380-2164  
Courriel : [deeaf@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:deeaf@mapaq.gouv.qc.ca)

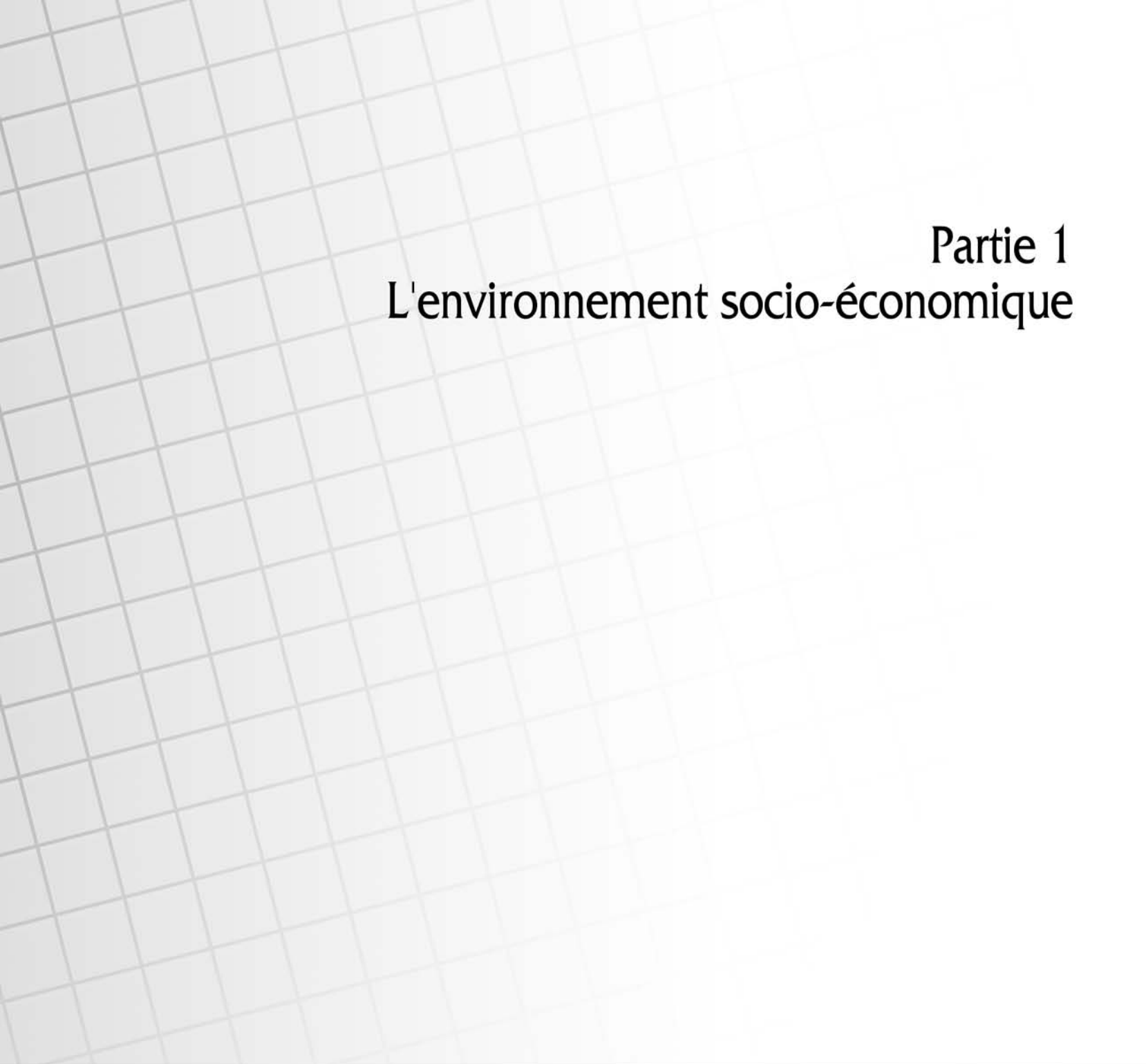
|                                                          |                         |
|----------------------------------------------------------|-------------------------|
| Pour tout renseignement complémentaire, communiquer avec |                         |
| Guillaume Couture                                        | au 380-2100, poste 3264 |
| Félicien Hitayezu                                        | au 380-2100, poste 3282 |
| Michel Marquis                                           | au 380-2100, poste 3301 |
| Berchmans Ntibashoboye                                   | au 380-2100, poste 3673 |



## TABLE DES MATIÈRES

|                 |                                                             |     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------|-----|
| <b>PARTIE 1</b> | <b>L'ENVIRONNEMENT SOCIO-ÉCONOMIQUE</b>                     |     |
|                 | Indicateurs économiques généraux, Québec – Canada .....     | 11  |
|                 | Évolution de la population, Québec .....                    | 13  |
|                 | Industrie bioalimentaire, Québec .....                      | 16  |
|                 | Dépenses alimentaires, Québec – Canada et autres pays ..... | 21  |
|                 | Consommation, Québec – Canada .....                         | 30  |
|                 | Prix à la consommation, Québec – Canada .....               | 35  |
|                 | Les grands joueurs, Québec – Canada .....                   | 38  |
| <b>PARTIE 2</b> | <b>COMMERCE ALIMENTAIRE</b>                                 |     |
|                 | Importance des circuits de distribution                     |     |
|                 | Québec et ses régions .....                                 | 45  |
|                 | Ontario – Canada – États-Unis .....                         | 56  |
|                 | Performances financières des différents types de magasins   |     |
|                 | Québec – Canada – États-Unis .....                          | 59  |
|                 | Ventes par catégorie de produits et de services             |     |
|                 | Québec – Canada – États-Unis .....                          | 65  |
|                 | Portrait des grossistes                                     |     |
|                 | Québec – Canada – États-Unis .....                          | 81  |
| <b>PARTIE 3</b> | <b>SERVICES ALIMENTAIRES<br/>(restauration hors foyer)</b>  |     |
|                 | Portrait général des services alimentaires                  |     |
|                 | Québec – Canada – États-Unis .....                          | 90  |
|                 | De l'information plus spécifique au                         |     |
|                 | Secteur de la restauration commerciale .....                | 92  |
|                 | Secteur des services commerciaux connexes                   |     |
|                 | - Hébergement .....                                         | 102 |
|                 | - Autres lieux .....                                        | 105 |
|                 | Les grands joueurs .....                                    | 110 |
| <b>PARTIE 4</b> | <b>POUR EN SAVOIR PLUS</b>                                  |     |
|                 | Lexique .....                                               | 115 |
|                 | Quelques concepts et pratiques utilisés                     |     |
|                 | en distribution alimentaire .....                           | 119 |
|                 | Autres sources d'information sur la chaîne                  |     |
|                 | de distribution alimentaire .....                           | 137 |



A decorative grid pattern of thin, light gray lines is positioned in the upper-left corner of the page, extending diagonally across the top and left edges.

# Partie 1

## L'environnement socio-économique

A horizontal bar composed of several rectangular segments in varying shades of gray spans the width of the page. Below this bar, a large, smooth, white wavy shape curves upwards from the bottom left corner, creating a modern, abstract design element.



## L'ENVIRONNEMENT SOCIO-ÉCONOMIQUE

L'évolution de la consommation et de la distribution alimentaires ne peut s'interpréter indépendamment de très nombreux déterminants de nature socio-démographique. Au cours des dernières décennies, l'offre alimentaire s'est transformée de façon radicale : les aliments sont devenus des produits de consommation et les hommes et les femmes, des consommateurs. La grande distribution a connu de multiples transformations et innovations. Les échanges internationaux ont beaucoup augmenté, notamment grâce aux améliorations dans le transport et dans le cadre réglementaire, permettant ainsi de diversifier l'offre des produits.

Si l'offre alimentaire s'est modifiée, c'est aussi parce que la demande s'est transformée. Et cette transformation s'explique elle-même par les modifications profondes de la société québécoise et canadienne, tant dans sa composition sociale que ses conditions de vie.

Certaines caractéristiques socio-démographiques exercent une influence importante sur les habitudes de consommation alimentaire. Cette influence est aujourd'hui de plus en plus complexe à analyser à cause d'une diversité croissante des comportements, avec notamment des répercussions importantes selon les produits. L'allongement de la durée de vie et l'augmentation de l'âge moyen de la population, la diminution de la taille des ménages, la poursuite du développement du travail féminin, l'accroissement du niveau d'éducation et la diversification des systèmes de valeurs, la diversité culturelle, le déclin de certains groupes sociaux sont au nombre des tendances que l'on peut raisonnablement prendre en compte pour expliquer et comprendre la demande des produits bioalimentaires.

- En effet, l'allongement de la durée de vie et l'augmentation de l'âge moyen de la population entraînent un développement du marché des personnes âgées (*seniors*), caractérisé par une importance accrue des préoccupations de santé. De même, la diminution de la taille des ménages s'accompagne d'une demande accrue de conditionnement individualisé et de produits adaptables à différentes circonstances sociales de consommation.
- L'augmentation très forte du travail féminin constitue une tendance majeure qui sous-tend la très forte demande d'incorporation de services dans les aliments, ainsi que le développement des plats vendus prêts à consommer à domicile.
- L'accroissement du niveau d'éducation et la diversification des systèmes de valeurs s'accompagnent d'une recherche accrue de la diversité et de la nouveauté. Variété, exotisme et développement du métissage alimentaire sont déjà visibles et vont continuer à se développer.

À côté de ces caractéristiques socio-démographiques se trouvent des facteurs économiques, comme le revenu et l'état général de l'économie, dont l'impact sur la consommation n'est plus à démontrer.

Cette partie, consacrée à l'environnement économique dans lequel évoluent les secteurs de la distribution alimentaire et des services alimentaires, rassemble l'information économique la plus pertinente pour comprendre les changements qui s'opèrent dans ces secteurs :

#### Les paramètres économiques, à travers

- |                                                           |                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| • les indicateurs économiques généraux<br>Québec – Canada | Tableaux 1 et 2 |
| • l'évolution de la population<br>Québec                  | Tableaux 3 à 6  |
| • l'industrie bioalimentaire<br>Québec                    | Tableaux 7 à 9  |

#### Les grands traits de la consommation, à travers

- |                                                               |                                  |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| • les dépenses alimentaires<br>Québec – Canada et autres pays | Tableaux 10 à 17<br>Figures 1, 2 |
| • la consommation<br>Québec – Canada                          | Tableau 18 et 19                 |
| • les prix à la consommation<br>Québec – Canada               | Tableaux 20 et 21<br>Figure 3    |

#### Les grands joueurs de l'industrie, à travers

- |                                             |                  |
|---------------------------------------------|------------------|
| • l'emploi et les ventes<br>Québec – Canada | Tableaux 22 à 24 |
|---------------------------------------------|------------------|

Tableau 1

## Indicateurs économiques généraux, Québec, de 2000 à 2004

| Activité économique                                                                | Unité de mesure     | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| PIB au prix du marché (dollars courants)                                           | ' 000 000 \$        | 224 928        | 231 624        | 242 011        | 252 367        | 265 063        |
| PIB réel (dollars enchaînés de 1997)                                               | ' 000 000 \$        | 215 424        | 218 626        | 224 574        | 229 244        | 234 445        |
| <b>Dépenses totales de consommation</b>                                            | <b>' 000 000 \$</b> | <b>131 187</b> | <b>135 952</b> | <b>142 966</b> | <b>149 966</b> | <b>156 958</b> |
| Biens durables                                                                     | ' 000 000 \$        | 18 898         | 19 758         | 21 603         | 22 325         | 22 734         |
| Biens semi-durables                                                                | ' 000 000 \$        | 11 811         | 12 329         | 12 948         | 13 365         | 13 966         |
| Biens non durables                                                                 | ' 000 000 \$        | 35 174         | 36 529         | 38 153         | 40 232         | 42 231         |
| Services                                                                           | ' 000 000 \$        | 65 304         | 67 336         | 70 262         | 74 014         | 78 027         |
| <b>Immobilisations totales (sans les réparations)</b>                              | <b>' 000 000 \$</b> | <b>36 487</b>  | <b>37 559</b>  | <b>40 743</b>  | <b>43 486</b>  | <b>49 225</b>  |
| Secteur privé                                                                      | ' 000 000 \$        | 29 228         | 29 358         | 31 040         | 33 423         | 38 012         |
| Secteur public (incluant les sociétés d'État)                                      | ' 000 000 \$        | 7 259          | 8 201          | 9 703          | 10 063         | 11 213         |
| <b>Dépenses publiques courantes en biens et services en dollars enchaînés 1997</b> | <b>' 000 000 \$</b> | <b>43 936</b>  | <b>45 577</b>  | <b>46 757</b>  | <b>48 016</b>  | <b>49 199</b>  |
| <b>Exportations internationales en dollars enchaînés de 1997</b>                   | <b>' 000 000 \$</b> | <b>135 478</b> | <b>132 800</b> | <b>132 739</b> | <b>131 922</b> | <b>133 540</b> |
| <b>Marché du travail</b>                                                           |                     |                |                |                |                |                |
| Emploi total                                                                       | ' 000               | 3 403          | 3 440          | 3 570          | 3 629          | 3 680          |
| Création d'emplois (perte d'emplois)                                               | ' 000               | 75             | 37             | 130            | 59             | 52             |
| Nombre de chômeurs                                                                 | ' 000               | 315            | 332            | 340            | 366            | 342            |
| Taux de chômage                                                                    | %                   | 8,5            | 8,8            | 8,7            | 9,2            | 8,5            |
| <b>Revenu et niveau de vie</b>                                                     |                     |                |                |                |                |                |
| Revenu personnel disponible                                                        | ' 000 000 \$        | 139 159        | 145 505        | 151 676        | 157 427        | 163 268        |
| Taux d'épargne <sup>1</sup>                                                        | %                   | 3,8            | 4,7            | 4,0            | 3              | 2,1            |
| Indice des prix à la consommation                                                  | 1992=100            | 110,6          | 113,2          | 115,5          | 118,4          | 120,7          |
| Taux d'endettement à la consommation                                               | %                   | 25,2           | 25,9           | 26,6           | 27,8           | 28,9           |

1. Épargne personnelle en pourcentage du revenu personnel disponible.

Sources : Institut de la statistique du Québec : Comptes économiques des revenus et dépenses du Québec, Édition 2005, Tableaux 2.2, 2.3 et 2.8. ([http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/economi/conj\\_econ.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/economi/conj_econ.htm)).

Institutions financières et coopératives  
([http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/econm\\_finnc/insti\\_coopr/taux-web2002-1.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/econm_finnc/insti_coopr/taux-web2002-1.htm))

Institut de la statistique du Québec, Tableau statistique canadien, décembre 2005 ([http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/referenc/tsc\\_pdf.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/referenc/tsc_pdf.htm))

Statistique Canada

Tableau 2

## Indicateurs économiques généraux, Canada, de 2000 à 2004

| Activité économique                                                       | Unité de mesure     | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| PIB aux prix du marché (dollars courants)                                 | ' 000 000 \$        | 1 076 577      | 1 108 048      | 1 154 204      | 1 216 191      | 1 290 185      |
| PIB réel (dollars enchaînés de 1997)                                      | ' 000 000 \$        | 1 020 488      | 1 038 702      | 1 070 789      | 1 092 388      | 1 124 428      |
| <b>Dépenses totales de consommation</b>                                   | <b>' 000 000 \$</b> | <b>596 009</b> | <b>620 614</b> | <b>656 349</b> | <b>687 791</b> | <b>721 235</b> |
| Biens durables                                                            | ' 000 000 \$        | 81 958         | 84 930         | 92 400         | 93 600         | 95 075         |
| Biens semi-durables                                                       | ' 000 000 \$        | 52 115         | 54 565         | 57 073         | 58 642         | 61 515         |
| Biens non durables                                                        | ' 000 000 \$        | 143 264        | 150 305        | 158 302        | 168 502        | 177 572        |
| Services                                                                  | ' 000 000 \$        | 318 672        | 330 814        | 348 574        | 367 047        | 387 073        |
| <b>Immobilisations totales</b>                                            | <b>' 000 000 \$</b> | <b>206 272</b> | <b>217 265</b> | <b>225 581</b> | <b>238 073</b> | <b>258 958</b> |
| Secteur privé                                                             | ' 000 000 \$        | 181 748        | 189 978        | 195 849        | 207 120        | 225 867        |
| Secteur public (incluant les sociétés d'État)                             | ' 000 000 \$        | 24 524         | 27 287         | 29 732         | 30 953         | 33 091         |
| <b>Dépenses publiques courantes en biens et services aux prix de 1997</b> | <b>' 000 000 \$</b> | <b>186 588</b> | <b>193 876</b> | <b>198 828</b> | <b>204 593</b> | <b>210 049</b> |
| <b>Exportations internationales aux prix de 1997</b>                      | <b>' 000 000 \$</b> | <b>458 574</b> | <b>444 986</b> | <b>449 305</b> | <b>439 784</b> | <b>461 675</b> |
| <b>Marché du travail</b>                                                  |                     |                |                |                |                |                |
| Emploi total                                                              | 000                 | 14 764         | 14 946         | 15 310         | 15 672         | 15 947         |
| Création (perte) d'emplois                                                | 000                 | 357            | 182            | 364            | 362            | 275            |
| Nombre de chômeurs                                                        | 000                 | 1 084          | 1 164          | 1 272          | 1 289          | 1 234          |
| Taux de chômage                                                           | %                   | 6,5            | 7,2            | 7,7            | 7,6            | 7,2            |
| <b>Revenu et niveau de vie</b>                                            |                     |                |                |                |                |                |
| Revenu personnel disponible                                               | ' 000 000 \$        | 639 567        | 669 196        | 693 667        | 719 553        | 747 496        |
| Taux d'épargne personnelle                                                | %                   | 4,7            | 5,2            | 3,5            | 2,4            | 1,4            |
| Indice des prix à la consommation                                         | 1992=100            | 113,5          | 116,4          | 119,0          | 122,3          | 124,6          |
| Taux d'endettement à la consommation                                      | %                   | 29,7           | 30,3           | 31,2           | 32,6           | 34,5           |
| <b>Marché financier</b>                                                   |                     |                |                |                |                |                |
| Taux officiel d'escompte                                                  | %                   | 5,77           | 4,31           | 2,71           | 3,19           | 2,50           |
| Taux préférentiel sur les prêts aux entreprises                           | %                   | 7,27           | 5,81           | 4,21           | 4,69           | 4,00           |
| Taux hypothécaire (5 ans) sur les banques à charte                        | %                   | 8,35           | 7,40           | 7,02           | 6,39           | 6,23           |
| Taux de change                                                            | \$ CA/\$ US         | 0,673          | 0,646          | 0,637          | 0,714          | 0,768          |

Sources : Institut de la statistique du Québec, Comptes économiques des revenus et dépenses du Québec, Édition 2005, Tableaux 6,7.  
([http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/economi/conj\\_econ.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/economi/conj_econ.htm))

Institut de la statistique du Québec, Tableau statistique canadien, décembre 2005 ([http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/referenc/tsc\\_pdf.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/referenc/tsc_pdf.htm))

Banque du Canada

Statistique Canada

Tableau 3

## Population par groupe d'âge et par sexe, Québec, juillet 2005

| Âge          | Hommes           |             | Femmes           |             | Total            |
|--------------|------------------|-------------|------------------|-------------|------------------|
|              | Nombre           | %           | Nombre           | %           |                  |
| 0-4          | 191 392          | 51,3        | 182 034          | 48,7        | 373 426          |
| 5-9          | 208 513          | 51,3        | 197 588          | 48,7        | 406 101          |
| 10-14        | 244 685          | 51,1        | 233 822          | 48,9        | 478 507          |
| 15-19        | 237 118          | 51,1        | 226 599          | 48,9        | 463 717          |
| 20-24        | 256 552          | 51,2        | 244 409          | 48,8        | 500 961          |
| 25-29        | 271 377          | 51,1        | 259 372          | 48,9        | 530 749          |
| 30-34        | 254 625          | 51,1        | 243 255          | 48,9        | 497 880          |
| 35-39        | 273 222          | 51,1        | 261 554          | 48,9        | 534 776          |
| 40-44        | 326 629          | 50,7        | 317 960          | 49,3        | 644 589          |
| 45-49        | 319 764          | 49,9        | 320 742          | 50,1        | 640 506          |
| 50-54        | 281 915          | 49,4        | 289 096          | 50,6        | 571 011          |
| 55-59        | 249 147          | 49,1        | 258 057          | 50,9        | 507 204          |
| 60-64        | 196 169          | 48,7        | 206 889          | 51,3        | 403 058          |
| 65-69        | 143 547          | 47,4        | 159 583          | 52,6        | 303 130          |
| 70-74        | 119 780          | 45,2        | 145 036          | 54,8        | 264 816          |
| 75-79        | 90 104           | 41,8        | 125 695          | 58,2        | 215 799          |
| 80-84        | 54 012           | 36,4        | 94 336           | 63,6        | 148 348          |
| 85-89        | 22 658           | 30,3        | 52 155           | 69,7        | 74 813           |
| 90+          | 8 911            | 23,0        | 29 844           | 77,0        | 38 755           |
| <b>Total</b> | <b>3 750 120</b> | <b>49,4</b> | <b>3 848 026</b> | <b>50,6</b> | <b>7 598 146</b> |

Source : Institut de la statistique du Québec, Population par année et par sexe, 1er juillet 2005 (BDSO), (<http://www.bdso.gouv.qc.ca/>)

Tableau 4

## Les 10 principaux lieux d'origine des immigrants, Québec

| Avant 1961  |      | 1991-2001   |     |
|-------------|------|-------------|-----|
|             | %    |             | %   |
| Italie      | 33,5 | France      | 7,1 |
| Royaume-Uni | 7,5  | Chine       | 6,6 |
| France      | 7,3  | Haïti       | 6,2 |
| Grèce       | 6,8  | Algérie     | 5,5 |
| Allemagne   | 6,2  | Liban       | 4,6 |
| Pologne     | 5,4  | Maroc       | 3,9 |
| États-Unis  | 5,0  | Roumanie    | 3,6 |
| Hongrie     | 3,6  | Philippines | 3,2 |
| Belgique    | 2,8  | Inde        | 3,1 |
| Portugal    | 1,6  | Sri Lanka   | 2,9 |

Source : Ministère des Relations avec les Citoyens et de l'Immigration, Direction de la population et de la recherche.  
Statistique Canada, Recensement de 2001, 97F0009XCB01002.

Tableau 5

## Langue maternelle des citoyens, Québec et Canada

| Année       |                     | Français | Anglais | Autres |
|-------------|---------------------|----------|---------|--------|
| <b>1951</b> | Québec              | 82,5     | 13,8    | 3,7    |
|             | Canada              | 29,0     | 59,1    | 11,9   |
| <b>1991</b> | Québec              | 82,1     | 9,8     | 8,1    |
|             | Canada              | 24,3     | 61,5    | 14,2   |
| <b>1996</b> | Québec              | 82,2     | 8,5     | 9,3    |
|             | Canada              | 23,7     | 60,2    | 16,1   |
| <b>2001</b> | Québec <sup>1</sup> | 81,2     | 8,0     | 10,0   |
|             | Canada <sup>2</sup> | 22,7     | 59,3    | 17,6   |

(1) Non répondants : 0,8 %

(2) Non répondants : 0,4 %

Sources : Centre d'études québécoises et Le Devoir, auteurs multiples, Québec 2002,  
L'état du Québec, éditions Fides, p. 148.

Statistique Canada, recensement de la population de 2001.

Tableau 6

## Évolution et distribution de la population par région administrative, Québec

| Régions administratives          | 1996           |              | 2001           |              | 2005 <sup>p</sup> |              | Variation<br>1996-2005 |
|----------------------------------|----------------|--------------|----------------|--------------|-------------------|--------------|------------------------|
|                                  | ('000)         | %            | ('000)         | %            | ('000)            | %            | %                      |
| 01 Bas-Saint-Laurent             | 208,7          | 2,9          | 204,5          | 2,8          | 201,9             | 2,7          | -3,4                   |
| 02 Saguenay-Lac-Saint-Jean       | 290,5          | 4,0          | 283,7          | 3,8          | 275,4             | 3,6          | -5,5                   |
| 03 Capitale-Nationale            | 643,4          | 8,9          | 651,4          | 8,8          | 667,9             | 8,8          | 3,7                    |
| 04 Mauricie                      | 264,6          | 3,7          | 260,2          | 3,5          | 260,1             | 3,4          | -1,7                   |
| 05 Estrie                        | 282,6          | 3,9          | 291,4          | 3,9          | 300,4             | 4,0          | 5,9                    |
| 06 Montréal                      | 1 799,3        | 24,8         | 1 851,7        | 25,0         | 1 873,8           | 24,7         | 4,0                    |
| 07 Outaouais                     | 311,6          | 4,3          | 322,8          | 4,4          | 341,8             | 4,5          | 8,8                    |
| 08 Abitibi-Témiscamingue         | 156,0          | 2,2          | 148,9          | 2,0          | 145,1             | 1,9          | -7,5                   |
| 09 Côte-Nord                     | 104,7          | 1,4          | 99,7           | 1,3          | 96,4              | 1,3          | -8,6                   |
| 10 Nord-du-Québec                | 39,1           | 0,5          | 39,4           | 0,5          | 40,2              | 0,5          | 2,9                    |
| 11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 106,5          | 1,5          | 98,8           | 1,3          | 96,4              | 1,3          | -10,6                  |
| 12 Chaudière-Appalaches          | 385,6          | 5,3          | 390,9          | 5,3          | 396,2             | 5,2          | 2,7                    |
| 13 Laval                         | 334,9          | 4,6          | 349,9          | 4,7          | 370,4             | 4,9          | 9,6                    |
| 14 Lanaudière                    | 380,3          | 5,2          | 396,2          | 5,4          | 424,2             | 5,6          | 10,3                   |
| 15 Laurentides                   | 438,8          | 6,1          | 472,0          | 6,4          | 509,5             | 6,7          | 13,9                   |
| 16 Montérégie                    | 1 282,5        | 17,7         | 1 312,7        | 17,7         | 1 371,7           | 18,1         | 6,5                    |
| 17 Centre-du-Québec              | 217,8          | 3,0          | 222,8          | 3,0          | 226,9             | 3,0          | 4,0                    |
| <b>Total au Québec</b>           | <b>7 246,9</b> | <b>100,0</b> | <b>7 397,0</b> | <b>100,0</b> | <b>7 598,1</b>    | <b>100,0</b> | <b>4,6</b>             |

Source : Institut de la statistique du Québec  
 ([http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/demographie/dons\\_regnl/regional/203.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/demographie/dons_regnl/regional/203.htm))  
 p : Prévisions

Tableau 7

## Performances économiques de l'industrie bioalimentaire, Québec

| Statistiques                                                               | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Principaux indicateurs de l'activité économique - Québec</b>            |                  |                  |                  |                  |
| <b>Immobilisations ('000 000 \$)<sup>1</sup></b>                           |                  |                  |                  |                  |
| Agriculture et services connexes                                           | 820,3            | 709,3            | 658,8            | 659,1            |
| Pêche, chasse et piégeage                                                  | 6,1              | 6,2              | 7,3              | 7,8              |
| <b>Total</b>                                                               | <b>826,4</b>     | <b>715,5</b>     | <b>666,1</b>     | <b>666,9</b>     |
| Fabrication d'aliments                                                     | 546,1            | 336,0            | 284,4            | 266,1            |
| Fabrication de boissons                                                    | 116,2            | 70,7             | 66               | 82,4             |
| <b>Total</b>                                                               | <b>662,3</b>     | <b>406,7</b>     | <b>350,4</b>     | <b>348,5</b>     |
| Grossistes-distributeurs de gros de produits agricoles                     | 6,2              | 3,8              | 3,5              | 1,9              |
| Services de restauration et débit de boissons                              | 146,6            | 270,4            | 393,5            | 314,8            |
| Magasins d'alimentation                                                    | 473,1            | 462,4            | 593,8            | 561,6            |
| Grossistes-distributeurs de produits alimentaires, de boissons et de tabac | 332,0            | 262,1            | 335,7            | 293,4            |
| <b>Total</b>                                                               | <b>957,9</b>     | <b>998,7</b>     | <b>1 326,5</b>   | <b>1 171,7</b>   |
| <b>TOTAL BIOALIMENTAIRE</b>                                                | <b>2 446,6</b>   | <b>2 120,9</b>   | <b>2 343,0</b>   | <b>2 187,1</b>   |
| Ensemble de l'économie du Québec                                           | 40 742,8         | 43 485,4         | 49 767,2         | 50 275,0         |
| <b>Produit intérieur brut ('000 000 \$ de 1997)</b>                        |                  |                  |                  |                  |
| Agriculture et Pêches                                                      | 2 416,8          | 2 462,0          | 2 523,1          | 2 608,2          |
| Aliments, boissons et tabac                                                | 5 139,5          | 5 054,3          | 5 078,5          | 5 104,1          |
| Commerce de détail                                                         | 2 978,1          | 3 140,4          | 3 170,4          | 3 373,1          |
| Restauration et débits de boisson                                          | 3 196,9          | 3 457,2          | 3 505,2          | 3 599,8          |
| <b>TOTAL BIOALIMENTAIRE ET TABAC</b>                                       | <b>13 731,3</b>  | <b>14 113,9</b>  | <b>14 277,2</b>  | <b>14 685,2</b>  |
| <b>ENSEMBLE DE L'ÉCONOMIE</b>                                              | <b>209 695,8</b> | <b>213 943,5</b> | <b>219 193,6</b> | <b>224 155,4</b> |

1 - Année 2004 (dépenses réelles); année 2005 (données provisoires)

Sources : Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Direction des études économiques et d'appui aux filières

Tableau 7 (suite)

## Performances économiques de l'industrie bioalimentaire, Québec

|                                                              | 2002            | 2003            | 2004            | 2005            |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Emplois ('000)</b>                                        |                 |                 |                 |                 |
| Pêches <sup>1</sup>                                          | 1,3             | 1,3             | 1,3             | 1,3             |
| Agriculture <sup>2</sup>                                     | 62,0            | 59,7            | 57,3            | 57,2            |
| Aliments, boissons et tabac                                  | 74,0            | 74,4            | 73,6            | 72,0            |
| Commerce de gros                                             | 29,2            | 29,3            | 28,4            | 27,5            |
| Commerce de détail                                           | 108,2           | 112,8           | 122,9           | 127,0           |
| Restauration                                                 | 161,0           | 158,4           | 161,3           | 168,3           |
| <b>Total bioalimentaire et tabac</b>                         | <b>435,7</b>    | <b>435,8</b>    | <b>444,8</b>    | <b>453,3</b>    |
| Ensemble de l'économie du Québec                             | 3 569,9         | 3 628,8         | 3 680,5         | 3 717,3         |
| <b>Principaux indicateurs de la demande</b>                  |                 |                 |                 |                 |
| <b>Demande totale des produits ('000 000 \$)</b>             |                 |                 |                 |                 |
| Ventes au détail des magasins d'alimentation <sup>3</sup>    | 17 161,8        | 18 173,0        | 18 560,0        | 19 941,4        |
| Recettes des restaurants et autres établissements            | 7 096,6         | 7 281,9         | 7 612,4         | 7 984,7         |
| Exportations internationales de produits bioalimentaires     | 3 587,1         | 3 627,0         | 3 801,4         | 3 830,1         |
| <b>Total</b>                                                 | <b>27 845,5</b> | <b>29 081,9</b> | <b>29 973,7</b> | <b>31 756,2</b> |
| <b>Indice des prix à la consommation - Québec (1997=100)</b> |                 |                 |                 |                 |
| Aliments achetés au magasin                                  | 119,7           | 121,6           | 124,8           | 128,1           |
| Aliments achetés au restaurant                               | 122,7           | 127,0           | 131,0           | 134,6           |
| Boissons non alcoolisées                                     | 102,2           | 103,2           | 104,2           | 109,5           |
| Boissons alcoolisées                                         | 119,1           | 121,6           | 123,4           | 126,1           |
| Prix à la consommation                                       | 115,5           | 118,4           | 120,7           | 123,5           |

(1) Nombre de permis détenus par les pêcheurs commerciaux (les aides-pêcheurs sont exclus)

(2) Moyenne mobile de 5 ans

(3) Ventes des supermarchés et autres magasins

Sources : Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Tableau 8

**Valeur des exportations des produits bioalimentaires <sup>(1)</sup> du Québec  
à destination de tous les pays, par groupe de produits, 2002 à 2005**

| Produits                                                  | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             | 2005/2004  |
|-----------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------|
|                                                           | ' 000 \$         |                  |                  |                  | %          |
| Viandes                                                   | 1 053 345        | 1 000 108        | 1 194 849        | 1 198 065        | 0,3        |
| Cacao, café et thé                                        | 403 872          | 498 953          | 429 541          | 367 769          | -14,4      |
| Aliments et produits divers                               | 271 308          | 310 103          | 318 113          | 316 779          | -0,4       |
| Miel, érable et sucre                                     | 185 710          | 254 883          | 244 573          | 296 217          | 21,1       |
| Produits céréaliers                                       | 179 856          | 213 643          | 229 036          | 231 925          | 1,3        |
| Poissons et fruits de mer                                 | 221 965          | 189 041          | 214 138          | 200 362          | -6,4       |
| Boissons                                                  | 213 904          | 180 767          | 170 358          | 180 175          | 5,8        |
| Oléagineux et légumineuses                                | 159 436          | 164 310          | 161 030          | 179 004          | 11,2       |
| Fruits et noix                                            | 111 883          | 123 470          | 130 015          | 150 944          | 16,1       |
| Légumes                                                   | 143 146          | 140 353          | 146 132          | 146 388          | 0,2        |
| Viandes de volaille et œufs                               | 82 734           | 78 597           | 117 440          | 111 955          | -4,7       |
| Sous-produits animaux                                     | 86 170           | 58 033           | 91 311           | 106 600          | 16,7       |
| Produits laitiers                                         | 178 895          | 167 267          | 114 215          | 93 910           | -17,8      |
| Aliments pour animaux                                     | 89 127           | 77 875           | 78 293           | 75 518           | -3,5       |
| Animaux vivants                                           | 68 894           | 42 781           | 11 254           | 41 313           | 267,1      |
| Horticulture ornementale                                  | 52 815           | 47 043           | 44 023           | 40 738           | -7,5       |
| Céréales                                                  | 27 667           | 31 528           | 43 480           | 32 776           | -24,6      |
| Pommes de terre                                           | 33 600           | 28 944           | 27 772           | 29 005           | 4,4        |
| Produits oléagineux                                       | 19 620           | 14 705           | 23 510           | 24 821           | 5,6        |
| Semences                                                  | 3 138            | 4 626            | 12 267           | 5 804            | -52,7      |
| <b>Grand total des produits agricoles et alimentaires</b> | <b>3 587 085</b> | <b>3 627 028</b> | <b>3 801 352</b> | <b>3 830 070</b> | <b>0,8</b> |

(1) À l'exclusion du tabac et des produits du tabac

Source : Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Direction des politiques commerciales et intergouvernementales

Tableau 9

**Valeur des importations de produits bioalimentaires <sup>(1)</sup> du Québec  
en provenance de tous les pays, par groupe de produits, de 2002 à 2005**

| Produits                                        | 2002             | 2003             | 2004             | 2005             | 2005/2004  |
|-------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------|
|                                                 | ' 000 \$         |                  |                  |                  | %          |
| Boissons                                        | 545 793          | 654 027          | 649 531          | 720 608          | 10,9       |
| Fruits et noix                                  | 513 783          | 523 748          | 551 101          | 589 596          | 7,0        |
| Cacao, café et thé                              | 345 221          | 401 704          | 455 916          | 379 275          | -16,8      |
| Miel, érable et sucre                           | 196 890          | 215 074          | 278 351          | 345 936          | 24,3       |
| Poissons et fruits de mer                       | 199 548          | 218 739          | 228 790          | 266 162          | 16,3       |
| Aliments et produits divers                     | 192 220          | 215 665          | 230 159          | 232 450          | 1,0        |
| Légumes                                         | 186 020          | 192 644          | 202 548          | 201 624          | -0,5       |
| Produits laitiers                               | 137 933          | 145 506          | 157 378          | 160 032          | 1,7        |
| Viandes                                         | 158 269          | 182 582          | 127 960          | 132 199          | 3,3        |
| Produits céréaliers                             | 111 426          | 118 163          | 125 348          | 130 023          | 3,7        |
| Produits oléagineux                             | 89 152           | 84 813           | 83 614           | 102 101          | 22,1       |
| Viandes de volaille et œufs                     | 40 825           | 40 855           | 65 172           | 55 285           | -15,2      |
| Horticulture ornementale                        | 42 595           | 46 083           | 55 208           | 54 167           | -1,9       |
| Animaux vivants                                 | 41 394           | 30 154           | 21 665           | 27 586           | 27,3       |
| Aliments pour animaux                           | 31 280           | 24 564           | 19 968           | 20 567           | 3,0        |
| Céréales                                        | 83 651           | 57 380           | 21 304           | 17 871           | -16,1      |
| Sous-produits animaux                           | 38 334           | 35 001           | 27 009           | 17 002           | -37,1      |
| Oléagineux et légumineuses                      | 21 356           | 18 123           | 14 600           | 14 524           | -0,5       |
| Pommes de terre                                 | 16 540           | 9 650            | 8 735            | 9 058            | 3,7        |
| Semences                                        | 7 750            | 9 244            | 8 525            | 8 662            | 1,6        |
| <b>Grand total des produits bioalimentaires</b> | <b>2 999 979</b> | <b>3 223 721</b> | <b>3 332 884</b> | <b>3 484 727</b> | <b>4,6</b> |

(1) : À l'exclusion du tabac et des produits du tabac

Source : Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Direction des politiques commerciales et intergouvernementales

Tableau 10

**Dépenses en alimentation<sup>(1)</sup> et en boissons alcoolisées, en pourcentage des dépenses totales des ménages, certains pays de l'OCDE, de 1997 à 2003**

|                    | 1997         |                      | 2001         |                      | 2002         |                      | 2003         |                      |
|--------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------|--------------|----------------------|
|                    | Alimentation | Boissons alcoolisées | Alimentation | Boissons alcoolisées | Alimentation | Boissons alcoolisées | Alimentation | Boissons alcoolisées |
| Allemagne          | 12,19        | 1,99                 | 12,21        | 2,02                 | 12,20        | 2,04                 | 12,21        | 2,10                 |
| Australie          | 10,97        | 1,87                 | 10,58        | 2,00                 | 10,57        | 1,96                 | 10,51        | 1,98                 |
| Autriche           | 12,22        | 1,19                 | 10,94        | 1,04                 | 10,81        | 1,07                 | 10,49        | 1,06                 |
| Belgique           | 14,03        | 2,13                 | 12,93        | 2,00                 | 13,53        | 1,98                 | 13,70        | 1,95                 |
| <b>Canada</b>      | <b>10,34</b> | <b>2,03</b>          | <b>10,02</b> | <b>2,09</b>          | <b>9,91</b>  | <b>2,09</b>          | <b>9,88</b>  | <b>2,11</b>          |
| Danemark           | 13,42        | 2,48                 | 12,81        | 2,26                 | 12,56        | 2,21                 | 12,47        | 2,35                 |
| Espagne            | N.D.         | N.D.                 | 14,41        | N.D.                 | 14,78        | N.D.                 | 14,62        | N.D.                 |
| États-Unis         | 7,43         | 1,10                 | 7,08         | 1,04                 | 7,00         | 1,02                 | 6,99         | 1,03                 |
| Finlande           | 13,75        | 4,02                 | 12,88        | 4,19                 | 12,80        | 4,27                 | 12,80        | 4,23                 |
| France             | 14,71        | 1,69                 | 14,36        | 1,64                 | 14,43        | 1,64                 | 14,57        | 1,61                 |
| Grèce              | 17,23        | 0,95                 | 15,92        | 0,94                 | 15,77        | 0,94                 | 15,41        | 0,95                 |
| Irlande            | 11,57        | 2,55                 | 8,17         | 2,73                 | 8,00         | 2,87                 | 7,05         | 2,78                 |
| Islande            | 19,17        | 2,63                 | 17,54        | 2,84                 | 17,70        | 2,98                 | 16,24        | 2,87                 |
| Italie             | 15,81        | 0,80                 | 14,53        | 0,70                 | 14,69        | 0,70                 | 14,70        | 0,72                 |
| Japon              | 15,40        | N.D.                 | N.D.         | N.D.                 | 14,59        | N.D.                 | 14,39        | N.D.                 |
| Mexique            | 25,04        | 2,12                 | 23,97        | 2,02                 | 24,05        | 2,01                 | 24,22        | 1,91                 |
| Pays-Bas           | 12,42        | 1,58                 | 11,16        | 1,39                 | 11,18        | 1,40                 | 11,17        | 1,44                 |
| République tchèque | 18,84        | 5,06                 | 18,30        | 4,65                 | 17,31        | 4,47                 | 17,00        | 4,44                 |
| Royaume-Uni        | 10,70        | 1,74                 | 9,58         | 1,70                 | 9,33         | N.D.                 | 9,31         | N.D.                 |
| Suède              | 13,00        | 2,42                 | 12,31        | 2,39                 | 12,46        | 2,44                 | 12,30        | 2,39                 |

1 : Dépenses en aliments et en boissons non alcoolisées.

Source : Comptes nationaux des pays de l'OCDE, vol. IIa, OCDE, 2005, Tableau 11, Dépenses totales de consommation des ménages.

Tableau 11

**Dépenses en restauration et débits de boissons,  
en pourcentage des dépenses totales  
des ménages de certains pays de l'OCDE, de 1997 à 2003**

| <b>Pays</b>        | <b>1997</b> | <b>2001</b> | <b>2002</b> | <b>2003</b> |
|--------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Allemagne          | 4,65        | 4,34        | 4,26        | 4,06        |
| Australie          | 5,76        | 6,33        | 6,33        | 6,64        |
| Autriche           | 7,56        | 8,18        | 8,47        | 8,64        |
| Belgique           | 4,86        | 4,88        | 4,90        | 4,79        |
| <b>Canada</b>      | <b>6,47</b> | <b>6,79</b> | <b>6,64</b> | <b>6,51</b> |
| Danemark           | 4,59        | 4,96        | 4,89        | 4,56        |
| Espagne            | N.D.        | N.D.        | N.D.        | N.D.        |
| États-Unis         | 5,44        | 5,27        | 5,28        | 5,37        |
| Finlande           | 6,59        | 6,24        | 6,01        | 6,03        |
| France             | 4,66        | 5,00        | 5,03        | 4,98        |
| Grèce              | 13,12       | 12,85       | 13,37       | 13,31       |
| Irlande            | 15,87       | 15,86       | 16,17       | 16,31       |
| Islande            | 7,01        | 7,94        | 7,73        | 7,62        |
| Italie             | 6,58        | 7,25        | 7,29        | 7,29        |
| Japon              | N.D.        | N.D.        | N.D.        | N.D.        |
| Mexique            | 4,95        | 5,09        | 4,93        | 4,72        |
| Pays-Bas           | 5,19        | 5,10        | 5,07        | 4,91        |
| République tchèque | 5,37        | 4,89        | 4,79        | 4,83        |
| Royaume-Uni        | 9,55        | 9,88        | N.D.        | N.D.        |
| Suède              | 4,19        | 4,53        | 4,55        | 4,43        |

Source : Comptes nationaux des pays de l'OCDE, vol. IIa, OCDE, 2005, Tableau 11, Dépenses totales de consommation des ménages.

Tableau 12

**Les habitudes de dépenses au Canada,  
dépenses annuelles par personne, Canada et provinces, 2003**

|                                                                    | Canada        | Québec        | Ontario       | Alberta       | Colombie-<br>Britannique |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------|
| <i>Taille moyenne du ménage</i>                                    | 2,55          | 2,36          | 2,66          | 2,65          | 2,53                     |
| <i>Nombre estimé de ménages</i>                                    | 11 803 420    | 3 025 180     | 4 392 860     | 1 126 290     | 1 557 400                |
|                                                                    | <b>\$</b>     |               |               |               |                          |
| Alimentation                                                       | 2 663         | 2 853         | 2 672         | 2 548         | 2 681                    |
| Aliments achetés au magasin                                        | 2067          | 2 275         | N.D.          | N.D.          | N.D.                     |
| Aliments achetés au restaurant                                     | 583           | 563           | N.D.          | N.D.          | N.D.                     |
| Pensions versées à des ménages privés                              | 13            | 16            | N.D.          | N.D.          | N.D.                     |
| Logement                                                           | 4 543         | 3 872         | 5 230         | 4 573         | 4 867                    |
| Entretien ménager                                                  | 1 125         | 1 005         | 1 206         | 1 165         | 1 149                    |
| Communications                                                     | 493           | 420           | 520           | 546           | 534                      |
| Frais de garde d'enfants                                           | 115           | 111           | 126           | 106           | 114                      |
| Dépenses pour les animaux domestiques                              | 132           | 99            | 145           | 149           | 145                      |
| Autres - entretien ménager                                         | 386           | 374           | 415           | 364           | 357                      |
| Ameublement et équipement ménager                                  | 687           | 656           | 741           | 718           | 650                      |
| Habillement                                                        | 955           | 929           | 1 024         | 1 008         | 895                      |
| Transport                                                          | 3 276         | 3 088         | 3 403         | 3 549         | 3 259                    |
| Transport privé                                                    | 2 995         | 2 902         | 3 065         | 3 246         | 2 892                    |
| Transport public                                                   | 281           | 186           | 337           | 303           | 367                      |
| Soins de santé                                                     | 623           | 728           | 488           | 769           | 759                      |
| Soins personnels                                                   | 327           | 354           | 330           | 332           | 306                      |
| Loisirs                                                            | 1 408         | 1 230         | 1 483         | 1 606         | 1 524                    |
| Matériel de lecture et autres imprimés                             | 111           | 110           | 118           | 112           | 103                      |
| Éducation                                                          | 395           | 246           | 495           | 415           | 431                      |
| Produits de tabac et boissons alcoolisées                          | 584           | 651           | 547           | 652           | 544                      |
| Produits de tabac et articles pour fumeurs                         | 287           | 323           | 256           | 348           | 228                      |
| Boissons alcoolisées                                               | 297           | 328           | 291           | 304           | 317                      |
| Dépenses pour jeux de hasard (nettes)                              | 107           | 99            | 102           | 151           | 101                      |
| Dépenses diverses                                                  | 355           | 334           | 374           | 410           | 365                      |
| <b>Consommation courante totale</b>                                | <b>17 158</b> | <b>16 156</b> | <b>18 212</b> | <b>18 007</b> | <b>17 636</b>            |
| Impôts personnels                                                  | 4 851         | 5 077         | 5 279         | 4 989         | 4 145                    |
| Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite      | 1 375         | 1 429         | 1 397         | 1 405         | 1 239                    |
| Dons en argent et contributions                                    | 597           | 303           | 720           | 689           | 730                      |
| <b>Dépenses totales</b>                                            | <b>23 980</b> | <b>22 964</b> | <b>25 608</b> | <b>25 090</b> | <b>23 750</b>            |
| <b>Part des dépenses en alimentation dans les dépenses totales</b> | <b>11,1</b>   | <b>12,4</b>   | <b>10,4</b>   | <b>10,2</b>   | <b>11,3</b>              |

Source : Statistique Canada, Les habitudes de dépenses au Canada, 2003, cat. 62-202.

Tableau 13

**Les habitudes de dépenses au Canada**  
**Dépenses annuelles par personne, certaines régions métropolitaines, 2003**

|                                                                    | Ville de Québec | Montréal      | Toronto       | Calgary       | Vancouver     |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <i>Taille moyenne du ménage</i>                                    | 2,29            | 2,36          | 2,92          | 2,73          | 2,73          |
| <i>Nombre estimé de ménages</i>                                    | 289 550         | 1 444 490     | 1 699 810     | 368 240       | 762 350       |
|                                                                    | \$              |               |               |               |               |
| Alimentation                                                       | 2 754           | 2 983         | 2 684         | 2 700         | 2 751         |
| Aliments achetés au magasin                                        | 2 238           | 2 327         | N.D.          | N.D.          | N.D.          |
| Aliments achetés au restaurant                                     | 502             | 638           | N.D.          | N.D.          | N.D.          |
| Pensions versées à des ménages privés                              | N.D.            | 18            | N.D.          | N.D.          | N.D.          |
| Logement                                                           | 3 963           | 4 342         | 5 677         | 4 845         | 5 253         |
| Entretien ménager                                                  | 961             | 1 066         | 1 212         | 1 191         | 1 129         |
| Communications                                                     | 378             | 454           | 550           | 525           | 541           |
| Frais de garde d'enfants                                           | 127             | 127           | 159           | 143           | 131           |
| Dépenses pour les animaux domestiques                              | 93              | 100           | 97            | 151           | 103           |
| Autres - entretien ménager                                         | 363             | 384           | 406           | 372           | 354           |
| Ameublement et équipement ménager                                  | 656             | 667           | 659           | 700           | 626           |
| Habillement                                                        | 976             | 995           | 1 116         | 1 107         | 1 013         |
| Transport                                                          | 3 367           | 2 872         | 3 321         | 3 566         | 3 211         |
| Transport privé                                                    | 3 210           | 2 594         | 2 833         | 3 141         | 2 784         |
| Transport public                                                   | 157             | 277           | 489           | 425           | 427           |
| Soins de santé                                                     | 807             | 721           | 448           | 760           | 738           |
| Soins personnels                                                   | 358             | 367           | 350           | 345           | 338           |
| Loisirs                                                            | 1 104           | 1 239         | 1 330         | 1 553         | 1 432         |
| Matériel de lecture et autres imprimés                             | 116             | 127           | 107           | 119           | 101           |
| Éducation                                                          | 309             | 308           | 667           | 458           | 533           |
| Produits de tabac et boissons alcoolisées                          | 665             | 642           | 424           | 588           | 478           |
| Produits de tabac et articles pour fumeurs                         | 289             | 304           | 173           | 239           | 169           |
| Boissons alcoolisées                                               | 376             | 338           | 251           | 349           | 309           |
| Dépenses pour jeux de hasard (nettes)                              | 95              | 100           | 87            | 111           | 83            |
| Dépenses diverses                                                  | 316             | 356           | 360           | 464           | 382           |
| <b>Consommation courante totale</b>                                | <b>16 447</b>   | <b>16 786</b> | <b>18 442</b> | <b>18 506</b> | <b>18 069</b> |
| Impôts personnels                                                  | 5 133           | 5 802         | 6 307         | 5 503         | 4 526         |
| Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite      | 1 502           | 1 486         | 1 461         | 1 435         | 1 292         |
| Dons en argent et contributions                                    | 435             | 261           | 723           | 571           | 435           |
| <b>Dépenses totales</b>                                            | <b>23 517</b>   | <b>24 335</b> | <b>26 933</b> | <b>26 015</b> | <b>24 322</b> |
| <b>Part des dépenses en alimentation dans les dépenses totales</b> | <b>11,7</b>     | <b>12,3</b>   | <b>10,0</b>   | <b>10,4</b>   | <b>11,3</b>   |

Source : Statistique Canada, Les habitudes de dépenses au Canada, 2003, cat. 62-202.

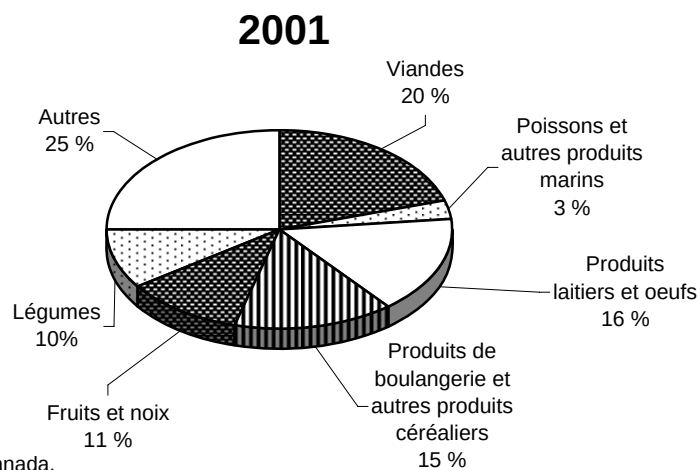
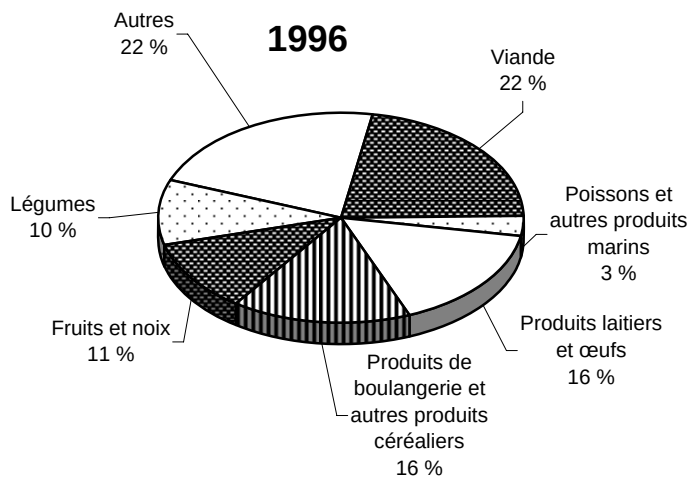
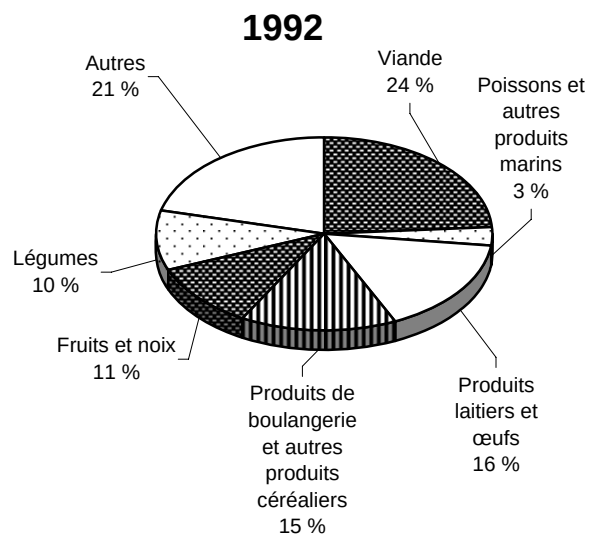
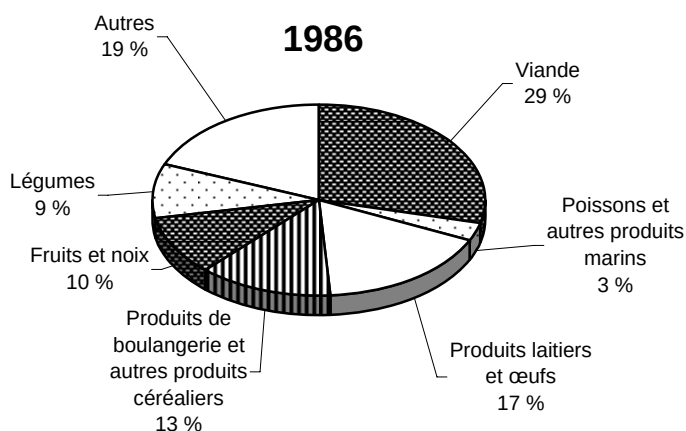
Tableau 14

**Dépenses alimentaires annuelles par personne  
pour les principaux produits, Québec, 1986, 1992, 1996 et 2001**

| Aliments achetés au magasin                                      | Dépenses annuelles par personne (\$) |                 |                 |                 |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                                  | 1986                                 | 1992            | 1996            | 2001            |
| <b>Viandes</b>                                                   | <b>326,80</b>                        | <b>405,23</b>   | <b>384,84</b>   | <b>377,06</b>   |
| Viandes fraîches ou congelées (sauf volaille)                    | 188,64                               | 220,43          | 191,37          | 178,63          |
| - Boeuf                                                          | 144,99                               | 159,73          | 134,95          | 122,06          |
| - Porc                                                           | 30,18                                | 36,46           | 36,63           | 37,42           |
| - Autres viandes fraîches ou congelées                           | 13,28                                | 24,24           | 19,79           | 19,15           |
| Viandes de volaille, fraîche ou congelée                         | 45,93                                | 70,44           | 80,84           | 76,37           |
| Autres viandes et préparations à base de viande                  | 92,42                                | 114,57          | 112,63          | 122,06          |
| <b>Poissons et autres produits marins</b>                        | <b>33,02</b>                         | <b>57,18</b>    | <b>60,00</b>    | <b>58,74</b>    |
| Poissons                                                         | 26,57                                | 39,36           | 41,05           | 38,08           |
| Autres produits marins                                           | 6,45                                 | 17,82           | 18,95           | 20,66           |
| <b>Produits laitiers et oeufs</b>                                | <b>185,23</b>                        | <b>271,19</b>   | <b>282,53</b>   | <b>288,94</b>   |
| Produits laitiers                                                | 168,15                               | 252,13          | 262,95          | 270,66          |
| Oeufs                                                            | 17,27                                | 19,27           | 19,58           | 18,28           |
| <b>Produits de boulangerie et autres produits céréaliers</b>     | <b>141,20</b>                        | <b>245,91</b>   | <b>277,26</b>   | <b>270,66</b>   |
| Produits de boulangerie (sauf congelés)                          | 102,48                               | 174,23          | 191,58          | 188,42          |
| Pâtes alimentaires                                               | 8,92                                 | 15,75           | 19,79           | 19,58           |
| Grains et autres produits céréaliers                             | 29,61                                | 56,14           | 65,89           | 62,44           |
| <b>Fruits et noix</b>                                            | <b>109,12</b>                        | <b>182,73</b>   | <b>194,11</b>   | <b>198,21</b>   |
| Fruits                                                           | 104,19                               | 174,65          | 185,69          | 188,42          |
| - Fruits frais                                                   | 64,72                                | 108,76          | 114,53          | 111,4           |
| - Autres fruits et préparations à base de fruits                 | 39,47                                | 65,67           | 71,16           | 77,02           |
| Noix                                                             | 4,93                                 | 8,29            | 8,42            | 9,79            |
| <b>Légumes</b>                                                   | <b>101,34</b>                        | <b>161,18</b>   | <b>173,47</b>   | <b>191,68</b>   |
| Légumes frais                                                    | 65,47                                | 121,82          | 127,58          | 145,77          |
| Autres légumes et préparations à base de légumes                 | 35,87                                | 39,57           | 45,89           | 45,91           |
| <b>Condiments, épices et vinaigre</b>                            | <b>24,29</b>                         | <b>39,57</b>    | <b>46,74</b>    | <b>55,05</b>    |
| <b>Sucre et préparation à base de sucre</b>                      | <b>27,71</b>                         | <b>45,16</b>    | <b>52,84</b>    | <b>59,62</b>    |
| <b>Café et thé</b>                                               | <b>28,85</b>                         | <b>27,97</b>    | <b>32,42</b>    | <b>30,46</b>    |
| <b>Graisses et huiles</b>                                        | <b>20,88</b>                         | <b>19,06</b>    | <b>23,37</b>    | <b>21,10</b>    |
| <b>Autres aliments, ingrédients et préparations alimentaires</b> | <b>60,92</b>                         | <b>109,39</b>   | <b>132,21</b>   | <b>169,71</b>   |
| <b>Boissons non alcoolisées</b>                                  | <b>39,09</b>                         | <b>70,23</b>    | <b>75,58</b>    | <b>73,32</b>    |
| <b>Autres<sup>1</sup></b>                                        | <b>18,03</b>                         | <b>19,47</b>    | <b>14,74</b>    | <b>48,74</b>    |
| <b>Total</b>                                                     | <b>1 116,48</b>                      | <b>1 654,26</b> | <b>1 750,11</b> | <b>1 843,29</b> |

1. Correspond au montant des aliments achetés au magasin lors de voyages de plus d'un jour.  
Statistique Canada, Dépenses alimentaires au Canada, catalogue 62-554 hors série.

# **Répartition en pourcentage des dépenses alimentaires annuelles par personne au Québec 1986, 1992, 1996 et 2001**



Source : Statistique Canada, Dépenses alimentaires au Canada, catalogue 62-554 hors série.

Tableau 15

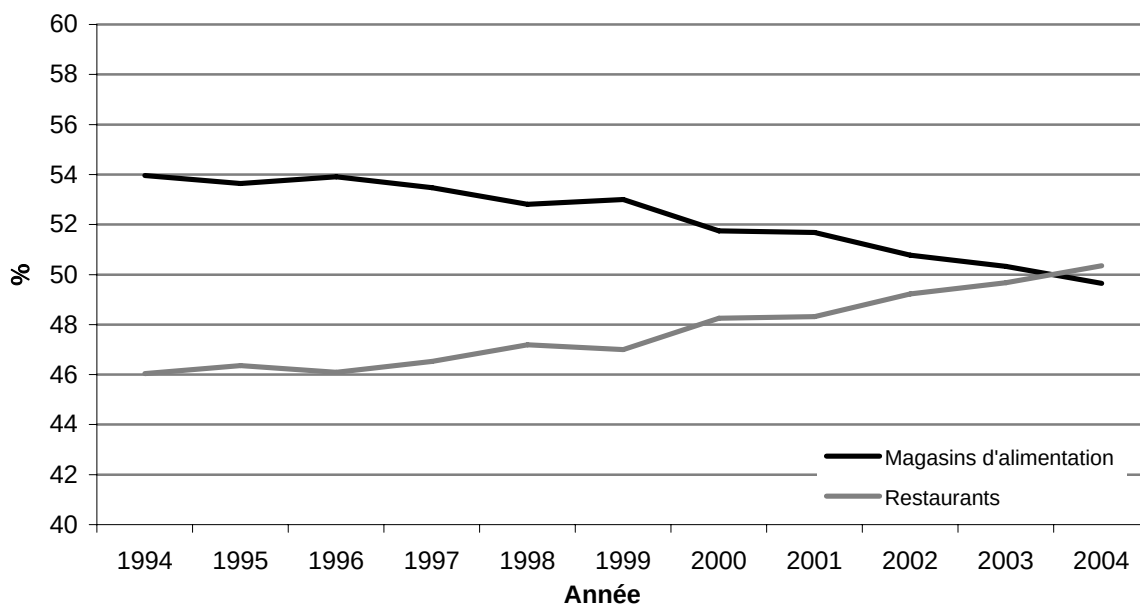
## Évolution des dépenses alimentaires, États-Unis

| Année | Population      | Dépenses alimentaires par personne |                          |              |                        |                          |              |
|-------|-----------------|------------------------------------|--------------------------|--------------|------------------------|--------------------------|--------------|
|       |                 | Prix courant                       |                          |              | Prix de 1988           |                          |              |
|       |                 | Magasin d'alimentation             | Services de restauration | Total        | Magasin d'alimentation | Services de restauration | Total        |
|       | <i>Millions</i> | <i>Dollars</i>                     |                          |              |                        |                          |              |
| 1953  | 158             | 293                                | 96                       | <b>390</b>   | 1 042                  | 508                      | <b>1 550</b> |
| 1954  | 161             | 288                                | 96                       | <b>384</b>   | 1 027                  | 498                      | <b>1 524</b> |
| 1955  | 164             | 285                                | 97                       | <b>382</b>   | 1 036                  | 501                      | <b>1 537</b> |
| 1956  | 167             | 288                                | 100                      | <b>389</b>   | 1 046                  | 506                      | <b>1 551</b> |
| 1957  | 170             | 305                                | 103                      | <b>408</b>   | 1 070                  | 501                      | <b>1 571</b> |
| 1973  | 211             | 469                                | 249                      | <b>718</b>   | 1 061                  | 671                      | <b>1 731</b> |
| 1974  | 213             | 526                                | 272                      | <b>798</b>   | 1 029                  | 645                      | <b>1 674</b> |
| 1975  | 215             | 567                                | 316                      | <b>883</b>   | 1 011                  | 676                      | <b>1 687</b> |
| 1976  | 218             | 597                                | 353                      | <b>950</b>   | 1 063                  | 728                      | <b>1 791</b> |
| 1977  | 220             | 635                                | 386                      | <b>1 021</b> | 1 080                  | 742                      | <b>1 822</b> |
| 1978  | 222             | 690                                | 433                      | <b>1 123</b> | 1 065                  | 766                      | <b>1 831</b> |
| 1979  | 225             | 759                                | 486                      | <b>1 245</b> | 1 060                  | 779                      | <b>1 839</b> |
| 1980  | 227             | 828                                | 529                      | <b>1 357</b> | 1 067                  | 772                      | <b>1 839</b> |
| 1981  | 229             | 874                                | 571                      | <b>1 444</b> | 1 052                  | 764                      | <b>1 815</b> |
| 1982  | 232             | 902                                | 603                      | <b>1 505</b> | 1 054                  | 767                      | <b>1 821</b> |
| 1983  | 234             | 939                                | 645                      | <b>1 584</b> | 1 088                  | 786                      | <b>1 874</b> |
| 1984  | 236             | 981                                | 683                      | <b>1 664</b> | 1 102                  | 798                      | <b>1 900</b> |
| 1985  | 238             | 1 009                              | 710                      | <b>1 718</b> | 1 120                  | 797                      | <b>1 917</b> |
| 1986  | 240             | 1 036                              | 757                      | <b>1 793</b> | 1 120                  | 818                      | <b>1 938</b> |
| 1987  | 242             | 1 014                              | 825                      | <b>1 839</b> | 1 063                  | 858                      | <b>1 922</b> |
| 1988  | 244             | 1 070                              | 891                      | <b>1 961</b> | 1 070                  | 891                      | <b>1 961</b> |
| 1989  | 247             | 1 135                              | 940                      | <b>2 075</b> | 1 065                  | 898                      | <b>1 962</b> |
| 1990  | 250             | 1 223                              | 997                      | <b>2 219</b> | 1 079                  | 910                      | <b>1 988</b> |
| 1991  | 253             | 1 259                              | 1 028                    | <b>2 287</b> | 1 081                  | 908                      | <b>1 988</b> |
| 1992  | 257             | 1 241                              | 1 028                    | <b>2 269</b> | 1 047                  | 890                      | <b>1 937</b> |
| 1993  | 260             | 1 260                              | 1 073                    | <b>2 334</b> | 1 012                  | 913                      | <b>1 925</b> |
| 1994  | 263             | 1 300                              | 1 109                    | <b>2 409</b> | 1 041                  | 927                      | <b>1 968</b> |
| 1995  | 266             | 1 317                              | 1 138                    | <b>2 455</b> | 1 024                  | 930                      | <b>1 955</b> |
| 1996  | 269             | 1 358                              | 1 161                    | <b>2 519</b> | 1 018                  | 926                      | <b>1 944</b> |
| 1997  | 273             | 1 401                              | 1 219                    | <b>2 620</b> | 1 009                  | 945                      | <b>1 954</b> |
| 1998  | 276             | 1 421                              | 1 270                    | <b>2 691</b> | 1 000                  | 960                      | <b>1 961</b> |
| 1999  | 279             | 1 481                              | 1 313                    | <b>2 794</b> | 1 024                  | 967                      | <b>1 991</b> |
| 2000  | 282             | 1 483                              | 1 383                    | <b>2 866</b> | 1 000                  | 989                      | <b>1 989</b> |
| 2001  | 285             | 1 520                              | 1 421                    | <b>2 941</b> | 992                    | 995                      | <b>1 987</b> |
| 2002  | 288             | 1 502                              | 1 456                    | <b>2 958</b> | 963                    | 992                      | <b>1 955</b> |
| 2003  | 291             | 1 535                              | 1 515                    | <b>3 050</b> | 954                    | 1 010                    | <b>1 964</b> |
| 2004  | 294             | 1 594                              | 1 617                    | <b>3 211</b> | 946                    | 1 046                    | <b>1 992</b> |

Source : <http://www.ers.usda.gov/Briefing/CPIFoodAndExpenditures/Data/table15.htm>

Figure 2

**La part des dépenses alimentaires effectuées dans les magasins d'alimentation et dans les restaurants, États-Unis, 1994-2004**



Source : USDA

Tableau 16

**La répartition d'une dépense de 100 \$ au supermarché, États-Unis, 2005**

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Produits périssables                 | 50,31         |
| Condiments                           | 11,39         |
| Produits d'épicerie non-alimentaires | 8,07          |
| Boissons                             | 8,05          |
| Mets préparés                        | 7,09          |
| Friandises, gommes et grignotines    | 4,28          |
| Marchandises générales               | 4,09          |
| Produits de beauté                   | 3,66          |
| Produits de santé                    | 3,06          |
| <b>Total</b>                         | <b>100,00</b> |

Source : Progressive Grocer Consumer Expenditure, Study, 2005

Tableau 17

### Les habitudes d'achats alimentaires des ménages états-unis, 2004

| Qui achète les aliments dans le ménage? | Parts des acheteurs |
|-----------------------------------------|---------------------|
| La femme                                | 69%                 |
| L'homme                                 | 19%                 |
| Les deux conjoints                      | 11%                 |
| Autres                                  | 1%                  |

#### La journée des achats alimentaires ...

| <i>Journée de la semaine</i> | Parts des acheteurs |
|------------------------------|---------------------|
| Dimanche                     | 21%                 |
| Lundi                        | 12%                 |
| Mardi                        | 12%                 |
| Mercredi                     | 11%                 |
| Jeudi                        | 12%                 |
| Vendredi                     | 14%                 |
| Samedi                       | 18%                 |

#### L'heure des achats alimentaires...

| <i>Le temps de la journée</i> | Parts des acheteurs |
|-------------------------------|---------------------|
| 8 h - 12 h                    | 39%                 |
| 12 h - 17 h                   | 38%                 |
| 17 h - 21 h                   | 19%                 |
| 21 h - 8 h                    | 4 %                 |

Source : Progressive Grocer, avril 2005, p. 60.

Tableau 18

**Quantités alimentaires annuelles par personne  
pour les principaux produits, Québec, 1986, 1992, 1996 et 2001**

| Aliments achetés au magasin                           |      | Quantités annuelles par personne |       |       |       |
|-------------------------------------------------------|------|----------------------------------|-------|-------|-------|
|                                                       |      | 1986                             | 1992  | 1996  | 2001  |
| Viandes fraîches ou congelées                         |      |                                  |       |       |       |
| Boeuf                                                 | kg   | 24,51                            | 23,87 | 20,21 | 15,77 |
| Porc                                                  | kg   | 7,51                             | 6,92  | 5,49  | 4,96  |
| Veau                                                  | kg   | 1,57                             | 1,39  | 1,52  | 1,22  |
| Volaille                                              | kg   | 17,63                            | 18,69 | 15,81 | 14,82 |
| Poissons et autres produits marins                    |      |                                  |       |       |       |
| Poissons                                              | kg   | 5,16                             | 4,99  | 5,12  | 3,44  |
| Autres produits marins                                | kg   | 0,90                             | 1,66  | 1,54  | 1,54  |
| Produits laitiers                                     |      |                                  |       |       |       |
| Lait de consommation (total)                          | L    | 105,37                           | 98,22 | 91,14 | 67,27 |
| Yogourt                                               | L    | 4,26                             | 4,45  | 3,33  | 7,03  |
| Fromage                                               | kg   | 8,91                             | 9,99  | 9,94  | 9,66  |
| Beurre                                                | kg   | 3,90                             | 3,40  | 3,16  | 2,76  |
| Œufs                                                  | douz | 14,34                            | 12,80 | 11,22 | 8,72  |
| Produits de boulangerie et autres produits céréaliers |      |                                  |       |       |       |
| Pain                                                  | kg   | 31,62                            | 28,26 | 28,19 | 21,78 |
| Pâtes alimentaires sèches ou fraîches                 | kg   | 5,72                             | 6,17  | 6,13  | 6,31  |
| Riz (y compris mélanges)                              | kg   | 2,99                             | 3,77  | 4,17  | 4,26  |
| Fruits frais                                          |      |                                  |       |       |       |
| Pommes                                                | kg   | 13,53                            | 13,16 | 12,29 | 9,79  |
| Fraises                                               | L    | 2,23                             | 4,56  | 3,62  | 1,41  |
| Raisin                                                | kg   | 5,30                             | 4,45  | 3,52  | 4,20  |
| Melons                                                | nbre | 2,75                             | 3,07  | 3,62  | 2,74  |
| Légumes frais                                         |      |                                  |       |       |       |
| Pomme de terre                                        | kg   | 29,11                            | 34,39 | 30,63 | 22,17 |
| Carottes                                              | kg   | 6,73                             | 8,04  | 8,00  | 6,55  |
| Maïs                                                  | nbre | 12,91                            | 16,68 | 15,20 | 10,47 |
| Laitue                                                | nbre | 12,17                            | 14,09 | 13,71 | 11,94 |
| Concombre                                             | nbre | 8,37                             | 10,01 | 10,67 | 9,25  |
| Tomate                                                | kg   | N.D.                             | N.D.  | 7,49  | 5,81  |
| Café et thé                                           | kg   | 2,43                             | 2,49  | 2,48  | 2,33  |
| Boissons non alcoolisées                              | L    | 54,49                            | 78,08 | 95,79 | 90,86 |
| Autres                                                |      |                                  |       |       |       |
| Mayonnaise et vinaigrette                             | L    | 1,89                             | 2,01  | 2,51  | 2,87  |
| Sirop et mélasse                                      | L    | 0,98                             | 1,28  | 1,01  | 0,59  |
| Margarine                                             | kg   | 5,96                             | 4,97  | 4,19  | 3,22  |
| Huile à friture ou de table                           | L    | 2,33                             | 2,49  | 3,03  | 2,52  |
| Miel                                                  | kg   | 0,48                             | 0,37  | 0,29  | 0,96  |
| Croustilles de pommes de terre, produits semblables   | kg   | 1,89                             | 2,13  | 2,40  | 2,46  |

Source : Statistique Canada, Dépenses alimentaires au Canada, catalogue 62-554 hors série.

Tableau 19

**Consommation apparente par personne au Canada,  
estimation pour les principaux produits alimentaires, de 1990 à 2004**

|                                 | 1990                                 | 1994         | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         |
|---------------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Céréales</b>                 | <i>(kg - poids détail)</i>           |              |              |              |              |              |              |
| Farine de blé                   | 59,78                                | 61,78        | 71,26        | 71,48        | 72,16        | 70,30        | 69,94        |
| Riz                             | 4,93                                 | 6,04         | 7,9          | 8            | 7,52         | 7,67         | 9,87         |
| Céréales pour le déjeuner       | 4,87                                 | 4,79         | 5,28         | 5,06         | 5,16         | 5,28         | 5,33         |
| <b>Sous-total</b>               | <b>69,58</b>                         | <b>72,61</b> | <b>84,44</b> | <b>84,54</b> | <b>84,84</b> | <b>83,25</b> | <b>85,14</b> |
| <b>Légumes à gousse et noix</b> | <i>(kg - poids détail)</i>           |              |              |              |              |              |              |
| Arachides                       | 3,06                                 | 3,27         | 2,95         | 2,68         | 2,89         | 2,68         | 2,89         |
| Haricots secs                   | 0,76                                 | 1,22         | 1,92         | 2,24         | 2,37         | 2,42         | 2,55         |
| Noix                            | 1,24                                 | 1,13         | 1,5          | 1,59         | 1,64         | 1,43         | 1,49         |
| Pois secs                       | 0,66                                 | 1,49         | 1,41         | 1,41         | 1,42         | 1,42         | 1,43         |
| <b>Sous-total</b>               | <b>5,72</b>                          | <b>7,11</b>  | <b>7,78</b>  | <b>7,92</b>  | <b>8,32</b>  | <b>7,95</b>  | <b>8,36</b>  |
| <b>Huiles et corps gras</b>     | <i>(kg - poids détail)</i>           |              |              |              |              |              |              |
| Margarine                       | 5,45                                 | 4,34         | 5,02         | 4,89         | 4,95         | 5,05         | 5,18         |
| Beurre                          | 3,28                                 | 2,89         | 2,75         | 2,81         | 2,79         | 2,92         | 3,08         |
| Huiles à salade                 | 6,16                                 | 6,67         | 12,73        | 12,97        | 13,16        | 13,43        | 13,74        |
| Shortening et huiles de friture | 8,71                                 | 11,81        | 10,16        | 10,23        | 10,36        | 10,57        | 10,83        |
| <b>Sous-total</b>               | <b>23,60</b>                         | <b>25,71</b> | <b>30,66</b> | <b>30,90</b> | <b>31,26</b> | <b>31,97</b> | <b>32,83</b> |
| <b>Sucre et sirops</b>          | <i>(kg - poids détail)</i>           |              |              |              |              |              |              |
| Miel                            | 0,89                                 | 0,97         | 0,63         | 0,9          | 0,74         | 0,96         | 0,93         |
| Sucre d'érable                  | 0,23                                 | 0,25         | 0,18         | 0,13         | 0,07         | 0,14         | 0,14         |
| Sucre raffiné                   | 36,25                                | 40,99        | 35,23        | 34,76        | 34,32        | 35,52        | 34,91        |
| <b>Sous-total</b>               | <b>37,37</b>                         | <b>42,21</b> | <b>36,04</b> | <b>35,79</b> | <b>35,13</b> | <b>36,62</b> | <b>35,98</b> |
| <b>Fruits frais</b>             | <i>(kg - poids équivalent frais)</i> |              |              |              |              |              |              |
| Citrons                         | 0,94                                 | 0,92         | 1,06         | 1,16         | 1,20         | 1,23         | 1,18         |
| Oranges                         | 9,71                                 | 9,32         | 9,43         | 8,70         | 9,24         | 9,72         | 9,36         |
| Pamplemousses                   | 2,11                                 | 2,53         | 1,74         | 1,66         | 1,78         | 1,55         | 1,54         |
| Bananes                         | 12,3                                 | 13,31        | 12,99        | 13,07        | 13,29        | 13,35        | 13,84        |
| Fraises                         | 1,99                                 | 2,14         | 2,14         | 2,01         | 2,21         | 2,34         | 2,47         |
| Melons                          | 3,59                                 | 6,51         | 8,39         | 7,93         | 9,31         | 9,81         | 10,51        |
| Raisins                         | 6,1                                  | 4,68         | 4,54         | 4,19         | 4,67         | 4,75         | 4,79         |
| Pommes                          | 12,73                                | 13,95        | 10,8         | 11,41        | 9,84         | 10,45        | 10,14        |
| Abricots                        | 0,13                                 | 0,15         | 0,15         | 0,17         | 0,16         | 0,16         | 0,16         |
| Ananas                          | 0,59                                 | 0,57         | 1,27         | 1,51         | 1,71         | 1,87         | 2,1          |
| Bleuets                         | 0,34                                 | 0,65         | 0,51         | 0,39         | 0,38         | 0,53         | 0,47         |
| Cerises                         | 0,34                                 | 0,36         | 0,36         | 0,47         | 0,36         | 0,59         | 0,49         |
| <b>Sous-total</b>               | <b>50,87</b>                         | <b>55,09</b> | <b>53,38</b> | <b>52,67</b> | <b>54,15</b> | <b>56,35</b> | <b>57,05</b> |

Source : Statistique Canada, Statistiques sur les aliments au Canada, Novembre 2005, catalogue 23F0001XCB.

Tableau 19 (suite)

**Consommation apparente par personne au Canada,  
estimation pour les principaux produits alimentaires, de 1990 à 2004**

|                              | 1990                                 | 1994          | 2000          | 2001          | 2002          | 2003         | 2004         |
|------------------------------|--------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| <b>Fruits, jus</b>           | <i>(kg - poids équivalent frais)</i> |               |               |               |               |              |              |
| Pommes                       | 12,18                                | 14,17         | 10,16         | 10,18         | 10,41         | 10,25        | 10,28        |
| Citrons                      | 1,41                                 | 1,05          | 1,03          | 1,18          | 1,71          | 1,73         | 1,73         |
| Oranges                      | 14,37                                | 21,81         | 27,56         | 25,9          | 25,95         | 25,73        | 26,42        |
| Pamplemousses                | 2,12                                 | 2,01          | 2,11          | 1,63          | 2,8           | 2,34         | 2,6          |
| Ananas                       | 1,32                                 | 1,32          | 1,38          | 1,69          | 1,3           | 1,23         | 1,36         |
| <b>Sous-total</b>            | <b>31,40</b>                         | <b>40,36</b>  | <b>42,24</b>  | <b>40,58</b>  | <b>42,17</b>  | <b>41,28</b> | <b>42,39</b> |
| <b>Fruits congelés</b>       | <i>(kg - poids équivalent frais)</i> |               |               |               |               |              |              |
| Fraises                      | 0,44                                 | 0,43          | 0,49          | 0,49          | 0,57          | 0,62         | 0,53         |
| Framboises                   | 0,49                                 | 0,46          | 0,31          | 0,31          | 0,29          | 0,34         | 0,4          |
| Bleuets                      | 0,19                                 | 0,3           | 0,46          | 0,46          | 0,47          | 0,47         | 0,48         |
| <b>Sous-total</b>            | <b>1,12</b>                          | <b>1,19</b>   | <b>1,26</b>   | <b>1,26</b>   | <b>1,33</b>   | <b>1,43</b>  | <b>1,41</b>  |
| <b>Légumes frais</b>         | <i>(kg - poids détail)</i>           |               |               |               |               |              |              |
| Asperges                     | 0,31                                 | 0,33          | 0,36          | 0,37          | 0,4           | 0,47         | 0,46         |
| Betteraves                   | 0,27                                 | 0,31          | 0,34          | 0,37          | 0,33          | 0,32         | 0,32         |
| Brocolis                     | 2,72                                 | 3,18          | 3,17          | 3,15          | 3,12          | 2,83         | 3,14         |
| Carottes                     | 10,07                                | 9,65          | 8,44          | 8,67          | 7,68          | 8,34         | 6,39         |
| Céleris                      | 4,14                                 | 4,39          | 3,38          | 3,46          | 3,72          | 3,65         | 3,8          |
| Champignons                  | 1,65                                 | 1,66          | 1,73          | 1,78          | 1,2           | 1,5          | 1,42         |
| Choux                        | 5,35                                 | 4,92          | 5,48          | 4,81          | 4,86          | 4,13         | 5,18         |
| Choux de Bruxelles           | 0,15                                 | 0,18          | 0,17          | 0,17          | 0,17          | 0,14         | 0,16         |
| Choux-fleurs                 | 2,7                                  | 2,33          | 2,09          | 2,31          | 2,13          | 2,13         | 2,08         |
| Concombres                   | 3,05                                 | 3,26          | 3,95          | 4,16          | 3,35          | 3,15         | 3,41         |
| Haricots, verts et jaunes    | 0,71                                 | 0,9           | 0,85          | 0,82          | 0,93          | 0,96         | 1,13         |
| Laitues                      | 8,73                                 | 9,8           | 10,31         | 11,15         | 11,69         | 11,46        | 10,99        |
| Maïs                         | 4,03                                 | 3,44          | 2,76          | 3,05          | 3,2           | 3,14         | 3,49         |
| Oignons et échalotes         | 6,44                                 | 6,49          | 8,27          | 8,5           | 7,96          | 7,55         | 7,33         |
| Panais                       | 0,1                                  | 0,2           | 0,12          | 0,12          | 0,1           | 0,11         | 0,1          |
| Piments                      | 2,51                                 | 2,92          | 3,23          | 3,26          | 3,38          | 3,36         | 3,44         |
| Pois                         | 0,14                                 | 0,22          | 0,22          | 0,25          | 0,24          | 0,23         | 0,25         |
| Pommes de terre <sup>1</sup> | 30,88                                | 42,60         | 36,99         | 38,88         | 35,31         | 34,63        | 32,38        |
| Radis                        | 0,52                                 | 0,53          | 0,5           | 0,5           | 0,53          | 0,63         | 0,55         |
| Rutabagas et navets          | 2,81                                 | 2,48          | 1,59          | 1,41          | 1,5           | 1,21         | 1,15         |
| Tomates                      | 6,2                                  | 7,59          | 7,72          | 8,43          | 8,28          | 7,43         | 7,37         |
| <b>Sous-total</b>            | <b>93,48</b>                         | <b>107,38</b> | <b>101,67</b> | <b>105,62</b> | <b>100,08</b> | <b>97,37</b> | <b>94,54</b> |

1. Données expérimentales

Source : Statistique Canada, Statistiques sur les aliments au Canada, Novembre 2005, catalogue 23F0001XCB.

Tableau 19 (suite)

**Consommation apparente par personne au Canada,  
estimation pour les principaux produits alimentaires, de 1990 à 2004**

|                                          | 1990                                 | 1994         | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         |
|------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Légumes congelés</b>                  | <i>(kg - poids équivalent frais)</i> |              |              |              |              |              |              |
| Brocolis                                 | 0,35                                 | 0,4          | 0,89         | 0,94         | 0,89         | 0,9          | 0,98         |
| Carottes                                 | 1,59                                 | 2,11         | 2,1          | 2,1          | 2,1          | 2,09         | 2,09         |
| Choux de Bruxelles                       | 0,25                                 | 0,11         | 0,09         | 0,11         | 0,09         | 0,08         | 0,09         |
| Choux-fleurs                             | 0,21                                 | 0,22         | 0,24         | 0,27         | 0,19         | 0,2          | 0,21         |
| Haricots verts et jaunes                 | 0,62                                 | 0,55         | 0,36         | 0,36         | 0,37         | 0,37         | 0,37         |
| Pois                                     | 1,23                                 | 1,32         | 1,32         | 1,32         | 1,3          | 1,3          | 1,29         |
| <b>Sous-total</b>                        | <b>4,25</b>                          | <b>4,71</b>  | <b>5,00</b>  | <b>5,10</b>  | <b>4,94</b>  | <b>4,94</b>  | <b>5,03</b>  |
| <b>Légumes en conserve</b>               | <i>(kg - poids équivalent frais)</i> |              |              |              |              |              |              |
| Asperges                                 | 0,14                                 | 0,15         | 0,21         | 0,21         | 0,21         | 0,2          | 0,19         |
| Betteraves                               | 0,15                                 | 0,29         | 0,2          | 0,2          | 0,19         | 0,19         | 0,18         |
| Champignons                              | 0,92                                 | 1            | 0,6          | 0,6          | 0,55         | 0,56         | 0,54         |
| Carottes                                 | 0,22                                 | 0,29         | 0,16         | 0,19         | 0,15         | 0,17         | 0,15         |
| Haricots verts et jaunes                 | 0,71                                 | 0,68         | 0,79         | 0,8          | 0,79         | 0,78         | 0,78         |
| Maïs                                     | 4,16                                 | 3,6          | 3,71         | 3,56         | 3,4          | 3,23         | 3,2          |
| Pois                                     | 0,77                                 | 0,55         | 0,51         | 0,51         | 0,51         | 0,49         | 0,47         |
| Tomates                                  | 5,41                                 | 6,15         | 6,35         | 6,34         | 6,32         | 6,4          | 6,36         |
| <b>Sous-total</b>                        | <b>12,48</b>                         | <b>12,71</b> | <b>12,53</b> | <b>12,41</b> | <b>12,12</b> | <b>12,02</b> | <b>11,87</b> |
| <b>Autres légumes transformés</b>        | <i>(kg - poids équivalent frais)</i> |              |              |              |              |              |              |
| Pulpe, pâte et purée de tomates          | 16,1                                 | 14,39        | 15,41        | 15,48        | 14,92        | 14,9         | 14,5         |
| Jus de tomate                            | 2,07                                 | 1,56         | 1,48         | 1,48         | 1,44         | 1,46         | 1,35         |
| Pommes de terre transformés <sup>2</sup> | 32,06                                | 33,52        | 37,91        | 37,64        | 38,11        | 37,4         | 38,75        |
| <b>Œufs</b>                              |                                      |              |              |              |              |              |              |
| Kilogrammes                              | 10,25                                | 9,89         | 10,68        | 10,79        | 10,5         | 10,64        | 10,46        |
| Douzaines                                | 15,06                                | 14,53        | 15,7         | 15,86        | 15,44        | 15,64        | 15,37        |

2. Données expérimentales

Source : Statistique Canada, Statistiques sur les aliments au Canada, Novembre 2005, catalogue 23F0001XCB.

Tableau 19 (suite)

**Consommation apparente par personne au Canada,  
estimation pour les principaux produits alimentaires, de 1990 à 2004**

|                                                                 | 1990         | 1994         | 2000         | 2001         | 2002         | 2003         | 2004         |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Porc et bœuf</b> <i>(kg - poids détail)</i>                  |              |              |              |              |              |              |              |
| Bœuf                                                            | 24,81        | 23,14        | 23,40        | 22,41        | 22,23        | 23,32        | 22,38        |
| Porc                                                            | 19,86        | 21,59        | 21,80        | 22,05        | 21,15        | 19,10        | 20,31        |
| <b>Sous-total</b>                                               | <b>44,67</b> | <b>44,73</b> | <b>45,20</b> | <b>44,46</b> | <b>43,38</b> | <b>42,42</b> | <b>42,69</b> |
| <b>Viandes rouges</b> <i>(kg - poids abattu)</i>                |              |              |              |              |              |              |              |
| Bœuf                                                            | 33,98        | 31,70        | 32,01        | 30,75        | 30,45        | 31,95        | 30,65        |
| Porc                                                            | 26,14        | 28,41        | 28,69        | 28,94        | 27,83        | 25,13        | 26,72        |
| Veau                                                            | 1,53         | 1,32         | 1,32         | 1,25         | 1,24         | 1,21         | 1,19         |
| Mouton et agneau                                                | 0,83         | 0,82         | 0,94         | 1,03         | 1,03         | 1,08         | 1,11         |
| Abats                                                           | 1,82         | 1,51         | 1,04         | 0,85         | 1,04         | 1,38         | 1,58         |
| <b>Sous-total</b>                                               | <b>64,30</b> | <b>63,76</b> | <b>64,00</b> | <b>62,82</b> | <b>61,59</b> | <b>60,75</b> | <b>61,25</b> |
| <b>Volailles</b> <i>(kg - poids éviscéré)</i>                   |              |              |              |              |              |              |              |
| Poulet                                                          | 22,12        | 25,05        | 29,11        | 30,49        | 30,69        | 30,05        | 30,41        |
| Poule à bouillir                                                | 1,52         | 1,42         | 1,9          | 1,74         | 1,75         | 1,68         | 1,72         |
| Dindon                                                          | 4,5          | 4,41         | 4,26         | 4,22         | 4,27         | 4,05         | 4,15         |
| <b>Sous-total</b>                                               | <b>28,14</b> | <b>30,88</b> | <b>35,27</b> | <b>36,45</b> | <b>36,71</b> | <b>35,78</b> | <b>36,28</b> |
| <b>Poissons et fruits de mer</b> <i>(kg - poids comestible)</i> |              |              |              |              |              |              |              |
| Poissons d'eau douce                                            | 0,21         | 0,2          | 0,46         | 0,47         | 0,43         | 0,53         | 0,51         |
| Poissons de mer frais et congelés                               | 4,29         | 4,79         | 4,51         | 4,39         | 4,01         | 4,42         | N.D.         |
| Poissons de mer transformés                                     | 2,96         | 1,88         | 2,19         | 2,67         | 2,96         | 2,8          | 2,8          |
| Poissons, fruits de mer, total                                  | 1,49         | 1,47         | 2,35         | 2,12         | 2,17         | 2,02         | 1,92         |
| <b>Sous-total</b>                                               | <b>8,95</b>  | <b>8,34</b>  | <b>9,51</b>  | <b>9,65</b>  | <b>9,57</b>  | <b>9,77</b>  | <b>5,23</b>  |
| <b>Lait de consommation</b> <i>(litres - poids détail)</i>      |              |              |              |              |              |              |              |
| Lait homogénéisé                                                | 21,93        | 16,81        | 14,2         | 14,03        | 13,54        | 13,44        | 13,08        |
| Lait partiellement écrémé 2 %                                   | 56,95        | 50,16        | 43,23        | 41,8         | 40,56        | 40,3         | 40,1         |
| Lait partiellement écrémé 1 %                                   | 5,85         | 13           | 17,25        | 17,21        | 17,24        | 17,45        | 17,88        |
| Lait écrémé                                                     | 6,33         | 6,6          | 8,59         | 8,73         | 8,83         | 8,54         | 8,62         |
| Lait au chocolat                                                | 3,89         | 3,81         | 4,54         | 4,87         | 4,94         | 5,07         | 5,4          |
| <b>Sous-total</b>                                               | <b>94,95</b> | <b>90,38</b> | <b>87,81</b> | <b>86,64</b> | <b>85,11</b> | <b>84,80</b> | <b>85,08</b> |
| <b>Crème</b> <i>(litres - poids détail)</i>                     |              |              |              |              |              |              |              |
| Crème à céréale 10 %                                            | 2,92         | 2,81         | 2,92         | 2,95         | 2,91         | 3,04         | 3,2          |
| Crème de table 18 %                                             | 0,48         | 0,65         | 1,57         | 1,8          | 1,96         | 2,37         | 2,57         |
| Crème à fouetter 32 % ou 35 %                                   | 0,85         | 0,84         | 1,05         | 1,03         | 1,1          | 1,18         | 1,13         |
| <b>Sous-total</b>                                               | <b>4,25</b>  | <b>4,30</b>  | <b>5,54</b>  | <b>5,78</b>  | <b>5,97</b>  | <b>6,59</b>  | <b>6,90</b>  |

Tableau 19 (suite)

**Consommation apparente par personne au Canada,  
estimation pour les principaux produits alimentaires, de 1990 à 2004**

|                                     | 1990                                   | 1994          | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2004          |
|-------------------------------------|----------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Fromages</b>                     | <i>(kg - poids détail)</i>             |               |               |               |               |               |               |
| Fromage cheddar                     | 3,05                                   | 3,19          | 3,17          | 3,13          | 3,1           | 3,13          | 2,99          |
| Fromage fondu                       | 3,05                                   | 2,77          | 2,35          | 2,47          | 2,25          | 2,23          | 2,4           |
| Fromages de spécialité <sup>4</sup> | 4,88                                   | 5,6           | 6,56          | 6,28          | 6,45          | 6,46          | 6,52          |
| Fromage cottage                     | 1,12                                   | 0,87          | 0,79          | 0,78          | 0,79          | 0,78          | 0,82          |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>12,10</b>                           | <b>12,43</b>  | <b>12,87</b>  | <b>12,66</b>  | <b>12,59</b>  | <b>12,60</b>  | <b>12,73</b>  |
| <b>Poudre</b>                       | <i>(kg - poids détail)</i>             |               |               |               |               |               |               |
| Lait écrémé                         | 1,51                                   | 1,08          | 1,11          | 1,45          | 1,46          | 1,37          | 1,75          |
| Babeurre                            | 0,16                                   | 0,19          | 0,16          | 0,19          | 0,13          | 0,15          | 0,12          |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>1,67</b>                            | <b>1,27</b>   | <b>1,27</b>   | <b>1,64</b>   | <b>1,59</b>   | <b>1,52</b>   | <b>1,87</b>   |
| <b>Lait concentré</b>               | <i>(litres - poids détail)</i>         |               |               |               |               |               |               |
| Lait entier                         | 1,48                                   | 1,4           | 1,06          | 0,79          | 0,9           | 0,34          | 0,79          |
| Lait écrémé                         | 0,49                                   | 0,62          | 0,31          | 0,26          | 0,28          | 0,29          | 0,37          |
| Lait écrémé sucré                   | 0,1                                    | 0,2           | 0,05          | 0,07          | 0,07          | 0,07          | 0,06          |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>2,07</b>                            | <b>2,22</b>   | <b>1,42</b>   | <b>1,12</b>   | <b>1,25</b>   | <b>0,70</b>   | <b>1,22</b>   |
| <b>Desserts laitiers</b>            | <i>(litres - poids détail)</i>         |               |               |               |               |               |               |
| Crème glacée                        | 11,26                                  | 11,74         | 8,62          | 9,22          | 9,49          | 8,77          | 8,42          |
| Sorbet                              | 0,12                                   | 0,17          | 0,39          | 0,35          | 0,21          | 0,19          | 0,29          |
| Yogourt                             | 3,09                                   | 3,09          | 4,59          | 4,88          | 5,39          | 5,86          | 6,27          |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>14,47</b>                           | <b>15,00</b>  | <b>13,60</b>  | <b>14,45</b>  | <b>15,09</b>  | <b>14,82</b>  | <b>14,98</b>  |
| <b>Boissons</b>                     | <i>(litres - poids détail)</i>         |               |               |               |               |               |               |
| Bières (ale, stout, etc.)           | 75,16                                  | 69,48         | 68,99         | 69,88         | 69,64         | 68,39         | 67,73         |
| Vins                                | 8,58                                   | 8,02          | 9,9           | 10,21         | 10,64         | 10,87         | 11,29         |
| Breuvages alcoolisés <sup>5</sup>   | 5,19                                   | 4,39          | 5,28          | 5,88          | 6,14          | 6,34          | 6,31          |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>88,93</b>                           | <b>81,89</b>  | <b>84,17</b>  | <b>85,97</b>  | <b>86,42</b>  | <b>85,60</b>  | <b>85,33</b>  |
| Boissons gazeuses                   | 96,36                                  | 109,07        | 113,14        | 113,56        | 112,36        | 111,19        | 109,89        |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>96,36</b>                           | <b>109,07</b> | <b>113,14</b> | <b>113,56</b> | <b>112,36</b> | <b>111,19</b> | <b>109,89</b> |
| <b>Café</b>                         | <i>(kg - équivalent en grain vert)</i> |               |               |               |               |               |               |
| Café                                | 4,27                                   | 4,87          | 4,64          | 4,96          | 4,48          | 4,07          | 5,25          |
| <b>Sous-total</b>                   | <b>4,27</b>                            | <b>4,87</b>   | <b>4,64</b>   | <b>4,96</b>   | <b>4,48</b>   | <b>4,07</b>   | <b>5,25</b>   |

4. Les fromages de spécialité incluent également le fromage au lait écrémé et le fromage de petit lait.

5. Fait à partir d'alcool distillé.

Source : Statistique Canada, Statistiques sur les aliments au Canada, Novembre 2005, catalogue 23F0001XCB.

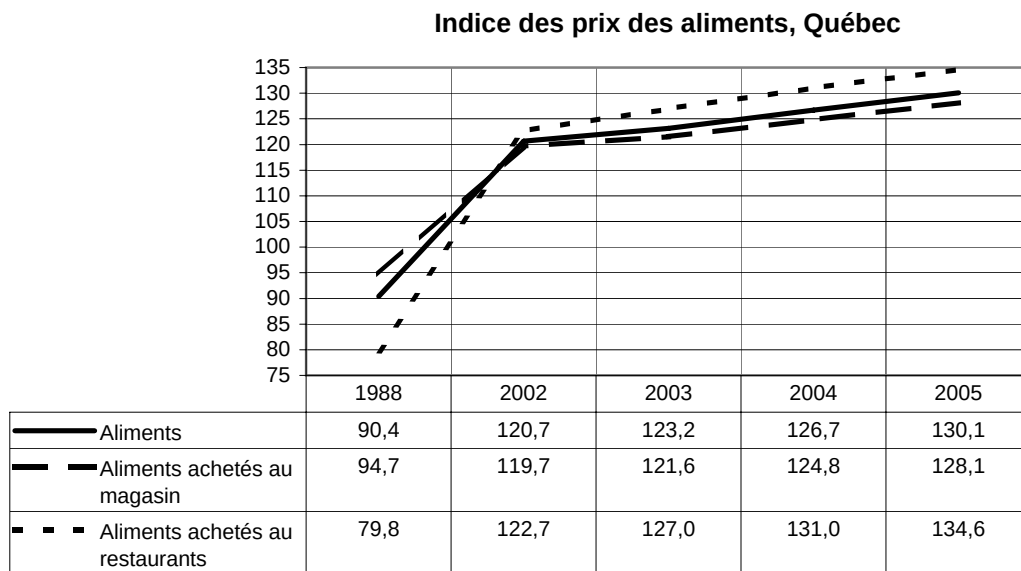
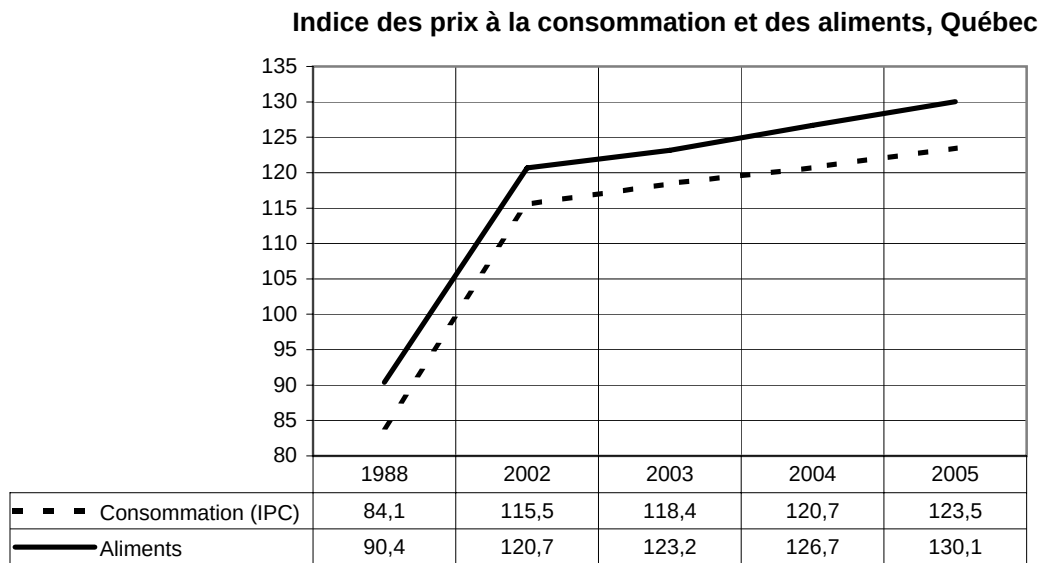
Tableau 20

**Indices des prix à la consommation des principaux produits alimentaires,  
Québec, 1988 à 2005**

|                                       | 1988     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |
|---------------------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|
|                                       | 1992=100 |       |       |       |       |
| <b>Consommation (IPC)</b>             | 84,1     | 115,5 | 118,4 | 120,7 | 123,5 |
| <b>Aliments</b>                       | 90,4     | 120,7 | 123,2 | 126,7 | 130,1 |
| <b>Aliments achetés au magasin</b>    | 94,7     | 119,7 | 121,6 | 124,8 | 128,1 |
| Bœuf frais ou congelé                 | 101,5    | 130,0 | 133,0 | 140,9 | 144,1 |
| Porc frais ou congelé                 | 107,4    | 116,3 | 119,4 | 127,6 | 130,1 |
| Volaille fraîche ou congelée          | 94,8     | 116,0 | 119,6 | 131,1 | 128,8 |
| Poulet frais ou congelé               | 94,2     | 111,8 | 116,9 | 129,4 | 126,5 |
| Viande traitée                        | 95,5     | 128,4 | 128,3 | 134,5 | 141,3 |
| Poisson et produits marins            | 93,7     | 122,7 | 123,4 | 121,8 | 121,1 |
| Produits laitiers                     | 91,2     | 121,5 | 124,8 | 127,7 | 135,4 |
| Lait frais                            | 92,8     | 123,2 | 126,6 | 126,5 | 133,5 |
| Fromage                               | 88,8     | 121,4 | 124,9 | 129,3 | 137,5 |
| Œufs                                  | 89,9     | 127,6 | 135,1 | 139,6 | 139,9 |
| Boulangerie et céréales               | 92,3     | 119,5 | 124,9 | 130,0 | 133,7 |
| Fruits frais                          | 93,8     | 113,5 | 106,8 | 112,0 | 110,8 |
| Légumes frais                         | 90,3     | 124,1 | 115,2 | 110,2 | 111,5 |
| Sucre et confiserie                   | 103,0    | 149,2 | 153,7 | 154,5 | 153,6 |
| Café et thé                           | 117,5    | 123,2 | 123,0 | 124,0 | 129,0 |
| <b>Aliments achetés au restaurant</b> | 79,8     | 122,7 | 127,0 | 131,0 | 134,6 |

Source : Statistique Canada, Indices des prix à la consommation, tableau CANSIM 326-0001

Figure 3



Source: Statistique Canada, Indices des prix à la consommation, tableau CANSIM 326-0001

Tableau 21

**Indices des prix à la consommation des principaux produits alimentaires,  
Canada, 1988 à 2005**

|                                       | 1988     | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  |
|---------------------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|
|                                       | 1992=100 |       |       |       |       |
| <b>Consommation (IPC)</b>             | 84,8     | 119,0 | 122,3 | 124,6 | 127,3 |
| <b>Aliments</b>                       | 88,7     | 120,3 | 122,4 | 124,9 | 128,0 |
| <b>Aliments achetés au magasin</b>    | 92,6     | 119,8 | 121,6 | 123,7 | 126,6 |
| Bœuf frais ou congelé                 | 94,8     | 132,8 | 133,8 | 138,4 | 141,0 |
| Porc frais ou congelé                 | 97,1     | 118,8 | 118,9 | 125,7 | 126,4 |
| Volaille fraîche ou congelée          | 89,0     | 118,5 | 124,2 | 133,0 | 134,0 |
| Poulet frais ou congelé               | 87,4     | 116,7 | 123,6 | 133,1 | 133,3 |
| Viande traitée                        | 90,7     | 127,0 | 127,8 | 130,9 | 135,1 |
| Poisson et produits marins            | 91,7     | 123,2 | 122,8 | 122,0 | 122,1 |
| Produits laitiers                     | 90,2     | 118,8 | 122,3 | 125,3 | 132,0 |
| Lait frais                            | 90,0     | 115,7 | 119,3 | 120,5 | 126,0 |
| Fromage                               | 89,0     | 121,2 | 124,8 | 129,0 | 136,2 |
| Crème glacée et produits connexes     | 89,9     | 115,6 | 118,2 | 120,9 | 126,4 |
| Œufs                                  | 93,6     | 133,9 | 140,4 | 144,3 | 146,1 |
| Boulangerie et céréales               | 91,8     | 121,4 | 126,6 | 129,9 | 133,3 |
| Fruits frais                          | 91,2     | 113,1 | 109,1 | 110,7 | 108,8 |
| Jus de fruits                         | 102,6    | 98,8  | 99,6  | 99,6  | 101,3 |
| Légumes frais                         | 91,4     | 122,3 | 112,7 | 108,7 | 109,9 |
| Pommes de terre                       | 92,3     | 169,8 | 124,1 | 104,1 | 120,2 |
| Sucre et confiserie                   | 95,1     | 142,0 | 150,5 | 152,7 | 153,0 |
| Café et thé                           | 110,6    | 124,2 | 125,2 | 127,6 | 131,8 |
| <b>Aliments achetés au restaurant</b> | 80,2     | 122,1 | 125,1 | 128,4 | 132,1 |

Source : Statistique Canada, Indices des prix à la consommation, CANSIM 326-0001.

Tableau 22

**Les 40 plus grands transformateurs en aliments et boissons selon les ventes,  
Canada, 2004**

| Entreprise                                  | Ventes (000 \$) | Croissance des ventes | Part des exportations dans les ventes |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------------------|---------------------------------------|
| 1 Maple Leaf Foods Inc.                     | 6 365 000       | 26%                   | 29%                                   |
| 2 McCain Foods Limited                      | 5 809 000       | 3%                    | N.D.                                  |
| 3 George Weston Limited                     | 4 335 000       | -4%                   | N.D.                                  |
| 4 Saputo Inc.                               | 3 570 200       | 5%                    | N.D.                                  |
| 5 La Coop fédérée                           | 2 908 842       | 6%                    | 27%                                   |
| 6 Molson Canada                             | 2 600 000       | 0%                    | N.D.                                  |
| 7 Nestlé Canada Inc.                        | 2 400 695       | 0%                    | 11%                                   |
| 8 Cott Corporation                          | 2 020 833       | 16%                   | N.D.                                  |
| 9 Parmalat Dairy & Bakery Inc.              | 2 000 000       | 0%                    | 3%                                    |
| 10 Agropur Cooperative Agro-Alimentaire     | 1 931 000       | 1%                    | 6%                                    |
| 11 Pepsi-QTG Canada                         | 1 305 609       | 7%                    | 1%                                    |
| 12 General Mills Canada Corporation         | 830 412         | 3%                    | N.D.                                  |
| 13 FPI Limited                              | 800 401         | 5%                    | N.D.                                  |
| 14 Export Packers Company Limited           | 750 000         | 7%                    | 60%                                   |
| 15 Campbell Company of Canada               | 606 000         | 0%                    | N.D.                                  |
| 16 Lilydale Co-operative Limited            | 508 000         | 2%                    | 5%                                    |
| 17 Maple Lodge Farms Ltd.                   | 487 277         | 13%                   | N.D.                                  |
| 18 Vincor International Inc.                | 476 100         | 10%                   | 7%                                    |
| 19 SunOpta Inc.                             | 398 524         | 43%                   | 75%                                   |
| 20 Breton Foods Canada Inc.                 | 398 000         | 6%                    | 35%                                   |
| 21 Barry Callebaut Canada Inc.              | 380 000         | 3%                    | 70%                                   |
| 22 Clearwaater Seafoods Limited Partnership | 345 000         | -1%                   | 85%                                   |
| 23 Gay Lea Foods Co-operative Ltd.          | 330 389         | 16%                   | 5%                                    |
| 24 Van Houtte Inc.                          | 328 000         | 4%                    | N.D.                                  |
| 25 Carriere Foods Inc.                      | 300 000         | -3%                   | 30%                                   |
| 26 Exceldor cooperative avicole             | 284 692         | 4%                    | 5%                                    |
| 27 High Liner Foods Incorporated            | 269 494         | -8%                   | 2%                                    |
| 28 Lassonde Industries Inc.                 | 261 677         | 6%                    | 8%                                    |
| 29 Lantic Sugar Limited                     | 261 597         | 2%                    | minime                                |
| 30 Scotsburn Co-Operative Services Ltd.     | 249 637         | 6%                    | N.D.                                  |
| 31 Sleeman Breweries Ltd.                   | 213 000         | 15%                   | Moins de 10 %                         |
| 32 Biscuits Leclerc Ltée                    | 210 000         | 5%                    | 40%                                   |
| 33 Premium Brands Inc.                      | 182 366         | 13%                   | 7%                                    |
| 34 Rogers Sugar Ltd                         | 171 528         | 2%                    | 4%                                    |
| 35 E.D. Smith Income Fund                   | 169 632         | 4%                    | 14%                                   |
| 36 Farmers Co-operative Dairy Limited       | 169 441         | 8%                    | Minime                                |
| 37 Humpty Dumpty Snack Foods Inc.           | 160 789         | 2%                    | 10%                                   |
| 38 Associated Brands                        | 156 096         | -2%                   | N.D.                                  |
| 39 Andrés Wines Ltd                         | 155 910         | 5%                    | 5%                                    |
| 40 Old Dutch Foods Ltd                      | 153 124         | 7%                    | Moins de 1 %                          |

Tableau 23

## Les 40 plus grandes entreprises bioalimentaire selon le nombre d'employés, Québec, 2004

|    | Entreprise                               | Nombre<br>d'employés<br>au Québec | Nombre<br>d'employés<br>totaux | Types de produits ou de services                                                         |
|----|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | George Weston (y compris Loblaw)         | 24 000                            | 148 000                        | Détaillant et boulangerie                                                                |
| 2  | Couche-tard (Alimentation)               | 7 500                             | 34 000                         | Réseau de 4 815 dépanneurs<br>corporatifs/franchisés/affiliés                            |
| 3  | Coop fédérée (La)                        | 7 481                             | 9 587                          | Volaille, porc, moulées, grains,<br>machinerie, fertilisants                             |
| 4  | Métro                                    | 7 337                             | 10 471                         | Produits alimentaires et pharmaceutiques                                                 |
| 5  | Société des Alcools du Québec            | 4 803                             | 4 803                          | Distribution et vente de vins, spiritueux et bières                                      |
| 6  | Restaurants McDonald du Canada           | 3 565                             | 77 100                         | Restauration rapide                                                                      |
| 7  | Brochu (Groupe)                          | 3 105                             | 3 460                          | Abattoirs de porcs, charcuterie, bacon et jambon                                         |
| 8  | Compass Canada                           | 2 800                             | 18 000                         | Services alimentaires, cafétarias,<br>distributeurs automatiques                         |
| 9  | Kraft Canada                             | 2 513                             | 7 404                          | Fabrication et distribution de produits alimentaires                                     |
| 10 | Agropur                                  | 2 500                             | 3 000                          | Transformation de produits laitiers                                                      |
| 11 | Saputo                                   | 2 100                             | 7 500                          | Production de fromages, produits laitiers et dérivés                                     |
| 12 | Sobeys Quebec (IGA)                      | 2 045                             | 2 045                          | Distribution en alimentation                                                             |
| 13 | Aliments Maple Leaf                      | 1 666                             | 23 000                         | Viandes, volailles, produits de la mer et d'épicerie                                     |
| 14 | Molson Coors Canada                      | 1 620                             | 3 200                          | Bières                                                                                   |
| 15 | Aliments Carrière                        | 1 500                             | 2 200                          | Légumes en conserve et surgelés                                                          |
| 16 | Restaurants Sportscene                   | 1 400                             | 1 400                          | Restauration (La Cage aux Sports)                                                        |
| 17 | Supermarchés G.P.                        | 1 300                             | 1 300                          | Commerce au détail de produits alimentaires                                              |
| 18 | Labatt (brasserie)                       | 1 250                             | 3 500                          | Fabrication de bières                                                                    |
| 19 | St-Hubert (Groupe)                       | 1 200                             | 1 200                          | Restauration, fabrication de produits alimentaires                                       |
| 20 | Sodexo M.S. Canada                       | 1 189                             | 11 103                         | Gestion de services alimentaires et d'installations                                      |
| 21 | Cara (Les Entreprises)                   | 1 171                             | 15 400                         | Services alimentaires et d'aéroports                                                     |
| 22 | Aliments Breton                          | 925                               | 1 150                          | Exploitation/génétique porcine                                                           |
| 23 | Pepsi (Canada)                           | 925                               | 3 850                          | Boissons gazeuses                                                                        |
| 24 | Parmalat Canada                          | 900                               | 2 900                          | Lait et produits dérivés, y compris fromage, beurre                                      |
| 25 | Laliberté & Associés                     | 882                               | 886                            | Gestion de services alimentaires                                                         |
| 26 | Coca-Cola<br>(Compagnie d'Embouteillage) | 800                               | 5 500                          | Boissons gazeuses/aux fruits, jus,<br>thé glacé et eau                                   |
| 27 | Exceldor coopérative avicole             | 765                               | 765                            | Transformation et commercialisation de la volaille                                       |
| 28 | Lauzon (Groupe)                          | 674                               | 674                            | Fabricant et distributeur de produits alimentaires                                       |
| 29 | Première Moisson (Gestion)               | 650                               | 650                            | Chaîne de boulangeries artisanales                                                       |
| 30 | McCain Foods                             | 625                               | 20 000                         | Produits alimentaires surgelés, transport                                                |
| 31 | Barry Callebaut Canada                   | 607                               | 2 602                          | Produits de cacao et de chocolat                                                         |
| 32 | Lassonde (Industries)                    | 600                               | 900                            | Jus de fruits et boissons aux fruits, maïs                                               |
| 33 | Van Houtte                               | 596                               | 1 725                          | Torréfaction et commercialisation de café                                                |
| 34 | R.T. (Groupe)                            | 507                               | 507                            | Élevage et transformation de produits maritimes                                          |
| 35 | Tanimura & Antle Canada                  | 500                               | 500                            | Fabrication de salades,<br>légumes frais et transformés                                  |
| 36 | Unipêche M.D.M.                          | 500                               | 500                            | Crabes et pétoncles congelés                                                             |
| 37 | Restos Plaisirs (Groupe)                 | 440                               | 440                            | Restauration                                                                             |
| 38 | Nutrinor, coop agroalimentaire           | 420                               | 420                            | Produits laitiers et dérivés, pétroliers,                                                |
| 39 | Rothmans                                 | 418                               | 799                            | Cigarettes, tabac à cigarette et à pipe, cigares                                         |
| 40 | Aliments Martel                          | 410                               | 410                            | Mets préparés : repas emballés sous vide, pâtisseries,<br>sandwichs, sous-marins, pizzas |

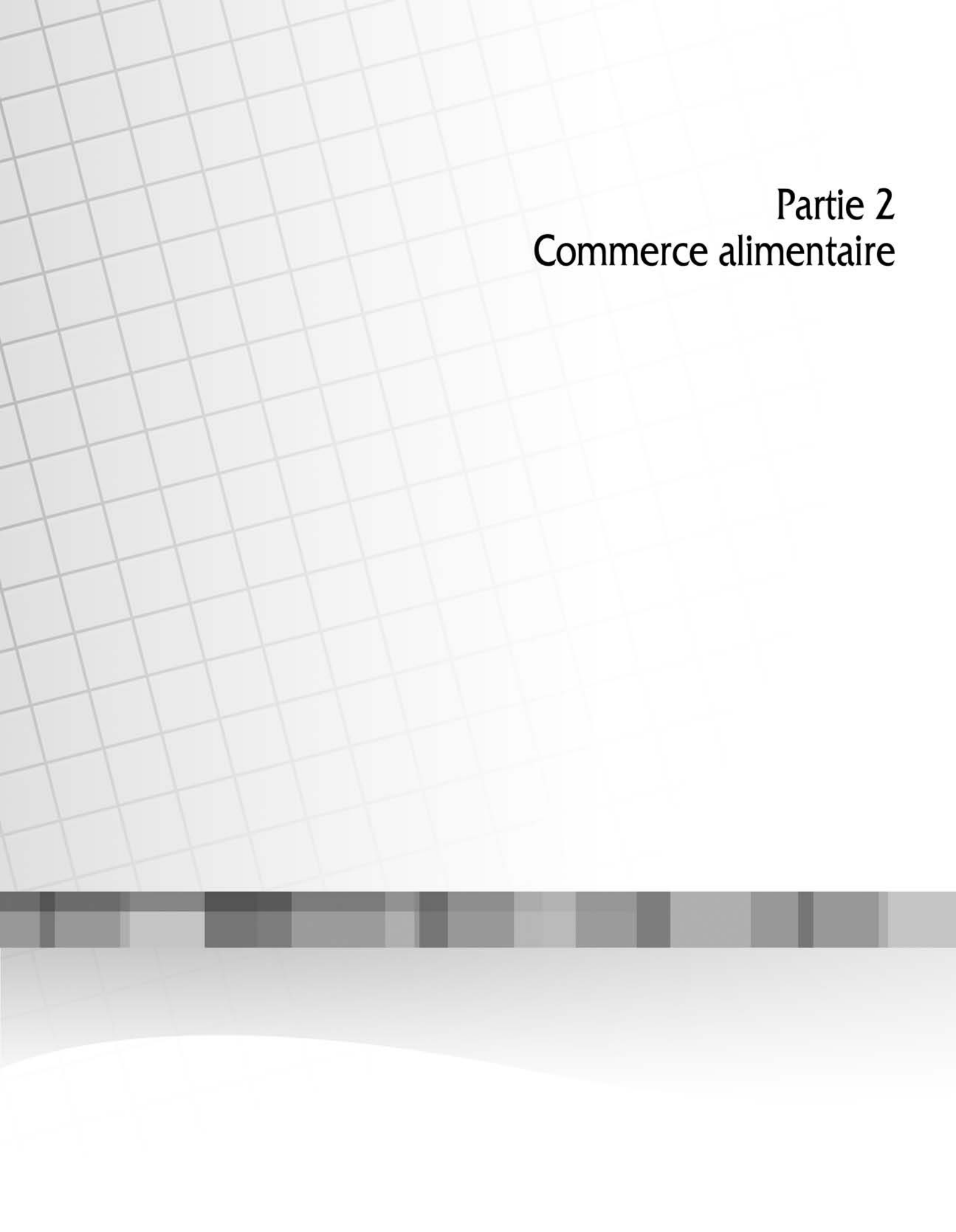
Tableau 24

Les 40 plus importantes PME<sup>(1)</sup> bioalimentaires selon le nombre d'employés, Québec, 2005

|    | Entreprise                                              | Nombre total d'employés | Revenus (000\$) | Principaux marchés                                       |
|----|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|
| 1  | Serres du St-Laurent (Savoura)                          | 300                     | 19 300          | Québec (95 %), Nouvelle-Angleterre (3%)                  |
| 2  | Les Bleuets sauvages du Québec                          | 300                     | N.D.            | Canada (20%), États-Unis (20%), Europe (20%), Asie (35%) |
| 3  | Aliments Asta                                           | 285                     | 140 000         | Québec (50%), autres provinces (11%)                     |
| 4  | Gagnon & Fils (E.)                                      | 270                     | N.D.            | États-Unis, Japon, Canada                                |
| 5  | Gestion Montemurro                                      | 260                     | 201 189         | Québec (77%), Ontario (23 %)                             |
| 6  | Aliments Encore Gourmet                                 | 255                     | 90 000          | Amérique du nord et du Sud, Royaume-Uni                  |
| 7  | Coop des consommateurs de Rimouski                      | 243                     | 41 013          | Région de Rimouski                                       |
| 8  | Boulangerie St-Méthode                                  | 240                     | N.D.            | Québec (100%)                                            |
| 9  | La Petite Bretonne                                      | 231                     | N.D.            | Québec, Ontario, Maritimes, États-Unis                   |
| 10 | Ben Deshaies                                            | 220                     | 116 000         | Québec (75%), Ontario (15%)                              |
| 11 | Aliments Lesters                                        | 220                     | N.D.            | Québec (76%), Ontario (20%)                              |
| 12 | Unicoop, coopérative agricole                           | 213                     | 93 390          | Québec (100%)                                            |
| 13 | Les Vergers Leahy                                       | 209                     | 59 845          | Québec (26%), Canada (33%), États-Unis (40%)             |
| 14 | Les Tourbières Lambert                                  | 195                     | N.D.            | Amérique, Asie, Moyen-Orient                             |
| 15 | Coopérative agricole des Bois-Francs                    | 191                     | 91 070          | Québec (100%)                                            |
| 16 | Maison des Futailles                                    | 185                     | N.D.            | Québec (96%)                                             |
| 17 | Pépinière Cramer                                        | 175                     | N.D.            | Canada, États-Unis, Europe                               |
| 18 | Distributions Paul-Émile Dubé                           | 172                     | 79 300          | Québec (95%), Maritimes (5%)                             |
| 19 | Comax, coopérative agricole                             | 168                     | 110 375         | Montréal (100%)                                          |
| 20 | Coop des consommateurs de Lorette                       | 164                     | 37 690          | Région de Québec (100%)                                  |
| 21 | Citadelle, coop production de sirop d'érable            | 155                     | 53 328          | Québec (2%), autres prov. (10%), États-Unis (63%)        |
| 22 | Fonds de revenu Colabor                                 | 153                     | 402 500         | Québec (90%), autres provinces (10%)                     |
| 23 | Dubord & Rainville                                      | 150                     | 101 319         | Québec (96%), Ontario (4%)                               |
| 24 | Hector Larivée                                          | 150                     | 60 000          | Québec (93%), Ontario (5%)                               |
| 25 | Laiterie Chalifoux/Fromages Riviera                     | 150                     | 32 000          | Québec (99%), Nouveau-Brunswick (1%)                     |
| 26 | Hydroserre Mirabel                                      | 150                     | 14 500          | Québec (63%), Ontario (7%), États-Unis (30%)             |
| 27 | Biscuits Rondeau                                        | 150                     | 13 250          | Québec (86%), autres provinces (8%)                      |
| 28 | Clic Import-Export                                      | 149                     | 28 000          | Québec, Canada, États-Unis                               |
| 29 | Coop des consommateurs de Ste-Foy                       | 148                     | N.D.            | Ville de Québec, Sainte-Foy                              |
| 30 | Services Alimentaires Monchâteau                        | 145                     | 14 700          | Québec (100%)                                            |
| 31 | Aliments Fontaine Santé                                 | 143                     | N.D.            | Québec (80%), Ontario (20%)                              |
| 32 | Marché Adonis                                           | 140                     | 19 841          | Québec (100%)                                            |
| 33 | Les Boulangeries Comas                                  | 140                     | N.D.            | Québec, Ontario                                          |
| 34 | Les Pêcheries Gros Cap                                  | 135                     | 15 000          | Québec (10%), Provinces atlantiques (25%), États-Unis    |
| 35 | Dubé et Loïselle                                        | 125                     | N.D.            | Québec (100%)                                            |
| 36 | Restaurants La Piazzetta                                | 125                     | N.D.            | Québec (100%)                                            |
| 37 | MRRM<br>(Mount Royal Milling and Manufacturing Company) | 111                     | 40 618          | Québec (47%), Ontario (45%)                              |
| 38 | Trans-herbe                                             | 108                     | 14 400          | Québec (100%)                                            |
| 39 | Au Printemps Gourmet                                    | 104                     | N.D.            | Canada, États-Unis                                       |
| 40 | Prudel, coop agro-alimentaire                           | 100                     | 44 350          | Québec (100%)                                            |

Source : PME, mai 2006

(1) : 300 employés et moins



## Partie 2

# Commerce alimentaire



## COMMERCE ALIMENTAIRE

Le développement du commerce de détail des produits alimentaires, autant dans les grandes surfaces que dans les magasins spécialisés, témoigne d'une évolution du comportement des consommateurs et des différents facteurs socio-économiques. Si, jusqu'au milieu des années 60, le développement de ce secteur répondait plus à une forte natalité et à une croissance rapide de la population, il doit aujourd'hui composer avec, entre autres, le déclin rapide des taux de natalité, la faible croissance et le vieillissement de la population ainsi que la réduction de la taille des ménages.

Certes, entre-temps, les revenus personnels ont considérablement augmenté, mais sont aussi apparues des exigences de commodités. Par exemple, les consommateurs aspirent plus au temps libre et manquent donc de temps pour la préparation des repas; ils se soucient plus des questions de santé et de nutrition.

Ces faits se déroulent dans un contexte où pratiquement tous les bons sites de magasins au Canada sont virtuellement occupés et où les compagnies dominantes ne peuvent plus se développer dans leur région respective. La première conséquence/réponse a été le mouvement de consolidation. En accroissant leur taille, les grands distributeurs intégrés (Loblaw, Sobey, Métro) ont voulu se donner une masse critique leur permettant d'être plus efficaces et d'avoir les ressources financières suffisantes pour faire face aux dépenses requises par les nouvelles technologies.

Si la grande distribution occupe de plus en plus le terrain, le petit commerce de détail alimentaire a dû, dans certains cas, se spécialiser et s'adapter aux nouvelles exigences de la clientèle. Par leur proximité et dans la mesure où ils sont attentifs aux désirs de leurs clients et où ils mettent de l'avant leur savoir-faire et leur connaissance des produits, les petits commerces alimentaires ont su garder une certaine vitalité.

Outre cette recherche de rentabilité par l'accroissement de leur taille, on a vu les entreprises mettre l'accent sur l'établissement de relations plus serrées avec les fournisseurs, la réduction des coûts de développement des gammes/produits, la réduction des inventaires de stocks, etc. La technologie aidant, toute l'information accessible aux détaillants a été utilisée afin d'assurer les performances optimales à l'échelle des magasins.

Dans cette partie sur le commerce alimentaire (gros et détail), l'information est regroupée autour :

De l'importance des circuits de distribution

- Québec – Ontario – Canada – États-Unis      Tableaux 25 à 38  
Figure 3, 4, et 5

Des performances financières des différents types de magasins

- Québec – Canada – États-Unis      Tableaux 39 à 44

Des ventes par catégorie de produits et de services

- Québec – Canada – États-Unis      Tableaux 45 à 60  
Figure 6

Du portrait des grossistes

- Québec – Canada – États-Unis      Tableaux 61 à 63

Tableau 25

**Ventes des supermarchés, épiceries et dépanneurs par type de propriété  
Québec, 1986 à 2005**

|                                              | 1986         | 1996          | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2005          |
|----------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                              | '000 000 \$  |               |               |               |               |               |               |
| <b>Commerces intégrés<sup>1</sup></b>        | <b>2 760</b> | <b>3 567</b>  | <b>4 740</b>  | <b>4 973</b>  | <b>5 393</b>  | <b>5 664</b>  | <b>6 365</b>  |
| %                                            | <b>32,0</b>  | <b>29,3</b>   | <b>32,9</b>   | <b>33,8</b>   | <b>35,8</b>   | <b>36,4</b>   | <b>36,7</b>   |
| <b>Commerces indépendants</b>                | <b>5 877</b> | <b>8 616</b>  | <b>9 665</b>  | <b>9 728</b>  | <b>9 682</b>  | <b>9 887</b>  | <b>10 969</b> |
| %                                            | <b>68,0</b>  | <b>70,7</b>   | <b>67,1</b>   | <b>66,2</b>   | <b>64,2</b>   | <b>63,6</b>   | <b>63,3</b>   |
| Commerces indépendants associés <sup>2</sup> | 4 219        | 7 629         | 9 107         | 9 059         | 8 989         | 9 232         | 10 267        |
| %                                            | 48,8         | 62,6          | 63,2          | 61,6          | 59,6          | 59,4          | 59,2          |
| Commerces indépendants non associés          | 1 658        | 987           | 558           | 669           | 693           | 655           | 703           |
| %                                            | 19,2         | 8,1           | 3,9           | 4,6           | 4,6           | 4,2           | 4,1           |
| <b>GRAND TOTAL</b>                           | <b>8 637</b> | <b>12 183</b> | <b>14 405</b> | <b>14 701</b> | <b>15 075</b> | <b>15 551</b> | <b>17 335</b> |

1. Commerces appartenant à des groupes de distribution qui intègrent les fonctions de gros et de détail.

2. Commerçants indépendants qui ont choisi de s'associer à une coopérative de détaillants ou à une chaîne volontaire associée à un grossiste en alimentation. (Voir la section Quelques concepts et pratiques utilisés en distribution alimentaire).

Source : Canadian Grocer, National Market Survey, numéros de février 1987 à 2006.

Tableau 26

## Les principales bannières de magasins d'alimentation et les grossistes qui les desservent, Québec, 2003 et 2005

| Grossistes et catégories                                | Provigo inc.           |                         | Sobeys Québec inc. |                   | Métro inc.            |                         | Autres                                                |                                           |
|---------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                         | 2003                   | 2005                    | 2003               | 2005              | 2003                  | 2005                    | 2003                                                  | 2005                                      |
| <b>Supermarchés</b>                                     | 129 Provigo            | 109 Provigo             | 251 IGA/IGA extra  | 247 IGA/IGA extra | 243 Métro             | 241 Métro et Metro Plus | 12 Northern                                           | 40 Northern                               |
|                                                         | 34 Loblaws             | 37 Loblaws              |                    |                   | 2 Les 5 Saisons       | 2 Les 5 Saisons         |                                                       |                                           |
| <b>Magasins mini-marges</b>                             | 92 Maxi et Maxie & Cie | 112 Maxi et Maxie & Cie |                    | 6 Rachelle Béry   | 51 Super C            | 54 Super C              | 15 Costco                                             | 16 Costco                                 |
|                                                         |                        | 3 Club entrepôt         |                    |                   |                       |                         | 44 Wal-Mart                                           | 49 Wal-Mart                               |
| <b>Épiceries Intermédiaires</b>                         | 59 Intermarché         | 60 Intermarché          | 28 Tradition       | 28 Tradition      | 139 Richelieu         | 124 Richelieu           |                                                       |                                           |
|                                                         | 153 Axep               | 162 Axep                | 94 Bonichoix       | 83 Bonichoix      |                       |                         |                                                       |                                           |
| <b>Épiceries de quartier<br/>(marchés de proximité)</b> |                        |                         | 94 Omni            | 78 Omni           | 93 Ami                | 84 Ami                  | 533 Couche-Tard<br>23 Provisoir<br>150 Dépan. 7 Jours | 565 Couche-Tard<br>226 dépanneurs 7 jours |
| <b>Dépanneurs</b>                                       |                        |                         | 232 Boni-Soir      | 237 Boni-Soir     | 292 Gem               | 267 Gem                 |                                                       |                                           |
|                                                         | 160 Proprio            | 200 Proprio             | 96 Le Dépanneur    | 113 Le Dépanneur  |                       |                         |                                                       |                                           |
|                                                         | 60 Atout-prix          | 84 Atout-prix           | 93 Sertard         | 28 Sertard        | 254 SOS/Service/Extra | 311 SOS/Service/Extra   |                                                       |                                           |
|                                                         |                        |                         | 15 Voisin          | 14 Voisin         |                       |                         |                                                       |                                           |
| <b>Total</b>                                            | <b>687</b>             | <b>767</b>              | <b>903</b>         | <b>834</b>        | <b>1074</b>           | <b>1083</b>             | <b>777</b>                                            | <b>896</b>                                |

Sources : Revue Canadian Grocer, Supermarket Grocery and Companion Store (Chain Store Guide), Canadian Grocer Who's Who, Profil Sobeys, Profil Metro et Profil Loblaws

Tableau 27

**Nombre d'établissements vendant des aliments, par type et région administrative,  
Québec, 2001, 2003, 2005**

|                                            |      | 01. Bas-Saint-Laurent | 02. Saguenay - Lac-Saint-Jean | 03. Capitale Nationale | 04. Mauricie | 05. Estrie | 06. Montréal | 07. Outaouais | 08. Abitibi-Témiscamingue | 09. Côte-Nord | 10. Nord-du-Québec | 11. Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | 12. Chaudière-Appalaches | 13. Laval | 16. Lanaudière | 15. Laurentides | 16. Montérégie | 17. Centre-du-Québec | TOTAL  |
|--------------------------------------------|------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|---------------|---------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------|----------------|-----------------|----------------|----------------------|--------|
| Supermarchés                               | 2001 | 26                    | 36                            | 86                     | 36           | 36         | 167          | 32            | 18                        | 8             | 2                  | 13                                  | 55                       | 38        | 52             | 54              | 155            | 23                   | 837    |
|                                            | 2003 | 28                    | 35                            | 84                     | 33           | 36         | 169          | 35            | 19                        | 9             | 2                  | 14                                  | 55                       | 39        | 54             | 55              | 149            | 23                   | 839    |
|                                            | 2005 | 28                    | 34                            | 81                     | 31           | 37         | 161          | 33            | 22                        | 9             | 3                  | 15                                  | 54                       | 36        | 57             | 59              | 153            | 22                   | 835    |
| Autres épiceries                           | 2001 | 106                   | 84                            | 93                     | 47           | 53         | 215          | 44            | 40                        | 29            | 29                 | 64                                  | 141                      | 14        | 40             | 71              | 94             | 58                   | 1 222  |
|                                            | 2003 | 94                    | 73                            | 89                     | 44           | 50         | 229          | 42            | 38                        | 31            | 26                 | 58                                  | 127                      | 12        | 38             | 73              | 90             | 55                   | 1 169  |
|                                            | 2005 | 73                    | 69                            | 84                     | 40           | 42         | 233          | 46            | 34                        | 31            | 24                 | 55                                  | 121                      | 12        | 39             | 64              | 89             | 48                   | 1 104  |
| Dépanneurs conventionnels                  | 2001 | 141                   | 98                            | 277                    | 137          | 180        | 1458         | 213           | 123                       | 79            | 39                 | 113                                 | 160                      | 149       | 191            | 210             | 538            | 113                  | 4 219  |
|                                            | 2003 | 131                   | 95                            | 303                    | 139          | 179        | 1608         | 221           | 108                       | 78            | 40                 | 104                                 | 165                      | 146       | 195            | 231             | 539            | 117                  | 4 399  |
|                                            | 2005 | 137                   | 101                           | 304                    | 150          | 190        | 1702         | 222           | 102                       | 77            | 38                 | 97                                  | 189                      | 153       | 195            | 231             | 570            | 128                  | 4 586  |
| Dépanneurs avec station service            | 2001 | 100                   | 128                           | 206                    | 99           | 92         | 201          | 95            | 80                        | 47            | 7                  | 64                                  | 159                      | 36        | 136            | 137             | 316            | 82                   | 1 985  |
|                                            | 2003 | 96                    | 121                           | 200                    | 89           | 87         | 214          | 88            | 84                        | 45            | 7                  | 57                                  | 160                      | 45        | 134            | 130             | 310            | 85                   | 1 952  |
|                                            | 2005 | 90                    | 114                           | 195                    | 81           | 81         | 223          | 85            | 78                        | 44            | 7                  | 52                                  | 156                      | 46        | 128            | 128             | 303            | 79                   | 1 890  |
| Boucheries                                 | 2001 | 15                    | 17                            | 42                     | 37           | 28         | 137          | 21            | 11                        | 9             | 1                  | 5                                   | 49                       | 15        | 33             | 24              | 99             | 35                   | 578    |
|                                            | 2003 | 13                    | 16                            | 45                     | 36           | 28         | 138          | 18            | 14                        | 9             | 0                  | 4                                   | 48                       | 13        | 30             | 23              | 92             | 31                   | 558    |
|                                            | 2005 | 13                    | 15                            | 39                     | 37           | 30         | 140          | 18            | 18                        | 10            | 0                  | 5                                   | 43                       | 13        | 33             | 24              | 93             | 38                   | 569    |
| Fruiteries                                 | 2001 | 3                     | 7                             | 23                     | 9            | 6          | 134          | 11            | 1                         | 1             | 0                  | 4                                   | 8                        | 15        | 18             | 15              | 67             | 10                   | 332    |
|                                            | 2003 | 3                     | 7                             | 23                     | 6            | 7          | 138          | 9             | 1                         | 1             | 0                  | 1                                   | 7                        | 13        | 17             | 14              | 64             | 6                    | 317    |
|                                            | 2005 | 2                     | 7                             | 26                     | 5            | 6          | 133          | 9             | 1                         | 1             | 0                  | 0                                   | 7                        | 15        | 14             | 14              | 57             | 5                    | 302    |
| Poissonneries                              | 2001 | 26                    | 3                             | 14                     | 3            | 2          | 43           | 1             | 2                         | 12            | 0                  | 35                                  | 2                        | 7         | 3              | 3               | 15             | 2                    | 173    |
|                                            | 2003 | 26                    | 2                             | 10                     | 3            | 2          | 46           | 1             | 1                         | 14            | 0                  | 30                                  | 4                        | 5         | 3              | 2               | 16             | 2                    | 167    |
|                                            | 2005 | 24                    | 1                             | 11                     | 4            | 2          | 48           | 1             | 2                         | 16            | 0                  | 28                                  | 2                        | 5         | 3              | 1               | 17             | 2                    | 167    |
| Autres magasins d'alimentation spécialisés | 2001 | 52                    | 50                            | 194                    | 60           | 62         | 651          | 69            | 32                        | 14            | 4                  | 23                                  | 67                       | 65        | 83             | 108             | 265            | 48                   | 1 847  |
|                                            | 2003 | 50                    | 44                            | 175                    | 54           | 51         | 659          | 64            | 34                        | 11            | 3                  | 27                                  | 68                       | 64        | 82             | 102             | 255            | 43                   | 1 786  |
|                                            | 2005 | 51                    | 42                            | 172                    | 50           | 58         | 666          | 57            | 26                        | 13            | 5                  | 21                                  | 58                       | 66        | 87             | 105             | 252            | 46                   | 1 775  |
| Magasin à rayons, tabagies                 | 2001 | 21                    | 44                            | 116                    | 35           | 30         | 654          | 25            | 21                        | 19            | 3                  | 9                                   | 23                       | 20        | 22             | 58              | 60             | 23                   | 1 183  |
|                                            | 2003 | 23                    | 53                            | 120                    | 36           | 31         | 748          | 31            | 25                        | 19            | 2                  | 7                                   | 25                       | 30        | 32             | 73              | 104            | 26                   | 1 385  |
|                                            | 2005 | 25                    | 52                            | 114                    | 35           | 36         | 765          | 34            | 24                        | 19            | 2                  | 5                                   | 27                       | 32        | 37             | 68              | 107            | 25                   | 1 407  |
| Pharmacies                                 | 2001 | 5                     | 32                            | 61                     | 23           | 20         | 252          | 12            | 9                         | 9             | 0                  | 7                                   | 13                       | 20        | 13             | 37              | 60             | 16                   | 589    |
|                                            | 2003 | 5                     | 33                            | 64                     | 23           | 20         | 272          | 16            | 12                        | 9             | 0                  | 7                                   | 18                       | 25        | 13             | 36              | 65             | 16                   | 634    |
|                                            | 2005 | 5                     | 34                            | 65                     | 22           | 21         | 272          | 16            | 12                        | 9             | 0                  | 7                                   | 17                       | 28        | 15             | 43              | 68             | 18                   | 652    |
| TOTAL PAR RÉGION                           | 2001 | 495                   | 499                           | 1112                   | 486          | 509        | 3912         | 523           | 337                       | 227           | 85                 | 337                                 | 677                      | 379       | 591            | 717             | 1669           | 410                  | 12 965 |
|                                            | 2003 | 469                   | 479                           | 1113                   | 463          | 491        | 4221         | 525           | 336                       | 226           | 80                 | 309                                 | 677                      | 392       | 598            | 739             | 1684           | 404                  | 13 206 |
|                                            | 2005 | 448                   | 469                           | 1091                   | 455          | 503        | 4343         | 521           | 319                       | 229           | 79                 | 285                                 | 674                      | 406       | 608            | 737             | 1709           | 411                  | 13 287 |

1. Au 31 décembre.

Source : MAPAQ, Direction générale de l'alimentation, mai 2006.

Tableau 28

**Nombre d'établissements vendant des aliments et exploités en chaîne<sup>1</sup> par type et région administrative,  
Québec, 2001, 2003, 2005**

|                                            |      | 01. Bas-Saint-Laurent | 02. Saguenay - Lac-Saint-Jean | 03. Capitale Nationale | 04. Mauricie | 05. Estrie | 06. Montréal | 07. Outaouais | 08. Abitibi-Témiscamingue | 09. Côte-Nord | 10. Nord-du-Québec | 11. Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | 12. Chaudière-Appalaches | 13. Laval | 16. Lanaudière | 15. Laurentides | 16. Montérégie | 17. Centre-du-Québec | TOTAL |
|--------------------------------------------|------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|---------------|---------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------|----------------|-----------------|----------------|----------------------|-------|
| Supermarchés                               | 2001 | 26                    | 35                            | 86                     | 36           | 36         | 153          | 32            | 17                        | 8             | 2                  | 13                                  | 55                       | 37        | 52             | 54              | 153            | 23                   | 818   |
|                                            | 2003 | 28                    | 33                            | 84                     | 33           | 36         | 154          | 35            | 18                        | 9             | 2                  | 14                                  | 55                       | 38        | 54             | 55              | 147            | 23                   | 818   |
|                                            | 2005 | 28                    | 32                            | 81                     | 31           | 37         | 147          | 33            | 22                        | 9             | 3                  | 15                                  | 54                       | 35        | 57             | 59              | 151            | 22                   | 816   |
| Autres épiceries                           | 2001 | 86                    | 74                            | 64                     | 34           | 40         | 70           | 28            | 29                        | 21            | 21                 | 49                                  | 116                      | 5         | 29             | 48              | 71             | 38                   | 823   |
|                                            | 2003 | 70                    | 61                            | 61                     | 28           | 37         | 68           | 25            | 28                        | 20            | 21                 | 44                                  | 103                      | 6         | 23             | 47              | 63             | 36                   | 741   |
|                                            | 2005 | 64                    | 61                            | 54                     | 31           | 30         | 71           | 27            | 26                        | 22            | 19                 | 44                                  | 101                      | 5         | 26             | 43              | 61             | 37                   | 722   |
| Dépanneurs conventionnels                  | 2001 | 35                    | 28                            | 39                     | 19           | 34         | 309          | 34            | 12                        | 15            | 17                 | 15                                  | 44                       | 72        | 78             | 79              | 159            | 12                   | 1 001 |
|                                            | 2003 | 30                    | 29                            | 42                     | 25           | 31         | 325          | 33            | 10                        | 15            | 16                 | 15                                  | 38                       | 68        | 82             | 86              | 159            | 11                   | 1 015 |
|                                            | 2005 | 47                    | 31                            | 44                     | 40           | 38         | 301          | 33            | 7                         | 18            | 18                 | 19                                  | 56                       | 70        | 82             | 90              | 168            | 31                   | 1 093 |
| Dépanneurs avec station service            | 2001 | 78                    | 103                           | 188                    | 62           | 54         | 181          | 70            | 44                        | 37            | 4                  | 40                                  | 132                      | 32        | 110            | 102             | 224            | 63                   | 1 524 |
|                                            | 2003 | 74                    | 100                           | 187                    | 59           | 60         | 196          | 71            | 47                        | 36            | 4                  | 39                                  | 132                      | 44        | 110            | 104             | 238            | 65                   | 1 566 |
|                                            | 2005 | 74                    | 98                            | 185                    | 61           | 60         | 206          | 71            | 45                        | 36            | 4                  | 36                                  | 135                      | 45        | 111            | 107             | 250            | 67                   | 1 591 |
| Fruiteries                                 | 2001 | 0                     | 4                             | 14                     | 2            | 3          | 5            | 4             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 3                        | 1         | 3              | 0               | 4              | 1                    | 44    |
|                                            | 2003 | 0                     | 5                             | 15                     | 2            | 3          | 3            | 4             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 3                        | 1         | 3              | 0               | 5              | 2                    | 46    |
|                                            | 2005 | 0                     | 5                             | 17                     | 2            | 3          | 4            | 4             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 3                        | 1         | 3              | 0               | 5              | 2                    | 49    |
| Autres magasins d'alimentation spécialisés | 2001 | 8                     | 11                            | 45                     | 15           | 12         | 164          | 11            | 10                        | 2             | 0                  | 3                                   | 9                        | 25        | 11             | 20              | 62             | 8                    | 416   |
|                                            | 2003 | 9                     | 12                            | 45                     | 14           | 10         | 164          | 9             | 16                        | 2             | 0                  | 3                                   | 9                        | 24        | 11             | 18              | 59             | 6                    | 411   |
|                                            | 2005 | 6                     | 11                            | 41                     | 12           | 8          | 144          | 6             | 7                         | 2             | 0                  | 1                                   | 8                        | 21        | 14             | 17              | 53             | 5                    | 356   |
| Magasin à rayons, tabagies                 | 2001 | 14                    | 14                            | 37                     | 19           | 14         | 198          | 18            | 12                        | 5             | 0                  | 6                                   | 9                        | 10        | 12             | 39              | 29             | 8                    | 444   |
|                                            | 2003 | 17                    | 20                            | 50                     | 27           | 16         | 264          | 22            | 14                        | 6             | 0                  | 5                                   | 14                       | 22        | 16             | 53              | 59             | 12                   | 617   |
|                                            | 2005 | 20                    | 20                            | 48                     | 26           | 17         | 257          | 22            | 14                        | 6             | 0                  | 4                                   | 13                       | 24        | 22             | 51              | 58             | 10                   | 612   |
| Pharmacies                                 | 2001 | 5                     | 32                            | 61                     | 23           | 20         | 252          | 12            | 9                         | 9             | 0                  | 7                                   | 13                       | 20        | 13             | 37              | 60             | 16                   | 589   |
|                                            | 2003 | 5                     | 33                            | 64                     | 23           | 20         | 272          | 16            | 12                        | 9             | 0                  | 7                                   | 18                       | 25        | 13             | 36              | 65             | 16                   | 634   |
|                                            | 2005 | 5                     | 34                            | 65                     | 22           | 21         | 272          | 16            | 12                        | 9             | 0                  | 7                                   | 17                       | 28        | 15             | 43              | 68             | 18                   | 652   |
| TOTAL PAR RÉGION                           | 2001 | 252                   | 301                           | 534                    | 210          | 213        | 1332         | 209           | 133                       | 97            | 44                 | 133                                 | 381                      | 202       | 308            | 379             | 762            | 169                  | 5 659 |
|                                            | 2003 | 233                   | 293                           | 548                    | 211          | 213        | 1446         | 215           | 145                       | 97            | 43                 | 127                                 | 372                      | 228       | 312            | 399             | 795            | 171                  | 5 848 |
|                                            | 2005 | 244                   | 292                           | 535                    | 225          | 214        | 1402         | 212           | 133                       | 102           | 44                 | 126                                 | 387                      | 229       | 330            | 410             | 814            | 192                  | 5 891 |

1. Au 31 décembre.

Source : MAPAQ, Direction générale de l'alimentation, mai 2006.

Tableau 29

**Revenus moyens et achats totaux effectués dans les magasins d'alimentation  
par région administrative, Québec, 2006 (estimations)**

|                                   | Revenu moyen<br>par ménage | Revenu moyen<br>par personne | Commerce de détail -<br>total (A) | Supermarchés (B) |             | Dépanneurs et autres<br>magasins d'alimentation (C) |            | Magasins de bière, vin et<br>liqueur (D) |              |
|-----------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------|-------------|-----------------------------------------------------|------------|------------------------------------------|--------------|
|                                   | \$                         | \$                           | '000 000 \$                       | '000 000 \$      | (B/A)<br>%  | "000 000 \$                                         | (C/A)<br>% | "000 000 \$                              | (D/A)<br>(%) |
| 1. Bas-Saint-Laurent              | 47 300                     | 20 100                       | 2 872,0                           | 503,9            | 17,5        | 117,6                                               | 4,1        | 64,8                                     | 2,3          |
| 2. Saguenay—Lac-Saint-Jean        | 53 400                     | 21 900                       | 3 743,2                           | 608,0            | 16,2        | 252,3                                               | 6,7        | 110,2                                    | 2,9          |
| 3. Capitale Nationale             | 56 000                     | 25 200                       | 7 998,0                           | 1 381,2          | 17,3        | 352,4                                               | 4,4        | 168,9                                    | 2,1          |
| 4. Mauricie                       | 48 400                     | 21 600                       | 3 217,0                           | 556,0            | 17,3        | 85,8                                                | 2,7        | 45,0                                     | 1,4          |
| 5. Estrie                         | 51 200                     | 22 100                       | 3 578,2                           | 645,1            | 18,0        | 193,5                                               | 5,4        | 60,1                                     | 1,7          |
| 6. Montréal                       | 57 200                     | 26 000                       | 20 318,7                          | 2 975,0          | 14,6        | 728,2                                               | 3,6        | 628,6                                    | 3,1          |
| 7. Outaouais                      | 64 000                     | 26 500                       | 3 353,5                           | 476,7            | 14,2        | 119,1                                               | 3,6        | 91,7                                     | 2,7          |
| 8. Abitibi-Témiscamingue          | 51 800                     | 21 600                       | 2 238,4                           | 329,8            | 14,7        | 51,4                                                | 2,3        | 41,2                                     | 1,8          |
| 9. Côte-Nord                      | 57 500                     | 23 400                       | 1 467,0                           | 240,0            | 16,4        | 103,1                                               | 7,0        | 24,9                                     | 1,7          |
| 10. Nord du Québec                | 62 400                     | 19 500                       | 368,7                             | 78,7             | 21,3        | 19,0                                                | 5,2        | 6,7                                      | 1,8          |
| 11. Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine | 46 200                     | 19 000                       | 1 254,9                           | 239,0            | 19,0        | 61,7                                                | 4,9        | 40,1                                     | 3,2          |
| 12. Chaudière-Appalaches          | 53 600                     | 21 800                       | 5 385,1                           | 930,2            | 17,3        | 129,8                                               | 2,4        | 52,7                                     | 1,0          |
| 13. Laval                         | 66 900                     | 26 500                       | 4 238,7                           | 667,8            | 15,8        | 157,4                                               | 3,7        | 83,8                                     | 2,0          |
| 14. Lanaudière                    | 59 200                     | 23 100                       | 4 421,1                           | 831,6            | 18,8        | 187,3                                               | 4,2        | 176,4                                    | 4,0          |
| 15. Laurentides                   | 61 400                     | 24 600                       | 5 788,4                           | 946,7            | 16,4        | 308,8                                               | 5,3        | 148,7                                    | 2,6          |
| 16. Montérégie                    | 64 000                     | 25 800                       | 15 502,9                          | 2 535,5          | 16,4        | 674,9                                               | 4,4        | 391,2                                    | 2,5          |
| 17. Centre-du-Québec              | 50 000                     | 20 700                       | 2 979,4                           | 428,7            | 14,4        | 156,7                                               | 5,3        | 26,9                                     | 0,9          |
| <b>Québec</b>                     | <b>57 800</b>              | <b>24 500</b>                | <b>88 725,2</b>                   | <b>14 373,9</b>  | <b>16,2</b> | <b>3 699,0</b>                                      | <b>4,2</b> | <b>2 161,9</b>                           | <b>2,4</b>   |

Source : Canadian Demographics 2006, Financial Post, p. 13-14 et 26-29.

Tableau 30

**Revenus moyens et achats totaux effectués dans les magasins d'alimentation,  
principaux centres urbains, Québec, 2006 (estimations)**

|                          | Revenu moyen<br>par ménage | Revenu moyen<br>par personne | Total du<br>commerce de<br>détail | Supermarchés    | Dépanneurs et<br>autres<br>magasins<br>d'alimentation | Magasins de<br>bière, vin et<br>liqueur |
|--------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                          | \$                         |                              |                                   |                 | '000 000 \$                                           |                                         |
| Alma                     | 56 900                     | 23 300                       | 615,0                             | 70,5            | 50,2                                                  | 11,1                                    |
| Almos                    | 53 200                     | 21 500                       | 432,2                             | 49,7            | 4,8                                                   | 15,2                                    |
| Baie-Comeau              | 59 500                     | 25 000                       | 494,2                             | 76,4            | 28,7                                                  | 6,1                                     |
| Cowansville              | 47 500                     | 19 900                       | 326,5                             | 53,7            | 3,3                                                   | 7,2                                     |
| Dolbeau-Mistassini       | 49 800                     | 20 100                       | 262,2                             | 30,7            | 8,3                                                   | 3,9                                     |
| Drummondville            | 49 600                     | 21 700                       | 1 099,7                           | 130,4           | 25,8                                                  | 15,2                                    |
| Granby                   | 55 100                     | 23 800                       | 1 106,0                           | 179,2           | 54,9                                                  | 9,1                                     |
| Joliette                 | 51 800                     | 22 500                       | 798,8                             | 87,5            | 22,6                                                  | 19,1                                    |
| La Tuque                 | 48 700                     | 22 300                       | 180,7                             | 41,4            | 2,4                                                   | 2,8                                     |
| Lachute                  | 43 900                     | 19 000                       | 230,7                             | 37,2            | 3,8                                                   | 10,5                                    |
| Magog                    | 52 400                     | 22 500                       | 413,3                             | 109,6           | 35,9                                                  | 13,5                                    |
| Matane                   | 45 600                     | 20 800                       | 272,3                             | 39,9            | 8,9                                                   | 8,9                                     |
| Montréal                 | 62 400                     | 26 400                       | 39 316,6                          | 6 119,5         | 1 585,2                                               | 1 098,9                                 |
| Ottawa-Hull              | 80 300                     | 32 200                       | 12 333,9                          | 1 864,0         | 274,8                                                 | 501,7                                   |
| Québec                   | 57 700                     | 25 800                       | 8 556,0                           | 1 477,7         | 338,5                                                 | 169,3                                   |
| Rimouski                 | 54 200                     | 23 500                       | 880,8                             | 128,8           | 39,5                                                  | 31,5                                    |
| Rivière-du-Loup          | 50 000                     | 21 900                       | 647,2                             | 109,7           | 15,6                                                  | 5,6                                     |
| Rouyn-Noranda            | 53 700                     | 23 200                       | 588,8                             | 58,3            | 15,6                                                  | 9,5                                     |
| Saguenay                 | 54 400                     | 22 700                       | 2 139,1                           | 346,7           | 154,3                                                 | 85,2                                    |
| Saint-Georges            | 52 400                     | 22 200                       | 755,3                             | 141,2           | 16,2                                                  | 4,4                                     |
| Saint-Hyacinthe          | 49 900                     | 22 000                       | 1 135,7                           | 152,5           | 23,8                                                  | 9,4                                     |
| Saint-Jean-sur-Richelieu | 56 400                     | 23 500                       | 1 279,1                           | 158,8           | 43,2                                                  | 39,6                                    |
| Salaberry-de-Valleyfield | 49 800                     | 22 300                       | 713,5                             | 107,5           | 17,2                                                  | 23,0                                    |
| Sept-Îles                | 58 200                     | 24 200                       | 468,3                             | 71,8            | 10,4                                                  | 6,7                                     |
| Shawinigan               | 45 900                     | 21 000                       | 764,7                             | 129,8           | 4,6                                                   | 7,2                                     |
| Sherbrooke               | 52 000                     | 23 100                       | 2 105,3                           | 290,2           | 99,6                                                  | 36,6                                    |
| Sorel-Tracy              | 50 100                     | 22 500                       | 576,1                             | 95,8            | 24,7                                                  | 16,9                                    |
| Thetford Mines           | 46 200                     | 20 900                       | 610,4                             | 101,8           | 9,8                                                   | 3,9                                     |
| Trois-Rivières           | 50 700                     | 22 600                       | 1 844,7                           | 295,2           | 56,4                                                  | 26,7                                    |
| Val-d'Or                 | 52 500                     | 21 800                       | 602,6                             | 104,2           | 7,6                                                   | 1,7                                     |
| Victoriaville            | 54 000                     | 23 000                       | 901,8                             | 120,2           | 45,2                                                  | 6,7                                     |
| <b>Québec</b>            | <b>57 800</b>              | <b>24 500</b>                | <b>88 725,2</b>                   | <b>14 373,9</b> | <b>3 699,0</b>                                        | <b>2 161,9</b>                          |

Source : Financial Post, Canadian Demographics 2006, p. 18 et 34.

Tableau 31

**Ventes des supermarchés, épiceries et dépanneurs par type de propriété  
Ontario, 1986 à 2005**

|                                              |   | 1986          | 1996          | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2005          |
|----------------------------------------------|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                              |   | '000 000 \$   |               |               |               |               |               |               |
| <b>Commerces intégrés<sup>1</sup></b>        |   | <b>7 805</b>  | <b>9 079</b>  | <b>11 011</b> | <b>11 225</b> | <b>12 267</b> | <b>13 219</b> | <b>14 717</b> |
|                                              | % | <b>68,4</b>   | <b>61,2</b>   | <b>61,7</b>   | <b>61,4</b>   | <b>64,0</b>   | <b>61,9</b>   | <b>62,5</b>   |
| <b>Commerces indépendants</b>                |   | <b>3 600</b>  | <b>5 756</b>  | <b>6 839</b>  | <b>7 057</b>  | <b>6 898</b>  | <b>8 136</b>  | <b>8 817</b>  |
|                                              | % | <b>31,6</b>   | <b>38,8</b>   | <b>38,3</b>   | <b>38,6</b>   | <b>36,0</b>   | <b>38,1</b>   | <b>37,5</b>   |
| Commerces indépendants associés <sup>2</sup> |   | 2 433         | 4 381         | 5 608         | 6 002         | 5 807         | 6 822         | 7 468         |
|                                              | % | 21,3          | 29,5          | 31,4          | 32,8          | 30,3          | 31,9          | 31,7          |
| Commerces indépendants non associés          |   | 1 167         | 1 375         | 1 231         | 1 055         | 1 091         | 1 314         | 1 348         |
|                                              | % | 10,2          | 9,3           | 6,9           | 5,8           | 5,7           | 6,2           | 5,7           |
| <b>GRAND TOTAL</b>                           |   | <b>11 405</b> | <b>14 835</b> | <b>17 850</b> | <b>18 282</b> | <b>19 165</b> | <b>21 355</b> | <b>23 534</b> |

1. Commerces appartenant à des groupes de distribution qui intègrent les fonctions de gros et de détail.

2. Commerçants indépendants qui ont choisi de s'associer à une coopérative de détaillants ou à une chaîne volontaire associée à un grossiste en alimentation (Voir la section Quelques concepts et pratiques utilisés en distribution alimentaire)

Source : Canadian Grocer, National Market Survey, numéros de février 1987 à 2006.

Tableau 32

**Ventes des supermarchés, épiceries et dépanneurs par type de propriété  
Canada, 1986 à 2005**

|                                              | 1986          | 1996          | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2005          |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                              | '000 000 \$   |               |               |               |               |               |               |
| <b>Commerces intégrés<sup>1</sup></b>        | <b>17 984</b> | <b>26 745</b> | <b>32 373</b> | <b>34 132</b> | <b>37 458</b> | <b>39 696</b> | <b>43 469</b> |
| %                                            | <b>56,2</b>   | <b>55,4</b>   | <b>57,2</b>   | <b>57,8</b>   | <b>60,7</b>   | <b>60,5</b>   | <b>60,7</b>   |
| <b>Commerces indépendants</b>                | <b>13 999</b> | <b>21 517</b> | <b>24 258</b> | <b>24 907</b> | <b>24 264</b> | <b>25 896</b> | <b>28 092</b> |
| %                                            | <b>43,8</b>   | <b>44,6</b>   | <b>42,8</b>   | <b>42,2</b>   | <b>39,3</b>   | <b>39,5</b>   | <b>39,26</b>  |
| Commerces indépendants associés <sup>2</sup> | 9 485         | 17 972        | 21 602        | 22 172        | 21 233        | 22 707        | 24 812        |
| %                                            | 29,7          | 37,2          | 38,1          | 37,6          | 34,4          | 34,6          | 34,7          |
| Commerces indépendants non associés          | 4 514         | 3 545         | 2 656         | 2 735         | 3 031         | 3 190         | 3 280         |
| %                                            | 14,1          | 7,3           | 4,7           | 4,6           | 4,9           | 4,9           | 4,6           |
| <b>GRAND TOTAL</b>                           | <b>31 983</b> | <b>48 262</b> | <b>56 631</b> | <b>59 039</b> | <b>61 723</b> | <b>65 592</b> | <b>71 561</b> |

1. Commerces appartenant à des groupes de distribution qui intègrent les fonctions de gros et de détail.

2. Commerçants indépendants qui ont choisi de s'associer à une coopérative de détaillants ou à une chaîne volontaire associée à un grossiste en alimentation (Voir la section Quelques concepts et pratiques utilisés en distribution alimentaire)

Source : Canadian Grocer, National Market Survey, numéros de février 1987 à 2006.

Tableau 33

## Ventes au détail par habitant Québec, Ontario et Canada 1991 à 2005

|                                          | 1991  | 1996  | 2001  | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |
|------------------------------------------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
| <b>Québec</b>                            |       |       |       |        |        |        |        |
|                                          |       |       |       | \$     |        |        |        |
| Ensemble des magasins                    | 6 348 | 7 245 | 9 187 | 9 683  | 10 052 | 10 403 | 10 935 |
| Supermarchés d'alimentation et épiceries | 1 398 | 1 394 | 1 625 | 1 645  | 1 732  | 1 740  | 1 875  |
| <b>Ontario</b>                           |       |       |       |        |        |        |        |
| Ensemble des magasins                    | 6 672 | 7 565 | 9 606 | 9 998  | 10 206 | 10 404 | 10 778 |
| Supermarchés d'alimentation et épiceries | 1 245 | 1 248 | 1 378 | 1 451  | 1 538  | 1 666  | 1 710  |
| <b>Canada</b>                            |       |       |       |        |        |        |        |
| Ensemble des magasins                    | 6 602 | 7 715 | 9 685 | 10 185 | 10 456 | 10 844 | 11 397 |
| Supermarchés d'alimentation et épiceries | 1 351 | 1 447 | 1 661 | 1 732  | 1 796  | 1 869  | 1 945  |
| Tous les autres magasins d'alimentation  | 210   | 227   | 246   | 245    | 264    | 275    | 282    |

Source : Statistique Canada, tableaux CANSIM 080-0015 et 051-0001.

Figure 4

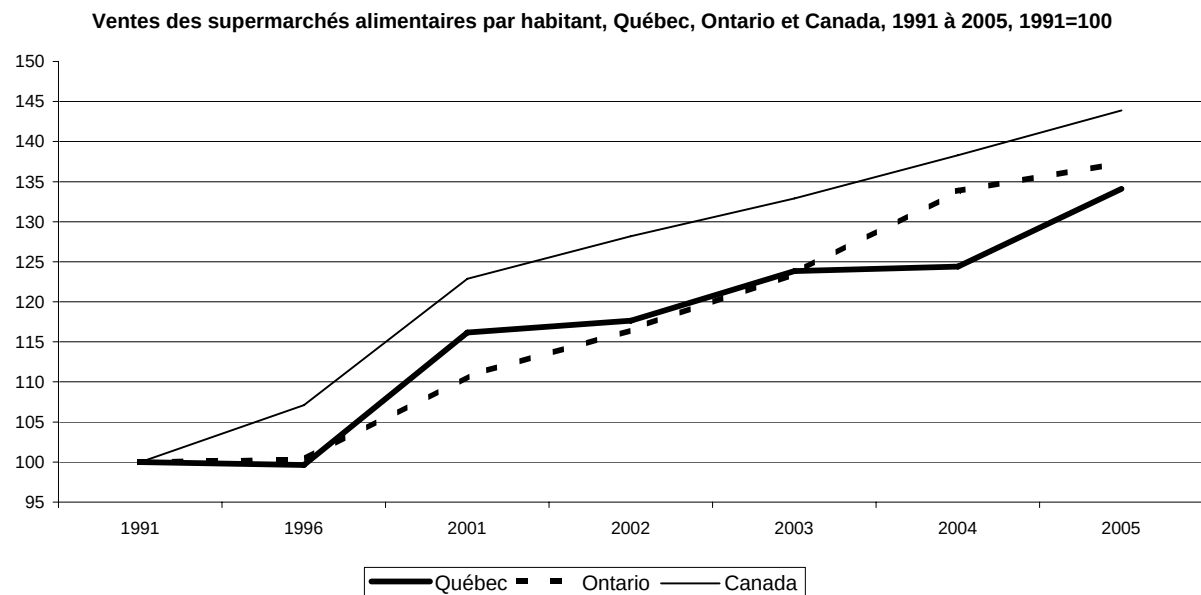


Tableau 34

**Visites et dépenses des foyers dans  
différents types de magasins, Québec et Canada, 2002 <sup>1</sup>**

|                            | <b>Alimentation <sup>2</sup></b> | <b>Pharmacies</b> | <b>Magasins à rayons<br/>à prix modiques</b> | <b>Clubs</b> | <b>Dépanneurs</b> | <b>Tous les types<br/>de magasins</b> |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|--------------|-------------------|---------------------------------------|
| <b>Visites par foyer</b>   |                                  |                   |                                              |              |                   |                                       |
|                            | n                                |                   |                                              |              |                   |                                       |
| <b>Québec</b>              | 109,7                            | 28,8              | 22,5                                         | 11,2         | 18,8              | <b>248,0</b>                          |
| <b>Canada</b>              | 101,4                            | 22,6              | 20,0                                         | 11,0         | 15,7              | <b>236,0</b>                          |
| <b>Dépenses par visite</b> |                                  |                   |                                              |              |                   |                                       |
|                            | \$                               |                   |                                              |              |                   |                                       |
| <b>Québec</b>              | 35,38 \$                         | 24,00 \$          | 42,69 \$                                     | 102,27 \$    | 12,42 \$          | <b>33,82 \$</b>                       |
| <b>Canada</b>              | 38,74 \$                         | 25,47 \$          | 44,73 \$                                     | 102,40 \$    | 12,12 \$          | <b>36,92 \$</b>                       |

1 ACNielsen Channel Watch, période de 52 semaines prenant fin le 15 juin 2002.

2 Alimentation : Seulement les bannières de supermarchés.

Source : ACNielsen, Tendances observées dans la vente de produits alimentaires au Québec. Présentation à la Filière agroalimentaire

Tableau 35

**Produits d'épicerie, taux de pénétration et taille du panier à chaque visite  
Canada et provinces, 2000**

|                  |                                    | Tous les<br>types de<br>magasins <sup>1</sup> | Supermarchés<br>et autres<br>épiceries | Pharmacies | Grandes<br>surfaces non<br>alimentaires | Entrepôts-<br>clubs |
|------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|------------|-----------------------------------------|---------------------|
| <b>Canada</b>    | Taux de pénétration <sup>(2)</sup> |                                               | 99,8                                   | 94,8       | 87,3                                    | 47,6                |
|                  | Taille du panier \$                | 19,53                                         | 24,07                                  | 11,14      | 13,14                                   | 39,51               |
| <b>Maritimes</b> | Taux de pénétration <sup>(2)</sup> |                                               | 99,9                                   | 97,6       | 39,2                                    | 27,1                |
|                  | Taille du panier \$                | 19,34                                         | 25,87                                  | 9,73       | 11,13                                   | 32,52               |
| <b>Québec</b>    | Taux de pénétration <sup>(2)</sup> |                                               | 99,7                                   | 97,2       | 80,7                                    | 48,6                |
|                  | Taille du panier \$                | 17,77                                         | 22,08                                  | 9,94       | 13                                      | 37,54               |
| <b>Ontario</b>   | Taux de pénétration <sup>(2)</sup> |                                               | 99,8                                   | 95,4       | 91,2                                    | 42,0                |
|                  | Taille du panier \$                | 19,46                                         | 24,44                                  | 12,11      | 13,26                                   | 40,19               |
| <b>Ouest</b>     | Taux de pénétration <sup>(2)</sup> |                                               | 100                                    | 91,5       | 87,3                                    | 57,9                |
|                  | Taille du panier \$                | 21,35                                         | 24,99                                  | 11,51      | 13,49                                   | 40,59               |

Source : Conseil canadien des distributeurs en alimentation (CCGD-CCDA) et ACNielsen, The 2001 Instore Report, p. 26.

1. Tous les commerces vendant des produits d'épicerie (produits alimentaires et produits non alimentaires dépassant un volume de ventes pré-déterminé)

2. Proportion des ménages ayant visité ce type de commerces au moins une fois durant l'année.

Tableau 36

**Produits d'épicerie, parts de marché et taux de croissance,  
Canada et provinces, 2000**

|                  |                | Tous les<br>types de<br>magasins <sup>1</sup> | Supermarchés<br>et autres<br>épiceries | Pharmacies | Grandes<br>surfaces non<br>alimentaires | Entrepôts-<br>clubs | Autres types<br>de<br>commerces |
|------------------|----------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|------------|-----------------------------------------|---------------------|---------------------------------|
| <b>Canada</b>    | Part du marché | 100,0                                         | 74,9                                   | 6,3        | 6,1                                     | 6,3                 | 6,4                             |
|                  | Croissance     | 4,0                                           | 5,0                                    | -2,0       | 11,0                                    | 3,0                 | -3,0                            |
| <b>Maritimes</b> | Part du marché |                                               | 80,9                                   | 5,8        | 5,3                                     | 1,9                 | 6,1                             |
|                  | Croissance     | 5,0                                           | 5,0                                    | 4,0        | 13,0                                    | -7,0                | 4,0                             |
| <b>Québec</b>    | Part du marché |                                               | 75,1                                   | 7,4        | 4,7                                     | 6,2                 | 6,5                             |
|                  | Croissance     | 4,0                                           | 4,0                                    | 3,0        | 15,0                                    | -4,0                | -3,0                            |
| <b>Ontario</b>   | Part du marché |                                               | 73,0                                   | 6,8        | 7,5                                     | 5,2                 | 7,5                             |
|                  | Croissance     | 4,0                                           | 5,0                                    | -4,0       | 8,0                                     | 5,0                 | -2,0                            |
| <b>Ouest</b>     | Part du marché |                                               | 76,0                                   | 4,8        | 5,6                                     | 8,6                 | 5,1                             |
|                  | Croissance     | 5,0                                           | 5,0                                    | -5,0       | 12,0                                    | 5,0                 | -6,0                            |

Source : Conseil canadien des distributeurs en alimentation (CCGD-CCDA) et ACNielsen, The 2001 Instore Report, p. 26.

1. Tous les commerces vendant des produits d'épicerie (produits alimentaires et produits non alimentaires dépassant un volume de ventes pré-déterminé)

Tableau 37

Caractéristiques des magasins distribuant des produits d'épicerie<sup>1</sup>, 2004, États-Unis

|                                           | Nombre de magasins | Ventes annuelles | Parts de marché | Superficie moyenne | Ventes hebdomadaires moyennes | Nombre de références (SKU) |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------|-----------------|--------------------|-------------------------------|----------------------------|
|                                           |                    | M\$US            | %               | Pi <sup>2</sup>    | \$ US                         |                            |
| Supermarchés conventionnels <sup>2</sup>  | 14 690             | 100 118          | 12,4            | 25 800             | 158 000                       | 22 000                     |
| Supermarchés avec pharmacie               | 5 158              | 113 767          | 14,4            | 55 700             | 432 000                       | 52 000                     |
| Magasins-entrepôts                        | 520                | 14 119           | 1,7             | 42 000             | 290 000                       | 24 500                     |
| Magasins de produits naturels/spécialisés | 762                | 4 965            | 0,6             | 59 500             | 640 000                       | 32 500                     |
| Magasins à assortiment limité             | 2 600              | 13 399           | 1,7             | 11 200             | 92 000                        | 1 900                      |
| Dépanneurs traditionnels                  | 26 259             | 19 556           | 13,7            | 2 750              | 15 000                        | 3 500                      |
| Dépanneurs avec station service           | 111 946            | 110 844          | 2,4             | 2 330              | 12 400                        | 2 900                      |
| Autres                                    | 9 500              | 11 058           | 1,4             | N.D.               | 18 000                        | N.D.                       |
| <b>Circuit traditionnel</b>               | <b>179 660</b>     | <b>419 951</b>   | <b>68,1</b>     | <b>N.D.</b>        | <b>N.D.</b>                   | <b>N.D.</b>                |
| Entrepôts-clubs                           | 1 050              | 54 398           | 6,7             | 135 000            | 960 000                       | 5 000                      |
| Supercentres                              | 2 293              | 103 966          | 12,9            | 195 000            | 987 000                       | 125 000                    |
| Pharmacies                                | 18 660             | 36 477           | 4,5             | 16 000             | 127 000                       | 2 400                      |
| Magasins de rabais                        | 4005               | 46 630           | 5,8             | 32 500             | 130 000                       | 25 000                     |
| Magasins à 1 dollar                       | 18000              | 12 168           | 1,5             | N.D.               | N.D                           | N.D                        |
| Magasins militaires                       | 180                | 4 349            | 0,5             | N.D.               | 19 000 000                    | 18 000                     |
| <b>Circuit non traditionnel</b>           | <b>44 188</b>      | <b>257 988</b>   | <b>31,9</b>     | <b>N.D.</b>        | <b>N.D.</b>                   | <b>N.D.</b>                |

1. Les produits d'épicerie comprennent des produits non alimentaires. Ils sont considérés comme des produits d'épicerie, lorsque leurs ventes dans les épiceries dépassent un seuil prédéterminé.

2. Magasins à prédominance alimentaire réalisant des ventes annuelles de deux millions de dollars et plus.

Source : Food Institute, Food Industry Review, 2005 Edition.

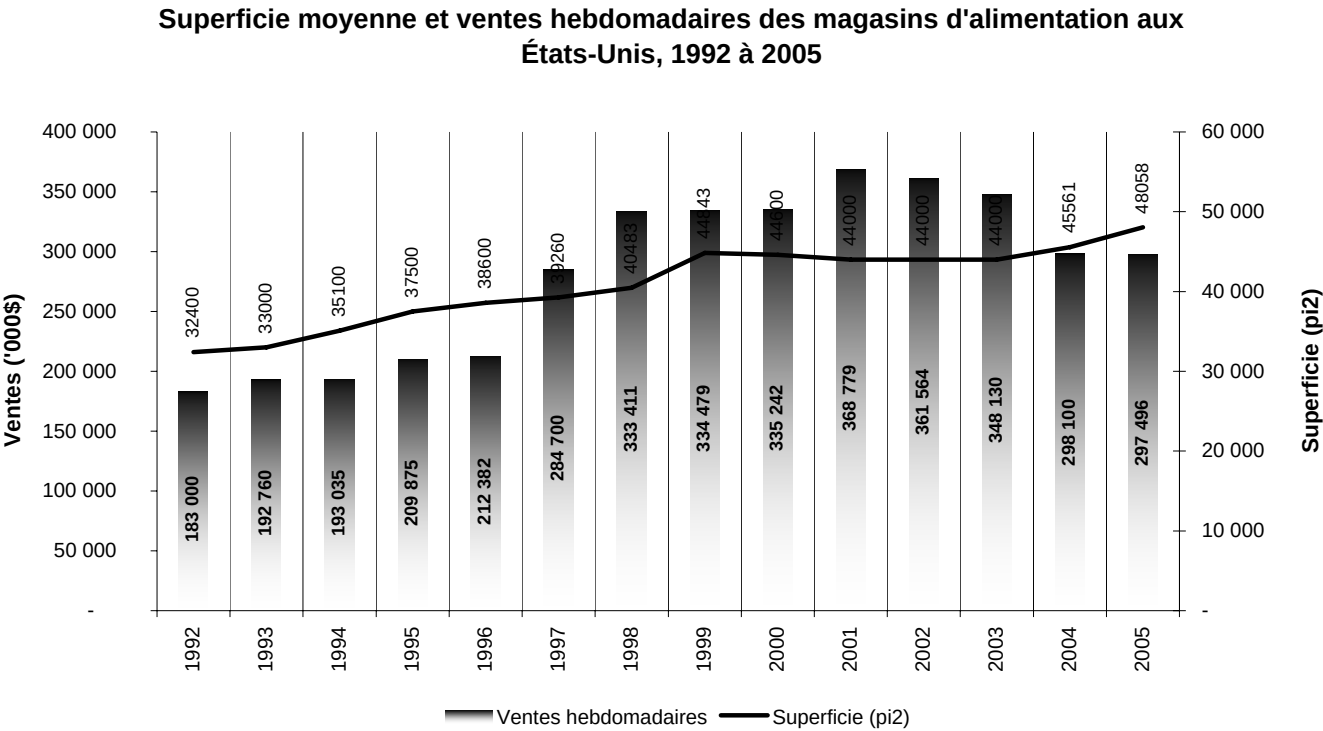
Tableau 38

### Parts de marché des principales bannières de supermarchés pour 14 régions métropolitaines, États-Unis, 1999 et 2003

| États               | Bannières              | %           | Bannières                | %           | États                | Bannières              | %           | Bannières                | %           |
|---------------------|------------------------|-------------|--------------------------|-------------|----------------------|------------------------|-------------|--------------------------|-------------|
|                     | 1999                   |             | 2003                     |             |                      | 1999                   |             | 2003                     |             |
| <b>Atlanta</b>      | Kroger                 | 28,2        | Kroger                   | 27,3        | <b>New York</b>      | C & S Wholesale        | 20,9        | C&S Wholesale            | 24,7        |
|                     | Publix                 | 17,3        | Publix                   | 22,2        |                      | Wakefern               | 15,8        | Wakefern                 | 18,2        |
|                     | Winn-Dixie             | 9,8         | Wal-mart                 | 17,2        |                      | A & P                  | 10,7        | White Rose               | 12,2        |
|                     | Ingles                 | 9,0         | Ingles                   | 6,3         |                      | White Rose             | 8,2         | A&P                      | 8,5         |
|                     | Supervalu              | 7,0         | Supervalu                | 6,3         |                      | Waldbaum               | 6,5         | Stop&Shop (Ahold)        | 5,2         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>71,3</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>79,3</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>62,1</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>68,8</i> |
| <b>Chicago</b>      | Jewel                  | 35,0        | Albertson's              | 43,7        | <b>San Francisco</b> | Safeway                | 34,8        | Safeway                  | 36,9        |
|                     | Dominick's             | 26,8        | Dominick's (Safeway)     | 17,5        |                      | Lucky                  | 24,3        | Lucky(Albertson's        | 18,7        |
|                     | Certified              | 11,7        | Central Coop             | 9,2         |                      | Certified              | 14,3        | Super Store Industries   | 11,7        |
|                     | Central Coop           | 8,1         | Certified                | 7,3         |                      | Fleming                | 7,2         | Unified wsetern Grocers  | 11,6        |
|                     | Supervalu              | 7,4         | Supervalu                | 5,1         |                      | Super Store Industries | 6,6         | C&S Wholesale            | 4,0         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>89,0</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>82,8</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>87,2</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>82,8</i> |
| <b>Philadelphie</b> | Acme                   | 22,4        | C & S Wholesale          | 22,4        | <b>Seattle</b>       | Associated             | 33,3        | Safeway                  | 26,8        |
|                     | Richfood               | 16,8        | Acme (Albertson's)       | 19,2        |                      | Safeway                | 28,1        | Fred Mejer (Kroger)      | 24,7        |
|                     | Fleming                | 10,6        | Wakefern                 | 13,8        |                      | Albertson's            | 13,3        | Associated               | 15,4        |
|                     | Wakefern               | 10,5        | Richfood (Supervalu)     | 10,3        |                      | Fred Mejer             | 10,4        | Albertson's              | 13,1        |
|                     | Super Fresh            | 8,3         | A & P                    | 5,3         |                      | Supervalu              | 9,1         | Supervalu                | 8,4         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>68,6</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>71,0</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>94,2</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>88,4</i> |
| <b>Los Angeles</b>  | Ralph's                | 27,8        | Ralph's (Kroger)         | 25,8        | <b>Pittsburg</b>     | OK Grocery             | 35,0        | OK Grocery (Giant Eagle) | 39,6        |
|                     | Vons                   | 16,9        | Alberston's              | 18,2        |                      | Supervalu              | 33,4        | Supervalu                | 20,5        |
|                     | Certified              | 16,7        | Unified Western Grocers  | 15,7        |                      | Penn Traffic           | 6,0         | Wal-Mart                 | 18,3        |
|                     | Lucky                  | 15,0        | Vons (Safeway)           | 14,9        |                      | Wal-Mart               | 2,1         | Kroger                   | 4,4         |
|                     | Stater Bros            | 9,1         | Stater Bros              | 11,0        |                      | Tamarkin               | 2,0         | Penn Traffic             | 3,5         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>85,5</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>85,6</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>78,5</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>86,3</i> |
| <b>Miami</b>        | Publix                 | 52,1        | Publix                   | 52,4        | <b>Minneapolis</b>   | Supervalu              | 51,0        | Supervalu                | 63,8        |
|                     | Winn-Dixie             | 27,1        | Winn-Dixie               | 21,5        |                      | Fleming                | 27,5        | Roundys                  | 14,3        |
|                     | Albertson's            | 5,8         | Associated               | 8,2         |                      | Fairway                | 9,6         | Nash Finch               | 8,3         |
|                     | Fleming                | 5,0         | Wal-Mart                 | 6,6         |                      | Nash Finch             | 5,5         | Wal-Mart                 | 3,8         |
|                     | Associated             | 4,6         | Albertson's              | 4,1         |                      | Hyvee                  | 2,7         | Hyvee                    | 2,1         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>94,6</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>92,8</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>96,3</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>92,3</i> |
| <b>Washington</b>   | Giant                  | 29,6        | Giant Food               | 30,5        | <b>Boston</b>        | Stop & Shop            | 25,8        | Kroger                   | 28,3        |
|                     | Richfood               | 20,2        | C&S Wholesale            | 20,0        |                      | Shaws                  | 17,2        | A&P                      | 22,5        |
|                     | Safeway                | 17,6        | Supervalu                | 12,7        |                      | Supervalu              | 13,4        | Meijer                   | 15,1        |
|                     | Food Lion              | 9,2         | Food Lion (Delhaize)     | 11,4        |                      | Demoulas               | 13,2        | Spartan                  | 13,2        |
|                     | Weiss Markets          | 4,3         | Wal-Mart                 | 8,0         |                      | Star                   | 11,9        | Roundys                  | 5,0         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>80,9</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>82,6</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>81,5</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>84,1</i> |
| <b>Phoenix</b>      | Frys Foods             | 21,0        | Frys Foods (Kroger)      | 24,7        | <b>Détroit</b>       | A & P                  | 20,7        | Kroger                   | 25,0        |
|                     | Safeway                | 19,3        | Safeway                  | 20,7        |                      | Kroger                 | 20,5        | A & P                    | 20,6        |
|                     | Fleming                | 16,2        | Bashas                   | 17,8        |                      | Spartan                | 10,4        | Meijer                   | 19,6        |
|                     | Smith Food & Drug      | 15,1        | Wal-Mart                 | 13,9        |                      | Meijer                 | 9,7         | Spartan                  | 10,7        |
|                     | Bashas                 | 14,2        | Smith Food (Albertson's) | 12,5        |                      | Midwest                | 6,8         | Roundys                  | 4,2         |
|                     | <i>Total 5 leaders</i> | <i>85,8</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>89,6</i> |                      | <i>Total 5 leaders</i> | <i>68,1</i> | <i>Total 5 leaders</i>   | <i>80,1</i> |

Source : 2004 Market Scope : The desktop Guide to Supermarket Share.

Figure 5



Source : FMI (Food Marketing Institute) : [http://www.fmi.org/facts\\_figs/keyfacts/weeklysales.htm](http://www.fmi.org/facts_figs/keyfacts/weeklysales.htm)  
Source: Food Marketing Industry Speaks 1995 - 2006

Tableau 39

**Profil des petites entreprises, proportions relatives des principaux postes des états financiers,  
comparaison entre supermarchés et magasins d'alimentation spécialisés, Québec, 2002**

|                                                   | Tous les magasins d'alimentation |                   | Supermarchés et autres épiceries |                   | Magasins spécialisés |                   |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
|                                                   | Moitié inférieure                | Moitié supérieure | Moitié inférieure                | Moitié supérieure | Moitié inférieure    | Moitié supérieure |
|                                                   | 50%                              | 50%               | 50%                              | 50%               | 50%                  | 50%               |
|                                                   | (milliers de dollars)            |                   |                                  |                   |                      |                   |
| <b>Recettes totales</b>                           | <b>249,5</b>                     | <b>1 294,5</b>    | <b>288,8</b>                     | <b>1 371,0</b>    | <b>169,8</b>         | <b>1 054,4</b>    |
| <b>Coût des ventes (frais directs)</b>            | <b>190,6</b>                     | <b>1 056,3</b>    | <b>233,6</b>                     | <b>1 143,4</b>    | <b>111,4</b>         | <b>775,4</b>      |
| Salaires et avantages sociaux                     | 1,8                              | 10,0              | 0,6                              | 6,4               | 3,1                  | 22,2              |
| Achats, matériaux et sous-traitances              | 186,7                            | 1 049,2           | 230,5                            | 1 139,4           | 107,5                | 757,2             |
| Stocks d'ouverture                                | 19,4                             | 70,6              | 25,0                             | 78,8              | 11,6                 | 40,1              |
| Stocks de fermeture                               | 17,3                             | 73,5              | 22,6                             | 81,1              | 10,9                 | 44,1              |
| <b>Dépenses d'exploitation (frais indirects)</b>  | <b>53,9</b>                      | <b>214,1</b>      | <b>49,5</b>                      | <b>204,0</b>      | <b>53,7</b>          | <b>255,0</b>      |
| Traitements et commissions                        | 18,0                             | 100,4             | 15,7                             | 95,1              | 17,2                 | 122,9             |
| Amortissement et tarissement                      | 3,1                              | 12,3              | 2,8                              | 12,3              | 3,1                  | 13,0              |
| Réparations et entretien                          | 2,4                              | 10,3              | 2,4                              | 10,1              | 2,1                  | 11,1              |
| Services publics et téléphone / télécommunication | 4,6                              | 13,2              | 4,8                              | 13,6              | 4,2                  | 11,9              |
| Location                                          | 8,1                              | 18,1              | 6,9                              | 15,8              | 10,1                 | 25,8              |
| Intérêts et frais bancaires                       | 2,3                              | 7,3               | 2,6                              | 7,7               | 1,7                  | 5,9               |
| Honoraires professionnels                         | 1,8                              | 5,5               | 1,8                              | 4,6               | 1,7                  | 8,2               |
| Publicité et promotion                            | 0,7                              | 5,7               | 0,4                              | 5,3               | 1,0                  | 7,4               |
| Livraison, expédition et entreposage              | 0,6                              | 2,5               | 0,5                              | 2,2               | 0,4                  | 3,6               |
| Assurances                                        | 1,5                              | 3,9               | 1,6                              | 3,8               | 1,0                  | 4,2               |
| Autres dépenses                                   | 10,9                             | 34,8              | 9,9                              | 33,6              | 11,2                 | 41,0              |
| <b>Dépenses totales</b>                           | <b>244,5</b>                     | <b>1 270,4</b>    | <b>283,1</b>                     | <b>1 347,4</b>    | <b>165,1</b>         | <b>1 030,4</b>    |
| <b>Bénéfice/perte net</b>                         | <b>5,0</b>                       | <b>24,1</b>       | <b>5,7</b>                       | <b>24,0</b>       | <b>4,6</b>           | <b>22,8</b>       |
| <b>RATIOS FINANCIERS</b>                          |                                  |                   |                                  |                   |                      |                   |
| Ratio de couverture des intérêts                  | 3,2                              | 4,3               | 3,2                              | 4,1               | 3,7                  | 4,9               |
| Marge bénéficiaire brute (%)                      | 23,6                             | 18,4              | 19,1                             | 16,6              | 34,4                 | 26,5              |
| <b>ENTREPRISES RENTABLES c. NON-RENTABLES</b>     |                                  |                   | (milliers de dollars)            |                   |                      |                   |
| <b>Rentable</b>                                   |                                  |                   |                                  |                   |                      |                   |
| Recettes totales                                  | 266,7                            | 1 289,2           | 306,7                            | 1 351,2           | 187,9                | 1 066,5           |
| Dépenses totales                                  | 252,6                            | 1 250,6           | 291,2                            | 1 314,6           | 174,9                | 1 024,6           |
| Bénéfice net                                      | 14,1                             | 38,9              | 15,5                             | 37,0              | 13,0                 | 41,6              |
| <b>Non-rentable</b>                               |                                  |                   |                                  |                   |                      |                   |
| Recettes totales                                  | 211,4                            | 1 318,3           | 252,0                            | 1 469,0           | 123,7                | 1 006,3           |
| Dépenses totales                                  | 226,6                            | 1 359,3           | 266,4                            | 1 509,2           | 140,3                | 1 053,4           |
| Perte nette                                       | -15,2                            | -42,5             | -14,4                            | -40,3             | -16,5                | -52,2             |

Source : Industrie Canada, Strategis, 2006.

Tableau 40

**Profil des petites entreprises, proportions relatives des principaux postes des états financiers,  
comparaison entre supermarchés et magasins d'alimentation spécialisés, Québec, 2002**

|                                                   | Tous les magasins d'alimentation   |                   | Supermarchés et autres épiceries |                   | Magasins spécialisés |                   |
|---------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
|                                                   | Moitié inférieure                  | Moitié supérieure | Moitié inférieure                | Moitié supérieure | Moitié inférieure    | Moitié supérieure |
|                                                   | 50%                                | 50%               | 50%                              | 50%               | 50%                  | 50%               |
|                                                   | (pourcentage des recettes totales) |                   |                                  |                   |                      |                   |
| <b>Recettes totales</b>                           | 100                                | 100               | <b>100</b>                       | <b>100</b>        | 100                  | 100               |
| <b>Coût des ventes (frais directs)</b>            | 76,4                               | 81,6              | <b>80,9</b>                      | <b>83,4</b>       | 65,6                 | 73,5              |
| Salaires et avantages sociaux                     | 0,7                                | 0,8               | 0,2                              | 0,5               | 1,8                  | 2,1               |
| Achats, matériaux et sous-traitances              | 74,8                               | 81                | 79,8                             | 83,1              | 63,4                 | 71,8              |
| Stocks d'ouverture                                | 7,8                                | 5,5               | 8,7                              | 5,7               | 6,8                  | 3,8               |
| Stocks de fermeture                               | 6,9                                | 5,7               | 7,8                              | 5,9               | 6,4                  | 4,2               |
| <b>Dépenses d'exploitation (frais indirects)</b>  | 21,6                               | 16,5              | <b>17,2</b>                      | <b>14,9</b>       | 31,6                 | 24,2              |
| Traitements et commissions                        | 7,2                                | 7,8               | 5,4                              | 6,9               | 10,1                 | 11,7              |
| Amortissement et tarissement                      | 1,2                                | 1                 | 1                                | 0,9               | 1,8                  | 1,2               |
| Réparations et entretien                          | 1                                  | 0,8               | 0,8                              | 0,7               | 1,2                  | 1,1               |
| Services publics et téléphone / télécommunication | 1,8                                | 1                 | 1,7                              | 1                 | 2,5                  | 1,1               |
| Location                                          | 3,3                                | 1,4               | 2,4                              | 1,2               | 5,9                  | 2,4               |
| Intérêts et frais bancaires                       | 0,9                                | 0,6               | 0,9                              | 0,6               | 1                    | 0,6               |
| Honoraires professionnels                         | 0,7                                | 0,4               | 0,6                              | 0,3               | 1                    | 0,8               |
| Publicité et promotion                            | 0,3                                | 0,4               | 0,2                              | 0,4               | 0,6                  | 0,7               |
| Livraison, expédition et entreposage              | 0,2                                | 0,2               | 0,2                              | 0,2               | 0,3                  | 0,3               |
| Assurances                                        | 0,6                                | 0,3               | 0,6                              | 0,3               | 0,6                  | 0,4               |
| Autres dépenses                                   | 4,4                                | 2,7               | 3,4                              | 2,4               | 6,6                  | 3,9               |
| <b>Dépenses totales</b>                           | 98                                 | 98,1              | <b>98</b>                        | <b>98,3</b>       | 97,3                 | 97,7              |
| <b>Bénéfice/perte net</b>                         | 2                                  | 1,9               | <b>2</b>                         | <b>1,7</b>        | 2,7                  | 2,2               |
| <b>RATIOS FINANCIERS</b>                          |                                    |                   |                                  |                   |                      |                   |
| Ratio de couverture des intérêts                  | 3,2                                | 4,3               | 3,2                              | 4,1               | 3,7                  | 4,9               |
| Marge bénéficiaire brute (%)                      | 23,6                               | 18,4              | 19,1                             | 16,6              | 34,4                 | 26,5              |

Source : Industrie Canada, Strategis, 2006.

Tableau 41

## Ratios financiers des 3 principaux distributeurs en alimentation opérant au Québec, 1999 à 2005

| Ratios financiers                                       | Unités          | 1999     | 2000     | 2001     | 2002     | 2003     | 2004     | 2005     |
|---------------------------------------------------------|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Chiffre d'affaires Canada                               | '000 000 \$     | 27 995,3 | 33 890,5 | 35 697,8 | 38 152,1 | 41 400,9 | 43 254,7 | 46 850,3 |
| Chiffre d'affaires                                      | variation %     | 48,1     | 21,1     | 5,3      | 6,9      | 8,5      | 4,5      | 8,3      |
| Bénéfice d'exploitation Canada                          | '000 000 \$     | 1 075,0  | 1 380,7  | 1 554,0  | 1 821,7  | 2 042,8  | 2 194,6  | 2 084,4  |
| Marge bénéficiaire d'exploitation Canada                | %               | 3,8      | 4,1      | 4,4      | 4,8      | 4,9      | 5,1      | 4,4      |
| Bénéfice net Canada                                     | '000 000 \$     | 474,1    | 649,5    | 726,1    | 1 080,8  | 1 189,9  | 1 303,3  | 1 213,2  |
| Marge bénéficiaire net Canada                           | %               | 1,7      | 1,9      | 2,0      | 2,8      | 2,9      | 3,0      | 2,6      |
| Dépenses en immobilisations Canada                      | '000 000 \$     | 1 132,7  | 1 198,8  | 1 408,2  | 1 639,7  | 1 753,4  | 1 679,7  | 1 560,0  |
| Dépenses en immobilisations / chiffre d'affaires Canada | %               | 4,0      | 3,5      | 3,9      | 4,3      | 4,2      | 3,9      | 3,3      |
| Avoir des actionnaires Canada                           | '000 000 \$     | 4 046,3  | 4 394,4  | 5 206,0  | 6 039,2  | 6 853,7  | 7 827,4  | 8 816,6  |
| Superficie commerciale Canada                           | pi <sup>2</sup> | 61,6     | 64,7     | 67,6     | 71,5     | 74,5     | 79,8     | 79,8     |
| Superficie commerciale Canada                           | variation %     | 51,4     | 5,0      | 4,5      | 5,8      | 4,2      | 6,1      | 17,3     |
| Nombre de magasins Canada *                             | n               | 2 917    | 2 885    | 2 859    | 2 846    | 2 844    | 2 843    | 2 959    |
| Superficie moyenne des magasins Canada *                | pi <sup>2</sup> | 21 118   | 22 426   | 23 645   | 25 123   | 26 195   | 28 069   | 26 969   |
| Nombre de magasins Québec *                             | n               | 1 175    | 1 136    | 1 117    | 1 100    | 1 085    | 1 075    | 1 061    |

\* Magasins corporatifs et franchisés (pour Loblaw) et certains affiliés (pour Métro et Sobeys). Exemple pour METRO INC: Super C, Metro, Loeb et

Sources: Rapports annuels et CANADIAN FOOD RETAILERS, Recipes for success, James Durran, Equity Research, National Bank Financial.

Direction des études économiques et d'appui aux filières, février 2004

Note 1: Le rapport annuel 2004 de Metro Inc comprend des révisions pour leurs années financières 2000 à 2003 suite à l'achat des Metro Gagnon en 2004

Note 2: Les données sur le nombre de magasins de Metro Inc incluent les Richelieu et sont prises dans la notice annuelle de la compagnie

Tableau 42

**Quelques rubriques des états financiers pour les magasins d'alimentation à succursales<sup>(1)</sup>,  
selon le type de commerce, Canada, 1999 à 2003**

|                |                                                                      |       | Total des revenus<br>d'exploitation | Coûts des biens<br>vendus | Marge brute |      | Total de la<br>rémunération du<br>travail | Total des<br>dépenses<br>d'exploitation | Bénéfice<br>d'exploitation |      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------|---------------------------|-------------|------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|------|
|                |                                                                      | Année |                                     |                           |             | %    |                                           |                                         |                            | %    |
| <b>CANADA</b>  | <i>Supermarchés</i>                                                  | 1999  | 25 812 949                          | 19 703 710                | 6 109 239   | 23,7 | 2 898 841                                 | 5 572 434                               | 536 805                    | 2,1  |
|                |                                                                      | 2000  | 29 650 425                          | 22 666 826                | 6 983 599   | 23,6 | 3 165 349                                 | 5 977 718                               | 1 005 881                  | 3,4  |
|                |                                                                      | 2001  | 30 280 372                          | 22 063 980                | 8 216 392   | 27,1 | 3 299 770                                 | 6 348 251                               | 1 868 141                  | 6,2  |
|                |                                                                      | 2002  | 31 632 887                          | 23 249 430                | 8 383 457   | 26,5 | 3 573 135                                 | 6 316 502                               | 2 066 955                  | 6,5  |
|                |                                                                      | 2003  | 32 448 971                          | 23 711 407                | 8 737 564   | 26,9 | 3 670 264                                 | 6 515 940                               | 2 221 624                  | 6,8  |
|                | <i>Dépanneurs et<br/>magasins<br/>d'alimentation<br/>spécialisés</i> | 1999  | 2 015 588                           | 1 455 307                 | 560 281     | 27,8 | 208 946                                   | 511 908                                 | 48 373                     | 2,4  |
|                |                                                                      | 2000  | 3 128 008                           | 2 319 230                 | 808 778     | 25,9 | 294 219                                   | 721 915                                 | 86 863                     | 2,8  |
|                |                                                                      | 2001  | 2 187 416                           | 1 367 333                 | 820 083     | 37,5 | 239 460                                   | 451 144                                 | 368 939                    | 16,9 |
|                |                                                                      | 2002  | 2 390 356                           | 1 609 334                 | 781 022     | 32,7 | 278 496                                   | 539 937                                 | 241 085                    | 10,1 |
|                |                                                                      | 2003  | 2 273 736                           | 1 606 022                 | 667 714     | 29,4 | 270 623                                   | 529 848                                 | 137 866                    | 6,1  |
| <b>QUÉBEC</b>  | <i>Supermarchés</i>                                                  | 1999  | 4 416 919                           | 3 407 049                 | 1 009 870   | 22,9 | 443 077                                   | 781 572                                 | 228 298                    | 5,2  |
|                |                                                                      | 2000  | 4 457 627                           | 3 477 136                 | 980 491     | 22,0 | 429 200                                   | 782 162                                 | 198 329                    | 4,4  |
|                |                                                                      | 2001  | 2 919 212                           | 2 182 991                 | 736 221     | 25,2 | 324 271                                   | 626 896                                 | 109 325                    | 3,7  |
|                |                                                                      | 2002  | 2 985 493                           | 2 241 613                 | 743 880     | 24,9 | 330 858                                   | 642 505                                 | 101 375                    | 3,4  |
|                |                                                                      | 2003  | 3 128 893                           | 2 344 601                 | 784 292     | 25,1 | 356 461                                   | 705 782                                 | 78 510                     | 2,5  |
| <b>ONTARIO</b> | <i>Supermarchés</i>                                                  | 1999  | 8 432 291                           | 6 467 929                 | 1 964 362   | 23,3 | 867 687                                   | 1 837 967                               | 126 395                    | 1,5  |
|                |                                                                      | 2000  | 9 689 097                           | 7 310 719                 | 2 378 378   | 24,5 | 1 005 118                                 | 2 107 545                               | 270 833                    | 2,8  |
|                |                                                                      | 2001  | 10 116 144                          | 6 884 480                 | 3 231 664   | 31,9 | 1 114 856                                 | 2 247 344                               | 984 320                    | 9,7  |
|                |                                                                      | 2002  | 9 947 253                           | 6 775 616                 | 3 171 637   | 31,9 | 1 212 048                                 | 2 054 357                               | 1 117 280                  | 11,2 |
|                |                                                                      | 2003  | 10 423 554                          | 7 002 921                 | 3 420 633   | 32,8 | 1 242 028                                 | 2 087 724                               | 1 332 909                  | 12,8 |

(1) : Un magasin de détail à succursales est une organisation exploitant quatre points de vente ou plus de la même propriété juridique dans une même classe industrielle.

Source : Statistique Canada, CANSIM, Tableau 080-0011 : Enquête annuelle sur le commerce de détail, estimation financière par genre de magasin et groupe de commerce fondée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Direction des études économiques et d'appui aux filières, MAPAQ, juin 2006.

Tableau 43

**Quelques rubriques des états financiers pour les magasins d'alimentation autres que magasins à succursales <sup>(1)</sup>,  
selon le type de commerce, Canada, 1999 à 2003**

|         |                                                            | Total des revenus<br>d'exploitation | Coûts des biens<br>vendus | Marge brute |           | Rémunération<br>et autres<br>avantages<br>sociaux des<br>employés | Total des<br>dépenses<br>d'exploitation | Bénéfice<br>d'exploitation |         |     |
|---------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|---------|-----|
| Année   |                                                            |                                     |                           | %           |           |                                                                   |                                         |                            | %       |     |
| CANADA  | Supermarchés                                               | 1999                                | 20 881 548                | 15 885 964  | 4 995 584 | 23,9                                                              | 2 230 186                               | 4 234 568                  | 761 016 | 3,6 |
|         |                                                            | 2000                                | 20 479 803                | 15 978 847  | 4 500 956 | 22,0                                                              | 2 084 010                               | 3 950 656                  | 550 300 | 2,7 |
|         |                                                            | 2001                                | 21 047 384                | 16 382 621  | 4 664 763 | 22,2                                                              | 2 139 004                               | 4 152 311                  | 512 452 | 2,4 |
|         |                                                            | 2002                                | 22 762 994                | 17 870 740  | 4 892 254 | 21,5                                                              | 2 360 664                               | 4 435 233                  | 457 021 | 2,0 |
|         |                                                            | 2003                                | 24 326 828                | 19 153 708  | 5 173 120 | 21,3                                                              | 2 646 549                               | 5 002 506                  | 170 614 | 0,7 |
|         | Dépanneurs et<br>magasins<br>d'alimentation<br>spécialisés | 1999                                | 8 941 681                 | 6 618 510   | 2 323 171 | 26,0                                                              | 1 061 369                               | 2 103 243                  | 219 928 | 2,5 |
|         |                                                            | 2000                                | 9 424 473                 | 7 137 250   | 2 287 223 | 24,3                                                              | 1 094 467                               | 2 123 038                  | 164 185 | 1,7 |
|         |                                                            | 2001                                | 9 462 455                 | 7 159 868   | 2 302 587 | 24,3                                                              | 1 015 911                               | 2 030 292                  | 272 295 | 2,9 |
|         |                                                            | 2002                                | 9 766 678                 | 7 324 576   | 2 442 102 | 25,0                                                              | 1 157 058                               | 2 115 402                  | 326 700 | 3,3 |
|         |                                                            | 2003                                | 10 544 318                | 8 011 334   | 2 532 984 | 24,0                                                              | 1 248 363                               | 2 281 795                  | 251 189 | 2,4 |
| QUÉBEC  | Supermarchés                                               | 1999                                | 7 258 358                 | 5 639 832   | 1 618 526 | 22,3                                                              | 760 404                                 | 1 364 221                  | 254 305 | 3,5 |
|         |                                                            | 2000                                | 7 216 073                 | 5 727 608   | 1 488 465 | 20,6                                                              | 752 474                                 | 1 380 081                  | 108 384 | 1,5 |
|         |                                                            | 2001                                | 7 588 493                 | 6 006 095   | 1 582 398 | 20,9                                                              | 807 625                                 | 1 466 705                  | 115 693 | 1,5 |
|         |                                                            | 2002                                | 8 286 023                 | 6 598 228   | 1 687 795 | 20,4                                                              | 889 003                                 | 1 532 694                  | 155 101 | 1,9 |
|         |                                                            | 2003                                | 8 523 253                 | 6 801 170   | 1 722 083 | 20,2                                                              | 914 420                                 | 1 625 445                  | 96 638  | 1,1 |
| ONTARIO | Supermarchés                                               | 1999                                | 6 967 353                 | 5 107 098   | 1 860 255 | 26,7                                                              | 693 732                                 | 1 442 795                  | 417 460 | 6,0 |
|         |                                                            | 2000                                | 7 323 483                 | 5 617 866   | 1 705 617 | 23,3                                                              | 687 555                                 | 1 344 458                  | 361 159 | 4,9 |
|         |                                                            | 2001                                | 7 428 599                 | 5 761 178   | 1 667 421 | 22,4                                                              | 734 644                                 | 1 507 065                  | 160 356 | 2,2 |
|         |                                                            | 2002                                | 8 452 648                 | 6 719 159   | 1 733 489 | 20,5                                                              | 755 929                                 | 1 551 969                  | 181 520 | 2,1 |
|         |                                                            | 2003                                | 9 401 860                 | 7 445 018   | 1 956 842 | 20,8                                                              | 941 791                                 | 1 903 005                  | 53 837  | 0,6 |

(1) : comprend seulement les établissements indépendants et les franchisés. Une franchise signifie un groupe de magasins qui vend les mêmes produits et dont l'exploitation est similaire; toutefois, chaque franchise est de possession indépendante. Un magasin « indépendant » exploite habituellement moins de quatre emplacements.

Source : Statistique Canada, CANSIM, Tableau 080-0011 : Enquête annuelle sur le commerce de détail, estimation financière par genre de magasin et groupe de commerce fondée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Direction des études économiques et d'appui aux filières, MAPAQ, juin 2006.

Tableau 44

## Ventes et marge brute des magasins d'aliments et de boissons, États-Unis, 1992 à 2004

|                                           | 1992    | 1993    | 1994    | 1995    | 1996    | 1997    | 1998    | 1999    | 2000    | 2001    | 2002    | 2003    | 2004    |
|-------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Ventes annuelles                          |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| '000 000 \$ US                            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| <b>Magasins d'aliments et de boissons</b> | 371 451 | 375 440 | 385 265 | 391 312 | 402 020 | 410 288 | 417 523 | 434 566 | 445 892 | 463 739 | 466 176 | 477 294 | 498 151 |
| Épiceries                                 | 337 925 | 341 855 | 351 056 | 356 932 | 366 075 | 373 072 | 378 728 | 394 615 | 403 095 | 418 847 | 420 456 | 430 199 | 447 677 |
| Magasins de bière, vin et alcool          | 21 825  | 21 675  | 22 240  | 22 145  | 23 300  | 24 222  | 25 526  | 26 622  | 28 646  | 29 753  | 30 167  | 30 563  | 31 950  |
| Marge brute annuelle                      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| '000 000 \$ US                            |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| <b>Magasins d'aliments et de boissons</b> | N.D.    | 93 636  | 96 916  | 101 568 | 104 765 | 106 859 | 111 577 | 119 112 | 120 460 | 131 884 | 133 136 | 137 443 | N.D.    |
| Épiceries                                 | N.D.    | 83 571  | 86 032  | 90 361  | 92 916  | 94 921  | 98 513  | 106 053 | 106 740 | 117 649 | 118 798 | 122 333 | N.D.    |
| Magasins de bière, vin et alcool          | N.D.    | 5 270   | 5 931   | 6 062   | 6 531   | 6 437   | 7 292   | 7 199   | 7 634   | 7 677   | 7 675   | 8 025   | N.D.    |
| Marge brute annuelle en % des ventes      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| %                                         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| <b>Magasins d'aliments et de boissons</b> | N.D.    | 24,9    | 25,2    | 26,0    | 26,1    | 26,0    | 26,7    | 27,4    | 27,0    | 28,4    | 28,6    | 28,8    | N.D.    |
| Épiceries                                 | N.D.    | 24,4    | 24,5    | 25,3    | 25,4    | 25,4    | 26,0    | 26,9    | 26,5    | 28,1    | 28,3    | 28,4    | N.D.    |
| Magasins de bière, vin et alcool          | N.D.    | 24,3    | 26,7    | 27,4    | 28,0    | 26,6    | 28,6    | 27,0    | 26,6    | 25,8    | 25,4    | 26,3    | N.D.    |
| Ventes au détail par habitant             |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| \$ US                                     |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| <b>Magasins d'aliments et de boissons</b> | 1 456   | 1 456   | 1 480   | 1 489   | 1 516   | 1 532   | 1 545   | 1 594   | 1 580   | 1 627   | 1 619   | 1 641   | 1 696   |

Source : US Census Bureau, Annual Benchmark report for retail trade and food services : january 1992 through february 2006  
(<http://www.census.gov/mrts/www/data/pdf/annpub06.pdf>)

Tableau 45

Ventes des supermarchés par principales catégories de produits alimentaires, Québec, 2001-2004<sup>1</sup>

| 52 semaines finissant en décembre              | Ventes 2001<br>('000\$) | Ventes 2002<br>('000\$) | Ventes 2003<br>('000\$) | Ventes 2004<br>('000\$) | Variation<br>en valeur<br>2002/2001<br>% | Variation<br>en valeur<br>2003/2002<br>% | Variation<br>en valeur<br>2004/2003<br>% |
|------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Produits périssables</b>                    |                         |                         |                         |                         |                                          |                                          |                                          |
| Produits de boulangerie frais                  | 474 664                 | 534 113                 | 593 452                 | 642 585                 | 12,52                                    | 11,11                                    | 8,28                                     |
| Viandes et volailles fraîches et traitées      | 1 442 368               | 1 549 698               | 1 615 884               | 1 707 401               | 7,44                                     | 4,27                                     | 5,66                                     |
| Fruits et légumes frais**                      | 867 090                 | 1 000 496               | 1 072 506               | 1 148 784               | 15,39                                    | 7,20                                     | 7,11                                     |
| Produits laitiers frais                        | 1 219 450               | 1 343 228               | 1 443 340               | 1 514 176               | 10,15                                    | 7,45                                     | 4,91                                     |
| Autres aliments frais                          | 375 833                 | 439 934                 | 489 821                 | 515 970                 | 17,06                                    | 11,34                                    | 5,34                                     |
| Aliments congelés                              | 748 838                 | 822 622                 | 886 568                 | 915 328                 | 9,85                                     | 7,77                                     | 3,24                                     |
| <b>TOTAL DES PRODUITS PÉRISSABLES</b>          | <b>5 128 243</b>        | <b>5 690 091</b>        | <b>6 101 570</b>        | <b>6 444 244</b>        | <b>10,96</b>                             | <b>7,23</b>                              | <b>5,62</b>                              |
| <b>Produits non périssables</b>                |                         |                         |                         |                         |                                          |                                          |                                          |
| Aliments pour bébés                            | 17 020                  | 17 974                  | 18 201                  | 19 451                  | 5,61                                     | 1,26                                     | 6,87                                     |
| Produits pour cuisiner                         | 104 799                 | 103 008                 | 110 042                 | 113 677                 | -1,71                                    | 6,83                                     | 3,30                                     |
| Céréales                                       | 210 577                 | 229 929                 | 241 249                 | 255 355                 | 9,19                                     | 4,92                                     | 5,85                                     |
| Produits secs de boulangerie                   | 300 266                 | 323 347                 | 345 191                 | 354 575                 | 7,69                                     | 6,76                                     | 2,72                                     |
| Poissons et fruits de mer en conserve          | 50 338                  | 50 602                  | 51 506                  | 54 207                  | 0,52                                     | 1,79                                     | 5,24                                     |
| Fruits en conserve                             | 61 020                  | 62 955                  | 66 286                  | 63 340                  | 3,17                                     | 5,29                                     | -4,44                                    |
| Jus, boissons et nectars en conserve           | 256 191                 | 263 634                 | 282 775                 | 289 641                 | 2,91                                     | 7,26                                     | 2,43                                     |
| Viandes et préparations de viandes en conserve | 15 883                  | 16 016                  | 14 593                  | 14 347                  | 0,84                                     | -8,89                                    | -1,68                                    |
| Produits laitiers en conserve                  | 9 773                   | 10 249                  | 10 357                  | 10 314                  | 4,87                                     | 1,05                                     | -0,41                                    |
| Aliments préparés en conserve et déshydratés   | 58 118                  | 57 044                  | 60 003                  | 60 705                  | -1,85                                    | 5,19                                     | 1,17                                     |
| Soupes, bases à bouillons et ramen             | 139 595                 | 149 270                 | 153 714                 | 159 041                 | 6,93                                     | 2,98                                     | 3,47                                     |
| Légumes en conserve                            | 124 738                 | 127 182                 | 132 425                 | 130 314                 | 1,96                                     | 4,12                                     | -1,59                                    |
| Condiments, assaisonnements et sauces          | 301 982                 | 319 927                 | 332 279                 | 339 023                 | 5,94                                     | 3,86                                     | 2,03                                     |
| Corps gras d'origines animales et végétales    | 44 548                  | 46 687                  | 52 727                  | 55 900                  | 4,80                                     | 12,94                                    | 6,02                                     |
| Confitures, gelées, sirops et tartinades       | 104 621                 | 109 881                 | 116 563                 | 122 519                 | 5,03                                     | 6,08                                     | 5,11                                     |
| Desserts de longue conservation                | 34 396                  | 35 037                  | 35 603                  | 34 299                  | 1,86                                     | 1,62                                     | -3,66                                    |
| Légumes et fruits déshydratés                  | 21 099                  | 21 841                  | 24 174                  | 26 029                  | 3,52                                     | 10,68                                    | 7,67                                     |
| Pâtes alimentaires sèches                      | 64 566                  | 67 544                  | 71 377                  | 72 958                  | 4,61                                     | 5,67                                     | 2,22                                     |
| Bases pour boissons                            | 146 155                 | 151 677                 | 153 881                 | 151 607                 | 3,78                                     | 1,45                                     | -1,48                                    |
| Produits à grignoter                           | 191 640                 | 208 300                 | 218 049                 | 233 222                 | 8,69                                     | 4,68                                     | 6,96                                     |
| Friandises et gommes à mâcher                  | 96 746                  | 108 010                 | 119 356                 | 132 121                 | 11,64                                    | 10,51                                    | 10,69                                    |
| Boissons gazeuses et eaux embouteillées        | 422 870                 | 447 522                 | 444 140                 | 437 150                 | 5,83                                     | -0,76                                    | -1,57                                    |
| <b>TOTAL DES PRODUITS NON PÉRISSABLES</b>      | <b>2 776 938</b>        | <b>2 927 636</b>        | <b>3 054 492</b>        | <b>3 129 797</b>        | <b>5,43</b>                              | <b>4,33</b>                              | <b>2,47</b>                              |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL - TOUTES CATÉGORIES</b>       | <b>7 905 181</b>        | <b>8 617 727</b>        | <b>9 156 061</b>        | <b>9 574 042</b>        | <b>9,01</b>                              | <b>6,25</b>                              | <b>4,57</b>                              |

1. 52 semaines se terminant à la fin de décembre.

Source : MAPAQ et ACNielsen, dépenses alimentaires des Québécois, 2004.

Tableau 46

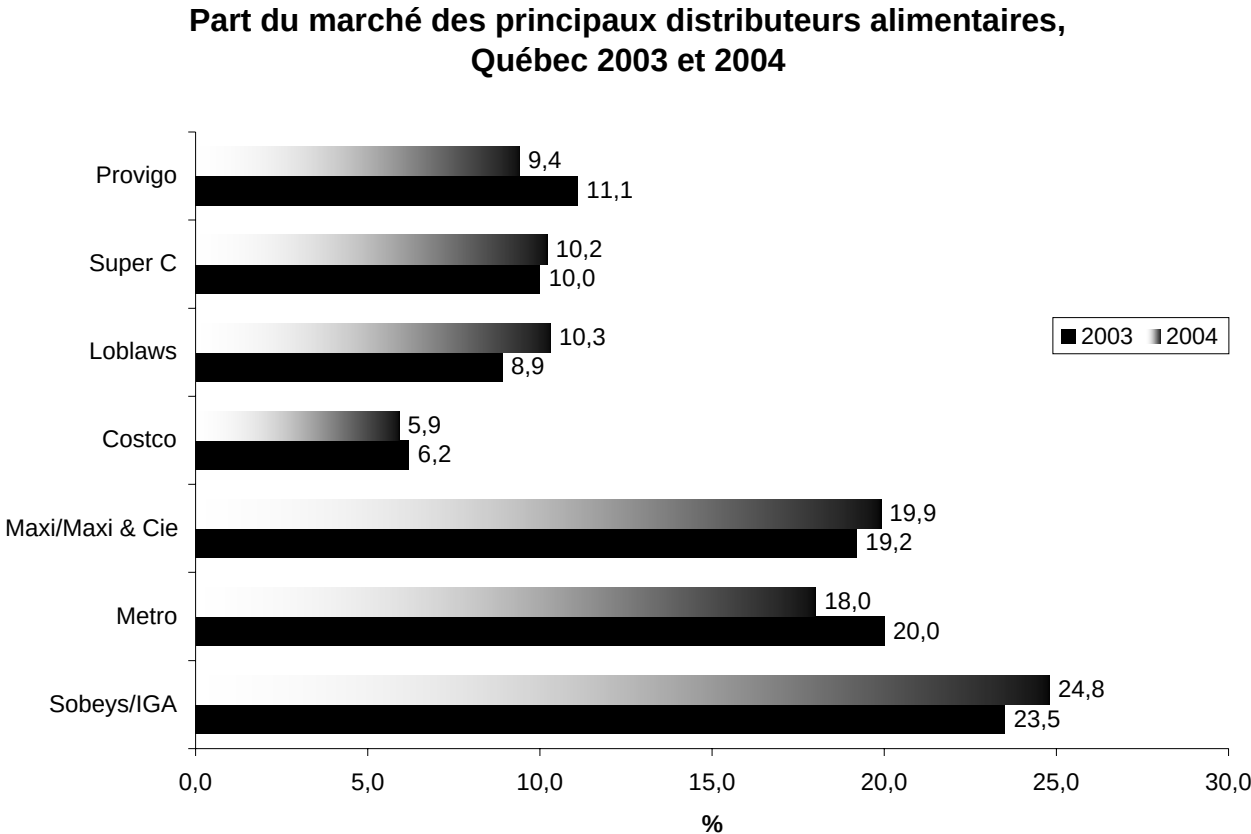
Ventes des supermarchés par principales catégories de produits alimentaires<sup>1</sup>, Canada, 2004

| Produits                                              | Ventes au détail (\$) | Variation<br>2004/2003 (%) | Part relative (%) |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------|
| <b>Produits périssables</b>                           |                       |                            |                   |
| Produits de boulangerie frais                         | 2 030 407 111         | 3,6                        | 5,2               |
| Produits laitiers (total)                             | 7 691 356 409         | 4,8                        | 19,7              |
| Aliments congelés                                     | 3 824 860 244         | 3,4                        | 9,8               |
| Viande et volaille fraîches et salaisonnées           | 7 116 580 355         | 4,0                        | 18,2              |
| Fruits et légumes frais                               | 5 382 380 864         | 3,1                        | 13,8              |
| <b>TOTAL DES PRODUITS PÉRISSABLES</b>                 | <b>26 045 584 983</b> | <b>3,9</b>                 | <b>66,7</b>       |
| <b>Produits non périssables</b>                       |                       |                            |                   |
| Aliments pour bébés                                   | 154 470 919           | 2,3                        | 0,4               |
| Produits pour cuisiner                                | 553 896 119           | 0,1                        | 1,4               |
| Céréales                                              | 1 241 179 727         | 3,7                        | 3,2               |
| Produits secs de boulangerie                          | 1 036 412 635         | -1,0                       | 2,7               |
| Friandises et gomme à mâcher                          | 647 427 869           | 4,2                        | 1,7               |
| Poisson et fruits de mer en conserve                  | 287 808 687           | -3,4                       | 0,7               |
| Fruits en boîtes de conserve et en bocaux             | 258 485 502           | -4,3                       | 0,7               |
| Jus, boissons et nectars de longue conservation (DLC) | 1 116 999 337         | 0,8                        | 2,9               |
| Viandes et spécialités en conserve                    | 60 078 197            | -3,9                       | 0,2               |
| Laits en boîtes de conserve                           | 64 153 934            | -2,1                       | 0,2               |
| Aliments préparés en boîtes de conserve               | 99 986 905            | -5,0                       | 0,3               |
| Soupes en boîtes de conserve et déshydratées          | 638 477 527           | 0,5                        | 1,6               |
| Légumes en boîtes de conserve et en bocaux            | 423 610 810           | -1,3                       | 1,1               |
| Condiments, assaisonnements et sauces                 | 1 298 499 304         | 2,8                        | 3,3               |
| Desserts                                              | 157 162 859           | -3,1                       | 0,4               |
| Légumes et fruits déshydratés                         | 472 013 524           | 1,7                        | 1,2               |
| Corps gras d'origine animale et végétale              | 243 182 007           | 7,6                        | 0,6               |
| Confitures, gelées, sirops et tartinades              | 424 439 172           | 1,9                        | 1,1               |
| Pâtes alimentaires sèches                             | 200 924 044           | 0,9                        | 0,5               |
| Bases pour boissons                                   | 678 050 365           | -1,0                       | 1,7               |
| Produits à grignoter                                  | 1 285 412 010         | 5,0                        | 3,3               |
| Boissons gazeuses et eaux embouteillées               | 1 689 157 326         | -0,2                       | 4,3               |
| <b>TOTAL DES PRODUITS NON PÉRISSABLES</b>             | <b>13 031 828 779</b> | <b>1,3</b>                 | <b>33,3</b>       |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL - TOUTES CATEGORIES</b>              | <b>39 077 413 762</b> | <b>3,1</b>                 | <b>100,0</b>      |

(1) Dépenses de consommation pour les 52 semaines se terminant le 25 décembre 2004 et différence en % de 2003.

©Copyright, ACNielsen Canada

Figure 6



Source: ACNielsen, 2005.

Tableau 47

**Ventes des 20 premières catégories<sup>1</sup> de produits alimentaires préemballés  
dans les supermarchés, Québec, 2002**

| Catégories de produits alimentaires                       | Rang | \$                   | Part relative<br>% | Variation % |             | Québec/<br>Canada<br>% |
|-----------------------------------------------------------|------|----------------------|--------------------|-------------|-------------|------------------------|
|                                                           |      |                      |                    | Valeur      | Quantité    |                        |
| Lait                                                      | 1    | 382 591 136          | 6,3                | 6           | 2           | 23,7                   |
| Boissons gazeuses                                         | 2    | 252 820 982          | 4,2                | 1           | -2          | 24,5                   |
| Pain tranché préemballé                                   | 3    | 251 456 357          | 4,1                | 6           | 2           | 29,9                   |
| Entrées et repas surgelés                                 | 4    | 218 175 535          | 3,6                | 12          | 7           | 21,1                   |
| Yogourt                                                   | 5    | 174 556 004          | 2,9                | 10          | 7           | 31,9                   |
| Gâteaux individuels préemballés                           | 6    | 162 749 331          | 2,7                | 7           | 1           | 38,0                   |
| Jus, boissons, thé glacé et nectars sur tablette          | 7    | 149 303 874          | 2,5                | 6           | 7           | 23,4                   |
| Croustilles                                               | 8    | 147 892 794          | 2,4                | 5           | 4           | 21,3                   |
| Fromages fins préemballés                                 | 9    | 147 589 300          | 2,4                | 11          | 7           | 37,3                   |
| Biscuits                                                  | 10   | 147 582 483          | 2,4                | 2           | -1          | 30,1                   |
| Céréales prêtes-à-servir                                  | 11   | 145 909 674          | 2,4                | 6           | 0           | 19,5                   |
| Jus, boissons, thé glacé et nectars réfrigérés            | 12   | 133 141 947          | 2,2                | 7           | 5           | 28,1                   |
| Fromage cheddar préemballé                                | 13   | 100 709 564          | 1,7                | 9           | 7           | 22,0                   |
| Beurre                                                    | 14   | 93 339 962           | 1,5                | 6           | 1           | 30,5                   |
| Oeufs                                                     | 15   | 89 702 172           | 1,5                | 6           | 1           | 21,3                   |
| Pizzas surgelées ou réfrigérées                           | 16   | 78 512 787           | 1,3                | 22          | 15          | 28,4                   |
| Crème glacée                                              | 17   | 77 525 383           | 1,3                | 7           | 4           | 21,1                   |
| Petits pains préemballés                                  | 18   | 77 186 293           | 1,3                | 7           | 4           | 21,1                   |
| Soupes en conserve                                        | 19   | 76 595 890           | 1,3                | 3           | 2           | 19,7                   |
| Poissons surgelés                                         | 20   | 73 935 156           | 1,2                | 6           | 3           | 21,3                   |
| <b>20 premières catégories toutes marques confondues.</b> |      | <b>2 981 276 624</b> | <b>49,0</b>        |             |             |                        |
| <b>Aliments préemballés toutes marques confondues.</b>    |      | <b>6 088 366 788</b> | <b>100,0</b>       | <b>6</b>    | <b>N.D.</b> | <b>21,8</b>            |

1. Toutes marques confondues.

Source : Tendances observées dans la vente de produits alimentaires au Québec, présentation faite à la Filière agroalimentaire du Québec,  
1<sup>er</sup> novembre 2002, ACNielsen Market Track, période de 52 semaines se terminant le 7 septembre 2002.

Tableau 48

**Ventes des 20 premières catégories de produits alimentaires préemballés  
dans les supermarchés<sup>1</sup>, Canada, 2004**

| Catégories de produits alimentaires                        | Rang | \$            | Part relative<br>% | Variation<br>2004/2003 (%) |
|------------------------------------------------------------|------|---------------|--------------------|----------------------------|
| Fruits frais                                               | 1    | 2 706 532 225 | 6,9                | 4,9                        |
| Légumes frais                                              | 2    | 2 675 848 639 | 6,8                | 1,4                        |
| Fromages                                                   | 3    | 2 343 968 252 | 6,0                | 6,0                        |
| Bœuf frais                                                 | 4    | 2 053 481 863 | 5,3                | 0,6                        |
| Lait (y compris de spécialité)                             | 5    | 1 779 855 088 | 4,6                | 0,6                        |
| Volaille fraîche                                           | 6    | 1 575 955 393 | 4,0                | 5,6                        |
| Boissons gazeuses aromatisées                              | 7    | 1 399 606 322 | 3,6                | -2,0                       |
| Plats cuisinés et préparés congelés                        | 8    | 1 197 502 701 | 3,1                | 2,4                        |
| Produits de charcuterie                                    | 9    | 984 393 202   | 2,5                | -2,0                       |
| Porc frais                                                 | 10   | 960 101 399   | 2,5                | 4,0                        |
| Céréales prêtes à servir                                   | 11   | 836 097 978   | 2,1                | 2,4                        |
| Yogourts réfrigérés et produits connexes                   | 12   | 779 715 194   | 2,0                | 11,9                       |
| Produits à grignoter et des croustilles de pommes de terre | 13   | 738 354 255   | 1,9                | 3,3                        |
| Jus, boissons et nectars réfrigérés                        | 14   | 566 270 992   | 1,4                | 4,0                        |
| Biscuits                                                   | 15   | 565 916 230   | 1,4                | -1,5                       |
| Boissons et nectars de longue conservation                 | 16   | 550 358 559   | 1,4                | -2,0                       |
| Condiments                                                 | 17   | 538 671 809   | 1,4                | 2,8                        |
| Oeufs                                                      | 18   | 496 603 355   | 1,3                | 4,3                        |
| Poisson et fruits de mer préemballés congelés              | 19   | 480 586 424   | 1,2                | 14,3                       |
| Crème glacée et produits connexes                          | 20   | 463 419 938   | 1,2                | 0,7                        |
| Confitures, gelées, sirops et tartinades                   | 21   | 424 439 172   | 1,1                | 1,9                        |

(1) Dépenses de consommation pour les 52 semaines se terminant le 25 décembre 2004 et différence en % de 2003

©Copyright, ACNielsen Canada

Tableau 49

**Ventes 20 premières catégories alimentaires préemballés sous marques maison (privées),  
supermarchés, Québec, 2002**

| Catégories de produits alimentaires                         | Rang | \$                   | Part de la<br>catégorie<br>% | Variation % |             |
|-------------------------------------------------------------|------|----------------------|------------------------------|-------------|-------------|
|                                                             |      |                      |                              | Valeur      | Quantité    |
| Entrées et repas surgelés                                   | 1    | 68 220 839           | 31,3                         | 13          | 6           |
| Beurre                                                      | 2    | 51 752 573           | 55,4                         | 3           | 0           |
| Boissons gazeuses incluant soda                             | 3    | 46 620 850           | 18,4                         | 4           | 1           |
| Œufs                                                        | 4    | 44 334 348           | 49,4                         | 7           | 2           |
| Pain tranché préemballé                                     | 5    | 37 515 065           | 14,9                         | -11         | -12         |
| Fromages fins préemballés                                   | 6    | 29 326 331           | 19,9                         | 16          | 2           |
| Fromage cheddar préemballé                                  | 7    | 28 224 804           | 28,0                         | 15          | 11          |
| Biscuits                                                    | 8    | 27 697 111           | 18,8                         | -3          | -4          |
| Petits pains préemballés                                    | 9    | 25 195 047           | 32,6                         | 3           | 4           |
| Jus, boissons, thé glacé, nectars de<br>longue conservation | 10   | 22 917 395           | 15,3                         | 14          | 8           |
| Croustilles                                                 | 11   | 22 145 683           | 15,0                         | -6          | -9          |
| Jus, boissons, thé glacé, nectars réfrigérés                | 12   | 21 465 440           | 16,1                         | 20          | 17          |
| Viande surgelée format familial                             | 13   | 20 165 706           | 91,2                         | 29          | 9           |
| Poissons surgelés                                           | 14   | 20 038 246           | 27,1                         | 18          | 17          |
| Bacon et substituts de bacon                                | 15   | 19 666 258           | 42,3                         | -5          | -3          |
| Gâteaux individuels préemballés                             | 16   | 18 981 798           | 11,7                         | 63          | 68          |
| Pizzas surgelées ou réfrigérées                             | 17   | 17 835 589           | 22,7                         | 33          | 28          |
| Crème glacée                                                | 18   | 17 000 273           | 21,9                         | 4           | 3           |
| Fromage fondu en tranches                                   | 19   | 15 198 876           | 24,5                         | -6          | -6          |
| Boissons et jus de fruits surgelés                          | 20   | 13 011 456           | 22,1                         | 6           | 7           |
| <b>20 premières catégories de produits maison</b>           |      | <b>567 313 688</b>   | <b>N.D.</b>                  | <b>N.D.</b> | <b>N.D.</b> |
| <b>Total des produits maison préemballés</b>                |      | <b>1 136 754 149</b> | <b>18,7</b>                  | <b>7</b>    | <b>6</b>    |
| <b>Total des aliments préemballés</b>                       |      | <b>6 088 366 788</b> | <b>100,0</b>                 | <b>6</b>    | <b>N.D.</b> |

Source : Tendances observées dans la vente de produits alimentaires au Québec, présentation faite à la Filière agroalimentaire du Québec - 1<sup>er</sup> novembre 2002, ACNielsen Market Track, période de 52 semaines se terminant le 7 septembre 2002.

Tableau 50

**La part des produits sous marques des distributeurs  
en % des ventes pour les 20 premiers pays en 2005**

| Rang | Pays             | Parts des marques des distributeurs |
|------|------------------|-------------------------------------|
| 1    | Suisse           | 45%                                 |
| 2    | Allemagne        | 30%                                 |
| 3    | Grande-Bretagne  | 28%                                 |
| 4    | Espagne          | 26%                                 |
| 5    | Belgique         | 25%                                 |
| 6    | France           | 24%                                 |
| 7    | Pays-Bas         | 22%                                 |
| 8    | Canada           | 19%                                 |
| 9    | Danemark         | 17%                                 |
| 10   | Etats-Unis       | 16%                                 |
| 11   | Suède            | 14%                                 |
| 12   | Autriche         | 14%                                 |
| 13   | Nouvelle-Zelande | 12%                                 |
| 14   | Italie           | 11%                                 |
| 15   | Portugal         | 11%                                 |
| 16   | Hongrie          | 10%                                 |
| 17   | Slovaquie        | 10%                                 |
| 18   | Finlande         | 10%                                 |
| 19   | Australie        | 9%                                  |
| 20   | Norvège          | 8%                                  |

Source : ACNielsen, The power of private label 2005 : a review of growth trends around the world.

Tableau 51

**Ventes des principales catégories alimentaires sous marques des distributeurs,  
Canada, États-Unis et certains pays d'Europe, 2003**

| Catégories                   | Ventes '000 \$ | Part marques distributeurs % | Croissance marques distributeurs % |
|------------------------------|----------------|------------------------------|------------------------------------|
| Lait                         | 11 429 895     | 44                           | -1                                 |
| Fromage                      | 7 156 423      | 26                           | 10                                 |
| Jus/bases pour jus           | 4 881 599      | 19                           | 3                                  |
| Viande/volaille/gibier frais | 4 576 115      | 23                           | 9                                  |
| Papier hygiénique            | 3 135 806      | 27                           | 4                                  |
| Boissons gazeuses            | 2 599 486      | 6                            | 4                                  |
| Légumes en conserve          | 2 537 408      | 36                           | 4                                  |
| Légumes congelés             | 2 265 223      | 38                           | 3                                  |
| Crème glacée/yogourt congelé | 2 207 018      | 19                           | 3                                  |
| Yogourt                      | 2 196 113      | 14                           | 10                                 |

Source : ACNielsen, The power of private label : a review of growth trends around the world, 2003.

Tableau 52

**Les 10 premiers produits de marques des distributeurs (MDD)  
aux Etats-Unis, 2004.**

|          |                               | Volumes           |
|----------|-------------------------------|-------------------|
| Produits |                               | Millions d'unités |
| 1        | Lait                          | 2 700,0           |
| 2        | Pain frais et petits pains    | 2 000,0           |
| 3        | Œufs                          | 1 300,0           |
| 4        | Légumes                       | 1 200,0           |
| 5        | Fromages                      | 868,4             |
| 6        | Boissons gazeuses             | 856,4             |
| 7        | Eau embouteillée              | 628,2             |
| 8        | Yogourt                       | 585,2             |
| 9        | Légumes non mélangés congelés | 536,8             |
| 10       | Produits de tomate            | 483,2             |

|          |                               | Dollars |
|----------|-------------------------------|---------|
| Produits |                               | M\$US   |
| 1        | Lait                          | 6 600,0 |
| 2        | Pain frais et petits pains    | 2 200,0 |
| 3        | Fromages                      | 2 100,0 |
| 4        | Œufs                          | 1 800,0 |
| 5        | Crème glacée et sorbet        | 932,4   |
| 6        | Boissons gazeuses             | 869,9   |
| 7        | Eau embouteillée              | 711,4   |
| 8        | Légumes                       | 686,0   |
| 9        | Légumes non mélangés congelés | 670,7   |
| 10       | Produits de mer congelés      | 603,4   |

Source : The Food Institute's, *Food Industry Review 2005* .

Tableau 53

## Ventes des produits d'épicerie, tous types de commerce, États-Unis, 2004

|                                                   | Ventes tous commerces | Ventes magasins d'alimentation | Part de marché des magasins d'alimentation | Marge brute <sup>(1)</sup> | Part relative |
|---------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|---------------|
|                                                   | '000 000 \$           |                                | %                                          | %                          | %             |
| <b>Périssables</b>                                |                       |                                |                                            |                            |               |
| Pains et pâtisseries préparés sur place           | 8 825,12              | 7 942,61                       | 90,0                                       | 52                         | 2,11          |
| Pains et pâtisseries préemballés                  | 18 262,62             | 12 199,43                      | 66,8                                       | 35                         | 3,24          |
| Produits laitiers                                 | 49 397,75             | 36 554,34                      | 74,0                                       | 29                         | 9,70          |
| Produits congelés                                 | 37 163,13             | 27 314,90                      | 73,5                                       | 32                         | 7,25          |
| Charcuteries non emballées (servies à la demande) | 14 500,00             | 13 050,00                      | 90,0                                       | 48                         | 3,46          |
| Charcuteries préemballées                         | 5 870,93              | 4 438,42                       | 75,6                                       | 35                         | 1,18          |
| Viandes, volailles et poissons frais              | 69 936,70             | 49 724,99                      | 71,1                                       | 22                         | 13,19         |
| Fruits et légumes                                 | 58 013,40             | 41 421,57                      | 71,4                                       | 35                         | 10,99         |
| <b>Total des produits périssables</b>             | <b>261 969,65</b>     | <b>192 646,26</b>              | <b>72,4</b>                                |                            | <b>51,11</b>  |
| <b>Non périssables</b>                            |                       |                                |                                            |                            |               |
| Aliments pour bébé                                | 5 269,78              | 3 124,98                       | 59,3                                       | 13                         | 0,83          |
| Farine                                            | 542,58                | 380,35                         | 70,1                                       | 25                         | 0,10          |
| Mélange pour cuisson                              | 1 835,97              | 1 301,70                       | 70,9                                       | 29                         | 0,35          |
| Ingrédients pour cuisson                          | 2 581,69              | 1 724,57                       | 66,8                                       | 23                         | 0,46          |
| Bière                                             | 13896,0               | 7 420,46                       | 53,4                                       | N.D.                       | 1,97          |
| Vin et alcool                                     | 19115,3               | 6 575,66                       | 34,4                                       | N.D.                       | 1,74          |
| Aliments pour petit déjeuner                      | 3 142,96              | 1 819,77                       | 57,9                                       | 26                         | 0,48          |
| Bonbons                                           | 12 050,11             | 3 880,14                       | 32,2                                       | 31                         | 1,03          |
| Céréales                                          | 9 928,97              | 6 841,06                       | 68,9                                       | 21                         | 1,82          |
| Café                                              | 4 688,74              | 2 696,03                       | 57,5                                       | 19                         | 0,72          |
| Condiments et sauces                              | 7 244,73              | 5 339,37                       | 73,7                                       | 27                         | 1,42          |
| Biscuits                                          | 5 791,87              | 3 538,83                       | 61,1                                       | 33                         | 0,94          |
| Biscottes                                         | 4 156,60              | 2 826,49                       | 68,0                                       | 30                         | 0,75          |
| Desserts                                          | 2 100,61              | 1 417,91                       | 67,5                                       | 24                         | 0,38          |
| Fruits en conserve                                | 1 854,44              | 1 314,80                       | 70,9                                       | 23                         | 0,35          |
| Fruits secs                                       | 1 576,87              | 947,70                         | 60,1                                       | 26                         | 0,25          |
| Gommes à mâcher                                   | 2 227,21              | 621,39                         | 27,9                                       | 35                         | 0,16          |
| Confitures, gelées et tartinades                  | 2 472,79              | 1 693,86                       | 68,5                                       | 26                         | 0,45          |
| Jus, boissons et nectars                          | 9 744,50              | 6 197,50                       | 63,6                                       | 23                         | 1,64          |
| Noix                                              | 3 928,36              | 1 630,27                       | 41,5                                       | 32                         | 0,43          |
| Lait en boîte de conserve                         | 2 388,16              | 1 612,01                       | 67,5                                       | 22                         | 0,43          |
| Pâtes alimentaires sèches                         | 1 528,49              | 1 187,64                       | 77,7                                       | 21                         | 0,32          |
| Olives, cornichons et relish                      | 2 044,50              | 1 472,04                       | 72,0                                       | 33                         | 0,39          |
| Aliments déshydratés                              | 4 192,75              | 3 111,02                       | 74,2                                       | 25                         | 0,83          |
| Aliments préparés en boîtes                       | 4 652,92              | 3 159,33                       | 67,9                                       | 27                         | 0,84          |
| Sauce à salade                                    | 3 676,93              | 2 757,70                       | 75,0                                       | 22                         | 0,73          |
| Corps gras d'origine animale/végétale             | 2 712,29              | 1 771,13                       | 65,3                                       | 26                         | 0,47          |
| Poissons et fruits de mer en conserve             | 2 127,95              | 1 406,57                       | 66,1                                       | 21                         | 0,37          |
| Grignotines et collations                         | 15 360,01             | 8 724,49                       | 56,8                                       | 29                         | 2,31          |
| Boissons non alcoolisées (gazeuses)               | 17 487,26             | 12 363,49                      | 70,7                                       | 18                         | 3,28          |
| Boissons non alcoolisées (non gazeuses)           | 1 503,05              | 885,30                         | 58,9                                       | 26                         | 0,23          |
| Soupes en conserve et déshydratées                | 5 070,46              | 3 696,37                       | 72,9                                       | 24                         | 0,98          |
| Épices, assaisonnements                           | 2 794,55              | 1 824,84                       | 65,3                                       | 33                         | 0,48          |
| Sucre                                             | 2 155,15              | 1 329,73                       | 61,7                                       | 21                         | 0,35          |
| Sirop et mélasse                                  | 761,00                | 528,90                         | 69,5                                       | 23                         | 0,14          |
| Thé                                               | 2 448,60              | 1 677,29                       | 68,5                                       | 24                         | 0,45          |
| Légumes en conserve                               | 4 303,62              | 3 154,55                       | 73,3                                       | 24                         | 0,84          |
| Légumes déshydratés                               | 1 037,07              | 740,47                         | 71,4                                       | 26                         | 0,20          |
| Eau en bouteille                                  | 5 744,64              | 3 084,87                       | 53,7                                       | 23                         | 0,82          |
| <b>Total des produits non périssables</b>         | <b>196 139,46</b>     | <b>115 780,56</b>              | <b>59,0</b>                                |                            | <b>30,72</b>  |
| <b>Ventes alimentaires totales</b>                | <b>458 109,11</b>     | <b>308 426,81</b>              | <b>66,6</b>                                |                            | <b>81,83</b>  |
| <b>Produits d'épicerie non alimentaires</b>       | <b>94 963,14</b>      | <b>30 388,20</b>               | <b>32,0</b>                                | <b>22</b>                  | <b>8,06</b>   |
| <b>Marchandises générales</b>                     | <b>388 556,00</b>     | <b>12 822,35</b>               | <b>3,3</b>                                 | <b>33</b>                  | <b>3,40</b>   |
| <b>Santé et beauté</b>                            | <b>64 197,92</b>      | <b>13 738,35</b>               | <b>21,4</b>                                | <b>30</b>                  | <b>3,65</b>   |
| <b>Pharmacie</b>                                  | <b>185 758,55</b>     | <b>11 517,03</b>               | <b>6,2</b>                                 | <b>50</b>                  | <b>3,06</b>   |
| <b>TOTAL PRODUITS D'ÉPICERIE</b>                  | <b>1 191 584,72</b>   | <b>376 892,75</b>              | <b>31,6</b>                                | <b>25</b>                  | <b>100,00</b> |

1. Les données de la marge brute sont celles de l'année 2000.

Sources : Progressive Grocer, 56<sup>th</sup> Annual Consumer Expenditures Study, Sept. 15, 2005. Supermarket Business, 54th Annual Consumer Expenditures Study, Sept. 15, 2005.

Tableau 54

## Répartition des ventes alimentaires, pour consommer à la maison, selon le type de magasins, Etats-Unis, 1929-2004

| Année       | Supermarchés | Dépanneurs | Autres<br>épiceries | Magasins spécialisés | Clubs-entrepôts et<br>supercenters | Magasins de<br>marchandises<br>générales | Autres<br>magasins | Livraisons<br>à domicile | Ventes<br>directes |
|-------------|--------------|------------|---------------------|----------------------|------------------------------------|------------------------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| Pourcentage |              |            |                     |                      |                                    |                                          |                    |                          |                    |
| 1929        | 0,0          | 0,0        | 48,0                | 17,0                 | 0,0                                | 0,0                                      | 13,3               | 13,8                     | 7,9                |
| 1939        | 5,8          | 0,0        | 52,4                | 14,1                 | 0,0                                | 0,0                                      | 7,7                | 14,9                     | 5,1                |
| 1948        | 14,9         | 0,0        | 51,1                | 14,6                 | 0,0                                | 0,0                                      | 5,1                | 11,2                     | 3,1                |
| 1954        | 28,1         | 0,0        | 42,9                | 11,8                 | 0,0                                | 0,0                                      | 4,5                | 8,9                      | 3,8                |
| 1958        | 36,5         | 0,1        | 37,0                | 11,2                 | 0,0                                | **                                       | 4,7                | 7,3                      | 3,2                |
| 1963        | 45,4         | 0,7        | 31,1                | 8,4                  | 0,0                                | **                                       | 5,9                | 5,3                      | 3,2                |
| 1967        | 52,2         | 1,2        | 25,8                | 8,3                  | 0,0                                | **                                       | 5,6                | 4,2                      | 2,7                |
| 1972        | 55,0         | 2,2        | 25,1                | 8,2                  | *                                  | **                                       | 4,5                | 2,8                      | 2,1                |
| 1977        | 64,0         | 3,3        | 16,2                | 7,2                  | *                                  | **                                       | 5,3                | 1,7                      | 2,2                |
| 1982        | 63,2         | 3,5        | 17,9                | 6,6                  | *                                  | 1,1                                      | 4,2                | 1,3                      | 2,1                |
| 1983        | 65,0         | 3,3        | 15,9                | 6,4                  | 0,1                                | 1,3                                      | 4,8                | 1,3                      | 2,0                |
| 1984        | 63,9         | 3,4        | 16,8                | 6,0                  | 0,1                                | 1,4                                      | 5,1                | 1,2                      | 2,0                |
| 1985        | 64,7         | 3,2        | 16,0                | 5,8                  | 0,3                                | 1,4                                      | 5,5                | 1,2                      | 2,0                |
| 1986        | 65,3         | 3,3        | 14,3                | 5,8                  | 0,4                                | 1,5                                      | 6,2                | 1,2                      | 1,9                |
| 1987        | 65,5         | 2,4        | 13,9                | 4,0                  | 1,1                                | 1,4                                      | 9,2                | 1,4                      | 1,1                |
| 1988        | 63,7         | 2,6        | 15,2                | 3,7                  | 1,3                                | 1,4                                      | 9,5                | 1,5                      | 1,1                |
| 1989        | 63,2         | 2,7        | 14,9                | 3,5                  | 1,6                                | 1,4                                      | 9,9                | 1,6                      | 1,2                |
| 1990        | 61,8         | 2,7        | 15,7                | 3,2                  | 1,9                                | 1,4                                      | 10,5               | 1,7                      | 1,1                |
| 1991        | 61,3         | 2,8        | 14,9                | 2,9                  | 2,6                                | 1,4                                      | 11,2               | 1,8                      | 1,1                |
| 1992        | 58,5         | 3,1        | 16,5                | 3,0                  | 3,3                                | 1,4                                      | 11,2               | 1,9                      | 1,0                |
| 1993        | 60,7         | 3,2        | 16,1                | 3,0                  | 3,4                                | 1,7                                      | 8,7                | 2,1                      | 1,1                |
| 1994        | 59,1         | 3,1        | 16,6                | 3,0                  | 3,9                                | 1,8                                      | 9,0                | 2,4                      | 1,1                |
| 1995        | 59,1         | 3,1        | 15,2                | 3,0                  | 4,2                                | 2,0                                      | 9,7                | 2,5                      | 1,2                |
| 1996        | 57,9         | 3,0        | 15,7                | 2,9                  | 4,3                                | 2,1                                      | 10,0               | 2,8                      | 1,2                |
| 1997        | 57,0         | 2,9        | 14,2                | 2,9                  | 4,4                                | 2,2                                      | 10,0               | 5,0                      | 1,2                |
| 1998        | 59,6         | 2,9        | 10,4                | 2,9                  | 5,0                                | 2,2                                      | 11,1               | 4,7                      | 1,2                |
| 1999        | 57,7         | 2,8        | 11,0                | 2,7                  | 5,6                                | 2,2                                      | 12,2               | 4,6                      | 1,1                |
| 2000        | 61,1         | 2,6        | 7,8                 | 2,9                  | 6,4                                | 2,2                                      | 11,3               | 4,6                      | 1,1                |
| 2001        | 63,6         | 2,6        | 4,8                 | 3,1                  | 7,0                                | 2,2                                      | 11,5               | 4,2                      | 1,0                |
| 2002        | 65,0         | 2,3        | 3,8                 | 3,1                  | 8,0                                | 2,1                                      | 10,5               | 4,3                      | 1,0                |
| 2003        | 63,2         | 2,6        | 5,2                 | 3,2                  | 8,7                                | 2,0                                      | 9,8                | 4,2                      | 1,0                |
| 2004        | 62,9         | 2,6        | 4,9                 | 3,5                  | 9,5                                | 1,9                                      | 9,3                | 4,6                      | 1,0                |

Source: U.S. Department of Agriculture, Economic Research Service, 2005.

\*moins de 0,05 pourcent.

\*\* Sont inclus dans "Autres magasins"

Tableau 55

### Dépenses pour les boissons alcoolisées selon l'endroit de vente et de consommation, États-Unis, 1935-2004

| Année | Boissons alcoolisées consommées<br>au domicile |                            |                    |        | Boissons alcoolisées consommées<br>à l'extérieur |                     |          |        | Grand<br>Total |
|-------|------------------------------------------------|----------------------------|--------------------|--------|--------------------------------------------------|---------------------|----------|--------|----------------|
|       | Magasins<br>d'alcool                           | Magasins<br>d'alimentation | Autres<br>magasins | Total  | Restaurants<br>et débits de<br>boissons          | Hôtels et<br>motels | Ailleurs | Total  |                |
|       | Millions dollars                               |                            |                    |        |                                                  |                     |          |        |                |
| 1935  | 305                                            | 65                         | 199                | 569    | 964                                              | 81                  | 20       | 1 065  | 1 634          |
| 1937  | 504                                            | 113                        | 235                | 852    | 1 299                                            | 109                 | 28       | 1 436  | 2 288          |
| 1939  | 517                                            | 122                        | 237                | 876    | 1 365                                            | 103                 | 28       | 1 496  | 2 372          |
| 1941  | 758                                            | 151                        | 271                | 1 180  | 1 753                                            | 124                 | 37       | 1 914  | 3 094          |
| 1943  | 1 395                                          | 225                        | 361                | 1 981  | 2 744                                            | 194                 | 60       | 2 998  | 4 979          |
| 1945  | 2 070                                          | 272                        | 422                | 2 764  | 3 609                                            | 236                 | 79       | 3 924  | 6 688          |
| 1947  | 2 540                                          | 341                        | 481                | 3 362  | 4 178                                            | 274                 | 96       | 4 548  | 7 910          |
| 1949  | 2 359                                          | 550                        | 479                | 3 388  | 4 029                                            | 258                 | 110      | 4 397  | 7 785          |
| 1951  | 2 646                                          | 617                        | 526                | 3 789  | 4 341                                            | 272                 | 152      | 4 765  | 8 554          |
| 1953  | 2 830                                          | 698                        | 552                | 4 080  | 4 482                                            | 282                 | 196      | 4 960  | 9 040          |
| 1955  | 3 060                                          | 717                        | 584                | 4 361  | 4 552                                            | 290                 | 226      | 5 068  | 9 429          |
| 1956  | 3 408                                          | 756                        | 616                | 4 780  | 4 753                                            | 309                 | 238      | 5 300  | 10 080         |
| 1958  | 3 841                                          | 868                        | 656                | 5 365  | 4 910                                            | 330                 | 261      | 5 501  | 10 866         |
| 1960  | 4 137                                          | 966                        | 690                | 5 793  | 5 039                                            | 378                 | 317      | 5 734  | 11 527         |
| 1962  | 4 494                                          | 1 071                      | 714                | 6 279  | 5 172                                            | 427                 | 365      | 5 964  | 12 243         |
| 1964  | 4 958                                          | 1 272                      | 761                | 6 991  | 5 465                                            | 493                 | 408      | 6 366  | 13 357         |
| 1966  | 5 676                                          | 1 535                      | 864                | 8 075  | 5 981                                            | 593                 | 487      | 7 061  | 15 136         |
| 1968  | 6 576                                          | 1 708                      | 955                | 9 234  | 6 642                                            | 667                 | 587      | 7 896  | 17 130         |
| 1970  | 7 671                                          | 2 110                      | 1 064              | 10 845 | 7 652                                            | 760                 | 657      | 9 069  | 19 914         |
| 1972  | 8 810                                          | 2 702                      | 1 113              | 12 625 | 7 911                                            | 961                 | 704      | 9 576  | 22 201         |
| 1974  | 9 948                                          | 3 600                      | 1 355              | 14 903 | 9 371                                            | 1 167               | 778      | 11 316 | 26 219         |
| 1976  | 11 170                                         | 4 209                      | 1 717              | 17 096 | 11 088                                           | 1 555               | 947      | 13 590 | 30 686         |
| 1978  | 12 179                                         | 5 211                      | 2 222              | 19 612 | 13 342                                           | 2 023               | 1 303    | 16 668 | 36 280         |
| 1980  | 14 977                                         | 6 995                      | 2 816              | 24 788 | 16 722                                           | 2 450               | 1 484    | 20 656 | 45 444         |
| 1982  | 15 984                                         | 8 147                      | 3 378              | 27 509 | 18 371                                           | 2 849               | 1 488    | 22 708 | 50 217         |
| 1984  | 15 997                                         | 10 132                     | 4 158              | 30 287 | 19 863                                           | 3 220               | 1 691    | 24 774 | 55 061         |
| 1986  | 17 350                                         | 10 755                     | 5 031              | 33 136 | 22 291                                           | 3 406               | 1 935    | 27 632 | 60 768         |
| 1988  | 17 007                                         | 9 436                      | 7 099              | 33 542 | 24 322                                           | 3 855               | 3 332    | 31 510 | 65 051         |
| 1989  | 17 292                                         | 10 073                     | 7 834              | 35 198 | 24 847                                           | 3 839               | 3 660    | 32 346 | 67 544         |
| 1990  | 18 597                                         | 10 844                     | 8 603              | 38 044 | 26 634                                           | 3 823               | 4 081    | 34 539 | 72 583         |
| 1991  | 19 123                                         | 10 770                     | 9 179              | 39 072 | 27 299                                           | 3 687               | 4 301    | 35 286 | 74 359         |
| 1992  | 18 536                                         | 10 707                     | 8 957              | 38 199 | 27 823                                           | 3 787               | 4 668    | 36 278 | 74 477         |
| 1993  | 18 487                                         | 11 165                     | 9 323              | 38 975 | 28 502                                           | 3 772               | 4 678    | 36 951 | 75 927         |
| 1994  | 18 965                                         | 11 753                     | 9 659              | 40 377 | 29 350                                           | 3 892               | 4 704    | 37 947 | 78 323         |
| 1995  | 18 968                                         | 12 299                     | 10 255             | 41 522 | 30 275                                           | 3 901               | 4 646    | 38 822 | 80 344         |
| 1996  | 20 045                                         | 12 974                     | 10 576             | 43 595 | 31 502                                           | 3 906               | 4 588    | 39 996 | 83 591         |
| 1997  | 20 864                                         | 12 798                     | 11 013             | 44 675 | 33 515                                           | 4 156               | 5 079    | 42 749 | 87 424         |
| 1998  | 22 436                                         | 14 114                     | 11 970             | 48 520 | 36 102                                           | 6 401               | 5 240    | 47 744 | 96 264         |
| 1999  | 23 789                                         | 15 123                     | 13 307             | 52 218 | 38 847                                           | 8 935               | 5 665    | 53 447 | 105 665        |
| 2000  | 25 985                                         | 15 643                     | 11 975             | 53 602 | 42 652                                           | 11 777              | 5 848    | 60 276 | 113 878        |
| 2001  | 26 925                                         | 16 555                     | 12 428             | 55 908 | 45 648                                           | 14 931              | 5 819    | 66 399 | 122 307        |
| 2002  | 28 197                                         | 16 998                     | 13 302             | 58 497 | 48 543                                           | 17 391              | 5 816    | 71 750 | 130 246        |
| 2003  | 28 572                                         | 17 626                     | 12 764             | 58 963 | 51 369                                           | 19 514              | 6 068    | 76 968 | 135 931        |
| 2004  | 30 113                                         | 18 492                     | 12 781             | 61 386 | 55 787                                           | 19 560              | 6 245    | 81 593 | 142 978        |

Source: U.S. Department of Agriculture, Economic Research Service, 2005

Tableau 56

**Ventes des clubs-entrepôts, par catégorie de produits  
États-Unis, 2002**

| Aliments et articles divers           | Ventes        | Part relative |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
|                                       | '000 000 \$   | %             |
| Produits alimentaires périssables     | 18 311        | 22,9          |
| Produits alimentaires non périssables | 8 961         | 11,2          |
| Boissons alcoolisées                  | 1 120         | 1,4           |
| Friandises                            | 4 286         | 5,4           |
| Articles divers (« Sundries »)        | 9 837         | 12,3          |
| Tabac                                 | 1 558         | 2,0           |
| Santé-beauté et soins personnels      | 4 627         | 5,8           |
| Marchandises générales                | 22 514        | 28,2          |
| Services                              | 8 622         | 10,8          |
| <b>Total</b>                          | <b>79 836</b> | <b>100,0</b>  |

Source : Food Institute, Food Industry Review, 2003 Edition, p. 145.

Tableau 57

**Ventes des dépanneurs, par catégorie de produits  
États-Unis, 2004**

|                                     | Ventes totales<br>'000 000 \$ | Parts des<br>ventes totales | Marge brute  | Contribution<br>au profit |
|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------|---------------------------|
| Cigarettes                          | 42 489                        | 32,6%                       | 17,1%        | 19,4%                     |
| Bière                               | 15 574                        | 12,0%                       | 21,3%        | 8,9%                      |
| Boissons apertisées                 | 14 092                        | 10,8%                       | 37,3%        | 14,1%                     |
| Marchandises générales              | 4 755                         | 3,7%                        | 36,0%        | 4,9%                      |
| Grignotines salées                  | 3 722                         | 2,9%                        | 28,2%        | 2,8%                      |
| Produits laitiers                   | 3 788                         | 2,9%                        | 23,7%        | 2,4%                      |
| Publications                        | 1 224                         | 0,9%                        | 19,8%        | 0,6%                      |
| Produits d'épicerie comestibles     | 7 266                         | 5,6%                        | 35,3%        | 6,9%                      |
| Autres produits de tabac            | 4 370                         | 3,4%                        | 25,7%        | 3,0%                      |
| Grignotines sucrées                 | 4 961                         | 3,8%                        | 34,9%        | 6,9%                      |
| Produits santé-beauté               | 932                           | 0,7%                        | 42,5%        | 1,1%                      |
| Produits d'épicerie non comestibles | 3 374                         | 2,6%                        | 34,5%        | 3,1%                      |
| Crème glacée                        | 1 377                         | 1,1%                        | 39,2%        | 1,4%                      |
| Glace                               | 818                           | 0,6%                        | 42,4%        | 0,9%                      |
| Vin et Liqueurs                     | 1 549                         | 1,2%                        | 27,5%        | 1,1%                      |
| Mets préparés sur place             | 8 160                         | 6,3%                        | 38,2%        | 8,3%                      |
| Boissons froides                    | 2 318                         | 1,8%                        | 70,2%        | 4,4%                      |
| Boissons chaudes                    | 4 053                         | 3,1%                        | 61,6%        | 6,7%                      |
| Autres marchandises                 | 5 349                         | 4,1%                        | 34,9%        | 5,0%                      |
| <b>Total des ventes en magasin</b>  | <b>130 171</b>                | <b>100 %</b>                | <b>27,6%</b> | <b>100,00%</b>            |

Source : Food Institute, Food Industry Review, 2005 Edition, p. 156-157.

Tableau 58

**Nouveaux produits alimentaires et  
non alimentaires, États-Unis, de 2000 à 2004**

| Catégories                            | 2000          | 2001          | 2002          | 2003          | 2004          |
|---------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Produits alimentaires</b>          | <b>9 417</b>  | <b>9 699</b>  | <b>9 632</b>  | <b>11574</b>  | <b>17362</b>  |
| Aliments pour bébé                    | 19            | 61            | 42            | 30            | 70            |
| Produits de boulangerie <sup>1</sup>  | 814           | 1 193         | 1 145         | 1 486         | 2 480         |
| Produits pour cuisson                 | 273           | N.D.          | N.D.          | N.D.          | N.D.          |
| Boissons                              | 1 437         | 1 363         | 1 193         | 1 465         | 2 744         |
| Céréales pour déjeuner                | 88            | 91            | 71            | 129           | 223           |
| Sauces et condiments <sup>2</sup>     | 1 808         | 1 753         | 1 581         | 2089          | 2521          |
| Friandises, gommages et grignotines   | 1 924         | 2 219         | 2 286         | 2439          | 3524          |
| Produits laitiers                     | 455           | 417           | 501           | 509           | 724           |
| Desserts                              | 481           | 500           | 544           | 580           | 1 018         |
| Entrées et repas                      | 550           | 540           | 552           | 796           | 1 133         |
| Fruits et légumes                     | 192           | 176           | 230           | 262           | 505           |
| Nourritures pour animaux de compagnie | 157           | 179           | 216           | 326           | 409           |
| Poissons, viandes et œufs transformés | 583           | 642           | 630           | 635           | 1 062         |
| Plats d'accompagnement                | 317           | 259           | 359           | 462           | 491           |
| Soupes                                | 216           | 214           | 175           | 240           | 336           |
| Aliments diététiques                  | 103           | 92            | 107           | 126           | 122           |
| <b>Produits non alimentaires</b>      | <b>7 145</b>  | <b>9 759</b>  | <b>12 742</b> | <b>11 607</b> | <b>21 424</b> |
| Accessoires de santé et beauté        | 6 576         | 8 892         | 12 054        | 10 521        | 20 018        |
| Produits pour la maison               | 384           | 548           | 544           | 941           | 1 276         |
| Produits de tabac                     | 42            | 88            | 85            | N.D.          | N.D.          |
| Produits pour animaux domestiques     | 143           | 231           | 59            | 145           | 130           |
| <b>Total</b>                          | <b>16 562</b> | <b>19 458</b> | <b>22 374</b> | <b>23 181</b> | <b>38 786</b> |

1. En 2002, cette catégorie comprend les produits pour cuisson.

2. Comprend : confitures, gelées, tartinades, sucre et succédanés de sucre.

Sources : Food Institute, Food Industry Review, Edition 2005, p470.

Tableau 59

**Supermarchés opérant des services et comptoirs spécialisés,  
Québec, Ontario, Canada et États-Unis, 1998**

|                                  | Québec | Ontario | Ensemble<br>du Canada <sup>1</sup> | États-Unis |
|----------------------------------|--------|---------|------------------------------------|------------|
|                                  | %      |         |                                    |            |
| Boulangerie-pâtisserie           | 97,1   | 69,0    | 79,0                               | 75,7       |
| Stand de courtoisie              | 93,6   | 74,2    | 66,9                               | 46,2       |
| Aliments en vrac                 | 92,5   | 77,5    | 70,0                               | 9,5        |
| Services photographiques         | 69,0   | 56,6    | 50,3                               | 61,1       |
| Plats préparés prêts à emporter  | 63,4   | 11,5    | 32,2                               | 55,5       |
| Vin                              | 52,0   | 11,1    | 21,9                               | 40,9       |
| Bière                            | 52,0   | 0,4     | 20,7                               | 56,5       |
| Charcuterie                      | 52,0   | 80,1    | 64,2                               | 86,7       |
| Emballages club                  | 48,5   | 70,3    | 48,3                               | 21,1       |
| Service de traiteur              | 48,5   | 0,1     | 17,3                               | 30,0       |
| Coin-lecture                     | 29,6   | 53,6    | 41,7                               | 21,5       |
| Fruits de mer frais              | 23,6   | 33,5    | 31,7                               | 46,1       |
| Fleurs et plantes                | 19,2   | 44,8    | 27,6                               | 55,4       |
| Cartes de souhaits               | 16,1   | 48,6    | 40,1                               | 91,2       |
| Service personnalisé des viandes | 12,3   | 43,8    | 36,2                               | 75,8       |
| Timbres                          | 6,4    | 42,2    | 28,0                               | 91,6       |
| Centre de produits de beauté     | 5,6    | 1,2     | 11,9                               | 44,0       |
| Buffet à salades                 | 5,2    | 12,0    | 7,5                                | 18,5       |
| Cassettes vidéo                  | 5,0    | 10,2    | 12,0                               | 54,0       |
| Restauration rapide              | 0,9    | 6,2     | 8,7                                | 13,7       |
| Alcool                           | 0,9    | 0,0     | 0,6                                | 17,0       |
| Guichets automatiques            | 0,3    | 31,8    | 18,4                               | 49,1       |
| Location de vidéos               | 0,0    | 1,5     | 4,3                                | 32,9       |
| Service de commande à l'auto     | 0,0    | 54,2    | 40,4                               | 84,6       |
| Services bancaires en magasin    | 0,0    | 0,4     | 0,3                                | 16,7       |

1. Les données pour les régions de l'Atlantique et de l'Ouest n'ont pas été publiées en raison d'un nombre insuffisant de répondants, mais sont comprises dans les données pour l'ensemble du Canada.

Source : Food and Consumer Products Manufacturers of Canada (FCPMC-FPACC), State of the Industry, Report 2000/2001, p. 15.

Tableau 60

## Les 30 plus grands distributeurs alimentaires au monde, 2004.

| Entreprises                      | Pays d'origine | Ventes totales | Parts des ventes<br>à l'étranger |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------------------------|
|                                  |                | Milliards \$US | %                                |
| 1 Wal-Mart                       | États-Unis     | 309,4          | 22,2                             |
| 2 Carrefour S.A.                 | France         | 113,0          | 50,9                             |
| 3 Ahold N.V.                     | Pays-Bas       | 89,4           | 83,4                             |
| 4 Metro Group                    | Allemagne      | 77,8           | 47,7                             |
| 5 Tesco                          | Royaume-Uni    | 68,2           | 20,7                             |
| 6 The Kroger Co.                 | Etats-Unis     | 58,6           | 0,0                              |
| 7 Ito-Yokado                     | Japon          | 63,2           | 32,1                             |
| 8 Rewe Zentral AG                | Allemagne      | 54,8           | 28,4                             |
| 9 Target Corp                    | Etats-Unis     | 53,9           | 0,0                              |
| 10 Costco Wholesale Corp.        | Etats-Unis     | 51,2           | 19,7                             |
| 11 Aeon Co Ltd                   | Japon          | 50,9           | 7,8                              |
| 12 Casino S.A.                   | France         | 50,1           | 39,4                             |
| 13 Groupe Auchan                 | France         | 48,7           | 45,6                             |
| 14 Intermarché                   | France         | 46,7           | 28,3                             |
| 15 Shwarz Group                  | Allemagne      | 45,9           | 41,8                             |
| 16 Aldi Group                    | Allemagne      | 45,9           | 40,4                             |
| 17 Albertson's Inc.              | Etats-Unis     | 42,0           | 0,0                              |
| 18 Walgreen Co                   | Etats-Unis     | 39,5           | 1,3                              |
| 19 Edeka Group                   | Allemagne      | 39,2           | 8,1                              |
| 20 Safeway Inc                   | Etats-Unis     | 39,1           | 15,4                             |
| 21 E. Leclerc                    | France         | 35,5           | 5,3                              |
| 22 Tengelmann Group              | Allemagne      | 32,8           | 50,6                             |
| 23 CVS Corporation               | Etats-Unis     | 32,6           | 0,0                              |
| 24 J.C. Penney Corporation, Inc. | Etats-Unis     | 28,0           | 0,8                              |
| 25 J. Sainsbury                  | Royaume-Uni    | 30,3           | 1,3                              |
| 26 WM Morisons Supermarkets Plc  | Royaume-Uni    | 25,7           | 0,0                              |
| 27 Dalhaize Group                | Belgique       | 24,1           | 78,7                             |
| 28 Coles Myer Ltd                | Australie      | 23,7           | 0,6                              |
| 29 Woolworths Ltd                | Australie      | 22,9           | 0,2                              |
| 30 Loblaw Companies Ltd          | Canada         | 22,5           | 0,0                              |

Tableau 61

**Nombre d'établissements opérés par des grossistes en alimentation, par type et région administrative,  
Québec, 2001, 2003, 2005**

|                           |      | 01. Bas-Saint-Laurent | 02. Saguenay - Lac-Saint-Jean | 03. Capitale Nationale | 04. Mauricie | 05. Estrie | 06. Montréal | 07. Outaouais | 08. Abitibi-Témiscamingue | 09. Côte-Nord | 10. Nord-du-Québec | 11. Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | 12. Chaudière-Appalaches | 13. Laval | 16. Lanaudière | 15. Laurentides | 16. Montérégie | 17. Centre-du-Québec | TOTAL |
|---------------------------|------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|---------------|---------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----------|----------------|-----------------|----------------|----------------------|-------|
| Produits mixtes           | 2001 | 1                     | 6                             | 12                     | 1            | 1          | 35           | 1             | 1                         | 1             | 0                  | 5                                   | 6                        | 2         | 0              | 4               | 12             | 3                    | 91    |
|                           | 2003 | 1                     | 5                             | 10                     | 0            | 0          | 33           | 1             | 1                         | 1             | 0                  | 5                                   | 7                        | 2         | 0              | 3               | 13             | 2                    | 84    |
|                           | 2005 | 1                     | 6                             | 7                      | 0            | 0          | 31           | 1             | 1                         | 0             | 0                  | 5                                   | 5                        | 4         | 1              | 4               | 11             | 0                    | 77    |
| Viandes et volailles      | 2001 | 2                     | 3                             | 2                      | 1            | 1          | 6            | 0             | 0                         | 0             | 0                  | 2                                   | 3                        | 0         | 0              | 4               | 14             | 3                    | 41    |
|                           | 2003 | 2                     | 3                             | 5                      | 1            | 1          | 6            | 0             | 0                         | 0             | 0                  | 1                                   | 3                        | 0         | 0              | 6               | 11             | 1                    | 40    |
|                           | 2005 | 3                     | 2                             | 7                      | 2            | 1          | 10           | 0             | 0                         | 0             | 0                  | 1                                   | 3                        | 1         | 0              | 3               | 11             | 1                    | 45    |
| Poissons et fruits de mer | 2001 | 2                     | 1                             | 2                      | 1            | 0          | 16           | 1             | 1                         | 0             | 0                  | 8                                   | 1                        | 0         | 1              | 1               | 4              | 0                    | 39    |
|                           | 2003 | 2                     | 1                             | 1                      | 1            | 0          | 20           | 2             | 0                         | 0             | 0                  | 7                                   | 1                        | 0         | 1              | 1               | 4              | 0                    | 41    |
|                           | 2005 | 2                     | 1                             | 1                      | 1            | 0          | 21           | 2             | 0                         | 0             | 0                  | 8                                   | 0                        | 0         | 0              | 1               | 4              | 0                    | 41    |
| Fruits et légumes         | 2001 | 6                     | 2                             | 12                     | 5            | 1          | 56           | 3             | 1                         | 1             | 0                  | 0                                   | 1                        | 1         | 0              | 6               | 11             | 3                    | 109   |
|                           | 2003 | 5                     | 3                             | 11                     | 4            | 1          | 59           | 4             | 2                         | 1             | 0                  | 0                                   | 1                        | 2         | 0              | 4               | 11             | 3                    | 111   |
|                           | 2005 | 1                     | 3                             | 10                     | 3            | 2          | 58           | 2             | 2                         | 0             | 0                  | 0                                   | 1                        | 2         | 1              | 5               | 9              | 3                    | 102   |
| Chocolat et confiseries   | 2001 | 1                     | 2                             | 1                      | 0            | 0          | 2            | 2             | 2                         | 0             | 0                  | 0                                   | 1                        | 2         | 0              | 3               | 5              | 0                    | 21    |
|                           | 2003 | 1                     | 2                             | 2                      | 0            | 0          | 4            | 2             | 2                         | 0             | 0                  | 0                                   | 3                        | 2         | 0              | 1               | 6              | 0                    | 25    |
|                           | 2005 | 1                     | 2                             | 2                      | 0            | 0          | 3            | 2             | 2                         | 0             | 0                  | 0                                   | 3                        | 2         | 0              | 1               | 6              | 0                    | 24    |
| Spécialités alimentaires  | 2001 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 10           | 0             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 1                        | 4         | 0              | 0               | 0              | 0                    | 15    |
|                           | 2003 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 10           | 0             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 1                        | 4         | 0              | 0               | 0              | 0                    | 15    |
|                           | 2005 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 10           | 0             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 1                        | 3         | 0              | 0               | 0              | 0                    | 14    |
| Produits de santé         | 2001 | 1                     | 1                             | 1                      | 1            | 1          | 1            | 1             | 1                         | 1             | 1                  | 1                                   | 1                        | 1         | 1              | 1               | 1              | 1                    | 17    |
|                           | 2003 | 1                     | 1                             | 1                      | 1            | 1          | 1            | 1             | 1                         | 1             | 1                  | 1                                   | 1                        | 1         | 1              | 1               | 1              | 1                    | 17    |
|                           | 2005 | 1                     | 1                             | 1                      | 1            | 1          | 1            | 1             | 1                         | 1             | 1                  | 1                                   | 1                        | 1         | 1              | 1               | 1              | 1                    | 17    |
| Import-Export             | 2001 | 0                     | 0                             | 2                      | 0            | 0          | 91           | 1             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 0                        | 9         | 1              | 1               | 13             | 1                    | 119   |
|                           | 2003 | 0                     | 0                             | 3                      | 0            | 0          | 98           | 1             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 0                        | 10        | 1              | 1               | 12             | 1                    | 127   |
|                           | 2005 | 0                     | 0                             | 2                      | 0            | 0          | 99           | 1             | 0                         | 0             | 0                  | 0                                   | 0                        | 10        | 0              | 1               | 14             | 1                    | 128   |
| Libre service             | 2001 | 1                     | 7                             | 4                      | 5            | 3          | 6            | 2             | 1                         | 2             | 0                  | 0                                   | 4                        | 2         | 1              | 4               | 7              | 1                    | 50    |
|                           | 2003 | 2                     | 5                             | 4                      | 3            | 2          | 8            | 2             | 1                         | 2             | 0                  | 0                                   | 2                        | 2         | 2              | 6               | 8              | 1                    | 50    |
|                           | 2005 | 2                     | 5                             | 4                      | 3            | 1          | 7            | 2             | 0                         | 2             | 0                  | 0                                   | 2                        | 1         | 2              | 6               | 8              | 1                    | 46    |
| Autres spécialités        | 2001 | 11                    | 6                             | 19                     | 10           | 14         | 100          | 8             | 5                         | 2             | 0                  | 2                                   | 16                       | 13        | 5              | 14              | 48             | 20                   | 293   |
|                           | 2003 | 11                    | 12                            | 27                     | 11           | 14         | 114          | 9             | 5                         | 2             | 0                  | 4                                   | 13                       | 14        | 7              | 12              | 49             | 13                   | 317   |
|                           | 2005 | 7                     | 14                            | 27                     | 10           | 11         | 116          | 11            | 4                         | 2             | 0                  | 5                                   | 10                       | 14        | 4              | 11              | 46             | 13                   | 305   |
| TOTAL PAR RÉGION          | 2001 | 25                    | 28                            | 55                     | 24           | 21         | 323          | 19            | 12                        | 7             | 1                  | 18                                  | 34                       | 34        | 9              | 38              | 115            | 32                   | 795   |
|                           | 2003 | 25                    | 32                            | 64                     | 21           | 19         | 353          | 22            | 12                        | 7             | 1                  | 18                                  | 32                       | 37        | 12             | 35              | 115            | 22                   | 827   |
|                           | 2005 | 18                    | 34                            | 61                     | 20           | 16         | 356          | 22            | 10                        | 5             | 1                  | 20                                  | 26                       | 38        | 9              | 33              | 110            | 20                   | 799   |

1. Au 31 décembre.

Source : MAPAQ, Direction générale de l'alimentation, mai 2006.

Tableau 62

**Statistiques et performances financières des grossistes en produits alimentaires  
Canada, Québec et Ontario, 1999 à 2004**

|                                 |             | 1999   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   |
|---------------------------------|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>Canada</b>                   |             |        |        |        |        |        |        |
| Recettes totales d'exploitation | '000 000 \$ | 57 229 | 61 772 | 66 138 | 74 796 | 75 939 | 79 072 |
| Prix de revient                 | '000 000 \$ | 46 641 | 51 818 | 55 066 | 63 056 | 64 867 | 67 646 |
| Marge brute                     | '000 000 \$ | 10 588 | 9 954  | 11 072 | 11 741 | 11 073 | 11 426 |
| Marge brute                     | %           | 18,5   | 16,1   | 16,7   | 15,7   | 14,6   | 14,5   |
| <b>Québec</b>                   |             |        |        |        |        |        |        |
| Recettes totales d'exploitation | '000 000 \$ | 17 277 | 20 199 | 22 069 | 24 206 | 24 248 | 24 315 |
| Prix de revient                 | '000 000 \$ | 14 477 | 17 298 | 18 755 | 21 079 | 20 813 | 20 649 |
| Marge brute                     | '000 000 \$ | 2 800  | 2 901  | 3 314  | 3 127  | 3 435  | 3 666  |
| Marge brute                     | %           | 16,2   | 14,4   | 15,0   | 12,9   | 14,2   | 15,1   |
| <b>Ontario</b>                  |             |        |        |        |        |        |        |
| Recettes totales d'exploitation | '000 000 \$ | 21 349 | 19 935 | 21 422 | 26 547 | 26 634 | 28 803 |
| Prix de revient                 | '000 000 \$ | 17 297 | 15 848 | 16 801 | 21 299 | 21 950 | 24 011 |
| Marge brute                     | '000 000 \$ | 4 053  | 4 087  | 4 621  | 5 248  | 4 684  | 4 792  |
| Marge brute                     | %           | 19,0   | 20,5   | 21,6   | 19,8   | 17,6   | 16,6   |

Source : Statistique Canada, Le commerce de gros et de détail au Canada, catalogue 63-236-XIB, numéros de série V2058567, V2058572, V2058573, V2058651, V2058656 et V2058657.

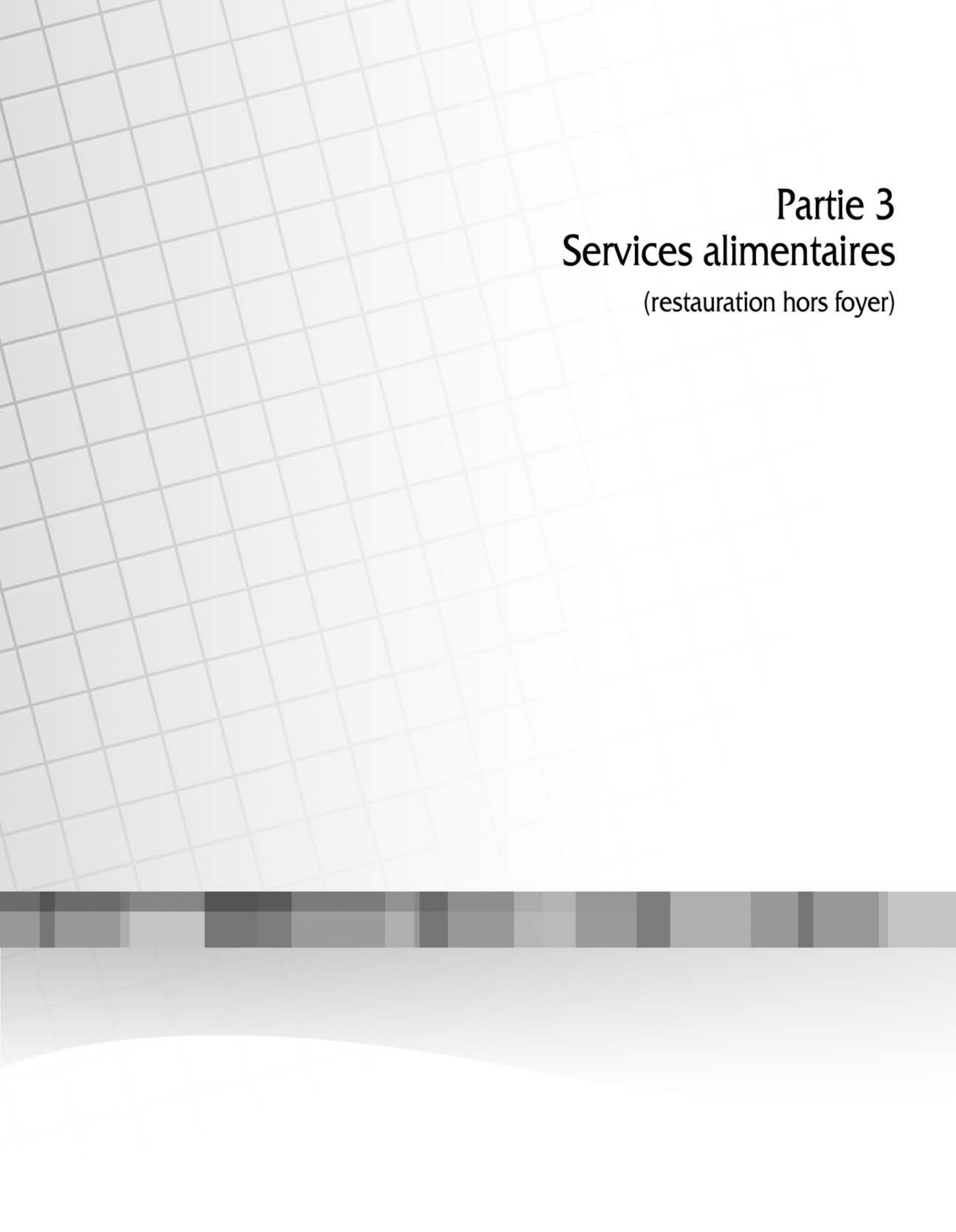
Tableau 63

**Marge brute des grossistes en alimentation selon leur spécialité,  
États-Unis, 2002**

| Spécialités                                     | Nombre<br>d'établissements | Recettes sur biens<br>vendus | Coût des biens<br>vendus | Marge brute       | Marge brute |
|-------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------|-------------|
|                                                 | n                          | '000 \$                      | '000 \$                  | '000 \$           | %           |
| Gamme complète                                  | 3 204                      | 115 342 867                  | 99 016 253               | 16 326 614        | 14,2        |
| Congelés sans emballages                        | 3 393                      | 57 863 945                   | 49 757 838               | 8 106 107         | 14,0        |
| Produits laitiers<br>(sauf conserves et poudre) | 2 152                      | 22 537 231                   | 19 165 117               | 3 372 114         | 15,0        |
| Volaille et produits à<br>base de volaille      | 720                        | 7 342 752                    | 6 355 953                | 986 799           | 13,4        |
| Confiseries                                     | 2 075                      | 11 138 631                   | 8 733 140                | 2 405 491         | 21,6        |
| Poissons et fruits de mer                       | 2 500                      | 11 654 060                   | 10 010 967               | 1 643 093         | 14,1        |
| Viandes et produits<br>à base de viande         | 2 846                      | 30 138 218                   | 25 986 050               | 4 152 168         | 13,8        |
| Fruits et légumes frais                         | 5 397                      | 49 684 878                   | 40 168 730               | 9 516 148         | 19,2        |
| Autres produits                                 | 10 489                     | 80 178 766                   | 63 180 867               | 16 997 899        | 21,2        |
| <b>Tous les grossistes<br/>en alimentation</b>  | <b>32 776</b>              | <b>385 881 348</b>           | <b>322 374 915</b>       | <b>63 506 433</b> | <b>16,5</b> |

Sources : US Census Bureau, 2002 Economic Census, Wholesale Trade Subject, series, August 2004, EC02-42I-08 .





# Partie 3

## Services alimentaires

(restauration hors foyer)



# LES SERVICES ALIMENTAIRES

## (restauration hors foyer)

### **Le portrait de famille**

Au Québec, c'est particulièrement au cours des années 70 et 80, sous l'impulsion de la restauration rapide, que l'industrie de la restauration commerciale s'est développée. Elle répondait essentiellement aux changements socio-démographiques : le travail des deux conjoints est devenu la norme et le temps consacré au tourisme et aux loisirs a beaucoup augmenté. En conséquence, les occasions de consommer des aliments hors du foyer se sont multipliées.

Le Québec est la province où l'on compte la plus forte concentration de restaurants indépendants au pays. La part de marché des chaînes de restauration est tout de même importante et s'est considérablement accrue au cours des trois dernières décennies.

Au début des années 90, la restauration commerciale sera touchée de plein fouet par une récession et par l'entrée en vigueur d'une nouvelle taxation sur les produits et services, la TPS et la TVQ. De plus, des lois et règlements concernant la consommation de boissons alcooliques et la conduite automobile ainsi que des déductions fiscales moins généreuses sur les repas d'affaires ont contribué à freiner les activités du secteur. Ces phénomènes, et bien d'autres, ont eu comme impacts notamment d'affecter à la baisse de façon brutale et importante la part des dépenses alimentaires hors foyer. Plus de dix ans plus tard, elle n'a pas encore retrouvé son niveau.

L'industrie des services alimentaires est beaucoup plus fragmentée que l'alimentation au détail et cet écart se maintiendra en raison de l'accès facile à la profession. Le taux de rotation du personnel est très élevé, les taux de salaire sont faibles, les emplois en majorité à temps partiel avec des horaires de travail brisés. Malgré le bas niveau des salaires, la part de la main-d'œuvre dans les frais totaux d'exploitation est l'une des plus élevées.

### **L'industrie des services alimentaires**

Essentiellement, l'industrie des services alimentaires peut être subdivisée en trois grands sous-ensembles : les services commerciaux de base, les services commerciaux connexes et la restauration dite collective ou non commerciale.

1. La restauration commerciale représente les services alimentaires de base que sont les restaurants, les brasseries, les tavernes, les bars de même que les traiteurs sociaux et à contrat. Leurs prestations sont constituées d'au moins 50 % des ventes de repas ou de plats y compris les boissons avec ou sans alcool dont la consommation se fait généralement sur place.
2. Les services commerciaux connexes sont fournis dans le cadre d'autres activités principales, et ce, pour accommoder des clientèles souvent captives ou les employés des entreprises. Ils sont offerts soit dans le secteur de l'hébergement, soit dans des lieux tels que les lieux de loisirs (par exemple, comptoirs de rafraîchissements dans

les stades), les bureaux (machines distributrices d'aliments et boissons) et les magasins à grande surface (cafétérias et restaurants). Cette sous-catégorie inclut aussi les services de distribution automatique qui, surtout grâce au café, accaparent une part importante des ventes de ce sous-secteur.

3. La restauration collective couvre le secteur institutionnel (réseaux de la santé et de l'éducation, services correctionnels) ainsi que les services alimentaires offerts sur les lieux de travail (usines, bureaux, gros chantiers de construction, etc.) et par les compagnies de transport aérien et ferroviaire. Ces services accommodent des clientèles souvent captives (personnes malades ou âgées, voyageurs, prisonniers, vacanciers, étudiants, etc.). Il est à noter que les services alimentaires institutionnels donnés à contrat sont considérés comme des services alimentaires commerciaux. En Amérique du Nord, contrairement à l'Europe, le taux de pénétration de la restauration collective en milieu de travail est très faible. Sur le vieux continent, ces services ne fonctionnent généralement que le midi, sont souvent subventionnés par les employeurs et n'ont pas à faire face à une restauration commerciale qui vend ses repas à la moitié des prix du soir.

## **L'organisation de l'information**

Les statistiques, regroupées dans cette partie, présentent :

- |                                                                                                 |                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. d'abord le portrait général des services alimentaires au Québec, au Canada et aux États Unis | Tableaux 64 à 71                   |
| 2. de information plus spécifique au                                                            |                                    |
| 2.1 secteur de la restauration commerciale                                                      | Tableaux 72 à 73<br>Figures 7 à 10 |
| 2.2 secteur des services commerciaux connexes                                                   |                                    |
| - hébergement                                                                                   | Tableaux 74 et 76                  |
| - autres lieux                                                                                  | Tableaux 77 à 79                   |
| 3. les grands joueurs                                                                           | Tableaux 80 à 84                   |

Tableau 64

**Nombre d'entreprises selon le nombre d'employés et le groupe d'industrie  
Québec, juin 2005**

|                                                | <b>Code<br/>SCIAN</b> | <b>1 à 4</b> | <b>5 à 9</b> | <b>10 à 19</b> | <b>20 à 49</b> | <b>50 à 99</b> | <b>100 à 199</b> | <b>200 à 499</b> | <b>500 et plus</b> | <b>Total</b> |
|------------------------------------------------|-----------------------|--------------|--------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|--------------------|--------------|
| Hebergement et services de restauration        | 72                    | 7 919        | 3 678        | 2 926          | 2 192          | 607            | 176              | 56               | 8                  | 17 562       |
| Services d'hébergement                         | 7211                  | 658          | 258          | 177            | 181            | 81             | 37               | 17               | 3                  | 1 412        |
| Services de restauration et débits de boissons | 722                   | 6 729        | 3 265        | 2 633          | 1 971          | 519            | 133              | 38               | 5                  | 15 293       |
| Restaurants à services complets                | 7221                  | 2 624        | 1 473        | 1 378          | 1 276          | 373            | 80               | 15               | 4                  | 7 223        |
| Restaurants à services restreints              | 7222                  | 2 297        | 996          | 809            | 461            | 92             | 43               | 21               | 1                  | 4 720        |
| Traiteurs (services de restauration spéciaux)  | 7223                  | 685          | 152          | 82             | 44             | 12             | 4                | 1                | 0                  | 980          |
| Débits de boissons                             | 7224                  | 1 123        | 644          | 364            | 190            | 42             | 6                | 1                | 0                  | 2 370        |

Source : Registre des entreprises, Statistique Canada

Tableau 65

**Nombre d'établissements opérant des services alimentaires<sup>1</sup>, par région administrative,  
Québec, 2001, 2003, 2005**

|                                                          |      | 01. Bas-Saint-Laurent | 02. Saguenay - Lac-Saint-Jean | 03. Capitale Nationale | 04. Mauricie | 05. Estrie | 06. Montréal | 07. Outaouais | 08. Abitibi - Témiscamingue | 09. Côte-Nord | 10. Nord-du-Québec | 11. Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | 12. Chaudière - Appalaches | 13. Laval | 14. Lanaudière | 15. Laurentides | 16. Montérégie | 17. Centre-du-Québec | TOTAL         |
|----------------------------------------------------------|------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|---------------|-----------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------|----------------------------|-----------|----------------|-----------------|----------------|----------------------|---------------|
| Restaurants service complet                              | 2001 | 202                   | 287                           | 687                    | 284          | 372        | 3 020        | 334           | 139                         | 95            | 34                 | 131                                 | 349                        | 268       | 437            | 628             | 1 267          | 214                  | <b>8 748</b>  |
|                                                          | 2003 | 203                   | 277                           | 727                    | 289          | 377        | 3 314        | 371           | 145                         | 104           | 40                 | 142                                 | 337                        | 293       | 474            | 629             | 1 305          | 233                  | <b>9 260</b>  |
|                                                          | 2005 | 210                   | 269                           | 728                    | 306          | 402        | 3 501        | 385           | 149                         | 106           | 41                 | 138                                 | 354                        | 304       | 477            | 657             | 1 358          | 240                  | <b>9 625</b>  |
| Restaurants service limité                               | 2001 | 207                   | 191                           | 574                    | 208          | 206        | 1 459        | 323           | 131                         | 107           | 20                 | 114                                 | 305                        | 208       | 267            | 371             | 862            | 175                  | <b>5 728</b>  |
|                                                          | 2003 | 196                   | 203                           | 584                    | 211          | 195        | 1 622        | 325           | 135                         | 107           | 13                 | 124                                 | 297                        | 207       | 248            | 393             | 900            | 156                  | <b>5 916</b>  |
|                                                          | 2005 | 197                   | 198                           | 606                    | 211          | 209        | 1 649        | 354           | 124                         | 107           | 13                 | 117                                 | 273                        | 240       | 252            | 416             | 923            | 155                  | <b>6 044</b>  |
| Traiteurs                                                | 2001 | 15                    | 31                            | 61                     | 49           | 42         | 126          | 29            | 22                          | 12            | 4                  | 7                                   | 54                         | 23        | 30             | 41              | 129            | 52                   | <b>727</b>    |
|                                                          | 2003 | 20                    | 26                            | 57                     | 46           | 50         | 143          | 29            | 22                          | 14            | 5                  | 7                                   | 52                         | 26        | 39             | 40              | 123            | 47                   | <b>746</b>    |
|                                                          | 2005 | 22                    | 20                            | 62                     | 48           | 47         | 146          | 31            | 22                          | 10            | 3                  | 3                                   | 59                         | 24        | 41             | 46              | 122            | 51                   | <b>757</b>    |
| Bars salons, tavernes et brasseries                      | 2001 | 28                    | 14                            | 143                    | 121          | 99         | 773          | 30            | 29                          | 30            | 6                  | 45                                  | 31                         | 20        | 22             | 68              | 125            | 37                   | <b>1 621</b>  |
|                                                          | 2003 | 24                    | 16                            | 98                     | 38           | 77         | 768          | 25            | 25                          | 33            | 3                  | 44                                  | 26                         | 22        | 24             | 58              | 122            | 27                   | <b>1 430</b>  |
|                                                          | 2005 | 25                    | 10                            | 88                     | 31           | 45         | 748          | 21            | 26                          | 38            | 2                  | 45                                  | 25                         | 24        | 15             | 43              | 107            | 21                   | <b>1 314</b>  |
| Restaurants dans un magasin de détail                    | 2001 | 5                     | 6                             | 11                     | 9            | 5          | 32           | 5             | 3                           | 0             | 1                  | 0                                   | 5                          | 4         | 5              | 7               | 22             | 5                    | <b>125</b>    |
|                                                          | 2003 | 4                     | 3                             | 4                      | 5            | 4          | 20           | 4             | 1                           | 0             | 1                  | 1                                   | 4                          | 3         | 4              | 5               | 14             | 4                    | <b>81</b>     |
|                                                          | 2005 | 4                     | 3                             | 3                      | 5            | 3          | 17           | 3             | 1                           | 0             | 1                  | 1                                   | 3                          | 2         | 4              | 4               | 14             | 4                    | <b>72</b>     |
| Hébergement                                              | 2001 | 144                   | 125                           | 227                    | 111          | 117        | 154          | 113           | 90                          | 111           | 42                 | 92                                  | 105                        | 9         | 72             | 187             | 172            | 47                   | <b>1 918</b>  |
|                                                          | 2003 | 143                   | 122                           | 233                    | 117          | 106        | 160          | 112           | 85                          | 114           | 51                 | 95                                  | 102                        | 8         | 72             | 183             | 160            | 45                   | <b>1 908</b>  |
|                                                          | 2005 | 141                   | 121                           | 221                    | 118          | 95         | 155          | 108           | 81                          | 108           | 52                 | 98                                  | 93                         | 9         | 67             | 182             | 161            | 47                   | <b>1 857</b>  |
| Loisirs                                                  | 2001 | 117                   | 93                            | 267                    | 98           | 105        | 526          | 110           | 53                          | 42            | 11                 | 74                                  | 156                        | 49        | 93             | 194             | 338            | 73                   | <b>2 399</b>  |
|                                                          | 2003 | 118                   | 97                            | 261                    | 69           | 86         | 527          | 113           | 53                          | 42            | 13                 | 63                                  | 148                        | 46        | 85             | 200             | 307            | 64                   | <b>2 292</b>  |
|                                                          | 2005 | 121                   | 89                            | 233                    | 66           | 82         | 464          | 107           | 51                          | 42            | 9                  | 64                                  | 140                        | 44        | 82             | 200             | 298            | 68                   | <b>2 160</b>  |
| Hôpitaux, centres d'accueil et garderies                 | 2001 | 148                   | 149                           | 393                    | 147          | 172        | 950          | 88            | 60                          | 29            | 26                 | 44                                  | 245                        | 104       | 169            | 191             | 460            | 108                  | <b>3 483</b>  |
|                                                          | 2003 | 156                   | 155                           | 380                    | 150          | 172        | 987          | 94            | 65                          | 33            | 28                 | 45                                  | 256                        | 105       | 182            | 194             | 478            | 110                  | <b>3 590</b>  |
|                                                          | 2005 | 167                   | 163                           | 404                    | 155          | 176        | 1 099        | 105           | 66                          | 34            | 33                 | 51                                  | 273                        | 116       | 190            | 204             | 502            | 119                  | <b>3 857</b>  |
| Enseignement, milieu de travail et centres de détentions | 2001 | 67                    | 80                            | 247                    | 81           | 189        | 801          | 119           | 44                          | 31            | 29                 | 39                                  | 92                         | 88        | 115            | 231             | 473            | 89                   | <b>2 815</b>  |
|                                                          | 2003 | 71                    | 102                           | 234                    | 74           | 180        | 844          | 127           | 47                          | 32            | 31                 | 36                                  | 97                         | 94        | 113            | 252             | 486            | 81                   | <b>2 901</b>  |
|                                                          | 2005 | 70                    | 96                            | 233                    | 73           | 168        | 822          | 117           | 53                          | 37            | 32                 | 39                                  | 103                        | 91        | 137            | 238             | 467            | 85                   | <b>2 861</b>  |
| Organismes sans but lucratif et autres                   | 2001 | 61                    | 35                            | 86                     | 48           | 72         | 369          | 38            | 37                          | 17            | 3                  | 49                                  | 116                        | 22        | 38             | 65              | 119            | 32                   | <b>1 207</b>  |
|                                                          | 2003 | 72                    | 37                            | 78                     | 43           | 80         | 387          | 44            | 39                          | 28            | 3                  | 52                                  | 125                        | 23        | 47             | 55              | 131            | 33                   | <b>1 277</b>  |
|                                                          | 2005 | 85                    | 42                            | 83                     | 45           | 81         | 431          | 56            | 41                          | 26            | 4                  | 40                                  | 127                        | 15        | 48             | 55              | 124            | 41                   | <b>1 344</b>  |
| Total par région                                         | 2001 | 850                   | 886                           | 2 469                  | 1 045        | 1 262      | 8 056        | 1 076         | 518                         | 363           | 134                | 503                                 | 1 353                      | 786       | 1 176          | 1 796           | 3 795          | 785                  | <b>26 853</b> |
|                                                          | 2003 | 864                   | 916                           | 2 423                  | 925          | 1 221      | 8 612        | 1 132         | 532                         | 393           | 137                | 514                                 | 1 342                      | 819       | 1 216          | 1 826           | 3 866          | 755                  | <b>27 493</b> |
|                                                          | 2005 | 901                   | 890                           | 2 440                  | 940          | 1 213      | 8 877        | 1 179         | 533                         | 400           | 138                | 498                                 | 1 357                      | 860       | 1 246          | 1 863           | 3 915          | 784                  | <b>28 034</b> |

1. Au 31 décembre.

Source : MAPAQ, Direction générale de l'alimentation, juillet 2006.

Tableau 66

**Nombre d'établissements de services alimentaires exploités en chaîne,<sup>1</sup> par région administrative,  
Québec, 2001, 2003, 2005**

|                                                          |      | 01. Bas-Saint-Laurent | 02. Saguenay - Lac-Saint-Jean | 03. Capitale Nationale | 04. Mauricie | 05. Estrie | 06. Montréal | 07. Outaouais | 08. Abitibi - Témiscamingue | 09. Côte-Nord | 10. Nord-du-Québec | 11. Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine | 12. Chaudière - Appalaches | 13. Laval | 14. Lanaudière | 15. Laurentides | 16. Montérégie | 17. Centre-du-Québec | TOTAL        |
|----------------------------------------------------------|------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|--------------|------------|--------------|---------------|-----------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------|----------------------------|-----------|----------------|-----------------|----------------|----------------------|--------------|
| Restaurants service complet                              | 2001 | 11                    | 26                            | 109                    | 47           | 24         | 255          | 34            | 11                          | 8             | 0                  | 0                                   | 29                         | 46        | 51             | 75              | 144            | 24                   | <b>894</b>   |
|                                                          | 2003 | 15                    | 26                            | 118                    | 45           | 24         | 269          | 39            | 12                          | 8             | 1                  | 0                                   | 31                         | 54        | 56             | 79              | 161            | 25                   | <b>963</b>   |
|                                                          | 2005 | 13                    | 25                            | 112                    | 49           | 22         | 257          | 39            | 11                          | 10            | 1                  | 0                                   | 36                         | 56        | 53             | 79              | 173            | 23                   | <b>959</b>   |
| Restaurants service complet                              | 2001 | 53                    | 69                            | 267                    | 93           | 77         | 919          | 94            | 35                          | 27            | 1                  | 18                                  | 80                         | 115       | 95             | 139             | 363            | 57                   | <b>2 502</b> |
|                                                          | 2003 | 52                    | 80                            | 279                    | 93           | 82         | 1 045        | 106           | 35                          | 29            | 1                  | 23                                  | 88                         | 119       | 110            | 165             | 433            | 60                   | <b>2 800</b> |
|                                                          | 2005 | 54                    | 82                            | 303                    | 89           | 89         | 1 050        | 116           | 36                          | 32            | 2                  | 24                                  | 84                         | 140       | 120            | 188             | 460            | 61                   | <b>2 930</b> |
| Traiteurs                                                | 2001 | 0                     | 0                             | 1                      | 0            | 2          | 5            | 0             | 4                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 2         | 1              | 1               | 8              | 3                    | <b>27</b>    |
|                                                          | 2003 | 0                     | 0                             | 1                      | 0            | 2          | 4            | 0             | 3                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 2         | 1              | 1               | 7              | 3                    | <b>24</b>    |
|                                                          | 2005 | 0                     | 0                             | 1                      | 0            | 2          | 3            | 0             | 2                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 2         | 1              | 0               | 6              | 3                    | <b>20</b>    |
| Bars salons, tavernes et brasseries                      | 2001 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 7            | 0             | 0                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 1         | 0              | 5               | 0              | 0                    | <b>13</b>    |
|                                                          | 2003 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 7            | 0             | 0                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 1         | 0              | 5               | 0              | 0                    | <b>13</b>    |
|                                                          | 2005 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 6            | 0             | 0                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 1         | 0              | 2               | 0              | 0                    | <b>9</b>     |
| Restaurants dans un magasin de détail                    | 2001 | 3                     | 6                             | 9                      | 7            | 4          | 22           | 4             | 3                           | 0             | 1                  | 0                                   | 4                          | 4         | 3              | 6               | 20             | 3                    | <b>99</b>    |
|                                                          | 2003 | 3                     | 3                             | 4                      | 3            | 3          | 12           | 3             | 1                           | 0             | 1                  | 1                                   | 3                          | 3         | 4              | 5               | 12             | 3                    | <b>64</b>    |
|                                                          | 2005 | 3                     | 3                             | 3                      | 3            | 3          | 12           | 3             | 1                           | 0             | 1                  | 1                                   | 3                          | 2         | 4              | 4               | 12             | 3                    | <b>61</b>    |
| Hébergement                                              | 2001 | 5                     | 12                            | 44                     | 5            | 4          | 73           | 2             | 4                           | 18            | 6                  | 2                                   | 2                          | 3         | 0              | 12              | 7              | 2                    | <b>201</b>   |
|                                                          | 2003 | 5                     | 12                            | 46                     | 6            | 2          | 80           | 2             | 4                           | 18            | 7                  | 2                                   | 2                          | 2         | 0              | 18              | 7              | 2                    | <b>215</b>   |
|                                                          | 2005 | 5                     | 9                             | 42                     | 7            | 2          | 77           | 3             | 4                           | 12            | 4                  | 2                                   | 2                          | 2         | 0              | 18              | 6              | 2                    | <b>197</b>   |
| Loisirs                                                  | 2001 | 1                     | 4                             | 69                     | 7            | 7          | 211          | 29            | 0                           | 1             | 0                  | 4                                   | 5                          | 3         | 3              | 42              | 54             | 0                    | <b>440</b>   |
|                                                          | 2003 | 2                     | 2                             | 72                     | 5            | 7          | 225          | 28            | 0                           | 2             | 0                  | 4                                   | 5                          | 5         | 4              | 42              | 39             | 0                    | <b>442</b>   |
|                                                          | 2005 | 2                     | 2                             | 67                     | 5            | 7          | 162          | 25            | 0                           | 1             | 0                  | 4                                   | 3                          | 4         | 4              | 41              | 30             | 0                    | <b>357</b>   |
| Hôpitaux, centres d'accueil et garderies                 | 2001 | 30                    | 21                            | 79                     | 1            | 10         | 121          | 8             | 1                           | 2             | 0                  | 0                                   | 25                         | 3         | 9              | 8               | 38             | 10                   | <b>366</b>   |
|                                                          | 2003 | 29                    | 22                            | 77                     | 2            | 8          | 137          | 9             | 0                           | 2             | 0                  | 0                                   | 26                         | 3         | 11             | 10              | 40             | 10                   | <b>386</b>   |
|                                                          | 2005 | 28                    | 20                            | 68                     | 2            | 11         | 128          | 8             | 0                           | 2             | 0                  | 0                                   | 25                         | 3         | 7              | 8               | 35             | 10                   | <b>355</b>   |
| Enseignement, milieu de travail et centres de détentions | 2001 | 19                    | 30                            | 136                    | 38           | 64         | 449          | 32            | 6                           | 8             | 19                 | 3                                   | 29                         | 55        | 48             | 85              | 218            | 20                   | <b>1 259</b> |
|                                                          | 2003 | 22                    | 44                            | 121                    | 35           | 60         | 469          | 35            | 5                           | 10            | 16                 | 3                                   | 36                         | 57        | 47             | 86              | 207            | 21                   | <b>1 274</b> |
|                                                          | 2005 | 20                    | 34                            | 114                    | 34           | 47         | 439          | 29            | 4                           | 8             | 15                 | 3                                   | 38                         | 51        | 77             | 76              | 178            | 18                   | <b>1 185</b> |
| Organismes sans but lucratif et autres                   | 2001 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 1            | 0             | 0                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 0         | 0              | 0               | 0              | 0                    | <b>1</b>     |
|                                                          | 2003 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 1            | 0             | 0                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 0         | 0              | 0               | 0              | 0                    | <b>1</b>     |
|                                                          | 2005 | 0                     | 0                             | 0                      | 0            | 0          | 0            | 0             | 0                           | 0             | 0                  | 0                                   | 0                          | 0         | 0              | 0               | 0              | 0                    | <b>0</b>     |
| Total par région                                         | 2001 | 117                   | 156                           | 670                    | 193          | 188        | 1 990        | 201           | 60                          | 46            | 21                 | 25                                  | 172                        | 229       | 210            | 361             | 845            | 117                  | <b>5 601</b> |
|                                                          | 2003 | 123                   | 177                           | 672                    | 183          | 186        | 2 169        | 220           | 56                          | 51            | 19                 | 31                                  | 189                        | 244       | 233            | 393             | 899            | 122                  | <b>5 967</b> |
|                                                          | 2005 | 120                   | 166                           | 668                    | 182          | 181        | 2 057        | 220           | 54                          | 53            | 19                 | 32                                  | 189                        | 259       | 266            | 398             | 894            | 118                  | <b>5 876</b> |

1. Au 31 décembre.

Source : MAPAQ, Direction générale de l'alimentation, juillet 2006.

Tableau 67

**Ventes des services alimentaires par type de propriété,  
Québec, 2004**

|                                                                         | '000 000 \$  |              |              |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                         | Chaînes      | Indépendants | Total        |
| <b>Services commerciaux de base<sup>1</sup></b>                         | 3 425        | 4 187        | 7 612        |
| (y compris les traiteurs à contrat)                                     |              |              |              |
| <b>Hébergement</b>                                                      | 489          | 489          | 978          |
| <b>Institutions</b>                                                     | -            | 592          | 592          |
| (y compris la restauration en milieu de travail)                        |              |              |              |
| <b>Services commerciaux connexes</b>                                    | N.D.         | 518          | 518          |
| (industrie des loisirs, distribution automatique et magasins de détail) |              |              |              |
| <b>TOTAL</b>                                                            | <b>3 914</b> | <b>5 786</b> | <b>9 700</b> |

1. Commerces dont l'activité principale est d'offrir des services alimentaires, leurs ventes représentant plus de 50 % de leur chiffre d'affaires.

Source : Canadian Restaurant and Food Services Association (CRFA) (Foodservice Facts 2005)  
Direction des études économiques et d'appui aux filières

Tableau 68

## Ventes des services alimentaires, par type de commerce, Québec, 1996 à 2005

|                                                                | 1996           | 1997           | 1998           | 1999           | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           | 2005           |
|----------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                                | '000 000 \$    |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| Restaurants                                                    | 4 233,2        | 4 395,1        | 4 601,9        | 4 893,5        | 5 228,2        | 5 542,1        | 5 875,0        | 6 018,1        | 6 293,4        | 6 577,7        |
| % variation                                                    | 3,7%           | 3,8%           | 6,0%           | -5,7%          | 4,0%           | 8,9%           | 6,0%           | 2,4%           | 4,6%           | 4,5%           |
| Service complet                                                | N.D.           | N.D.           | 3 053,9        | 3 234,0        | 3 465,6        | 3 651,7        | 3 868,6        | 3 952,6        | 4 153,5        | 4 377,0        |
|                                                                | N.D.           | N.D.           | N.D.           | -4,7%          | 3,8%           | 10,0%          | 5,9%           | 2,2%           | 5,1%           | 5,4%           |
| Service limité                                                 | N.D.           | N.D.           | 1 548,0        | 1 659,5        | 1 762,7        | 1 890,3        | 2 006,4        | 2 065,5        | 2 139,9        | 2 200,7        |
|                                                                | N.D.           | N.D.           | N.D.           | -7,2%          | 4,2%           | 7,2%           | 6,1%           | 2,9%           | 3,6%           | 2,8%           |
| Traiteurs contractuels<br>et sociaux                           | N.D.           | N.D.           | 603,8          | 561,9          | 569,3          | 451,6          | 476,0          | 513,2          | 548,6          | 562,2          |
|                                                                | N.D.           | N.D.           | N.D.           | -0,3%          | 13,9%          | -10,4%         | 5,4%           | 7,8%           | 6,9%           | 2,5%           |
| Débites de boissons alcoolisées                                | 419,3          | 459,2          | 625,6          | 656,8          | 704,1          | 730,8          | 745,6          | 750,5          | 770,4          | 844,8          |
|                                                                | N.D.           | 9,5%           | 36,2%          | 5,0%           | 7,2%           | 3,8%           | 20,2%          | 0,7%           | 2,7%           | 9,7%           |
| <b>Ventes en dollars courants</b>                              | <b>4 985,5</b> | <b>5 324,7</b> | <b>5 831,4</b> | <b>6 112,3</b> | <b>6 501,7</b> | <b>6 724,5</b> | <b>7 096,6</b> | <b>7 281,9</b> | <b>7 612,4</b> | <b>7 984,7</b> |
|                                                                | N.D.           | 6,6%           | 6,8%           | -4,5%          | 6,9%           | 6,9%           | 5,5%           | 2,6%           | 4,5%           | 4,9%           |
| Indice des prix des aliments<br>achetés au restaurant (1992=1) | 1,053          | 1,075          | 1,103          | 1,125          | 1,152          | 1,187          | 1,227          | 1,270          | 1,310          | 1,346          |
|                                                                | N.D.           | 2,1%           | 2,6%           | 2,0%           | 2,4%           | 3,0%           | 3,4%           | 3,5%           | 3,1%           | 2,7%           |
| <b>Ventes en dollars constants de<br/>1992</b>                 | <b>4 734,6</b> | <b>4 953,2</b> | <b>5 286,9</b> | <b>5 433,1</b> | <b>5 643,8</b> | <b>5 665,1</b> | <b>5 783,7</b> | <b>5 733,8</b> | <b>5 811,0</b> | <b>5 932,2</b> |
|                                                                | N.D.           | 4,6%           | 6,7%           | 2,8%           | 3,9%           | 0,4%           | 2,1%           | -0,9%          | 1,3%           | 2,1%           |

Source : Provincial InfoStats CRFA, 2006.  
Statistique Canada, Enquête mensuelle des restaurants, traiteurs et tavernes, tableau CANSIM 335-0001.

Tableau 69

### Parts de marché dans les services alimentaires au Canada en 2004

| Catégorie                                         | Parts de marché | Dépenses par personne (\$) |
|---------------------------------------------------|-----------------|----------------------------|
| <b>Restauration commerciale</b>                   | <b>78 %</b>     | <b>1 148</b>               |
| Restaurants service complet                       | 36%             | 542                        |
| Restaurants service restreint                     | 30%             | 439                        |
| Traiteurs                                         | 6%              | 82                         |
| Bars, salon, tavernes et brasseries               | 6%              | 85                         |
| <b>Restauration non-commerciale</b>               | <b>22 %</b>     | <b>317</b>                 |
| Hebergement                                       | 10%             | 140                        |
| Milieu institutionnel                             | 6%              | 88                         |
| Services alimentaires dans les magasins de détail | 2%              | 27                         |
| Autres                                            | 4%              | 62                         |
| <b>Total des services alimentaires</b>            | <b>100 %</b>    | <b>1 465</b>               |

Source: CRFA, Foodservice facts 2005

Tableau 70

## Ventes des services alimentaires, par type, Canada, 1996 à 2005

|                                                                | 1996            | 1997            | 1998            | 1999            | 2000            | 2001            | 2002            | 2003            | 2004            | 2005            |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                                | '000 000 \$     |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Restaurants                                                    | 20 310,8        | 21 324,7        | 24 095,1        | 25 382,2        | 27 280,2        | 28 561,4        | 29 441,2        | 29 961,9        | 31 357,1        | 32 375,8        |
| % variation                                                    | N.D.            | 5,0%            | 13,0%           | 5,3%            | 7,5%            | 4,7%            | 3,1%            | 1,8%            | 4,7%            | 3,2%            |
| Service complet                                                | 11 924,1        | 12 152,8        | 13 600,2        | 14 294,6        | 15 316,4        | 15 762,7        | 16 278,3        | 16 468,6        | 17 330,8        | 18 008,0        |
|                                                                | N.D.            | 1,9%            | 11,9%           | 5,1%            | 7,1%            | 2,9%            | 3,3%            | 1,2%            | 5,2%            | 3,9%            |
| Service limité                                                 | 8 386,7         | 9 171,9         | 10 494,9        | 11 087,6        | 11 963,8        | 12 798,7        | 13 162,9        | 13 493,3        | 14 036,9        | 14 367,8        |
|                                                                | N.D.            | 9,4%            | 14,4%           | 5,6%            | 7,9%            | 7,0%            | 2,8%            | 2,5%            | 4,0%            | 2,4%            |
| Traiteurs                                                      | 1 756,5         | 2 073,4         | 2 822,9         | 2 690,4         | 2 800,3         | 2 579,1         | 2 476,5         | 2 454,5         | 2 606,7         | 2 889,2         |
|                                                                | N.D.            | 18,0%           | 36,1%           | -4,7%           | 4,1%            | -7,9%           | -4,0%           | -0,9%           | 6,2%            | 10,8%           |
| Débites de boissons alcoolisées                                | 1 368,9         | 1 576,4         | 2 254,9         | 2 384,6         | 2 487,5         | 2 602,8         | 2 610,2         | 2 626,9         | 2 707,4         | 2 707,4         |
|                                                                | N.D.            | 15,2%           | 43,0%           | 5,8%            | 4,3%            | 4,6%            | 0,3%            | 0,6%            | 3,1%            | 0,0%            |
| <b>Ventes en dollars courants</b>                              | <b>23 436,2</b> | <b>24 974,5</b> | <b>29 172,9</b> | <b>30 457,2</b> | <b>32 568,0</b> | <b>33 743,3</b> | <b>34 527,9</b> | <b>35 043,3</b> | <b>36 671,2</b> | <b>37 972,4</b> |
|                                                                | N.D.            | 6,6%            | 16,8%           | 4,4%            | 6,9%            | 3,6%            | 2,3%            | 1,5%            | 4,6%            | 3,5%            |
| Indice des prix des aliments<br>achetés au restaurant (1992=1) | 1,06            | 1,08            | 1,10            | 1,12            | 1,15            | 1,18            | 1,22            | 1,25            | 1,28            | 1,32            |
|                                                                | N.D.            | 1,6%            | 2,1%            | 1,9%            | 2,1%            | 3,2%            | 3,1%            | 2,5%            | 2,6%            | 2,9%            |
| <b>Ventes en dollars constants de 1992</b>                     | <b>22 040,3</b> | <b>23 124,5</b> | <b>26 454,7</b> | <b>27 101,2</b> | <b>28 381,7</b> | <b>28 507,4</b> | <b>28 280,3</b> | <b>28 010,3</b> | <b>28 563,8</b> | <b>28 747,0</b> |
|                                                                | N.D.            | 4,9%            | 14,4%           | 2,4%            | 4,7%            | 0,4%            | -0,8%           | -1,0%           | 2,0%            | 0,6%            |

Source : Provincial InfoStats CRFA, 2006.

Statistique Canada, Enquête mensuelle des restaurants, traiteurs et tavernes, tableau CANSIM 335-0001.

Tableau 71

**Ventes des services alimentaires,  
États-Unis, 1990 à 2005**

| Catégorie                             | Établissements |                | Ventes         |                |                |
|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                       | 1990           | 2002           | 1990           | 2002           | 2005           |
|                                       | n              |                | '000 000 \$    |                |                |
| <b>Restauration commerciale</b>       |                |                |                |                |                |
| Services alimentaires                 | 546 996        | 692 060        | 211 606        | 376 475        | 436 873        |
| Restaurants, service complet          | 163 514        | 195 492        | 77 811         | 142 663        | 164 832        |
| Restaurants, service restreint        | 149 786        | 187 019        | 69 798         | 115 717        | 134 206        |
| Bars et tavernes                      | 37 227         | 48 855         | 9 533          | 13 631         | 15 265         |
| Traiteurs                             | 15 739         | 20 575         | 14 149         | 26 757         | 31 591         |
| Usines                                | N.D.           | N.D.           | 3 856          | 6 118          | 6 560          |
| Institutions d'enseignement           | N.D.           | N.D.           | 2 788          | 7 046          | 9 008          |
| Hébergement                           | 27 158         | 14 427         | 13 568         | 21 443         | 25 190         |
| Détaillants                           | 107 807        | 132 203        | 9 513          | 18 627         | 21 992         |
| Grands magasins                       | 4 980          | 4 127          | 876            | 547            | N.D.           |
| Magasins d'alimentation               | 44 766         | 61 318         | 5 432          | 10 220         | N.D.           |
| Stations-service                      | 33 788         | 53 571         | 1 718          | 5 193          | N.D.           |
| Loisirs et sports                     | 14 447         | 36 221         | 2 871          | 5 142          | 5 648          |
| <b>Restauration non commerciale</b>   |                |                |                |                |                |
| Services alimentaires                 | 173 047        | 183 984        | 26 543         | 33 666         | 37 128         |
| Services alimentaires de travailleurs | 7 717          | 3 733          | 1 864          | 742            | 615            |
| Services alimentaires d'entreprises   | 3 091          | 1 379          | 1 603          | 475            | N.D.           |
| Écoles primaires et secondaires       | 93 104         | 99 287         | 3 700          | 5 111          | 5 082          |
| Hôpitaux                              | 6 613          | 5 772          | 8 968          | 10 596         | 12 450         |
| Divers                                | 29 403         | 34 305         | 2 892          | 5 163          | N.D.           |
| Clubs                                 | 10 310         | 10 551         | 1 993          | 3 314          | N.D.           |
| <b>TOTAL</b>                          | <b>720 043</b> | <b>868 581</b> | <b>238 149</b> | <b>377 652</b> | <b>406 334</b> |

Source : US Department of Commerce, Statistical Abstract of the United States, 2006, p. 814.

Tableau 72

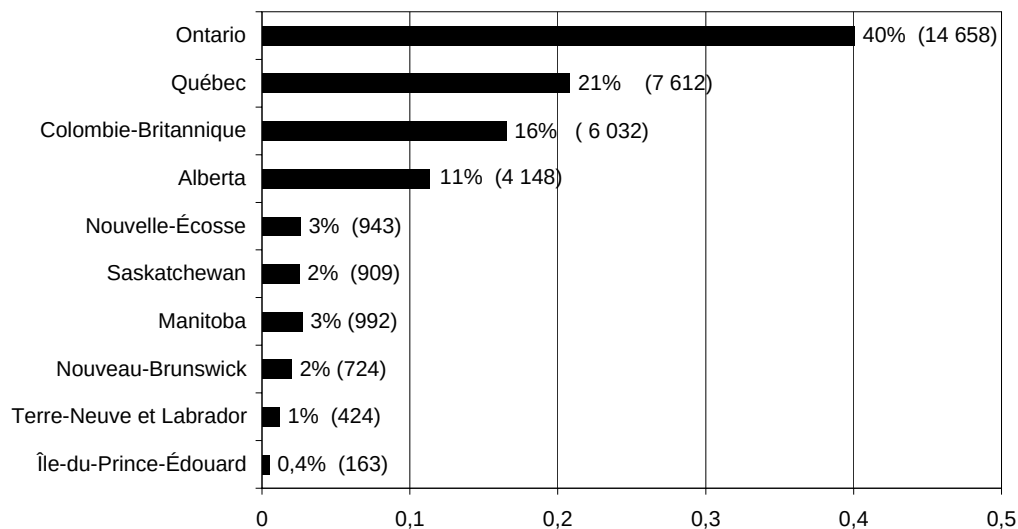
## Services alimentaires commerciaux, quelques indicateurs, par région administrative, Québec, 2005

| RÉGIONS                                  | PIB                    |            | Recettes     |            | Nombre d'emplois |            | Immobilisations |            | Nombre d'établissements |            |
|------------------------------------------|------------------------|------------|--------------|------------|------------------|------------|-----------------|------------|-------------------------|------------|
|                                          | '000 000 \$<br>de 1997 | %          | '000 000 \$  | %          | ('000)           | %          | '000 000 \$     | %          | n                       | %          |
| Bas-St-Laurent (01)                      | 110,0                  | 3          | 250,0        | 3          | 4,2              | 3          | 6,4             | 2          | 459                     | 3          |
| Saguenay - Lac-St-Jean (02)              | 100,0                  | 3          | 230,0        | 3          | 4,5              | 3          | 8,3             | 3          | 501                     | 3          |
| Québec (03)                              | 400,0                  | 11         | 880,0        | 11         | 13,5             | 8          | 34,9            | 11         | 1 490                   | 8          |
| Mauricie (04)                            | 110,0                  | 3          | 250,0        | 3          | 5,5              | 3          | 8,0             | 3          | 603                     | 3          |
| Estrie (05)                              | 150,0                  | 4          | 320,0        | 4          | 6,4              | 4          | 11,0            | 4          | 707                     | 4          |
| Montréal (06)                            | 970,0                  | 27         | 2 150,0      | 27         | 54,8             | 34         | 87,2            | 28         | 6 062                   | 34         |
| Outaouais (07)                           | 180,0                  | 5          | 400,0        | 5          | 7,2              | 4          | 19,3            | 6          | 796                     | 4          |
| Abitibi - Témiscamingue (08)             | 60,0                   | 2          | 140,0        | 2          | 2,9              | 2          | 4,5             | 1          | 322                     | 2          |
| Côte-Nord (09) et<br>Nord-du-Québec (10) | 40,0                   | 1          | 100,0        | 1          | 2,4              | 1          | 3,3             | 1          | 322                     | 1          |
| Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine (11)     | 40,0                   | 1          | 100,0        | 1          | 2,8              | 2          | 3,7             | 1          | 305                     | 2          |
| Chaudière - Appalaches (12)              | 200,0                  | 6          | 450,0        | 6          | 6,5              | 4          | 13,9            | 4          | 715                     | 4          |
| Laval (13)                               | 180,0                  | 5          | 400,0        | 5          | 5,4              | 3          | 18,3            | 6          | 594                     | 3          |
| Lanaudière (14)                          | 160,0                  | 4          | 350,0        | 4          | 7,1              | 4          | 11,9            | 4          | 789                     | 4          |
| Laurentides (15)                         | 240,0                  | 7          | 530,0        | 7          | 10,6             | 7          | 25,5            | 8          | 1 169                   | 7          |
| Montréal (16)                            | 540,0                  | 15         | 1 190,0      | 15         | 22,9             | 14         | 49,0            | 16         | 2 529                   | 14         |
| Centre-du-Québec (17)                    | 110,0                  | 3          | 230,0        | 3          | 4,3              | 3          | 7,2             | 2          | 471                     | 3          |
| <b>LE QUÉBEC</b>                         | <b>3 600</b>           | <b>100</b> | <b>7 985</b> | <b>100</b> | <b>161</b>       | <b>100</b> | <b>315</b>      | <b>100</b> | <b>17 834</b>           | <b>100</b> |

Source : MAPAQ, profil régional de l'industrie bioalimentaire au Québec, Estimations pour 2005.

Figure 7

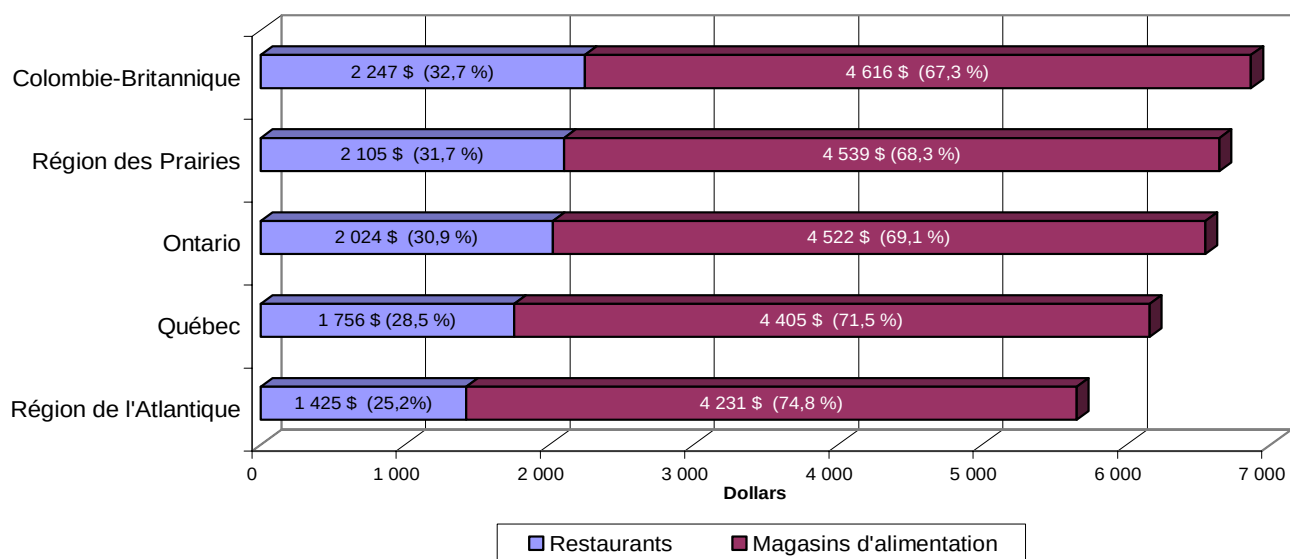
### Services alimentaires commerciaux, parts de marché et recettes par province en millions de dollars, 2005



Source : CRFA (Foodservice Facts, 2005)

Figure 8

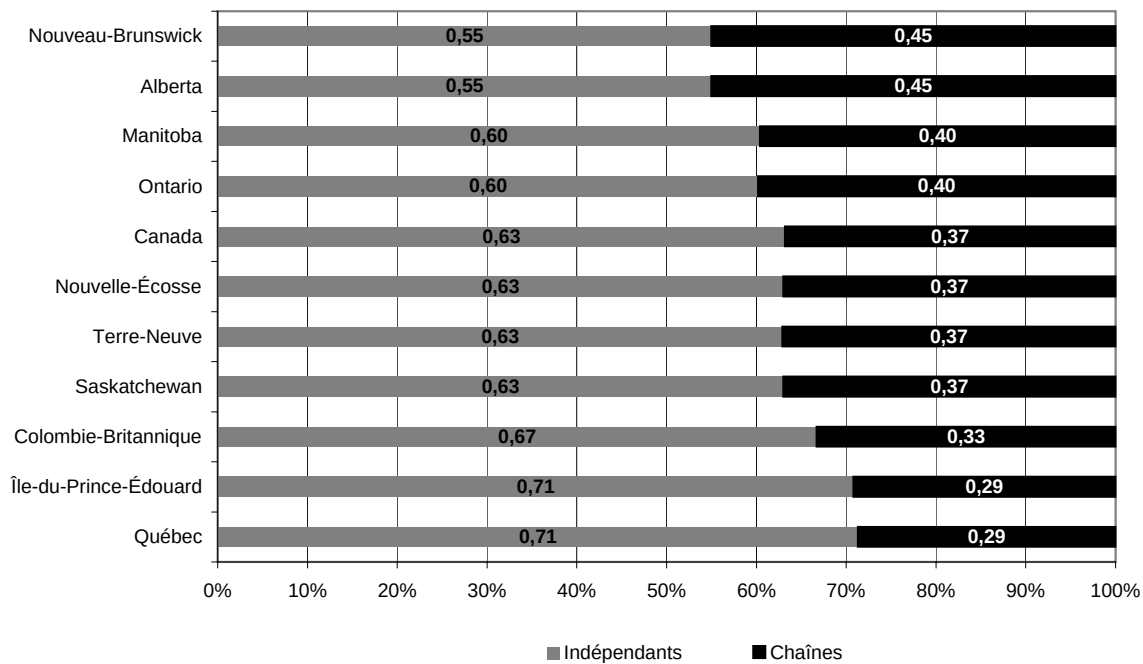
### Dépenses des ménages en alimentation, restauration et épiceries, Provinces et Canada, 2001



Source : CRFA (Foodservice Facts, 2003)

**Figure 9**

**Répartition des parcs de restaurants par type de propriété,  
provinces et Canada, 2002**



Source : Canadian Restaurant and Food Services Association (CRFA) (Foodservice Facts 2004).

Tableau 73

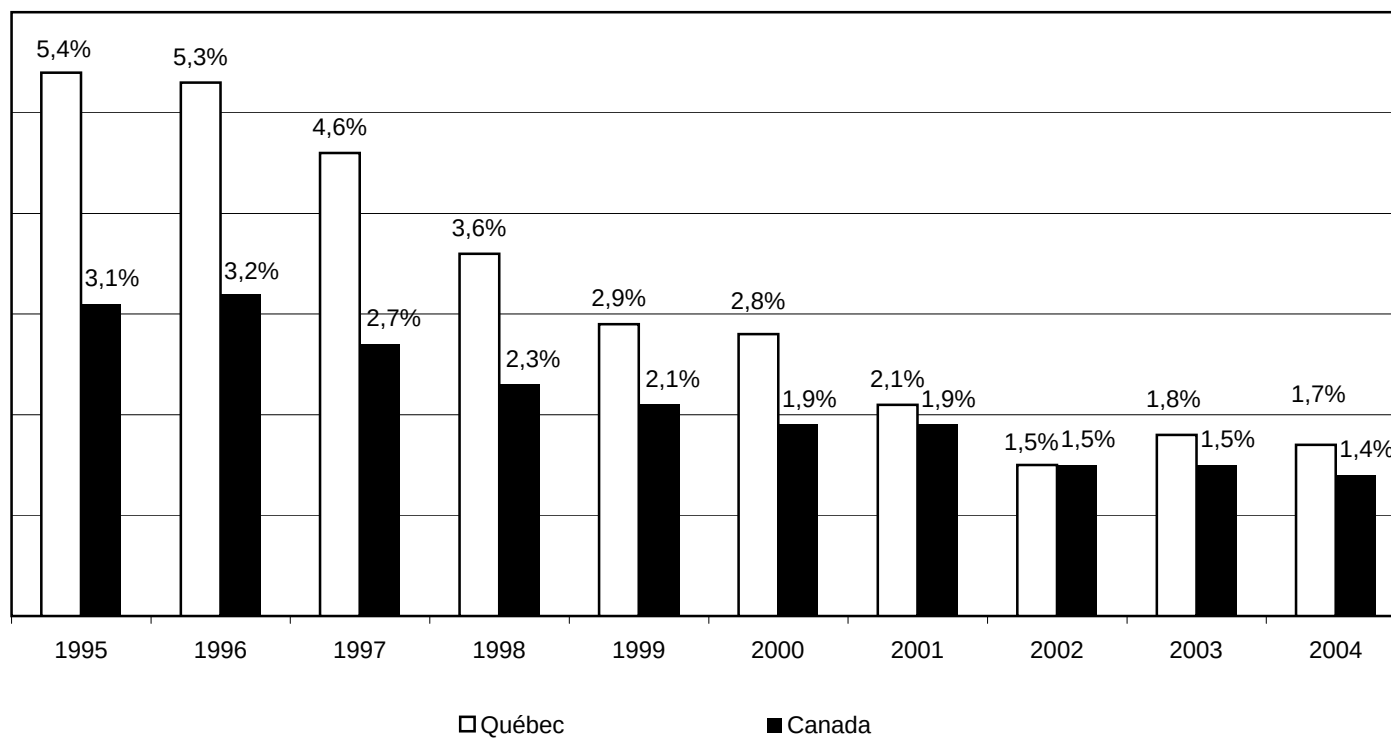
## Services alimentaires commerciaux, quelques indicateurs, Canada, 2005

|                                            | Restaurants avec services complets | Restaurants avec services restreints | Traiteurs sociaux et à contrat | Bars (Boissons alcoolisées) | TOTAL        |
|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------|
| Ventes d'aliments                          | 79,8                               | 96,7                                 | 91,9                           | 21,7                        | 78,3         |
| Ventes de boissons                         | 17,7                               | 0,4                                  | 3,4                            | 72,6                        | 18,8         |
| Ventes de marchandises diverses            | 2,5                                | 2,9                                  | 4,7                            | 5,7                         | 2,9          |
| <b>(A) Ventes totales</b>                  | <b>100,0</b>                       | <b>100,0</b>                         | <b>100,0</b>                   | <b>100,0</b>                | <b>100,0</b> |
| <b>(B) Coûts des biens</b>                 | <b>37,8</b>                        | <b>36,2</b>                          | <b>38,0</b>                    | <b>44,1</b>                 | <b>38,9</b>  |
| <b>(C) Marge brute (A-B)</b>               | <b>62,2</b>                        | <b>63,8</b>                          | <b>62,0</b>                    | <b>55,9</b>                 | <b>61,1</b>  |
| Salaires, traitements et bénéfices sociaux | 31,9                               | 29,4                                 | 37,5                           | 24,5                        | 31,1         |
| Loyers et locations                        | 7,2                                | 7,9                                  | 2,9                            | 5,7                         | 6,2          |
| Marketing                                  | 2,5                                | 3,4                                  | 0,5                            | 3,3                         | 2,2          |
| Ressources utilitaires                     | 3,3                                | 2,7                                  | 1,2                            | 2,5                         | 2,8          |
| Réparation et entretien                    | 2,4                                | 1,9                                  | 1,9                            | 2,8                         | 2,4          |
| Dépréciation et amortissement              | 2,7                                | 3,2                                  | 2,3                            | 2,9                         | 2,6          |
| Autres                                     | 9,8                                | 11,1                                 | 11,1                           | 11,5                        | 9,8          |
| <b>Total des dépenses</b>                  | <b>59,8</b>                        | <b>59,6</b>                          | <b>57,4</b>                    | <b>53,2</b>                 | <b>57,1</b>  |
| <b>Revenus avant impôts</b>                | <b>2,4</b>                         | <b>4,2</b>                           | <b>4,6</b>                     | <b>2,7</b>                  | <b>4,0</b>   |

Source : CRFA - 2005 Foodservice Operations Report.

Figure 10

**Services alimentaires commerciaux, taux de faillite, Québec et Canada, 1995 à 2004**



Source : Provincial InfoStats CRFA, 2005.

Tableau 74

**Services alimentaires et hébergement par région administrative  
Québec, 2006**

| Régions                          | Hôtels<br>grande<br>capacité |  | Hôtels<br>moyenne<br>capacité |           | Hôtels<br>petite<br>capacité |            | Auberges de<br>jeunesse |           | Campings*             | Résidences<br>tourisme |             | Gîtes       | Résidences<br>d'étudiants |           | Centres et<br>camps<br>vacances |           |
|----------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------|-----------|------------------------------|------------|-------------------------|-----------|-----------------------|------------------------|-------------|-------------|---------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
|                                  | Repas                        |  | Repas                         | Aucun     | Repas                        | Aucun      | Repas                   | Aucun     | Avec ou<br>sans repas | Repas                  | Aucun       | Repas       | Repas                     | Aucun     | Repas                           | Aucun     |
| 1 Bas-Saint-Laurent              | 0                            |  | 20                            | 2         | 93                           | 54         | 1                       | 1         | 53                    | 9                      | 93          | 131         | 2                         | 3         | 12                              | 0         |
| 2 Saguenay-Lac-Saint-Jean        | 1                            |  | 24                            | 0         | 49                           | 36         | 2                       | 0         | 67                    | 17                     | 49          | 133         | 2                         | 1         | 11                              | 4         |
| 3 Capitale Nationale             | 13                           |  | 65                            | 10        | 156                          | 73         | 7                       | 1         | 59                    | 18                     | 278         | 302         | 2                         | 1         | 22                              | 2         |
| 4 Mauricie                       | 0                            |  | 19                            | 0         | 48                           | 28         | 1                       | 2         | 47                    | 9                      | 35          | 64          | 0                         | 2         | 11                              | 2         |
| 5 Estrie                         | 0                            |  | 18                            | 1         | 63                           | 23         | 1                       | 2         | 66                    | 3                      | 137         | 145         | 2                         | 0         | 24                              | 6         |
| 6 Montréal                       | 26                           |  | 54                            | 9         | 49                           | 38         | 9                       | 3         | 0                     | 12                     | 60          | 125         | 7                         | 5         | 0                               | 2         |
| 7 Outaouais                      | 4                            |  | 11                            | 3         | 46                           | 29         | 1                       | 0         | 54                    | 6                      | 33          | 56          | 0                         | 1         | 10                              | 2         |
| 8 Abitibi-Témiscamingue          | 0                            |  | 14                            | 0         | 35                           | 15         | 4                       | 3         | 28                    | 1                      | 15          | 20          | 1                         | 0         | 8                               | 1         |
| 9 Côte-Nord                      | 0                            |  | 14                            | 0         | 57                           | 34         | 7                       | 2         | 33                    | 3                      | 49          | 76          | 0                         | 1         | 4                               | 2         |
| 10 Nord-du-Québec                | 0                            |  | 7                             | 1         | 13                           | 19         | 2                       | 1         | 7                     | 0                      | 3           | 3           | 0                         | 1         | 1                               | 0         |
| 11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine | 0                            |  | 17                            | 3         | 79                           | 59         | 0                       | 1         | 68                    | 5                      | 421         | 139         | 1                         | 0         | 9                               | 0         |
| 12 Chaudière-Appalaches          | 0                            |  | 16                            | 1         | 46                           | 47         | 0                       | 0         | 53                    | 8                      | 48          | 101         | 2                         | 1         | 13                              | 0         |
| 13 Laval                         | 1                            |  | 11                            | 2         | 1                            | 1          | 0                       | 0         | 1                     | 0                      | 2           | 2           | 0                         | 0         | 1                               | 0         |
| 14 Lanaudière                    | 0                            |  | 9                             | 1         | 34                           | 18         | 0                       | 0         | 54                    | 7                      | 66          | 56          | 0                         | 0         | 29                              | 2         |
| 15 Laurentides                   | 5                            |  | 36                            | 4         | 99                           | 45         | 0                       | 0         | 72                    | 9                      | 278         | 133         | 0                         | 0         | 44                              | 12        |
| 16 Montérégie                    | 2                            |  | 34                            | 11        | 67                           | 59         | 0                       | 0         | 113                   | 4                      | 55          | 139         | 0                         | 0         | 22                              | 4         |
| 17 Centre-du-Québec              | 0                            |  | 9                             | 0         | 20                           | 9          | 0                       | 0         | 38                    | 0                      | 10          | 41          | 0                         | 0         | 8                               | 3         |
| <b>Ensemble du Québec</b>        | <b>52</b>                    |  | <b>378</b>                    | <b>48</b> | <b>955</b>                   | <b>587</b> | <b>35</b>               | <b>16</b> | <b>813</b>            | <b>111</b>             | <b>1632</b> | <b>1666</b> | <b>19</b>                 | <b>16</b> | <b>229</b>                      | <b>42</b> |

Grande capacité = 200 chambres et plus.

Moyenne capacité = 40 à 199 chambres.

Petite capacité = moins de 40 chambres.

\* L'information en matière de restauration n'est pas disponible pour les campings non-classifiés du Guide du Camping au Québec (2006).

Sources : Hébergement Québec 2006, CDCQ et Tourisme  
Québec.Guide du Camping au Québec, Québec 2006.

Tableau 75

**Services d'hébergement, ventes et nombre d'établissements,  
Canada, Québec, Ontario, de 2000 à 2003**

|                                                  | Canada                         | Québec       | Ontario     |
|--------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|-------------|
| <b>Total des services d'hébergement</b>          | <b>'000 000 \$</b>             |              |             |
| 2000                                             | 11 804,60                      | 1 961,40     | 3 907,30    |
| 2001                                             | 12 165,40                      | 1 995,70     | 3 943,30    |
| 2002 <sup>r</sup>                                | 12 780,20                      | 2 139,30     | 4 181,40    |
| 2003 <sup>p</sup>                                | 12 324,60                      | 2 178,10     | 3 838,30    |
| <b>Variation (%) 2003/2002</b>                   | <b>-3,6</b>                    | <b>1,8</b>   | <b>-8,2</b> |
|                                                  | <b>Nombre d'établissements</b> |              |             |
| 2000                                             | 16 294                         | 3 730        | 4 795       |
| 2001                                             | 16 331                         | 3 103        | 4 864       |
| 2002 <sup>r</sup>                                | 16 407                         | 3 127        | 4 696       |
| 2003 <sup>p</sup>                                | 17 915                         | 3 649        | 5 043       |
| <b>Variation (%) 2003/2002</b>                   | <b>9,2</b>                     | <b>16,7</b>  | <b>7,4</b>  |
| <b>Hôtels, hôtels-motels et motels</b>           | <b>'000 000 \$</b>             |              |             |
| 2000                                             | 10 421                         | 1 691        | 3 403       |
| 2001                                             | 10 755                         | 1 730        | 3 414       |
| 2002 <sup>r</sup>                                | 11 291                         | 1 847        | 3 609       |
| 2003 <sup>p</sup>                                | 10 913                         | 1 922        | 3 302       |
| <b>Variation (%) 2003/2002</b>                   | <b>-3,4</b>                    | <b>4,0</b>   | <b>-8,5</b> |
|                                                  | <b>Nombre d'établissements</b> |              |             |
| 2000                                             | 9 419                          | 2 030        | 2 398       |
| 2001                                             | 9 016                          | 1 653        | 2 454       |
| 2002 <sup>r</sup>                                | 8 814                          | 1 630        | 2 292       |
| 2003 <sup>p</sup>                                | 9 624                          | 1 940        | 2 514       |
| <b>Variation (%) 2003/2002</b>                   | <b>9,2</b>                     | <b>19,0</b>  | <b>9,7</b>  |
| <b>Autres services d'hébergement<sup>1</sup></b> | <b>'000 000 \$</b>             |              |             |
| 2000                                             | 1 383,60                       | 270,50       | 504,30      |
| 2001                                             | 1 410,00                       | 265,60       | 529,70      |
| 2002 <sup>r</sup>                                | 1 489,20                       | 291,90       | 572,40      |
| 2003 <sup>p</sup>                                | 1 412,00                       | 256,10       | 536,40      |
| <b>Variation (%) 2003/2002</b>                   | <b>-5,2</b>                    | <b>-12,3</b> | <b>-6,3</b> |
|                                                  | <b>Nombre d'établissements</b> |              |             |
| 2000 <sup>r</sup>                                | 7 505                          | 1 700        | 2 397       |
| 2001                                             | 7 314                          | 1 449        | 2 410       |
| 2002 <sup>r</sup>                                | 7 593                          | 1 497        | 2 404       |
| 2003 <sup>p</sup>                                | 8 291                          | 1 710        | 2 529       |
| <b>Variation (%) 2003/2002</b>                   | <b>8,4</b>                     | <b>12,5</b>  | <b>4,9</b>  |

P : prévu R : révisé

(1) Cette catégorie comprend les gîtes touristiques, les chalets et cabines sans services, les parcs pour véhicules de plaisance et campings, les camps de chasse et de pêche, les camps récréatifs et de vacances et les maisons de chambres et pensions de famille.

Source : Statistique Canada, Recueil statistique des études de marché, éditions 2003, 2004 et 2005, no 63-224.

Tableau 76

### Tourisme, quelques indicateurs, Canada, 2005

|                                              | Demande touristique |               | Demande touristique intérieure |               | Demande touristique des non-résidents <sup>1</sup> |               | Offre de biens et services touristiques <sup>2</sup> |                |
|----------------------------------------------|---------------------|---------------|--------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|----------------|
|                                              | 2004                | 2005          | 2004                           | 2005          | 2004                                               | 2005          | 2004                                                 | 2005           |
|                                              | '000 000 \$         |               |                                |               |                                                    |               |                                                      |                |
| <b>Transport</b>                             | 19 694              | 22 055        | 14 787                         | 17 022        | 4 907                                              | 5 033         | 57 908                                               | 64 165         |
| <b>Hébergement</b>                           | 8 907               | 9 246         | 4 690                          | 4 983         | 4 217                                              | 4 263         | 9 850                                                | 10 238         |
| <b>Restauration</b>                          | 9 051               | 9 416         | 6 156                          | 6 468         | 2 895                                              | 2 949         | 45 388                                               | 47 166         |
| <b>Autres biens et services touristiques</b> | 10 008              | 10 462        | 7 662                          | 8 140         | 2 346                                              | 2 322         | 24 925                                               | 25 916         |
| <b>Total, biens et services touristiques</b> | <b>47 660</b>       | <b>51 179</b> | <b>33 295</b>                  | <b>36 613</b> | <b>14 365</b>                                      | <b>14 567</b> | <b>138 071</b>                                       | <b>147 485</b> |
| <b>Total des autres biens et services</b>    | <b>9 864</b>        | <b>10 252</b> | <b>6 447</b>                   | <b>6 869</b>  | <b>3 417</b>                                       | <b>3 383</b>  | <b>N.D</b>                                           | <b>N.D</b>     |
| <b>Dépenses touristiques</b>                 | <b>57 524</b>       | <b>61 431</b> | <b>39 742</b>                  | <b>43 482</b> | <b>17 782</b>                                      | <b>17 950</b> | <b>N.D</b>                                           | <b>N.D</b>     |

(1) Exportations.

(2) L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les industries touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

Source : Statistique Canada, Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles, Quatrième trimestre 2005, p 2 -14, Catalogue no 13-009.

Tableau 77

**Ventes des traiteurs contractuels et sociaux  
Canada et provinces, 1998 à 2004**

|             | Québec       |         | Ontario      |         | Canada       |         |
|-------------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
|             | Contractuels | Sociaux | Contractuels | Sociaux | Contractuels | Sociaux |
| '000 000 \$ |              |         |              |         |              |         |
| 1998        | 414,1        | 189,7   | 1 082,9      | 271,9   | 2 164,1      | 658,8   |
| 1999        | 367,6        | 194,3   | 982,5        | 292,2   | 2 017,5      | 672,9   |
| 2000        | 366,7        | 202,6   | 1 021,9      | 305,5   | 2 096,3      | 704,0   |
| 2001        | 247,1        | 204,4   | 887,8        | 300,1   | 1 877,6      | 701,4   |
| 2002        | 262,9        | 213,1   | 760,1        | 311,2   | 1 761,9      | 714,6   |
| 2003        | 298,4        | 214,8   | 701,0        | 321,1   | 1 726,3      | 728,2   |
| 2004        | 323,6        | 225,0   | 754,3        | 345,5   | 1 824,3      | 782,4   |

Sources : CRFA 2006 Institutional Foodservice Market Report, p. 34 & 36

Tableau 78

**Ventes des services alimentaires institutionnels (restauration collective)<sup>1</sup>**  
**Canada, 1998 à 2006**

|                                | 2000           | 2001           | 2002           | 2003           | 2004           | 2005p          | 2006pr         |
|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                | '000 000 \$    |                |                |                |                |                |                |
| <b>Soins de santé</b>          |                |                |                |                |                |                |                |
| Maisons de retraite            | 271,9          | 274,6          | 306,8          | 323,6          | 331,7          | 346,0          | 361,5          |
| Soins de longue durée          | 536,6          | 621,2          | 571,7          | 607,9          | 656,5          | 741,7          | 755,3          |
| Hôpitaux                       | 647,6          | 699,6          | 743,7          | 764,8          | 832,6          | 891,9          | 915,0          |
| Total                          | 1 456,1        | 1 595,4        | 1 622,2        | 1 696,3        | 1 820,8        | 1 979,6        | 2 031,8        |
| <b>Éducation</b>               |                |                |                |                |                |                |                |
| Écoles privées                 | 10,4           | 10,9           | 11,2           | 12,7           | 16,1           | 17,2           | 17,5           |
| Écoles secondaires             | 63,8           | 67,0           | 72,5           | 73,5           | 77,2           | 71,3           | 71,7           |
| Collèges (Cegeps)              | 22,1           | 32,1           | 23,2           | 24,5           | 21,4           | 20,2           | 21,0           |
| Universités                    | 161,2          | 167,6          | 165,0          | 170,7          | 181,3          | 178,0          | 178,0          |
| Total                          | 257,5          | 277,6          | 271,9          | 281,4          | 296,0          | 286,7          | 288,2          |
| <b>Forces armées</b>           |                |                |                |                |                |                |                |
| Total                          | 142,4          | 145,7          | 140,6          | 169,9          | 195,3          | 259,4          | 265,4          |
| <b>Transports</b>              |                |                |                |                |                |                |                |
| Total                          | 115,3          | 118,3          | 138,7          | 138,2          | 126,5          | 130,5          | 133,5          |
| <b>Services correctionnels</b> |                |                |                |                |                |                |                |
| Provinciaux                    | 49,2           | 46,8           | 51,4           | 49,1           | 54,3           | 51,0           | 51,8           |
| Fédéraux                       | 44,7           | 46,4           | 50,2           | 55,6           | 58,6           | 59,5           | 61,1           |
| Total                          | 93,9           | 93,2           | 101,6          | 104,7          | 112,9          | 110,5          | 112,9          |
| <b>Milieux de travail</b>      |                |                |                |                |                |                |                |
| Secteur privé                  | 70,4           | 69,7           | 55,1           | 50,2           | 47,7           | 49,4           | 48,4           |
| Secteur public                 | N.D.           | 8,7            | 6,0            | 6,2            | 7,3            | 7,6            | 7,8            |
| Total                          | N.D.           | 78,4           | 61,1           | 56,4           | 55,0           | 57,0           | 56,2           |
| <b>Régions isolées</b>         |                |                |                |                |                |                |                |
| Total                          | N.D.           | N.D.           | 85,2           | 88,1           | 90,4           | 97,2           | 101,8          |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>2 135,6</b> | <b>2 308,6</b> | <b>2 421,3</b> | <b>2 535,0</b> | <b>2 696,9</b> | <b>2 920,9</b> | <b>2 989,8</b> |

1. Ces ventes ne comprennent pas les ventes des services alimentaires contractuels

(p : préliminaire) (pr : prévisionnel)

Source : CRFA 2006 Institutional Foodservice Market Report, p. 7

Tableau 79

**Provenance<sup>1</sup> des repas pour emporter  
États-Unis, 2001 à 2005**

|                                     | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 |
|-------------------------------------|------|------|------|------|------|
|                                     | %    |      |      |      |      |
| Restaurants à service rapide        | 32   | 25   | 33   | 35   | 43   |
| Supermarchés                        | 20   | 17   | 19   | 27   | 15   |
| Restaurants                         | 23   | 14   | 15   | N.D  | N.D  |
| Pizza, café, beignes et pâtisseries | 5    | 28   | 12   | N.D  | N.D  |
| Magasins d'alimentation spécialisés | 3    | 3    | 7    | N.D  | N.D  |
| Autres                              | 5    | 6    | 3    | N.D  | N.D  |
| Dépanneurs                          | 1    | 1    | 1    | N.D  | N.D  |
| Aucun de ces endroits               | 8    | 3    | 0    | N.D  | N.D  |
| Ne sait pas                         | 4    | 4    | 7    | N.D  | N.D  |

1. Question posée: D'où viennent vos repas ou aliments préparés à l'extérieur de votre domicile?

Note : La catégorie pizza/café/beignes/pâtisseries a été énoncée de façon spontanée par les répondants au cours de toutes les années, à l'exception de 2002. En 2002, cette catégorie a été proposée spécifiquement lors de l'enquête.

Source : Food Marketing Institute - Food Review 2001, p. 265-268 et Food Institute. Food Industry Review, 2005, p. 260.

Tableau 80

**Ventes des 100 premiers fournisseurs de repas pour emporter  
États-Unis, 2000**

|                              | Ventes totales<br>'000 000 \$ | Variation<br>2000/1999 | Parts* des aliments<br>pour emporter |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| Restaurants à service rapide | 58 638                        | 7,80                   | 63,80                                |
| Restaurants service complet  | 911                           | 10,80                  | 3,90                                 |
| Restaurants service limité   | 544                           | 0,00                   | 3,80                                 |
| Total                        | 60 093                        | 5,30                   | 71,50                                |

\* Calculées uniquement sur les ventes aux États-Unis.

Source : Food Institute, TakeOut Business/Technomic, Food Review 2001, p. 265-268.

Tableau 81

**Ventes des 100 plus grandes entreprises en services alimentaires commerciaux,  
États-Unis, 1999 à 2004**

| Catégorie                             | Nombre d'établissements |                                    | Ventes ('000 000 \$) |                                    |
|---------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|----------------------|------------------------------------|
|                                       | 2004                    | Variation<br>annuelle<br>1999-2004 | 2004                 | Variation<br>annuelle<br>1999-2004 |
| <b>Restauration commerciale</b>       |                         |                                    |                      |                                    |
| <b>Restaurants, service complet</b>   | <b>19 144</b>           | <b>2,5%</b>                        | <b>44 737</b>        | <b>6,9%</b>                        |
| Manus variés                          | 6 299                   | 8,7%                               | 17 150               | 11,2%                              |
| Type familial                         | 7 515                   | -1,6%                              | 10 943               | 70,0%                              |
| Steak                                 | 1 959                   | 7,8%                               | 6 119                | 12,6%                              |
| Italienne                             | 1 090                   | 2,1%                               | 4 015                | 7,6%                               |
| Fruits de mer                         | 914                     | 2,7%                               | 3 174                | 4,7%                               |
| Mexicain                              | 336                     | -14,6%                             | 888                  | -10,9%                             |
| Asiatique                             | 126                     | N.D.                               | 658                  | N.D.                               |
| BBQ                                   | 224                     | N.D.                               | 501                  | N.D.                               |
| Variétés                              | 35                      | N.D.                               | 101                  | N.D.                               |
| Autres                                | 652                     | 1,7%                               | 1 188                | 0,6%                               |
| <b>Restaurants, service restreint</b> | <b>135 199</b>          | <b>2,5%</b>                        | <b>117 939</b>       | <b>5,2%</b>                        |
| Hamburger                             | 38 467                  | 1,3%                               | 51 580               | 4,2%                               |
| Pizza/Italien                         | 21 542                  | -0,4%                              | 14 103               | 1,8%                               |
| Autres sandwich                       | 26 536                  | 7,7%                               | 12 641               | 14,5%                              |
| Poulet                                | 10 772                  | 0,6%                               | 10 490               | 3,7%                               |
| Mexicain                              | 7 481                   | -0,7%                              | 7 340                | 5,0%                               |
| Beigne                                | 5 166                   | 6,8%                               | 4 601                | 15,9%                              |
| Crème glacée / Yogourt                | 10 714                  | -0,4%                              | 4 092                | 40,0%                              |
| Grilladerie populaire                 | 1 402                   | -4,9%                              | 3 038                | 90,0%                              |
| Cafétaria/buffet                      | 648                     | -6,1%                              | 1 574                | -5,2%                              |
| Fruits de mer                         | 1 957                   | N.D.                               | 1 363                | N.D.                               |
| Asiatique                             | 853                     | N.D.                               | 813                  | N.D.                               |
| Autres                                | 9 658                   | 5,3%                               | 6 304                | 6,6%                               |
| <b>TOTAL</b>                          | <b>154 343</b>          | <b>N.D.</b>                        | <b>162 676</b>       | <b>N.D.</b>                        |

Source : The Food Institute's Food Industry Review, 2005, p. 232.

Tableau 82

### Ventes des restaurants à services restreints Top 10 en 2004

| Restaurants    | Nom de la compagnie   | Ventes aux États-Unis | Ventes mondiales |
|----------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                |                       | en milliards de \$    |                  |
| McDonald's     | McDonald's            | 24,4                  | 50,1             |
| Wendy's        | Wendy's International | 7,7                   | 8,7              |
| Burger King    | Burger King           | 7,7                   | 11,3             |
| Subway         | Doctor's Associates   | 6,3                   | 7,8              |
| Taco Bell      | Yum! Brands/Taco Bell | 5,7                   | 5,9              |
| Pizza Hut      | Yum! Brands/Pizza Hut | 5,3                   | 8,7              |
| KFC            | Yum! Brand/KFC        | 4,9                   | 12,2             |
| Starbucks      | Starbucks             | 4,8                   | 4,1              |
| Dunkin'Donuts  | Dunkin'Brands         | 3,0                   | 3,6              |
| Domino's Pizza | Domino's Pizza        | 3,2                   | 4,6              |

Source : The Food Institute's Food Industry Review, 2005, p. 234 et 238.

Tableau 83

## Les 40 plus importantes entreprises dans la restauration au Canada, 2005

| Rang | Entreprises                                        | Établissements totaux | Revenu total<br>en 2004 (M\$) | Revenu total<br>en 2003 (M\$) |
|------|----------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1    | The TDL Groupe Ltd.                                | 2 470                 | 3 165                         | 2 898                         |
| 2    | Restaurants McDonald du Canada                     | 1 362                 | 2 540                         | 2 370                         |
| 3    | Cara Operations Ltd. Mississauga, Ont.             | 1 200                 | 1 900                         | 1 805                         |
| 4    | Yum! Restaurants International Rexdale, Ont.       | 1 471                 | 1 082                         | 1 120                         |
| 5    | Subway Franchise Systems of Canada                 | 1 993                 | 868                           | 593                           |
| 6    | Wendy's Restaurants of Canada Inc. Oakville        | 384                   | 610                           | 564                           |
| 7    | A & W Food Services of Canada Inc.                 | 648                   | 512                           | 475                           |
| 8    | Priszm Brandz inc. Vaughan                         | 471                   | 474                           | 464                           |
| 9    | Boston Pizza International Inc. Richmond, B.C.     | 219                   | 435                           | 404                           |
| 10   | Kelsey's International Inc. Oakville, Ont.         | 208                   | 435                           | 427                           |
| 11   | Dairy Queen Canada Inc.                            | 652                   | 382                           | 360                           |
| 12   | Burger King Restaurants of Canada Inc.             | 350                   | 375                           | 405                           |
| 13   | Prime Restaurants of Canada Inc. Mississauga, Ont. | 163                   | 345                           | 370                           |
| 14   | Pizza Pizza Ltd. Toronto                           | 500                   | 330                           | 300                           |
| 15   | Keg Restaurants Ltd. Richmond, B.C.                | 87                    | 322                           | 292                           |
| 16   | Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, Qué             | 94                    | 316                           | 300                           |
| 17   | Starbucks Coffee Compagny Vancouver                | 450                   | 225                           | 154                           |
| 18   | Pizza Delight Corp. Moncton, N.B.                  | 223                   | 204                           | 188                           |
| 19   | Second Cup Ltd., The Toronto                       | 370                   | 185                           | 175                           |
| 20   | Mancu Wok Enterprises Inc. Markham, Ont.           | 201                   | 139                           | 121                           |
| 21   | Mikes Restaurants Inc. Montreal                    | 116                   | 135                           | 126                           |
| 22   | Coffe Time Donut Inc. Scarborough, Ont.            | 311                   | 124                           | 124                           |
| 23   | Canada's Pizza Delivery Corp. Calgary              | 250                   | 123                           | 123                           |
| 24   | Quizno's Canada Corp. Mississauga, Ont.            | 321                   | 120                           | 110                           |
| 25   | Panago Pizza Inc., Abbotsford, B.C.                | 156                   | 107                           | 104                           |
| 26   | Resto Pro Inc. Montreal                            | 44                    | 101                           | 82                            |
| 27   | Resto-Casino Inc. Montreal                         | 19                    | 97                            | 92                            |
| 28   | Tomothy's Word Coffe Toronto                       | 214                   | 90                            | 90                            |
| 29   | Sportscene Restaurants Inc. Boucherville, Qué      | 42                    | 89                            | 81                            |
| 30   | Matoyee Enterprises Inc. Ville St-Laurent, Qué     | 416                   | 83                            | 62                            |
| 31   | Break fast People of America, Inc. Boisbriand, Qué | 80                    | 60                            | 60                            |
| 32   | New York Fries Toronto                             | 191                   | 51                            | 50                            |
| 33   | Dixie Lee Food Systems Ltd. Belleville, Ont.       | 81                    | 40                            | 40                            |
| 34   | Groupe Valentine Inc. St-Hyacinthe, Qué            | 115                   | 33                            | 33                            |
| 35   | Saint Cinnamon Bakery Ltd. Markham, Ont.           | 112                   | 30                            | 29                            |
| 36   | Muffin Plus-Café Dépôt Montreal                    | 78                    | 29                            | 25                            |
| 37   | Laliberté and Associés Inc. Montreal               | 105                   | 29                            | 27                            |
| 38   | Pizza Donini Inc. St-Leonard, Qué                  | 29                    | 26                            | 25                            |
| 39   | Treats International Enterprises Inc. Ottawa       | 100                   | 26                            | 25                            |
| 40   | Billiard Le Skrach Laval, Qué                      | 7                     | 22                            | n.d                           |

Source : Foodservice and Hospitality, 07/2005

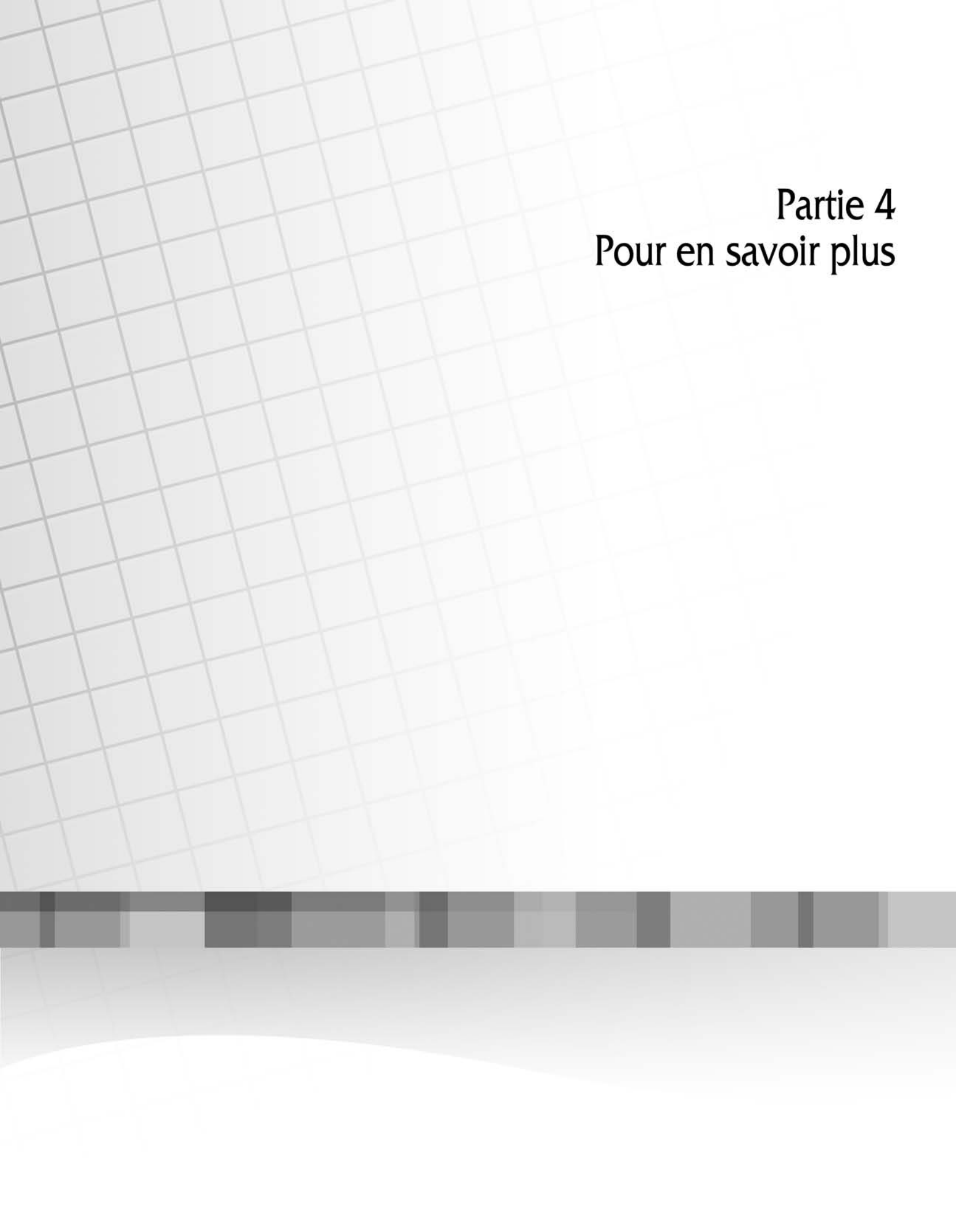
Tableau 84

### Les Top 50 des chaînes de restaurants québécoises selon le nombre d'employés, 2005

| Rang | Entreprises                                | Nombre de succursales au Québec | Nombre d'employés | Type de restauration  | Prix moyen de la facture | Franchises offertes |
|------|--------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|
| 1    | Les rôtisseries St-Hubert Ltée (1951)      | 94                              | 7 000             | Familiale             | 14,49 \$                 | oui                 |
| 2    | Restaurants Mikes (1967)                   | 116                             | 4 500             | Italien-Américain     | 12,50 \$                 | oui                 |
| 3    | Restaurants Normandin (1969)               | 33                              | 2 000             | Familiale             | n.d                      | Non                 |
| 4    | Chez Cora Déjeuners (1987)                 | 54                              | 2 000             | Familiale             | 8,50 \$                  | oui                 |
| 5    | Pizzeria Stratos (1989)                    | 27                              | 1 800             | Familiale             | 10,00 \$                 | oui                 |
| 6    | Rôtisserie Scores (1996)                   | 24                              | 1 800             | Familiale             | 12,00 \$                 | oui                 |
| 7    | Casa Grecque (1980)                        | 31                              | 1 400             | Familiale apoportez   | n.d                      | n.d                 |
| 8    | Valentine (1979)                           | 115                             | 1 200             | Rapide                | 5,00 \$                  | oui                 |
| 9    | La Cage aux Sports (1984)                  | 43                              | 1 100             | Resto-bar             | 17,50 \$                 | n.d                 |
| 10   | Restaurants Pacini inc. (1979)             | 25                              | 1 050             | Italien avec service  | n.d                      | oui                 |
| 11   | Rôtisserie Au Coq, Rôtisserie Benny (1960) | 35                              | 1 000             | Rapide avec service   | 15,00 \$                 | Non                 |
| 12   | Aux Vieux Duluth (1982)                    | 44                              | 850               | Grillade& Fruits de   | 14,00 \$                 | oui                 |
| 13   | Restauranst Eggsquis (1995)                | 24                              | 800               | Familiale             | 7,80 \$                  | oui                 |
| 14   | Café Dépôt / Muffin Plus (1983)            | 82                              | 750               | Café spécialisé       | 3,25 \$                  | oui                 |
| 15   | Café-Bistro Van Houtte (1919)              | 70                              | 700               | Café-Bistro           | 3,50 \$                  | oui                 |
| 16   | Chez Ashton (1969)                         | 25                              | 650               | Rspide                | 6,85 \$                  | n.d                 |
| 17   | Restauranst Boccacinos (1997)              | 9                               | 650               | Service complet       | 12,00 \$                 | oui                 |
| 18   | Restaurants La Piazzetta (1989)            | 25                              | 600               | Italienne- Fine Pizza | 13,00 \$                 | oui                 |
| 19   | Nickels (1990)                             | 20                              | 600               | Grill et bar          | 13,00 \$                 | oui                 |
| 20   | Bâton Rouge (1990)                         | 9                               | 600               | Steakhouse            | 28,00 \$                 | oui                 |
| 21   | Corporation des restos Le Four (1988)      | 12                              | 510               | Italien four à bois   | 18,00 \$                 | oui                 |
| 22   | Restaurants Giorgio Ltée (1977)            | 10                              | 500               | Italien               | 15,00 \$                 | Non                 |
| 23   | Les Franchises Salvatore G.A. Inc. (1986)  | 25                              | 500               | Rapide                | 10,00 \$                 | oui                 |
| 24   | Le Bifhèque (1981)                         | 5                               | 480               | Steakhouse            | 20,00 \$                 | oui                 |
| 25   | La Crémère (1972)                          | 88                              | 465               | Bar Laitier           | 3,75 \$                  | oui                 |
| 26   | Restaurants D. Lafleur (1951 )             | 17                              | 400               | Rapide                | 5,14 \$                  | Non                 |
| 27   | Les Mets du Commensal Inc. (1977)          | 6                               | 400               | Végétarien            | 9,00 \$                  | oui                 |
| 28   | Press Café (1996)                          | 25                              | 400               | Café Bistro           | n.d                      | oui                 |
| 29   | Restaurant Amir (1983)                     | 29                              | 350               | Rapide                | 10,00 \$                 | oui                 |
| 30   | Rôtisserie Fusey 83 inc. (1966)            | 18                              | 300               | Familiale             | 9,00 \$                  | oui                 |
| 31   | Le Cochon Dingue (1987)                    | 4                               | 220               | Bistro                | 12,00 \$                 | Non                 |
| 32   | Place Tevere (1968)                        | 15                              | 200               | Italien               | 5,75 \$                  | oui                 |
| 33   | Tiki-Ming (1983)                           | 40                              | 200               | Rapide                | 6,00 \$                  | oui                 |
| 34   | Le Manoir du Spaghetti (1978)              | 3                               | 160               | Familiale             | 18,00 \$                 | Non                 |
| 35   | Pizza Royale (1980)                        | 6                               | 150               | Familiale Italienne   | 14,50 \$                 | oui                 |
| 36   | Vinnie Gambinis (1999)                     | 3                               | 150               | Italien               | 24,00 \$                 | oui                 |
| 37   | Veggirama-Délices Santé (1983)             | 19                              | 140               | Rapide                | 6,00 \$                  | oui                 |
| 38   | Restaurants Homard Plus (1986)             | 3                               | 125               | Fruits de mer         | 44,00 \$                 | oui                 |
| 39   | Sukiyaki un Délice Japonais (1988)         | 20                              | 120               | Rapide                | 6,00 \$                  | oui                 |
| 40   | Peitit Québec (1996)                       | 10                              | 110               | Rapide                | 7,00 \$                  | oui                 |
| 41   | Tuscanos (1999)                            | 4                               | 100               | Déjeuner et Italien   | 15,00 \$                 | oui                 |
| 42   | Croissant Plus (1980)                      | 16                              | 80                | Rapide                | 5,00 \$                  | oui                 |
| 43   | Les Rôtisseries Thibeau (1982)             | 5                               | 80                | Rapide                | 7,00 \$                  | oui                 |
| 44   | Franx Suprême (1989)                       | 15                              | 80                | Rapide                | 5,50 \$                  | oui                 |
| 45   | Panini Pizza Pasta (1995)                  | 9                               | 80                | Rapide                | 5,10 \$                  | oui                 |
| 46   | Aux Vieux Duluth Express (2002)            | 13                              | 60                | Rapide                | 7,00 \$                  | oui                 |
| 47   | Chick'C'Chick (1995)                       | 6                               | 40                | Rapide                | 5,50 \$                  | oui                 |
| 48   | Bel-Gauffre inc. (1978)                    | 5                               | 35                | Rapide                | n.d                      | Non                 |
| 49   | Restaurant Le Wok (1987)                   | 7                               | 30                | Rapide                | 5,50 \$                  | oui                 |
| 50   | Caferama Café du Monde (1999)              | 3                               | 20                | Rapide                | 4,50 \$                  | oui                 |

Source : Revue Le Chef, septembre 2005





## Partie 4

### Pour en savoir plus



## LEXIQUE

### **Auberge de jeunesse**

Établissement assurant aux voyageurs de tous âges le gîte en dortoir ou en chambre privée, la restauration ou la possibilité de préparer eux-mêmes leurs repas.

### **Centre de vacances**

Établissement offrant hébergement, restauration ou possibilité de cuisiner soi-même, animation et équipement de loisirs.

### **Consommation apparente**

Solde obtenu en retranchant de l'offre brute d'un produit, les multiples utilisations qui en sont faites avant de parvenir à la consommation finale. Ainsi, l'offre brute d'un aliment consistera en la sommation des données se rapportant à la production, aux importations et à la quantité totale détenue en inventaire en début d'année. Les multiples utilisations, autres que la consommation finale, correspondront à tout usage dudit produit à un stade intermédiaire de production, aux exportations, aux pertes, ainsi qu'à la quantité détenue en inventaire en fin d'année.

Nous obtenons une consommation totale pour l'ensemble du Québec en multipliant la donnée sur la consommation apparente *per capita*, généralement exprimée en kilogrammes ou en litres, par la population du Québec au 1<sup>er</sup> juillet de chaque année. Cette dernière statistique sous-entend que le consommateur québécois se comporte exactement de la même manière que le consommateur canadien.

### **Coût des facteurs**

Une évaluation au coût des facteurs traduit le coût des facteurs de production et est exprimée en termes des dépenses du producteur plutôt que de l'acheteur. Elle exclut les impôts indirects et comprend implicitement les subventions. (Voir prix du marché.)

### **Dépenses d'immobilisations**

Correspondent aux coûts d'acquisition, de construction et d'installation d'usines, de matériel et d'outillage durables, que ce soit ou non à des fins de remplacement ou de location.

### **Emplois**

Il s'agit des personnes qui ont un travail. La définition que l'on donne à cette variable diffère légèrement d'une source à l'autre. Le lecteur est invité à tenir compte des nuances qui y sont apportées. Le **Bottin statistique de l'alimentation** fait appel à trois sources distinctes en ce domaine.

La première, *Le point sur la population active* de Statistique Canada (71-005), permet l'obtention de données par secteur industriel, notamment l'agriculture, et pour l'ensemble de l'économie. Cette requête délimite le concept d'emploi en ces termes : personne civile résidant hors institution; âgée de 15 ans et plus; occupée à faire un travail quelconque ou disposant d'un travail mais qui en est absente. Remarquez que cette personne n'est pas nécessairement rémunérée, ni salariée.

La seconde enquête, *Emploi, gain et durée de travail* de Statistique Canada (72-002), permet d'obtenir des données se rapportant à l'industrie de la transformation des aliments, au commerce de gros agricole et alimentaire, au commerce de détail alimentaire ainsi qu'à la restauration. Au cours de la dernière décennie, la méthodologie de cette enquête a fait l'objet d'un remaniement important. L'enquête est fondée presque exclusivement sur des données administratives de l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Seul un petit échantillon fait encore partie de l'enquête menée auprès de quelques employeurs. Dans cette enquête, un employé est : toute personne pour laquelle un employeur a rempli un relevé T4 supplémentaire destiné à l'Agence des douanes et du revenu du Canada, et ce, pour des services rendus et rémunérés ou un congé payé partout au Canada. Notez qu'une personne ayant plusieurs employeurs simultanément est comptée autant de fois qu'un T4 est émis à son nom.

Ces deux premières sources sont maintenant diffusées selon le nouveau *Système de classification des industries de l'Amérique du Nord* (SCIAN). Toute comparaison avec les éditions antérieures ne peut être faite.

La troisième source provient de Pêches et Océans Canada. Ainsi, un emploi dans l'industrie des pêches correspondra à une personne enregistrée auprès de ce ministère et détenant un permis de pêche commerciale comme pêcheur-propriétaire d'équipement autorisé ou aide-pêcheur.

Compte tenu des différences majeures dans les concepts véhiculés par ces trois sources, le lecteur est prié de considérer l'estimé de l'emploi total bioalimentaire comme un ordre de grandeur approximatif.

### **Épargne personnelle**

Correspond au solde du *revenu personnel disponible* après déduction des **dépenses** personnelles en biens et services de consommation et des **transferts** des particuliers aux autres secteurs.

### **Établissement d'enseignement**

Établissement mettant à la disposition des visiteurs les chambres habituellement destinées aux étudiants résidents.

### **Formation de capital**

La formation de capital correspond aux dépenses en immobilisation neuve et d'équipement usagé importé, c'est-à-dire celles constituées par le coût d'acquisition, de construction et d'installation d'usines, de matériel et d'outillage durables, que ce soit à des fins de remplacement ou de location.

### **Gîte**

Établissement comptant un maximum de cinq chambres dans une résidence privée ou ses bâtiments adjacents et offrant le petit déjeuner sur place.

### **Hôtel**

Établissement offrant de l'hébergement dans un ou plusieurs immeubles adjacents constituant un ensemble.

### **Ménages**

Groupe de personnes qui partagent un logement, mettent ensemble, en tout ou en partie, leurs revenus et richesses et consomment certains biens et services collectivement. Ils peuvent aussi exercer n'importe quelle autre activité économique.

**Personne en chômage**

Personne qui, durant une période de temps donnée, était sans travail, se déclarait prête à travailler et avait activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (incluant la semaine de référence); n'avait pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais avait été mise à pied et se déclarait prête à travailler; ainsi que celle qui n'avait pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devait commencer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins au cours de la semaine de référence.

**Population active**

Comprend la partie de la population civile résidant hors institution, âgée de 15 ans et plus, qui avait un emploi ou était en chômage durant la semaine de référence indiquée dans l'enquête de Statistique Canada. En sont exclus les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées et les Amérindiens vivant dans les réserves.

**Prix constants**

Évaluation exprimée aux prix ayant cours dans une période de référence fixe. À l'heure actuelle, la période de référence des estimations des comptes nationaux en prix constants est 1997, ce qui signifie que celles-ci sont exprimées en prix de 1997.

**Prix courants**

Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence.

**Prix du marché**

Une évaluation aux prix du marché est exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur. Elle inclut les impôts indirects et exclut les subventions. (Voir coût des facteurs.)

**Produit intérieur brut**

Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante, la somme des ventes finales de la production courante ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante. Il peut être évalué au coût des facteurs ou aux prix du marché. (Voir coût des facteurs et prix du marché.)

**Produit intérieur net au coût des facteurs**

Somme de tous les revenus engendrés par la production, ou la propriété d'actifs servant à la production, dans le territoire économique d'un pays ou d'une région. Comprend la rémunération des salariés, les bénéfices avant impôts, les intérêts et revenus divers des placements, le revenu comptable net des exploitations agricoles au titre de la production agricole, le revenu net des entreprises individuelles y compris les loyers et l'ajustement de la valeur des stocks. Diffère du PIB au coût des facteurs en ce qu'il exclut les provisions pour consommation de capital.

**Produit national brut**

Cette mesure de revenu est égale au Produit intérieur brut, plus les revenus de placements des non-résidents, moins les revenus de placements versés aux non-résidents.

## **Revenu personnel**

Somme de tous les revenus reçus par les particuliers résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus les revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

## **Revenu personnel disponible**

Ce qui reste du *revenu personnel* après le paiement à l'administration des **impôts directs** des particuliers et de divers autres droits, licences et permis (y compris les primes d'assurance-hospitalisation et d'assurance-maladie, mais excluant les impôts indirects).

## **Résidence de tourisme**

Chalet, appartement ou maison meublés comprenant obligatoirement une cuisinette et une ou plusieurs chambres.

## **Services alimentaires commerciaux de base**

La restauration commerciale est constituée des services alimentaires commerciaux de base que sont les restaurants, les brasseries, les tavernes, les bars de même que les traiteurs sociaux et à contrat. Leurs prestations sont constituées d'au moins 50 % des ventes de repas ou de plats, y compris les boissons avec ou sans alcool, dont la consommation se fait généralement sur place.

## **Services alimentaires, dépenses des ménages**

Les données fournies par la publication *Les habitudes de dépenses au Canada, 2000*, catalogue 62-202 de Statistique Canada ne couvrent que les dépenses effectuées exclusivement par les ménages dans les services alimentaires commerciaux. Ces statistiques ne couvrent donc pas les dépenses des associations de particuliers, notamment les organismes privés sans but lucratif tels que les œuvres de bienfaisance, les syndicats et autres regroupements semblables. Par ailleurs, elles ne couvrent évidemment pas les dépenses effectuées par les entreprises, les gouvernements et les institutions privées et publiques. Aux fins de cette enquête, les services alimentaires incluent les comptoirs-rafraîchissements, les casse-croûte, les machines distributrices, les cantines mobiles, les pourvoyeurs et les chariots-cantines.

## **Taux d'épargne personnelle**

Rapport en pourcentage entre le montant d'*épargne personnelle* et le *revenu personnel disponible*.

## **Taux officiel d'escompte**

**Taux nominal** auquel la Banque du Canada consent des avances à court terme aux membres de l'Association canadienne des paiements.

## **Village d'accueil**

Regroupement d'établissements qui offrent l'hébergement, le petit déjeuner, le repas du midi ou du soir dans des familles recevant un maximum de six personnes, ainsi que des activités d'animation de groupe.

## QUELQUES CONCEPTS ET PRATIQUES UTILISÉS EN DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

### **Achat à l'avance (*forward buy*)**

En usage chez certains distributeurs et détaillants, il s'agit de l'achat d'une quantité plus importante que nécessaire de produits en promotion afin de vendre le surplus à prix courant, une fois la promotion terminée.

### **Agent en gros**

Il ne prend pas possession des marchandises et il ne réalise que quelques fonctions. Il représente soit les acheteurs soit les vendeurs. Il existe plusieurs catégories d'agents en gros : agent de fabricants, agent de vente et commissaire.

L'agent de fabricants est mandaté par certains fabricants pour faire la promotion et la vente de leurs produits moyennant une commission. Il peut offrir un ou plusieurs produits d'une entreprise ou même de plusieurs entreprises, à la condition que les produits offerts ne soient pas en concurrence directe. L'agent de vente réalise la vente et procure de l'information sur les marchés, alors que le commissaire prend possession des marchandises des PME pour les vendre aux meilleurs prix.

### **Aire de restauration**

Espace, dans un centre commercial (*ping center*) ou un lieu public, réservé aux établissements de restauration.

Idéalement, les établissements de restauration sont disposés de façon à être vus dans leur ensemble. Les tables sont regroupées au centre, dans une aire commune.

L'aire de restauration relève d'un concept d'organisation regroupant les établissements commerciaux par fonctions apparentées.

### **Annonce coopérative - Publicité « coop »**

Programme de mise en marché où un montant budgétaire est alloué à un grossiste afin de promouvoir les produits des fournisseurs. Le terme « coopérative » provient du fait que les activités de promotion faites par le grossiste peuvent se déterminer en accord avec le fournisseur qui en assume le coût.

L'allocation « coop » permet d'acheter de l'espace publicitaire dans la circulaire du distributeur. Chez certains distributeurs, ou pour certaines catégories (ex. : viande et légumes vendus en vrac), il peut ne pas y avoir de frais « coop »; par contre, des rabais seront demandés lors de promotions organisées par le distributeur.

### **Approvisionnement continu (CRP)**

Stratégie de gestion (dans la distribution) qui permet d'éliminer les coûts excédentaires au sein de la chaîne d'approvisionnement agroalimentaire. Elle se traduit par une diminution des inventaires et par une optimisation du juste à temps qui entraînent une forte accélération de la rotation des stocks. c'est, par ailleurs, un élément clé de l'ECR.

### **Assortiment de marchandises**

Ratio des types, des styles, des tailles/formats, des couleurs, des prix, etc. offerts par rapport à la quantité de marchandises que le magasin a en stock, pour répondre à la demande de son marché cible.

Constitué par la variété des produits offerts par un **distributeur**, il se définit par sa largeur et sa profondeur. La largeur correspond au nombre de besoins satisfaits et la profondeur au nombre de produits satisfaisant un même besoin. Ainsi, l'assortiment d'un hypermarché sera large et profond, celui d'un supermarché, large et peu profond, alors que celui d'un petit épicerie sera étroit et peu profond.

### **Bas prix au quotidien (BPAQ)**

Politique de prix visant à offrir les meilleurs prix chaque jour plutôt que des soldes intermittents.

### **Bénéfice d'exploitation**

Recettes d'exploitation totales, moins les dépenses d'exploitation totales.

### **Biens de consommation**

Biens neufs acquis par les ménages pour leur propre consommation. Comprend trois catégories : a) **biens durables**, utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels que les véhicules et les gros appareils ménagers; b) **biens semi-durables**, utilisables en de multiples occasions et d'une durée utile anticipée d'un an ou un peu plus, tels que les vêtements, les chaussures et le linge de maison; c) **biens non durables**, utilisables une seule fois, tels que les aliments, les essences, les boissons alcoolisées et le tabac; en pratique, ces derniers comprennent aussi quelques biens de peu de valeur utilisables plus d'une fois, comme des fournitures ménagères.

### **Bioalimentaire (industrie)**

Activité consacrée à la transformation des produits agricoles en produits destinés à l'alimentation.

### **Bureau ou succursale de vente des fabricants**

Ils sont mis en place par le fabricant pour vendre et promouvoir ses produits de même que pour améliorer le contrôle de ses stocks. Le bureau ou la succursale ne stocke pas les produits, mais en facilite la vente par son emplacement.

### **Centrale d'achat de détaillants**

Face à la forte concurrence des magasins à succursales, les détaillants indépendants forment parfois une centrale d'achat. La centrale remplace le grossiste, ce qui permet au marchand d'obtenir des prix moins élevés.

### **Centrale d'achat de grossistes**

Société formée de petits grossistes désireux d'obtenir des rabais des fabricants en achetant de grosses quantités. On applique le même principe que dans les centrales de détaillants. Souvent, les centrales d'achat de grossistes sont créées parce que leurs clients détaillants menacent de former une centrale de détaillants.

### **Chaîne volontaire : voir « Commerce de détail indépendant »**

### **Circuit de distribution**

On distingue traditionnellement les intermédiaires en fonction de la place qu'ils occupent par rapport au consommateur final. Le canal de distribution est habituellement défini comme étant la voie qui permet de passer d'un agent économique à un autre (producteur vers grossiste, détaillant vers consommateur). Le circuit de distribution est l'ensemble des canaux qui permettent d'aller du producteur au consommateur.

*Circuit ultra-court ou circuit direct* : le fabricant vend directement ses produits. Il n'y a pas d'intermédiaire entre le producteur et le consommateur puisque le fabricant assure ainsi toutes les fonctions de la distribution.

*Circuit court* : le fabricant vend à un intermédiaire qui, lui-même, vend au consommateur final. La fonction de distribution est partagée entre le fabricant et l'intermédiaire.

*Circuit long (traditionnel)* : au moins deux intermédiaires (grossiste et détaillant). Le producteur n'assure pas la fonction de distribution.

### **Club-entrepôt**

Formule de distribution qui se situe entre le commerce de gros (*wholesale*) et le commerce de détail (*retail*).

Créé pour les détaillants et les entrepreneurs, le club-entrepôt est aussi ouvert à des particuliers (employés du gouvernement, d'une administration ou d'un établissement d'enseignement, ou encore membres d'un syndicat). Une cotisation annuelle est exigée.

Des frais d'exploitation et de gestion réduits au maximum (absence de services complémentaires, libre-service intégral, peu d'employés, emplacement bon marché, cadre sommaire) lui permettent de proposer des prix proches du prix de gros (*wholesale prices*) ou, en tout cas, très inférieurs à ceux des grandes surfaces traditionnelles.

Le club-entrepôt s'apparente au libre-service de gros (*cash-and-carry wholesaler*). Il se rapproche également du magasin-entrepôt (*warehouse store*), qui est toutefois plus petit et n'exige pas de carte de membre (*membership card*).

### **Code à barres**

Code composé d'une série de barres, apposé sur un produit. Grâce à ce code, l'appareil de lecture optique peut reconnaître le produit.

### **Code universel de produits (CUP)**

Ce code, développé sous forme de barres, est devenu une obligation sur tout emballage. La prise en compte immédiate, dès la conception de l'emballage, de l'importance d'optimiser la facilité de lecture du code évitera des frais ultérieurs soit dans la conception de l'emballage soit dans le procédé d'imprimerie. Certaines entreprises de distribution aux États-Unis ont commencé à infliger des amendes sévères aux fournisseurs incapables de doter leurs produits de codes de qualité.

Au Canada, tous les produits existants, de même que les nouveaux produits, doivent être homologués au moyen d'un certificat de conformité qui atteste que le code CUP correspond aux normes de l'industrie.

Les fruits et légumes préemballés doivent posséder un code CUP, alors que ceux qui sont vendus en vrac doivent posséder un code PLU.

### **Code d'appel du prix (PLU)**

Le code d'appel du prix (*Price Look Up*) est surtout connu sous le sigle anglais de PLU. Il est utilisé pour des produits à rotation rapide non conditionnés qui ne sont donc pas préemballés et, conséquemment, ne sont pas munis de codes à barres. Il est surtout

utilisé pour les fruits et légumes et les viandes fraîches ou transformées qui, plus souvent qu'autrement, sont vendus en poids ou en quantités variables. Il peut être inscrit sur des étiquettes autocollantes, sur les bandes attaches ou sur les étiquettes reliées aux bandes attaches, ou encore tout simplement sur une liste mise à la disposition du personnel assigné aux caisses enregistreuses. Lorsque les codes sont enregistrés dans la caisse, les prix correspondants leur sont associés automatiquement. Ce système accélère l'enregistrement des transactions, réduit les risques d'erreurs et facilite la compilation des données de vente.

### **Coefficient multiplicateur (*mark-up*)**

Prix de vente, divisé par le prix d'achat, multiplié par 100. Les distributeurs utilisent le coefficient multiplicateur, qui permet d'obtenir le prix de vente à partir du coût d'achat. À ne pas confondre avec le taux de marge brute.

### **Commerce de détail**

Ensemble des ventes de produits ou de services destinés à une consommation finale qui peut être personnelle, familiale ou domestique. La consommation finale est le critère fondamental pour la distinction de la vente au détail des autres formes de vente.

Commerce qui englobe toutes les activités inhérentes à la vente d'un produit ou d'un service à un consommateur dans des points de vente au détail : magasins, restaurants et centres de services. Dans les statistiques officielles, le commerce au détail ne comprend pas la vente par correspondance, le porte-à-porte, la vente par distributeur automatique et la vente directe par le fabricant. En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (ex. : entrepôts et sièges sociaux), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

### **Commerce de détail indépendant**

**Commerce indépendant isolé** : le commerçant est entièrement autonome pour prendre toutes les décisions correspondant à sa fonction qui peut être soit de gros soit de détail. Il choisit ses fournisseurs, passe ses commandes, met au point sa méthode de vente et gère son ou ses points de vente en utilisant ses connaissances et celles de son personnel.

**Commerce indépendant associé** : commerçant indépendant qui a choisi de s'associer. Le commerçant qui fait partie du commerce associé est juridiquement indépendant. Il a donc à sa tête un chef d'entreprise qui est propriétaire de son fonds de commerce.

Il existe différents types de groupements, dont le **groupement d'achat de détaillants**, la franchise et la **chaîne volontaire**.

- **Groupement d'achat de détaillants** : il a essentiellement été créé pour aider chacun des adhérents dans le cadre de l'achat. Les adhérents sont des coopérateurs égaux. Ils ont chacun une voix qui n'est pas fonction de leur poids économique. Le groupe peut ainsi profiter de l'expérience de chacun grâce à un transfert de savoir-faire à l'intérieur du groupe.
- **Chaîne volontaire** : groupement de grossistes et de détaillants indépendants dont l'objectif est d'assurer la coordination de la fonction de gros et de détail. La chaîne volontaire permet de rassembler les compétences des grossistes et des détaillants en augmentant leur capacité de négociation face aux fournisseurs.

## Commerce de gros

Activité qui consiste à acheter des marchandises, à les entreposer et à les revendre au prix de gros (*wholesale price*) à des détaillants (*retailers*), aux utilisateurs industriels, commerciaux, institutionnels et professionnels, ainsi qu'aux agriculteurs en vue d'un usage agricole. Les statistiques officielles couvrent aussi les grossistes qui assurent l'expédition directe de l'usine au détaillant ou à un utilisateur industriel, les exportateurs, les importateurs et les grossistes spécialisés en vente par correspondance.

Dans plusieurs industries, les grossistes ont disparu ou leur existence est tout simplement remise en question. Aujourd'hui, leur présence doit être justifiée par la valeur ajoutée qu'ils offrent eu égard aux diverses fonctions du réseau de distribution, dont la distribution physique, la propriété, la promotion, le financement, le risque, la prise de commande, l'information, etc.

Les grossistes se divisent en deux catégories : les marchands de gros, qui font surtout affaire avec des détaillants et qui représentent 85 % de toutes les activités de gros, et les distributeurs industriels, qui vendent davantage aux fabricants.

Les marchands en gros achètent et vendent des marchandises pour leur propre compte. En plus de vendre des marchandises, ils peuvent assurer ou faire le nécessaire pour que soient assurés des services de logistique, de marketing et de soutien, tels que l'emballage et l'étiquetage, la gestion des stocks, l'expédition, le traitement des réclamations au titre de la garantie, la promotion interne ou la promotion coop et la formation concernant le produit. Ils se subdivisent en grossistes à service complet et en grossistes à service limité.

- Les grossistes à service complet se spécialisent souvent dans certains produits, tels que les fruits et légumes, et la viande. Si l'importation ou l'exportation constitue leur principale activité, on les considère comme des maisons de commerce, des importateurs ou des exportateurs.
- Les grossistes à service limité se séparent en plusieurs catégories : les grossistes au comptant, les intermédiaires en gros, les grossistes-étalagistes, les coopératives de producteurs et les grossistes en vente par correspondance.

On trouve des commerces de gros de toutes les tailles et dans tous les domaines. Pour certains, tels que les détaillants, les fabricants et les agences, le commerce de gros constitue une activité connexe. Dans certains cas, l'acheteur est un autre grossiste. Il tire profit de la marge sur le prix des marchandises. Pour un détaillant ou un établissement, l'un des avantages de s'approvisionner chez un grossiste est de pouvoir effectuer plusieurs achats au même endroit.

Il existe différents magasins de gros (*wholesale stores*) où le détaillant peut s'approvisionner. Le commerce de gros en libre-service (*cash-and-carry wholesaler*) vend essentiellement à des entreprises (voir *cash-and-carry*). Le club-entrepôt (*wholesale club*) est accessible aux membres, qui sont des détaillants, des entreprises ou des particuliers.

## Commerce intégré

Groupe de distribution qui intègre la fonction de gros et de détail et qui pratique une stratégie de croissance interne et externe. La fonction de gros est assurée par des centrales d'achat et la fonction de détail par des points de vente qui vont de la petite à la grande surface. Cette pratique d'affaires est aussi utilisée par certaines chaînes de restaurants propriétés de grandes corporations ou confiées à des franchisés.

La structure centralisée du commerce intégré rend celui-ci plus efficace et moins vulnérable que le commerce associé. Lorsqu'une décision est prise par les dirigeants, elle est automatiquement appliquée par les différents magasins.

### **Concentration de la production**

Tendance à l'accroissement du poids des entreprises au sein d'une branche, d'un secteur d'activité. La concentration revêt deux formes :

- a) la *concentration verticale*, qui consiste pour une entreprise à prendre le contrôle de différents stades successifs d'une même filière de production. Elle intègre, d'une part, une entreprise proche du début de son processus de fabrication et, d'autre part, une entreprise qui transforme ou commercialise le bien qu'elle produit.
- b) la *concentration horizontale*, qui réunit des entreprises participant au même stade de la production d'un bien ou produisant des biens différents et non complémentaires.

### **Concessionnaire**

Agent du fabricant dont les tâches diffèrent de celles d'un agent ordinaire dans la mesure où il est engagé par contrat par un seul fournisseur et représente le fournisseur sur une base plus ou moins permanente. Le concessionnaire a également un territoire de vente exclusif et participe à la promotion. C'est pourquoi il exerce souvent ses activités à partir d'un local et s'efforce d'attirer les clients à lui plutôt que de se rendre à eux.

La concession est une forme d'association beaucoup moins étroite que la franchise; elle se limite à un contrat de fourniture exclusive et ne concerne que la distribution de produits. Elle ne sous-entend ni la transmission d'un savoir-faire particulier ni l'assistance technique, commerciale ou financière.

### **Courtier en alimentation**

Représentant des ventes pour une compagnie manufacturière dans une région donnée. Il est en mesure d'offrir à son client une gamme complète et variée de services professionnels, comprenant entre autres la vente directe aux détaillants et aux centrales d'achat des distributeurs en gros, la gestion des catégories, la gestion des agencements, le réapprovisionnement continu, le traitement des commandes, la promotion auprès des consommateurs et plus encore.

Le courtier a donc comme principale fonction de réunir les vendeurs et les acheteurs et de les aider dans leurs négociations moyennant le versement d'honoraires ou d'une commission. Il ne devient pas propriétaire des marchandises, ne fait pas de stockage, ni de financement et, par conséquent, n'assume que peu de risque.

### **Coût des facteurs**

Évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevés les **prix du marché**, ainsi que tous les impôts et subventions applicables.

### **Coût des marchandises vendues**

Montant que le détaillant a payé pour les marchandises qu'il a vendues. Ceci comprend : le prix facturé, les rabais, les remises, les pertes et les frais de transport. Formule de calcul : stock d'ouverture (au prix coûtant) plus les achats (au prix coûtant) moins le stock de fermeture (au prix coûtant).

### **Démarque**

Réduction du prix de vente d'un article.

### **Demande intérieure finale**

Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celles des entreprises.

### **Dépanneur**

Établissement où l'on vend des aliments et une gamme restreinte d'articles de consommation courante et dont les heures et jours d'ouverture s'étendent au-delà des heures et jours habituels des établissements commerciaux. De nombreux services, dont la vente d'essence, sont proposés aux consommateurs pour générer du trafic.

### **Dépenses personnelles en biens et services de consommation**

Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation et marges sur biens usagés. Les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses sous « Services de consommation ».

### **Détaillant indépendant**

On distingue le détaillant indépendant (*independent retailer*) du détaillant exploitant une succursale (*branch store*). Ce dernier n'a pas d'indépendance juridique et est en fait un gérant employé par la chaîne (*chain*).

Le détaillant indépendant devient détaillant affilié (*affiliated retailer*) s'il est associé à une coopérative de détaillants (*retailer cooperative*), à une chaîne volontaire (*voluntary chain*) ou à un réseau de franchises (*franchise network*). Il garde alors son indépendance juridique, mais reçoit le soutien du groupe en matière de politique d'achat, de savoir-faire, etc.

Le détaillant se distingue du grossiste (*wholesaler*), qui joue un rôle d'intermédiaire entre le producteur (*producer*) ou le fabricant (*manufacturer*) et le détaillant.

Parfois, les fonctions de producteur et de détaillant se confondent. En effet, le producteur sera lui-même détaillant s'il fait de la vente directe (*direct selling*) au consommateur. On trouve ainsi le détaillant-artisan, comme le pâtissier, le boulanger, le charcutier, le potier et le menuisier, qui vend ses propres produits et souvent d'autres produits dont il devient distributeur.

Le producteur pourra aussi vendre ses produits dans ses magasins d'usine (*factory outlet store*) ou par l'intermédiaire de ses propres points de vente portant son enseigne. Voir aussi « Commerce de détail indépendant ».

### **Distributeur (*broadline*)**

Au sens large, le terme signifie « intermédiaire ».

### **Distributeur de système**

Distributeurs qui se contentent de tenir en stock les produits requis pour leurs clients et qui assurent un approvisionnement continu des réseaux de points de services de ces mêmes clients (ex. : Martin Brower avec la chaîne McDonald).

### **Distribution (*distributive trade*)**

Ensemble des activités qui s'exercent entre le moment où un produit quitte le magasin commercial du producteur (*producer*) et celui où il est acquis par son utilisateur final. La distribution inclut donc le commerce de gros et le commerce de détail. Par extension, on appelle distribution l'ensemble des entreprises commerciales qui prennent part à ces diverses opérations.

### **Efficacité continuellement renouvelée (*Efficient Consumer Response - ECR*)**

Démarche globale qui vise à apporter des améliorations à la gestion des approvisionnements et des assortiments en magasins, pour optimiser l'offre en rayon. L'ECR amène trois grands types d'améliorations : sur le plan de la gestion de la demande, sur le plan de la gestion de l'offre et sur le plan de la gestion des technologies de soutien.

La stratégie de l'ECR est régie par les cinq principes directeurs suivants :

- s'efforcer constamment d'offrir une meilleure valeur aux consommateurs, ce qui entraînera moins de coûts dans toute la chaîne d'approvisionnement
- mettre à contribution les dirigeants d'entreprise qui sont déterminés à remplacer des relations commerciales gagnant-perdant par des alliances stratégiques satisfaisantes pour tous
- utiliser des renseignements exacts et opportuns fournis par un système informatique pour appuyer des décisions de marketing, de fabrication et de logistique judicieuses
- veiller à ce que les produits voulus soient offerts aux consommateurs au moment opportun, par l'intermédiaire de procédés à valeur ajoutée dans le flux du produit, à partir du moment de sa fabrication et de son emballage et jusqu'à ce qu'il soit placé dans le panier du consommateur
- adopter des normes de mesure et de récompenses qui évaluent les répercussions des décisions de gestion sur le système tout entier.

### **Entreprise de magasins succursalistes**

Entreprise qui exploite au moins quatre points de vente appartenant à une même classe industrielle et sous une même appartenance juridique, à un moment donné de l'année. L'**entreprise de grands magasins** constitue la seule exception, car elle est considérée du point de vue statistique comme une entreprise de magasins à succursales, même si elle n'exploite pas quatre points de vente.

Le magasin succursaliste s'oppose au magasin indépendant. Au sens juridique et dans une acception plus large, il ne faut pas confondre la succursale et la filiale.

Le magasin succursaliste est, en tout ou en partie, approvisionné par le centre de distribution (*distribution center*) de la chaîne.

La centralisation des commandes permet aussi au magasin de bénéficier des remises de quantité (*quantity discounts*) offertes par les fournisseurs et de mieux contrôler les stocks.

### **Entreprise indépendante**

L'entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition d'entreprise de magasins succursalistes ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des entreprises indépendantes. Par conséquent, les magasins des concessions et des groupements volontaires sont considérés comme des magasins indépendants, à moins qu'ils ne répondent à toutes les conditions mentionnées dans la définition d'un magasin succursaliste.

### **Facing - front de vente**

Surface de présentation d'un produit placé de face et souvent en saillie sur le rayonnage d'un linéaire ou d'une gondole. Le front de vente est composé de la présence d'un produit placé en première ligne d'un linéaire et qui peut être vu par le consommateur. Sa taille a une incidence directe sur la perception du consommateur. Lorsqu'il est inférieur à une taille critique d'après la dimension du linéaire ou de la gondole, de l'allée et du magasin, le produit n'est pas visible pour le client. Plus ses dimensions sont importantes, plus le produit se vendra rapidement.

### **Franchisage**

Contrat par lequel une entreprise concède à des entreprises indépendantes, en contrepartie d'une redevance, le droit de se présenter sous sa raison sociale et sa marque pour vendre des produits ou des services. Ce contrat s'accompagne généralement d'une assistance technique.

## Franchise

Forme de collaboration commerciale dans laquelle une entreprise franchisante (*franchisor*), ou franchiseur, confère à une ou à plusieurs entreprises franchisées (*franchisees*) le droit d'utiliser son enseigne, sa marque et ses méthodes d'exploitation afin de distribuer une gamme de produits ou de services selon des techniques commerciales précises.

Il existe plusieurs catégories de franchises, dont les quatre principales sont :

- la franchise de production
- la franchise de distribution
- la franchise de service
- la franchise industrielle.

## Gamme

Ensemble des produits (*products*) mis sur le marché par un **fabricant** ou un prestataire de services. La gamme se définit selon quatre axes : la largeur, la profondeur, l'étendue et la cohérence.

## Gestion par catégorie

Dans de nombreuses entreprises, la gestion par rayon est graduellement en train de céder la place à une gestion par catégorie. Selon ce concept, les produits ne sont plus analysés un à la fois, mais en catégorie ou famille de produits similaires ou complémentaires, plus proches des habitudes d'achat du consommateur. Le but est d'offrir à la clientèle le meilleur assortiment possible, soutenu par une meilleure approche promotionnelle de prix et d'utilisation de tablette.

Le responsable de catégories de produits gère tout : le choix des produits et des fournisseurs, l'établissement de la marge et de la rentabilité, le merchandising et le marketing. Pour ce faire, il a besoin d'information adaptée, telle que les tendances de consommation de la catégorie, les données historiques de vente et de profit, les effets promotionnels et la productivité de l'espace linéaire.

Ces changements à l'échelle des magasins obligent les fabricants à développer une expertise et des programmes en fonction du concept de catégorie. Les gammes de produits des fabricants sont souvent modifiées pour tenir compte de cette nouvelle réalité.

## Grand commerce alimentaire

Ensemble des entreprises ayant pour activité principale la gestion de supermarchés, magasins populaires et hypermarchés. Ces entreprises peuvent également être engagées, à titre secondaire, dans d'autres types de magasins, en particulier des supérettes.

## Grand magasin

Commerce de détail qui offre un vaste assortiment de marchandises. Ces marchandises sont regroupées en rayons distincts pour faciliter la promotion, le service et le contrôle.

## Grande surface alimentaire

La grande surface alimentaire est à dominante alimentaire et offre, en libre-service et à bas prix, une vaste gamme de produits alimentaires et de marchandises générales, ainsi que des services complémentaires (location de vidéocassettes, nettoyage de vêtements, développement de photos, etc.).

### **Grossiste**

Le grossiste achète en grande quantité aux producteurs et aux importateurs et revend, en quantité adaptée à leurs besoins, à des commerçants, à des utilisateurs industriels ou à des collectivités. (Voir « Commerce de gros » pour plus d'information.)

### **Grossiste installateur de rayon**

Grossiste qui s'occupe surtout des produits non alimentaires que les épiceries gardent en petites quantités. Il passe un contrat avec un détaillant pour l'approvisionnement, la gestion et la promotion des ventes d'un rayon. Le détaillant n'est facturé que pour les produits qui sont effectivement vendus.

### **Grossiste-livreur**

Commerçant qui achète et vend des produits périssables ou en faible demande qui doivent être livrés très rapidement. Dans une transaction courante, le grossiste-livreur achète un bien et le livre immédiatement à un acheteur convenu ou hautement intéressé. Ainsi, les biens ne restent jamais en entrepôt entre le fournisseur et l'utilisateur final.

### **Groupements d'achat de détaillants : voir « Commerce indépendant »**

### **Hypermarché**

Magasin dont la superficie totale se situe, en moyenne, entre 13 000 et 20 000 m<sup>2</sup>. Il offre une très grande sélection de produits alimentaires ainsi qu'une multitude de marchandises variées. Dans ces magasins, les produits sont présentés comme dans un entrepôt et les consommateurs se servent eux-mêmes. Maxi et Cie est un exemple de ce genre d'établissement au Québec.

### **Intermédiaire**

Entreprise qui participe, d'une manière quelconque, à l'acheminement d'un produit à partir de son point de fabrication jusqu'au consommateur. En conséquence, tous les intervenants d'un canal de distribution, à l'exception du producteur et du consommateur, sont des intermédiaires.

Il y a deux grandes catégories d'intermédiaires : les commerçants, soit ceux qui achètent, vendent, prennent possession, entreposent ou transportent le produit, et les agents, soit ceux qui, à titre de représentants d'autres entreprises, négocient l'achat et la vente du produit, s'occupent du transport, du financement, des assurances et autres détails connexes. Les commerçants comprennent généralement les grossistes et les détaillants. Les agents sont les représentants commerciaux, les maisons de commerce, les courtiers, les affactureurs et autres consultants. Il arrive souvent que les fonctions d'agent sont assumées par le commerçant (ex. : représentant commercial, acheteur d'une entreprise et autres experts).

### **Intermédiaire en gros (*desk jobber*)**

Grossiste ou intermédiaire qui achète et vend des marchandises pour son propre compte. Il trouve un vendeur et un acheteur pour un produit donné, achète le produit en question et s'occupe de le faire transporter jusque chez l'acheteur en ne prenant pas possession physique du produit, assumant ainsi seulement les risques du transport.

### **Linéaire**

Longueur occupée par un produit ou une marque sur les rayonnages d'un meuble de vente dans un magasin. Par extension, les linéaires d'un magasin signifient la présentation des produits exposés.

### **Livraison directe et livraison en entrepôt**

La livraison directe signifie que le fabricant livre lui-même ou fait livrer par un transporteur les produits dans chaque magasin. Lors de la livraison en entrepôt, le fabricant livre les produits chez le distributeur qui, lui, assume la livraison chez les détaillants. Les principales catégories de produits qui donnent lieu à des livraisons directes en magasin sont les œufs, les produits laitiers, les boissons gazeuses, la bière, les produits de boulangerie, les biscuits et les viandes fraîches et transformées. Dans les cas de livraison directe, le fournisseur doit parfois s'occuper de placer les produits sur les rayons ainsi que de les retirer. Dans ces cas, les produits retirés peuvent l'être aux frais du fournisseur.

### **Magasin à prix unique**

Magasin proposant un assortiment de produits de grande consommation vendus au même prix.

### **Magasin d'alimentation spécialisée**

Le magasin d'alimentation spécialisée a souvent des désignations qui leur sont propres : confiserie (*confectionery shop*), boulangerie (*bakery*), boucherie (*butcher shop*), charcuterie (*delicatessen*), fromagerie (*cheese shop*), poissonnerie (*fish shop*), fruiterie (*greengrocery*).

L'épicerie traiteur (*fine food store, delicatessen*) propose de l'épicerie fine et des produits alimentaires de luxe, notamment de la charcuterie et des fromages; le magasin d'aliments exotiques (*international food store*) offre des produits alimentaires africains, asiatiques, sud-américains, antillais et autres.

### **Magasin de rabais**

Le magasin de rabais offre un assortiment d'articles comparable à celui des grands magasins, mais à des prix bien différents. Pour la même catégorie de marchandise, le taux de rotation des stocks est généralement plus élevé que dans le groupe précédent, ce qui sous-entend une marge bénéficiaire unitaire moins élevée.

### **Magasin d'usine**

Magasin de détail à prix réduit, situé généralement dans les locaux d'un fabricant, dont l'assortiment est composé uniquement des produits de ce dernier.

### **Magasin-entrepôt**

Grande surface aménagée sur le modèle des entrepôts traditionnels et offrant un assortiment relativement large, mais peu profond en libre-service intégral.

Pratique des prix inférieurs à ceux des grandes surfaces alimentaires traditionnelles.

Il se distingue du club-entrepôt, qui est plus grand, offre un assortiment plus large et ne vend qu'à une clientèle de membres.

Les premiers magasins-entrepôts sont apparus aux États-Unis à la fin des années 1970. Il s'agissait de magasins-entrepôts alimentaires ou épiceries-entrepôts.

### **Maison de commerce**

Entreprise spécialisée dans l'exportation, l'importation et l'échange, avec des pays tiers, de biens et de services produits par d'autres parties et qui fournit les services connexes à ces activités.

### **Marchandise préemballée**

Produit conditionné de telle manière qu'il est habituellement vendu au consommateur dans son contenant d'origine. La marchandise préemballée peut être de format prédéterminé ou aléatoire.

**Marchandise vendue au comptoir**

Produit qui est pesé ou mesuré en présence de l'acheteur au moment de la vente.

**Marchandisage**

Le marchandisage consiste à mettre en scène des ensembles de produits sur un espace (magasin, écran ou catalogue) afin de faciliter l'information, la séduction, la décision et l'achat du consommateur. Autrefois largement exercée par le fournisseur, la maîtrise du marchandisage est aujourd'hui revendiquée par le distributeur, qui théâtralise de plus en plus le lieu de vente.

**Marché**

On distingue deux grands types de marché, soit le marché consommateur (*consumer market*) et le marché industriel (*business market, business to business market*). Le premier est constitué des consommateurs qui achètent des produits de consommation (*consumer goods*) pour leur usage personnel. Par opposition, le deuxième type est composé des acheteurs de produits industriels (*industrial products, business to business products*), produits qui seront utilisés directement ou indirectement dans la fabrication ou la revente d'autres produits.

**Marché cible**

Groupe de clients éventuels vers qui toutes les activités entourant le commerce de détail sont dirigées en vue de les attirer.

**Marché public**

Lieu public, souvent à ciel ouvert, où l'on vend essentiellement des produits alimentaires. Quand le marché est géré par une municipalité, on le désigne par des termes tels que marché municipal, marché communautaire ou marché public. Il peut s'agir d'un marché extérieur ou d'un marché intérieur ou ouvert.

Parallèlement à ces marchés généralistes, il existe des marchés spécialisés.

**Marge arrière (*supplier's rebate*)**

Somme des remises reçues d'un fournisseur, non affectées à la détermination du prix d'achat, mais participant à la réduction des frais d'exploitation et constituant ainsi, avec la marge avant, la marge totale du commerçant.

**Marge avant**

Synonyme de marge brute (d'un commerçant).

**Marge bénéficiaire brute**

Différence entre les ventes nettes et le coût des marchandises vendues. On dit aussi bénéfice brut ou profit brut.

**Marge brute**

Différence entre les recettes d'exploitation totales et le prix (coût) de revient. Cette mesure est aussi connue comme le rendement des ventes.

La marge brute permet au commerçant de faire face à ses frais (loyer, électricité, chauffage, frais de personnel, publicité, etc.) et de se rémunérer pour le travail accompli.

### **Marge de profit**

Bénéfices d'exploitation divisés par les recettes d'exploitation totales.

### **Marketing de masse**

Stratégie de vente au détail qui a connu un essor important depuis les années 1930 et 1940. Selon cette stratégie, plutôt que d'exiger une marge bénéficiaire élevée pour rentabiliser la vente au détail, on réduit la marge et on baisse les prix pour stimuler la demande. Ainsi, le volume de vente compense la marge inférieure. Le marketing de masse a conquis le marché de l'alimentation, d'où le succès des supermarchés.

### **Marketing mix**

Le produit est la première variable du *marketing mix*, que l'on appelle aussi les 4P. Il précède le prix, la place, ou pipe-line de distribution, et la promotion.

Comme les biens, les produits peuvent être classés en fonction de plusieurs critères : utilisateurs habitudes de consommation et durée de vie.

### **Marque**

Nom, signe, symbole, dessin ou combinaison de ces éléments qu'une entreprise utilise pour identifier son produit et le différencier de celui de ses concurrents.

On classe les marques en fonction de leur propriétaire. Quand la marque est détenue par le fabricant, on l'appelle marque de fabricant (*manufacturer's brand*) ou marque de producteur. Cette catégorie inclut les marques nationales (*national brands*) et les grandes marques (*major brands*). Quand la marque est détenue par le distributeur, on l'appelle marque de distributeur (*private brand*).

### **Mégacentre commercial (Power Center)**

Ensemble de magasins à grande surface dits «vendeurs spécialisés», réunis sur un même site, sans galerie marchande les reliant les uns aux autres.

### **Niche**

Petit segment de marché, ciblé en termes de clientèle ou de produit, généralement nouveau et/ou peu exploité.

### **Over and above**

Expression qui désigne le budget supplémentaire nécessaire pour mener à terme un programme publicitaire, conçu de façon à obtenir un impact important. Le terme est souvent utilisé dans le domaine de l'alimentation. Le *over and above* vient compléter la publicité « coop » pour appuyer les fournisseurs qui veulent un programme promotionnel plus étoffé. Ce sont des sommes supplémentaires à celles requises par la publicité « coop » qui sont investies sous forme d'annonce, de baisse de prix, de caisse gratuite, etc.

Une entreprise sera souvent obligée d'utiliser cette pratique pour faire connaître un nouveau produit.

### **Part du marché**

La part du marché se définit face aux concurrents. C'est le rapport entre le marché réel de l'entreprise et le marché réel de toutes les entreprises du secteur, pour un produit ou une marque donnée. La part de marché relative (*relative market share*) permet de déterminer la structure concurrentielle d'un marché. C'est le rapport entre la part de marché du leader et la part de marché de l'entreprise.

**Petit et moyen commerce alimentaire**

Ensemble des entreprises ayant pour activité principale le commerce de produits surgelés, l'alimentation générale de petite surface, la gestion de supérettes et le commerce alimentaire spécialisé.

**Planogramme (*plan-o-gram*)**

Schéma illustrant une disposition des rangées de produits qui optimise la rentabilité par unité de surface.

**Point de vente au détail**

Local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Cette définition englobe les points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail, c'est-à-dire par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

**Prix de revient**

Stocks d'ouverture, plus les achats totaux, moins les stocks de fermeture.

**Produit d'appel (*loss leader*)**

Article vendu à un prix exceptionnellement inférieur à son prix normal, ou même à perte, en vue d'attirer la clientèle et de l'amener à acheter d'autres produits plus profitables pour le commerçant.

**Produit de grande consommation (*staple*)**

Produit de consommation courante dont, en règle générale, la demande n'enregistre guère de fluctuation parce qu'il sert à satisfaire des besoins essentiels.

**Produit générique**

Produit qui ne s'identifie que par sa dénomination, figurant sur le conditionnement. Le produit générique est un produit de grande consommation (produit alimentaire, produit d'entretien, produit pharmaceutique) généralement vendu dans les grandes surfaces. Il ne porte pas de marque désignée par le nom générique du produit.

**Publicité « coop » : voir « Annonce coopérative »****Référencement (*listing*)**

Action par laquelle un acheteur introduit un nouvel article dans la liste permanente des produits qu'il achète en vue d'une revente ou pour couvrir des besoins de son entreprise. Le référencement assure la présence du produit sur les tablettes et peut, selon la formule retenue, être en entrepôt chez le distributeur. Compte tenu du nombre élevé de nouveaux produits introduits chaque année, une nouvelle introduction implique très souvent l'élimination d'un produit redondant ou moins performant.

**Rayon**

Regroupement de marchandises de même type ou destinées au même usage.

**Rayon concédé**

Un rayon appartenant à un tiers qui loue un espace dans un grand magasin. Par exemple : le Centre visuel Zellers est un rayon concédé.

### **Remise de référencement (*slotting allowance*)**

Couvre les frais engendrés par l'introduction du nouveau produit en magasin (reprogrammation des ordinateurs pour que soit reconnu le code-barres, réorganisation des linéaires, remaniement des stocks).

### **Restauration collective (secteur institutionnel)**

Outre les réseaux de la santé et de l'éducation, les statistiques de la restauration collective ou du secteur institutionnel couvrent aussi les services alimentaires offerts sur les lieux de travail (usines, bureaux, gros chantiers de construction, etc.) et par les compagnies de transport aérien et ferroviaire. Il est à noter que les services alimentaires institutionnels donnés à contrat sont comptabilisés sous la grande rubrique « Restauration » et sont, par le fait même, considérés comme des services alimentaires commerciaux. Ces services accommodent des clientèles souvent captives (personnes malades ou âgées, voyageurs, prisonniers, vacanciers, étudiants, etc.).

### **Restauration commerciale de base**

La restauration commerciale est constituée des services alimentaires de base que sont les restaurants, les brasseries, les tavernes, les bars de même que les traiteurs sociaux et à contrat. Leurs prestations sont constituées d'au moins 50 % des ventes de repas ou de plats, y compris les boissons avec ou sans alcool dont la consommation se fait généralement sur place.

### **Restaurant rapide**

Restaurant où l'on peut, au comptoir (*counter*), se faire servir très rapidement un repas chaud ou froid à bon marché pour consommer sur place ou pour emporter (*take out*). On peut opposer le restaurant rapide au restaurant traditionnel. Les différences sont notamment la commande au comptoir, l'absence de menu et l'absence de service à la table. Il existe une formule intermédiaire où l'on commande au comptoir et où l'on est servi à la table. Le restaurant où le client est servi à la table, mais qui offre un service rapide (*quick service*) et un menu uniforme (*standardized menus*) (ex. : Red Lobster's, Bertucci's), n'est pas considéré comme un restaurant rapide.

Les restaurants rapides sont les principaux locataires des espaces-restauration (*food courts*) que l'on trouve dans les centres commerciaux, les aéroports et les gares. À l'heure actuelle, la plupart font partie d'une chaîne (*chain*) ou d'un réseau de franchises (*franchise network*).

### **Revenu discrétionnaire**

Partie du revenu d'une personne susceptible d'être employée pour satisfaire des aspirations plutôt que des besoins élémentaires.

Revenu dont dispose un particulier une fois qu'il a payé ses impôts et satisfait ses besoins essentiels (nourriture, logement, médicaments, vêtements) pour des achats de toute nature (loisirs, voyages, spectacles).

### **Roue du commerce de détail**

Le détaillant passe par trois phases successives. À la **phase d'entrée** (*entry stage*), il est innovateur (*innovative retailer*). Ses marges (*margins*) sont faibles, car il offre des bas prix et projette une image de bas de gamme. À la **phase d'amélioration** (*improvement stage*), il devient détaillant traditionnel (*traditional retailer*). Il hausse graduellement ses frais d'exploitation (*operating costs*) en améliorant l'image du magasin (*store image*). Puis, à la **phase de vulnérabilité** (*vulnerability stage*), avec des frais d'exploitation plus élevés, il devient vulnérable face à ceux qui viennent d'entrer sur le marché avec de plus faibles marges.

## Secteur de vente

Zone dans laquelle les produits et les services sont présentés et les transactions de vente effectuées.

## Services alimentaires

Essentiellement, l'industrie des services alimentaires peut être subdivisée en quatre grands sous-ensembles : les services commerciaux de base, les services liés à l'hébergement, les autres services commerciaux connexes et la restauration dite collective ou non commerciale.

Les services dits connexes sont fournis dans le cadre d'autres activités principales, et ce, pour accommoder des clientèles souvent captives ou les employés de l'entreprise. Plusieurs de ces services sont d'intérêt public et sont dits non commerciaux. Ils sont offerts dans le secteur de l'hébergement, les institutions, les maisons d'hébergement, les lieux de loisirs (comptoirs de rafraîchissements dans les stades), les bureaux (machines distributrices d'aliments et de boissons), les magasins à grande surface (cafétérias et restaurants), etc. Ils incluent aussi les services de distribution automatique qui, surtout grâce au café, accaparent une part importante des ventes de ce sous-secteur.

## Services de consommation

Services consommés par les ménages, tels que le loyer (y compris le loyer imputé aux propriétaires-occupants), le transport, l'éducation, les soins médicaux, la garde des enfants, l'hébergement et la restauration ainsi que les dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins les dépenses de voyage des étrangers au Canada. Englobent aussi les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers.

## SKU (stock keeping unit) - article stock

Identification, habituellement alphanumérique, d'un produit particulier qui permet de le suivre à la trace à des fins d'inventaire. L'identification SKU pour un produit peut ne pas être visible pour un client.

Le SKU diffère du code UPC-CUP (Code universel de produit) qui, lui, identifie les caractéristiques du produit. Article conservé en stock et caractérisé, entre autres, par sa fonction, son style, son format, sa couleur et sa localisation.

## Stratégie *push* et *pull*

Stratégie de communication où le producteur incite le distributeur à référencer le produit, à le commander en quantité plus importante, à pousser le client à l'acheter en accordant à la marque un meilleur emplacement dans le rayon, en favorisant l'acte d'achat par des conseils ou autres incitants marketing.

Dans la **stratégie *pull***, le fabricant axe ses efforts de communication sur le consommateur ou l'utilisateur final en vue de créer des attitudes positives par rapport à la marque. Il séduit le client potentiel, recherche et réclame le produit dans son point de vente habituel. Le distributeur est alors conduit naturellement à référencer la marque pour répondre à la demande de sa clientèle.

## Supérette

Unité de vente alimentaire, en libre-service, de surface moyenne (de 120 à 400 m<sup>2</sup>), destinée principalement à la satisfaction des besoins courants d'une clientèle de voisinage.

### **Trade-marketing (marketing de l'offre)**

Le *trade-marketing* est né de l'idée que, pour satisfaire le consommateur dans un contexte de crise et de baisse des marges, distributeurs et fabricants avaient tout intérêt à mettre leurs compétences en commun. Un partenariat entre l'industrie et l'enseigne succède donc à une attitude de confrontation agressive.

### **Ventes directes**

Ventes effectuées directement aux détaillants en alimentation, ce qui implique généralement aussi une livraison directe au magasin. Selon le distributeur en gros et la catégorie de produits, les ventes directes peuvent être autorisées moyennant compensation sous la forme d'une remise en pourcentage au distributeur.

### **Sources**

Direction du développement des marchés (1991), *Glossaire de la distribution*, Québec, ministère de l'Industrie et du Commerce.

Dancette, J. et C. Réthoré (2000), *Dictionnaire analytique de la distribution*, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal.

Moulinier, R. (1997), *Les mots-clés de la vente*, Paris, Dunod.

Académie des sciences commerciales (1987), *Dictionnaire commercial*, Paris, Entreprise moderne d'Édition.

Statistique Canada.

Institut de la statistique du Québec.

Office de la langue française, le Grand dictionnaire terminologique (<http://www.granddictionnaire.com>).

La Compagnie de la Baie d'Hudson (Hbc), *Glossaire du commerce de détail*, (<http://www.hbc.com/hbcf/mediacentre/mediakit/glossary/>).



## AUTRES SOURCES D'INFORMATION SUR LA CHAÎNE DE DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

1. <http://www.mapaq.gouv.qc.ca/Fr/Transformation/md/Publications/>, Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation. Diverses publications sur la distribution alimentaire.
2. <http://www.carrefouralimentaire.com>, Transformation alimentaire Québec (anciennement Carrefour alimentaire du Québec). Ce site Web du MAPAQ s'adresse aux acheteurs et aux transformateurs du domaine bioalimentaire ainsi qu'à tous les intervenants de l'industrie. Il offre un accès direct à l'information des entreprises québécoises dont les produits sont présentés selon un classement, par les catégories et sous-catégories généralement utilisées sur les marchés bioalimentaires.
3. <http://agecon.lib.umn.edu/> (AgEcon Research), Recherche en économie agricole et appliquée. Site Web développé et entretenu à l'Université du Minnesota par la Bibliothèque Magrath et le Département d'économie appliquée, AgEcon Research distribue électroniquement les copies en texte intégral de recherche avancée dans le domaine de l'économie agricole, incluant des disciplines comme l'agroalimentaire, l'économie de ressource naturelle, l'économie environnementale, les politiques agricoles, le commerce agricole et le développement économique.
4. <http://csnews.com/csnews/index.jsp> (Convenience Store News). Site Web de cette revue américaine sur les dépanneurs.
5. <http://sci.agr.ca/crda/index.htm> (CRDA). Le Centre de recherche et de développement sur les aliments (CRDA) est l'un des 19 centres de la Direction générale de la recherche d'Agriculture et Agroalimentaire Canada. C'est le plus grand centre de recherche sur les aliments transformés au Canada. Il se spécialise dans la conservation, la transformation, la qualité et l'innocuité des aliments. Il soutient les entreprises de transformation des aliments et des boissons dans leurs efforts de R & D.
6. [http://strategis.ic.gc.ca/sc\\_coinf/ccc/frndoc/homepage.html](http://strategis.ic.gc.ca/sc_coinf/ccc/frndoc/homepage.html) (Strategis). Produit par Industrie Canada, Strategis a été lancé le 27 mars 1996 pour tirer profit au maximum du pouvoir d'Internet afin d'offrir à tous les Canadiens des renseignements d'affaires et de consommation sans limite de temps ou de lieu.
7. [http://strategis.ic.gc.ca/sc\\_mangb/frndoc/homepage.html](http://strategis.ic.gc.ca/sc_mangb/frndoc/homepage.html) (Strategis/Industrie Canada). Page dans le site Web de ce ministère fédéral qui traite de soutien et de financement.
8. <http://www.acnielsen.ca/> (AC Nielsen Canada). Site Web de AC Nielsen Canada, une firme spécialisée dans la recherche et l'analyse d'informations sur les marchés.
9. <http://www.ag.uiuc.edu/famc/Jan99conf/PDFdocs/morganosky.pdf>. Document publié par deux universitaires américains et intitulé « Expansion of non-traditional food retail outlets : effects on consumer welfare ».

10. [http://www.agr.gc.ca/misb/fb-ba/index\\_f.php?s1=cons&s2=acnielsen&page=intro](http://www.agr.gc.ca/misb/fb-ba/index_f.php?s1=cons&s2=acnielsen&page=intro). Statistiques sur les ventes au détail dans les épiceries canadiennes de 2002 à 2004. Rédigé par AC Nielsen pour le compte d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, Bureau des aliments, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés.
11. [http://www.agr.gc.ca/misb/fb-ba/index\\_f.php?s1=dist&page=intro](http://www.agr.gc.ca/misb/fb-ba/index_f.php?s1=dist&page=intro). Document de 71 pages produit par le Bureau des aliments du Canada, qui brosse un portrait descriptif assez détaillé de la distribution alimentaire tant au détail que dans les services alimentaires (restauration hors foyer).
12. [http://www.agr.gc.ca/spb/rad-dra/publications/system/ocaafs\\_2005\\_f.pdf](http://www.agr.gc.ca/spb/rad-dra/publications/system/ocaafs_2005_f.pdf). Document de 126 pages produit par Agriculture et Agroalimentaire Canada, intitulé «Vue d'ensemble du système agricole et agroalimentaire canadien».
13. <http://www.mapaq.gouv.qc.ca/Fr/md/Organismes/> (MAPAQ). Liste de liens intéressants dans divers domaines de l'agroalimentaire.
14. <http://www.agroclic.com/agroclic/accueil/homepage.jsp> (Agro Clic). Site Web dont le principal objectif consiste à satisfaire les besoins des gestionnaires d'entreprises agricoles en matière d'information.
15. <http://www.awmanet.org/> (AWMA). Site Web de la American Wholesale Marketers Association. Les membres de cette association de grossistes américains distribueraient pour plus de 45 milliards de dollars de biens.
16. <http://www.ccgd.ca/> (CCGD/CCDA). Le Conseil canadien des distributeurs en alimentation est l'association qui représente l'industrie de la distribution alimentaire. Les membres du CCDA représentent plus de 80 % du volume de la distribution alimentaire au Canada et regroupent des détaillants et des grossistes de toutes tailles, des distributeurs de services alimentaires et des membres associés offrant des produits et des services de soutien au reste de l'industrie.
17. <http://www.cdngrocer.com/index.cgi> (Canadian Grocer). Site Web de cette revue d'épicerie canadienne qui s'adresse spécialement aux différents intervenants dans le commerce des produits alimentaires, des directeurs des supermarchés aux fabricants d'équipement.
18. <http://www.census.gov/prod/www/abs/business.html#97econ> (U.S. Census Bureau). Diverses publications très étoffées dans les domaines du commerce et des services, dont ceux qui sont relatifs à l'alimentation.
19. <http://www.cfig.ca/index.asp> (CFIG/FCEI). Site Web de la Fédération canadienne des épiciers indépendants.
20. <http://www.cfta.ca/> (CFTA). Site Web de la Canadian Food Trade Alliance, qui regroupe les principales associations provinciales et canadiennes dans le domaine alimentaire, ayant pour but commun d'encourager la croissance de l'industrie canadienne de la transformation alimentaire tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada.
21. <http://www.conseiltac.com>. Le Conseil de la transformation alimentaire du Québec (CTAQ) est le principal regroupement d'entreprises du secteur de la transformation et de la distribution alimentaires au Québec dont l'action est essentiellement orientée sur la compétitivité du secteur, la qualité des produits mis en marché et la promotion des intérêts des membres auprès des autres maillons de la chaîne agroalimentaire.

22. <http://www.chainstoreage.com/> (Chain Store Age). Site Web de cette revue sur le commerce de détail.
23. <http://www.ciesnet.com/> (CIES). Site Web du Food Business Forum, réseau international sur le commerce des produits alimentaires jouant le rôle d'intermédiaire entre les détaillants et les distributeurs de gros.
24. <http://www.colabor.com/> (Colabor). Fondée en 1962, la société Colabor est un réseau intégré de marketing et de distribution alimentaire exerçant des activités au Québec et dans les provinces maritimes. Colabor n'a pas de client direct. Elle entrepose des produits alimentaires qu'elle fournit, sur une base exclusive, à quelque 40 grossistes, des PME qui sont aussi actionnaires de l'entreprise.
25. <http://www.consommateur.qc.ca/> (RPC). Site Web du Réseau de protection du consommateur du Québec qui regroupe 25 associations de consommateurs.
26. <http://www.cpma.ca/> (CPMA / ACDFL). Site Web de l'Association canadienne de la distribution de fruits et légumes. Cette association est constituée d'entreprises canadiennes et internationales qui participent à la commercialisation des fruits et des légumes frais au Canada, des étapes de la production jusqu'à leur distribution aux consommateurs. Ensemble, les membres de l'ACDFL effectuent plus de 90 % des ventes de fruits et de légumes frais importés et de cultures canadiennes réalisées au Canada, dont la valeur s'établit à quelque six milliards de dollars.
27. <http://www.credoc.fr/index.php> (CREDOC). Site Web du Centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie, qui est un organisme d'études et de recherche au service des acteurs de la vie économique et sociale. Depuis sa création en 1953, le CREDOC analyse et anticipe le comportement des individus dans leurs multiples dimensions : consommateurs, agents de l'entreprise, acteurs de la vie sociale.
28. <http://www.crfa.ca>. Site Web de la Canadian Restaurants and Foodservice Association, une source importante d'information sur l'industrie canadienne des services alimentaires.
29. <http://www.csgis.com> (Chain Store Guide). Firme américaine spécialisée dans la recherche et la fourniture d'information sur le commerce de détail et les services alimentaires depuis 1934.
30. <http://www.ers.usda.gov/publications/foodreview/sep1998/frsept98g.pdf>. Article sur les détaillants non traditionnels qui vendent des produits d'épicerie.
31. <http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200001/25606699.pdf>. Document produit par le USDA sur le commerce de détail alimentaire dans l'est du Canada.
32. <http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200605/146187654.pdf>. Document produit par le USDA sur les marques privées au Canada.
33. <http://www.fas.usda.gov/scripts/attacherep/default.asp>. Le Foreign Agricultural Service du ministère de l'agriculture des États-Unis (USDA) publie de nombreuses études sur les marchés de l'alimentation dans divers pays du monde, dont le Canada.
34. <http://www.fcd.asso.fr/> (FCD). Site Web de la Fédération des entreprises du commerce et de la distribution (FCD) en France. La FCD est une organisation professionnelle qui rassemble principalement les entreprises du commerce et de la distribution de gros et de détail à prédominance alimentaire.

35. <http://www.fmi.org/> (FMI). Site Web du Food Marketing Institute. Le FMI dirige des programmes de recherche et d'éducation dans le domaine de la distribution alimentaire au profit de ses 2 300 membres, détaillants et grossistes, en affaires aux États-Unis et ailleurs dans le monde.
36. <http://www.foodinstitute.com/> (Food Institute). Fondé en 1928, cet institut sans but lucratif regroupe plus de 2 200 entreprises exerçant des activités dans 50 États américains et dans plus de 40 pays et qui couvrent la filière agroalimentaire (de la graine à la table).
37. <http://www.foodinternational.net/> (Elsevier Food International). Site Web de cette revue internationale trimestrielle qui fournit de l'information stratégique aux gestionnaires de l'industrie agroalimentaire.
38. <http://www.foodserviceworld.com/fsworld/index.shtml>. Site Web de la principale revue canadienne du domaine des services alimentaires.
39. <http://www.georgemorris.org/GMC/MarketSubscriptions.aspx> (Centre George Morris). Fondé en 1990, ce centre canadien produit des études de marché, dont la Grocery Trade Review, qui fait une veille de tout ce qui touche le secteur de l'épicerie au Canada et à l'occasion aux États-Unis.
40. <http://www.gfs.com> (Gordon Food Service). Site Web du deuxième plus gros distributeur de services alimentaires qui exerce des activités tant au Québec qu'au Canada et qui se classe au cinquième rang aux États-Unis.
41. [http://www.hec.ca/chaine/cahier\\_de\\_recherche.html](http://www.hec.ca/chaine/cahier_de_recherche.html) (CHAINE). Ce groupe de recherche associé à l'école des Hautes Études Commerciales (HEC) a pour mission d'être un lieu d'acquisition, de développement et de diffusion de connaissances de pointe entourant la logistique et la gestion de la chaîne d'approvisionnement.
42. <http://neumann.hec.ca/chaireomerdeserres/> (Chaire Omer DeSerres). La Chaire a pour but de rendre le commerce de détail efficace au Canada.
43. <http://neumann.hec.ca/chairepme/> (Chaire de développement et de relève de la PME). Le mandat de la Chaire est d'offrir une réflexion de fond sur le phénomène de la pérennité des PME. Cette réflexion s'articule autour de deux grands axes, soit celui du développement des PME, de leur saine gestion et de leur croissance et celui de la relève de l'entrepreneur-fondateur, essentielle à sa continuité.
44. <http://www.net-question.com/chairerbc/> (Chaire de commerce électronique RBC Groupe financier). Sa mission est de développer et de diffuser des connaissances et une expertise de pointe sur tout ce qui a trait à l'adoption et à l'utilisation des nouvelles technologies par les consommateurs canadiens. Principalement orientée vers la recherche fondamentale, la Chaire voit à suivre et à étudier les phénomènes de consommation tels que peuvent les influencer, les modifier ou les freiner les nouvelles technologies de l'information.
45. <http://www.ic.gc.ca/> (Industrie Canada). Ce site Web contient toute l'information rendue disponible par Industrie Canada sur ses programmes et services.
46. <http://www.icriq.com/fr/> Banque d'information industrielle du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ). Cette banque est la plus importante source d'information sur les entreprises du Québec. Elle gère des données sur les entreprises québécoises depuis plus de 20 ans et diffuse l'information dans un répertoire imprimé, le Répertoire des produits disponibles au Québec, et sur Internet.

47. <http://www.igd.com/analysis/> (IGD). Site Web d'une firme anglaise spécialisée essentiellement dans les analyses sur le commerce de détail au Royaume-Uni.
48. <http://www.inspection.gc.ca/>. Site Web de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.
49. <http://www.lesaffaires.com/> (Les Affaires). Site Web du journal financier hebdomadaire québécois.
50. <http://www.lineaires.com/> (Linéaires). Site Web du journal Linéaires, qui traite essentiellement des questions liées à la distribution en France.
51. <http://www.loblaw.com/> (Loblaw). Site Web des Compagnies Loblaw Limitée (Loblaw), la plus grande entreprise de distribution alimentaire du Canada, présente dans tout le pays.
52. [http://www.lsa.fr/usn\\_ftp/promo/global/grfr.htm](http://www.lsa.fr/usn_ftp/promo/global/grfr.htm) (LSA). Site Web de cet hebdomadaire français sur le grand commerce.
53. <http://www.marketing-montreal.com/amm/ressources/liens> (Association marketing de Montréal). Liens marketing importants sur le Web compilés par cette association québécoise et portant sur le commerce de détail, le commerce électronique et les associations.
54. <http://www.metro.ca/> (Métro). Site Web de Métro inc., un intervenant majeur dans la distribution alimentaire au Québec.
55. <http://www.nrn.com/> (Nation's Restaurant News). Site Web de cette revue mensuelle américaine spécialisée dans les services alimentaires (restauration).
56. <http://www.pointsdevente.com/> (Points de vente). Site Web de cette revue mensuelle française spécialisée dans la distribution et le commerce.
57. <http://www.restaurant.org/> (NRA). Fondée en 1919, la National Restaurant Association est l'un des leaders de l'industrie de la restauration.
58. <http://www.rimag.com/> (Restaurants and Institutions). Site Web de la principale revue américaine sur les services alimentaires (restauration).
59. <http://www.sobeys.com/> (Sobeys). Page Web du grand distributeur canadien Sobeys inc, qui, au Québec, dessert principalement les magasins IGA, Tradition et Bonichoux.
60. <http://www.supermarketnews.com/> (Supermarket News). SN est la seule publication hebdomadaire d'envergure nationale publiée aux États-Unis sur la distribution alimentaire.
61. <http://www.sysco.com> (Sysco). Site Web du plus gros distributeur de services alimentaires exerçant des activités tant au Québec qu'au Canada et aux États-Unis.
62. <http://www.tuac-canada.ca/fr/> (TUAC). Site Web de l'unité syndicale des Travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce du Canada.
63. <http://atn-riac.agr.ca/general/home-f.htm>, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Service d'exportation agroalimentaire.
64. <http://www.investquebec.com/fr/index.aspx?page=1868>, Investissement Québec, section agroalimentaire.